

Conto corrente con la Posta

GAZZETTA UFFICIALE

DELLA

REPUBBLICA ITALIANA

PARTE PRIMA

ROMA - Sabato, 31 maggio 1947

SI PUBBLICA TUTTI I GIORNI
MENO I FESTIVI

DIREZIONE E REDAZIONE PRESSO IL MINISTERO DI GRAZIA E GIUSTIZIA - UFFICIO PUBBLICAZIONE DELLE LEGGI — TELEF. 50-139 51-236 51-564
AMMINISTRAZIONE PRESSO LA LIBRERIA DELLO STATO - PIAZZA GIUSEPPE VERDI 10, ROMA - TELEF. 80-033 841-737 850-144

DECRETO MINISTERIALE 30 dicembre 1946.

**Approvazione dei moduli per i
registri dello stato civile e delle
formule per gli atti dello stato civile
nella provincia di Bolzano.**

DECRETO MINISTERIALE 30 dicembre 1946

Approvazione dei moduli per i registri dello stato civile e delle formule per gli atti dello stato civile nella provincia di Bolzano.

**IL GUARDASIGILLI
MINISTRO PER LA GRAZIA E GIUSTIZIA**

Visti gli articoli 15, 26 e 33 del regio decreto 1° luglio 1939, n. 1238, per l'ordinamento dello stato civile e 1 del decreto legislativo luogotenenziale 22 dicembre 1945, n. 825;

DECRETA:

Art. 1.

Sono approvati i moduli relativi ai registri dello stato civile per la provincia di Bolzano, allegati al presente decreto e contrassegnati con le lettere da A a Z.

Art. 2.

Sono approvate le formule per gli atti dello Stato civile per la provincia di Bolzano pure allegate al presente decreto.

Art. 3.

Dal 1° gennaio 1947 gli atti dello stato civile per la provincia di Bolzano saranno scritti nei rispettivi registri secondo i moduli e le formule di cui agli articoli precedenti.

Il presente decreto sarà pubblicato nella *Gazzetta Ufficiale* della Repubblica Italiana.

Roma, 30 dicembre 1946

Il Ministro: GIULIO

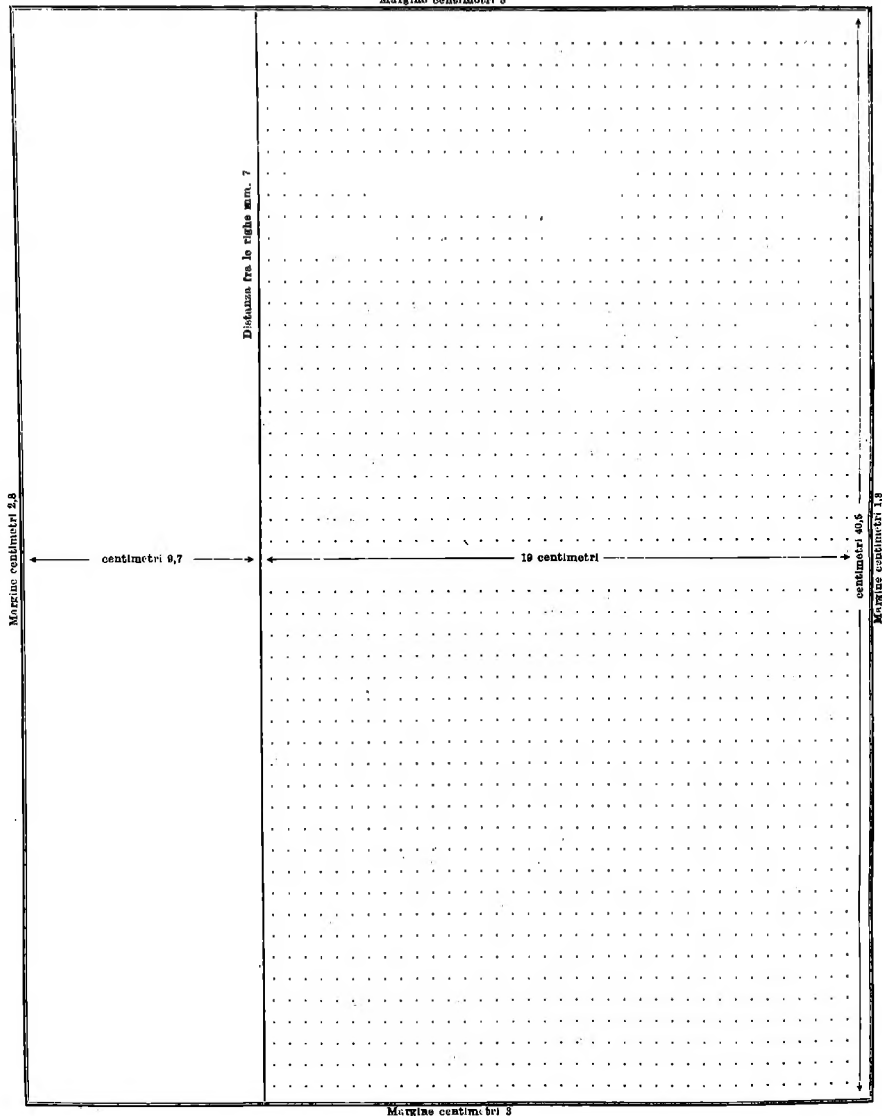
M O D U L I

FORMULARE

Mod. A

Formato dei fogli che compongono i registri
Format der Bogen, aus denen die Register zusammengesetzt sind

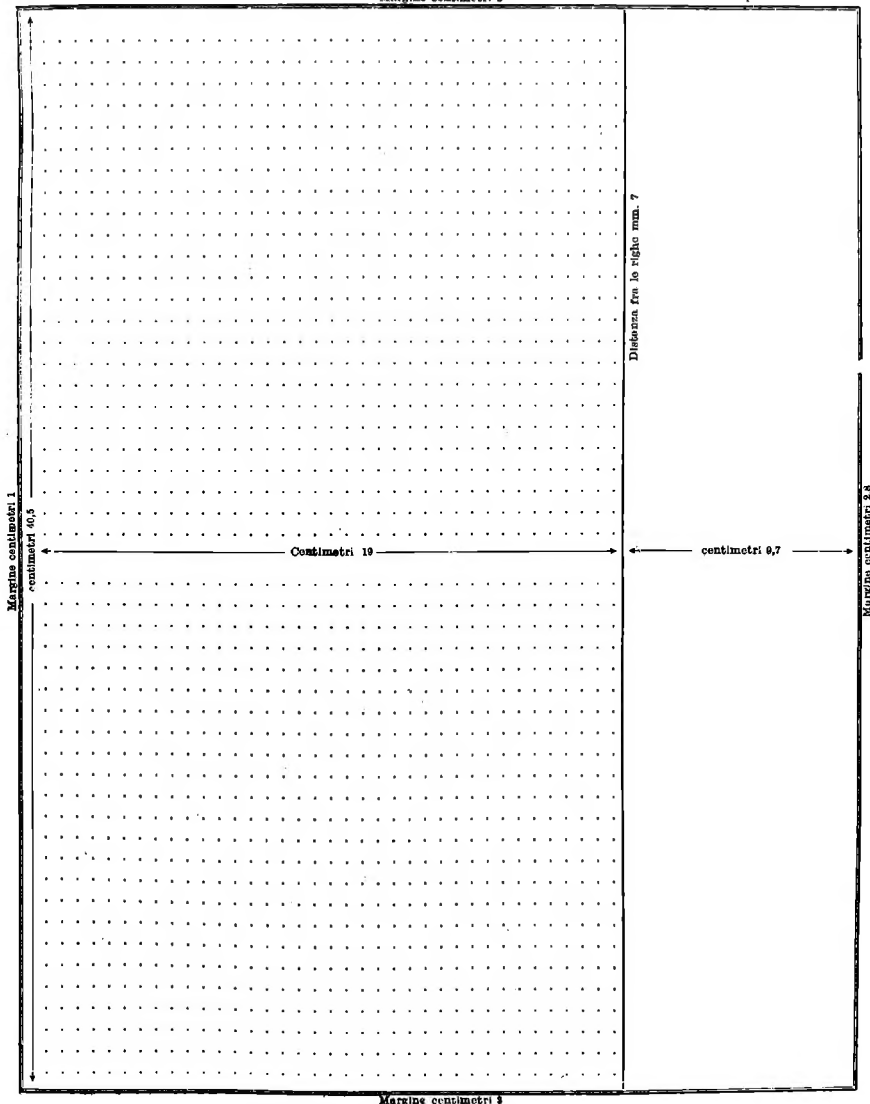
Margine centimetri 3



Mod. A

Formato dei fogli che compongono i registri
Format der Bogen, aus denen die Register zusammengesetzt sind

Margine centimetri 3



Mod. B

COMUNE DI

PROVINCIA DI BOLZANO

GEMEINDE

PROVINZ BOZEN

UFFICIO DI STATO CIVILE
STANDESAMTANNO
JAHRREGISTRO DEGLI ATTI DI CITTADINANZA
REGISTER DER STAATSBÜRGERSCHAFTSURKUNDEN

Il presente registro, contenente fogli () prima di essere posto in uso, è stato vidimato in ciascun foglio dal Pretore di*

Dieses Register mit () Bögen wurde vor Gebrauch vom unterfertigten Prätor von auf jeden einzelnen Bogen gezeichnet., addà millenovecento, den eintausendneunhundert*

IL PRETORE
DER PRÄTOR

AVVERTENZA: Per gli atti da inserire in questo registro attenersi alla formule che si adatta al caso tra quelle contenute nel formulario dal numero 98 al numero 116.

ZUR BEACHTUNG: Bei den Eintragungen in dieses Register, sich an die in der Formelsammlung von Nr. 98 bis 116 enthaltenen zutreffenden Formeln halten.

ATTI DI CITTADINANZA

STAATSBURGERSCHAFTSURKUNDENThis image shows a full page of dot grid paper. A solid black vertical line runs down the left side, creating a narrow margin. The rest of the page is filled with a uniform grid of small dots, spaced evenly both horizontally and vertically. There are no markings or text on the page.

ATTI DI CITTADINANZA

STAATSBURGERSCHAFTSURKUNDEN

<div></div>	<div></div>
-------------	-------------

1
2

3

4

5

6

COMUNE DI
GEMEINDE

UFFICIO DI STATO CIVILE
STANDESAMT

Mod. C
PROVINCIA DI BOLZANO
PROVINZ BOZEN

ANNO
JAHR

REGISTRO DEGLI ATTI DI NASCITA
GEBURTEN - REGISTER

Parte I - Serie A
Erster Teil - Serie A

Il presente registro, contenente fogli () prima di essere posto in uso, è stato vidimato in ciascun foglio dal Pretore di*
Dieses Register mit () Bögen wurde vor Gebrauch vom unterfertigten Prätor von auf jeden einzelnen Bögen gezeichnet.*
. add. millenovecento
. den eintausendneuhundert

IL PRETORE
DER PRATOR

(*) Se i fogli sono distintamente numerati per ciascuna delle due parti, il Pretore indicherà di quanti fogli è composta la prima parte e di quanti la seconda.

(*) Sind die Bögen für jeden der beiden Teile gesondert nummeriert, so hat der Prätor anzugeben aus wieviel Bögen der erste und aus wievielen der zweite Teil zusammengesetzt ist.

Spiegazione dei richiami numerici riportati nei moduli dei singoli atti

- (1) Indicare se nella casa comunale od altrove; in questo caso apporre la dizione: « nella casa posta in via (o piazza, ecc.) numero civico »
- (2) Quando l'atto non è ricevuto dal Sindaco, indicare se lo si riceve per assenza o per impedimento di lui, ovvero per delegazione (art. 43 art. 44 art. 45 art. 46 art. 47 art. 48 art. 49 art. 50 art. 51 art. 52 art. 53 art. 54 art. 55 art. 56 art. 57 art. 58 art. 59 art. 60 art. 61 art. 62 art. 63 art. 64 art. 65 art. 66 art. 67 art. 68 art. 69 art. 70 art. 71 art. 72 art. 73 art. 74 art. 75 art. 76 art. 77 art. 78 art. 79 art. 80 art. 81 art. 82 art. 83 art. 84 art. 85 art. 86 art. 87 art. 88 art. 89 art. 90 art. 91 art. 92 art. 93 art. 94 art. 95 art. 96 art. 97 art. 98 art. 99 art. 100 art. 101 art. 102 art. 103 art. 104 art. 105 art. 106 art. 107 art. 108 art. 109 art. 110 art. 111 art. 112 art. 113 art. 114 art. 115 art. 116 art. 117 art. 118 art. 119 art. 120 art. 121 art. 122 art. 123 art. 124 art. 125 art. 126 art. 127 art. 128 art. 129 art. 130 art. 131 art. 132 art. 133 art. 134 art. 135 art. 136 art. 137 art. 138 art. 139 art. 140 art. 141 art. 142 art. 143 art. 144 art. 145 art. 146 art. 147 art. 148 art. 149 art. 150 art. 151 art. 152 art. 153 art. 154 art. 155 art. 156 art. 157 art. 158 art. 159 art. 160 art. 161 art. 162 art. 163 art. 164 art. 165 art. 166 art. 167 art. 168 art. 169 art. 170 art. 171 art. 172 art. 173 art. 174 art. 175 art. 176 art. 177 art. 178 art. 179 art. 180 art. 181 art. 182 art. 183 art. 184 art. 185 art. 186 art. 187 art. 188 art. 189 art. 190 art. 191 art. 192 art. 193 art. 194 art. 195 art. 196 art. 197 art. 198 art. 199 art. 200 art. 201 art. 202 art. 203 art. 204 art. 205 art. 206 art. 207 art. 208 art. 209 art. 210 art. 211 art. 212 art. 213 art. 214 art. 215 art. 216 art. 217 art. 218 art. 219 art. 220 art. 221 art. 222 art. 223 art. 224 art. 225 art. 226 art. 227 art. 228 art. 229 art. 230 art. 231 art. 232 art. 233 art. 234 art. 235 art. 236 art. 237 art. 238 art. 239 art. 240 art. 241 art. 242 art. 243 art. 244 art. 245 art. 246 art. 247 art. 248 art. 249 art. 250 art. 251 art. 252 art. 253 art. 254 art. 255 art. 256 art. 257 art. 258 art. 259 art. 260 art. 261 art. 262 art. 263 art. 264 art. 265 art. 266 art. 267 art. 268 art. 269 art. 270 art. 271 art. 272 art. 273 art. 274 art. 275 art. 276 art. 277 art. 278 art. 279 art. 280 art. 281 art. 282 art. 283 art. 284 art. 285 art. 286 art. 287 art. 288 art. 289 art. 290 art. 291 art. 292 art. 293 art. 294 art. 295 art. 296 art. 297 art. 298 art. 299 art. 300 art. 301 art. 302 art. 303 art. 304 art. 305 art. 306 art. 307 art. 308 art. 309 art. 310 art. 311 art. 312 art. 313 art. 314 art. 315 art. 316 art. 317 art. 318 art. 319 art. 320 art. 321 art. 322 art. 323 art. 324 art. 325 art. 326 art. 327 art. 328 art. 329 art. 330 art. 331 art. 332 art. 333 art. 334 art. 335 art. 336 art. 337 art. 338 art. 339 art. 340 art. 341 art. 342 art. 343 art. 344 art. 345 art. 346 art. 347 art. 348 art. 349 art. 350 art. 351 art. 352 art. 353 art. 354 art. 355 art. 356 art. 357 art. 358 art. 359 art. 360 art. 361 art. 362 art. 363 art. 364 art. 365 art. 366 art. 367 art. 368 art. 369 art. 370 art. 371 art. 372 art. 373 art. 374 art. 375 art. 376 art. 377 art. 378 art. 379 art. 380 art. 381 art. 382 art. 383 art. 384 art. 385 art. 386 art. 387 art. 388 art. 389 art. 390 art. 391 art. 392 art. 393 art. 394 art. 395 art. 396 art. 397 art. 398 art. 399 art. 400 art. 401 art. 402 art. 403 art. 404 art. 405 art. 406 art. 407 art. 408 art. 409 art. 410 art. 411 art. 412 art. 413 art. 414 art. 415 art. 416 art. 417 art. 418 art. 419 art. 420 art. 421 art. 422 art. 423 art. 424 art. 425 art. 426 art. 427 art. 428 art. 429 art. 430 art. 431 art. 432 art. 433 art. 434 art. 435 art. 436 art. 437 art. 438 art. 439 art. 440 art. 441 art. 442 art. 443 art. 444 art. 445 art. 446 art. 447 art. 448 art. 449 art. 450 art. 451 art. 452 art. 453 art. 454 art. 455 art. 456 art. 457 art. 458 art. 459 art. 460 art. 461 art. 462 art. 463 art. 464 art. 465 art. 466 art. 467 art. 468 art. 469 art. 470 art. 471 art. 472 art. 473 art. 474 art. 475 art. 476 art. 477 art. 478 art. 479 art. 480 art. 481 art. 482 art. 483 art. 484 art. 485 art. 486 art. 487 art. 488 art. 489 art. 490 art. 491 art. 492 art. 493 art. 494 art. 495 art. 496 art. 497 art. 498 art. 499 art. 500 art. 501 art. 502 art. 503 art. 504 art. 505 art. 506 art. 507 art. 508 art. 509 art. 510 art. 511 art. 512 art. 513 art. 514 art. 515 art. 516 art. 517 art. 518 art. 519 art. 520 art. 521 art. 522 art. 523 art. 524 art. 525 art. 526 art. 527 art. 528 art. 529 art. 530 art. 531 art. 532 art. 533 art. 534 art. 535 art. 536 art. 537 art. 538 art. 539 art. 540 art. 541 art. 542 art. 543 art. 544 art. 545 art. 546 art. 547 art. 548 art. 549 art. 550 art. 551 art. 552 art. 553 art. 554 art. 555 art. 556 art. 557 art. 558 art. 559 art. 560 art. 561 art. 562 art. 563 art. 564 art. 565 art. 566 art. 567 art. 568 art. 569 art. 570 art. 571 art. 572 art. 573 art. 574 art. 575 art. 576 art. 577 art. 578 art. 579 art. 580 art. 581 art. 582 art. 583 art. 584 art. 585 art. 586 art. 587 art. 588 art. 589 art. 590 art. 591 art. 592 art. 593 art. 594 art. 595 art. 596 art. 597 art. 598 art. 599 art. 600 art. 601 art. 602 art. 603 art. 604 art. 605 art. 606 art. 607 art. 608 art. 609 art. 610 art. 611 art. 612 art. 613 art. 614 art. 615 art. 616 art. 617 art. 618 art. 619 art. 620 art. 621 art. 622 art. 623 art. 624 art. 625 art. 626 art. 627 art. 628 art. 629 art. 630 art. 631 art. 632 art. 633 art. 634 art. 635 art. 636 art. 637 art. 638 art. 639 art. 640 art. 641 art. 642 art. 643 art. 644 art. 645 art. 646 art. 647 art. 648 art. 649 art. 650 art. 651 art. 652 art. 653 art. 654 art. 655 art. 656 art. 657 art. 658 art. 659 art. 660 art. 661 art. 662 art. 663 art. 664 art. 665 art. 666 art. 667 art. 668 art. 669 art. 670 art. 671 art. 672 art. 673 art. 674 art. 675 art. 676 art. 677 art. 678 art. 679 art. 680 art. 681 art. 682 art. 683 art. 684 art. 685 art. 686 art. 687 art. 688 art. 689 art. 690 art. 691 art. 692 art. 693 art. 694 art. 695 art. 696 art. 697 art. 698 art. 699 art. 700 art. 701 art. 702 art. 703 art. 704 art. 705 art. 706 art. 707 art. 708 art. 709 art. 710 art. 711 art. 712 art. 713 art. 714 art. 715 art. 716 art. 717 art. 718 art. 719 art. 720 art. 721 art. 722 art. 723 art. 724 art. 725 art. 726 art. 727 art. 728 art. 729 art. 730 art. 731 art. 732 art. 733 art. 734 art. 735 art. 736 art. 737 art. 738 art. 739 art. 740 art. 741 art. 742 art. 743 art. 744 art. 745 art. 746 art. 747 art. 748 art. 749 art. 750 art. 751 art. 752 art. 753 art. 754 art. 755 art. 756 art. 757 art. 758 art. 759 art. 760 art. 761 art. 762 art. 763 art. 764 art. 765 art. 766 art. 767 art. 768 art. 769 art. 770 art. 771 art. 772 art. 773 art. 774 art. 775 art. 776 art. 777 art. 778 art. 779 art. 780 art. 781 art. 782 art. 783 art. 784 art. 785 art. 786 art. 787 art. 788 art. 789 art. 790 art. 791 art. 792 art. 793 art. 794 art. 795 art. 796 art. 797 art. 798 art. 799 art. 800 art. 801 art. 802 art. 803 art. 804 art. 805 art. 806 art. 807 art. 808 art. 809 art. 810 art. 811 art. 812 art. 813 art. 814 art. 815 art. 816 art. 817 art. 818 art. 819 art. 820 art. 821 art. 822 art. 823 art. 824 art. 825 art. 826 art. 827 art. 828 art. 829 art. 830 art. 831 art. 832 art. 833 art. 834 art. 835 art. 836 art. 837 art. 838 art. 839 art. 840 art. 841 art. 842 art. 843 art. 844 art. 845 art. 846 art. 847 art. 848 art. 849 art. 850 art. 851 art. 852 art. 853 art. 854 art. 855 art. 856 art. 857 art. 858 art. 859 art. 860 art. 861 art. 862 art. 863 art. 864 art. 865 art. 866 art. 867 art. 868 art. 869 art. 870 art. 871 art. 872 art. 873 art. 874 art. 875 art. 876 art. 877 art. 878 art. 879 art. 880 art. 881 art. 882 art. 883 art. 884 art. 885 art. 886 art. 887 art. 888 art. 889 art. 890 art. 891 art. 892 art. 893 art. 894 art. 895 art. 896 art. 897 art. 898 art. 899 art. 900 art. 901 art. 902 art. 903 art. 904 art. 905 art. 906 art. 907 art. 908 art. 909 art. 910 art. 911 art. 912 art. 913 art. 914 art. 915 art. 916 art. 917 art. 918 art. 919 art. 920 art. 921 art. 922 art. 923 art. 924 art. 925 art. 926 art. 927 art. 928 art. 929 art. 930 art. 931 art. 932 art. 933 art. 934 art. 935 art. 936 art. 937 art. 938 art. 939 art. 940 art. 941 art. 942 art. 943 art. 944 art. 945 art. 946 art. 947 art. 948 art. 949 art. 950 art. 951 art. 952 art. 953 art. 954 art. 955 art. 956 art. 957 art. 958 art. 959 art. 960 art. 961 art. 962 art. 963 art. 964 art. 965 art. 966 art. 967 art. 968 art. 969 art. 970 art. 971 art. 972 art. 973 art. 974 art. 975 art. 976 art. 977 art. 978 art. 979 art. 980 art. 981 art. 982 art. 983 art. 984 art. 985 art. 986 art. 987 art. 988 art. 989 art. 990 art. 991 art. 992 art. 993 art. 994 art. 995 art. 996 art. 997 art. 998 art. 999 art. 1000

Erklärung der in den einzelnen Akten angeführten Zahlenhinweise

- (1) Angaben ob im Gemeindeamt oder anderswo; im letzteren Fall folgenden Wortlaut beifügen: « im Hause Nr. »
- (2) Wird der Akt nicht vom Bürgermeister aufgenommen, angeben ob derselbe in dessen Abwesenheit oder wegen Verhinderung oder infolge von Bevollmächtigung aufgenommen wird. (Art. 43 der Standesamtsordnung).
- (3) Bei oder Stand angeben.
- (4) Die betreffende Formel in der Formelsammlung von Nr. 1-19 wählen.
- (5) Die betreffende Formel in der Formelsammlung von Nr. 20-31 wählen.
- (6) Wird das Kind vorgezeigt, den freien Raum mit einem Stich durchziehen; wird es hingegen nicht vorgezeigt, in dem darauffolgenden freien Raum folgenden Wortlaut einfügen: « dessen Geburt ich aber festgestellt habe » unter Angabe der Art der Feststellung.
- (7) Den freien Raum mit folgenden Worten ausfüllen: « der (die) Anmelde(r) (in) » oder « ich Unterfertiger » in den von Art. 71 u. 72 der St. A. O. vorgesehenen Fällen.
- (8) In Fällen von Kindern unbekannter Eltern nach dem dem Kind vom Standesbeamten gegebenen Znamen anführen (Art. 71 der St. A. O. mit den Worten « und den Znamen . . . »).
- (9) In Fällen mehrfacher Geburt, in diesem Raum die betreffende Formel aus der Formelsammlung von Nr. 32-36 wählen und einsetzen. — Ist das Kind im Augenblick der Anmeldung nicht am Leben, so ist die betreffende Formel aus denen von Nr. 37 bis 38 zu wählen (Art. 74 St. A. O.). — Wurde das Kind vor der Geburt anerkannt die Formel 40 anzuwenden, wenn es von beiden Eltern anerkannt wurde, und die Formel 41, wenn es nur von der Mutter anerkannt wurde. — Handelt es sich um ein Kind unbekannter Eltern, welches dem Anmelder oder einer öffentlichen Versorgungsanstalt übergeben wird, die Formel 42, beziehungsweise 43, der Formelsammlung anzuwenden. (Art. 75 u. 76 der St. A. O.). — Enthält die Urkunde die Anerkennung unehelicher Kinder, so hat der Standesbeamte in denselben Raum anzugeben, dass er sich davon überzeugt hat, dass gegen diese Anerkennung keine Einwendungen im Sinne des Art. 83 St. A. O. unter Angabe der zu diesem Zwecke vorgelegten Urkunden.
- (10) In diesem Raum die Schlussformel des Aktes einfügen, die — zweckentsprechend — aus der Formelsammlung von Nr. 44 bis 49 zu wählen ist.
- (11) Raum für Anmerkungen, deren betreffende Formel aus denen in der Formelsammlung unter Nr. 160 bis 193, sowie 210 enthaltenen zu wählen ist.

ATTI DI NASCITA - PARTE I - SERIE A

Numero Nummer	L'anno millenovecento addi
Cognome Zuname	del mese di alle ore e minuti
Nome Vorname	nella casa (1)
	Avanti di me,
	Ufficiale dello stato civile del Comune di (2)
 è comparso
	di di anni (3)
Sesso.	residente in
Geschlecht	e (4)
(11)	
	alla presenza dei testimoni di
	di anni (3) residente in
	e di
	di anni (3) residente in
	mi ha dichiarato quanto segue:
	Il giorno del mese di
	dell'anno millenovecento
(11)	alle ore e minuti
	nella casa posta in
	da (5)
 è nato un bambino di sesso
	A detto bambino che (6) mi viene presentato
(11)	(7) d i nom di
 (8)
	(9)
(11)	(10)
	Im Jahre eintausendneunhundert am
	des Monats um Uhr und Minuten
	im (1)
	Vor mir

Geburtsurkunden - I. Teil - Serie A

Standesbeamten der Gemeinde (2)	(11)
erschienen:	
des Jahre alt (3)	
sesshaft in	
und hat (4)	
in Anwesenheit der Zeugen des	(11)
. Jahre alt (3) sesshaft in	
und des	
. Jahre alt (3) sesshaft in	
mir folgendes erklärt:	
Am des Monats	
des Jahres eintausendneunhundert	
um Uhr und Minuten	
ist im Hause	
von (5)	
ein Kind Geschlechtes geboren worden.	(11)
Diesem Kinde, das mir (6) vorgezeigt wird	
g (7) Namen	
(8)	
(9)	
(10)	(11)
	(11)
	(11)
Il presente atto viene letto agli intervenuti i quali tutti meco lo sottoscrivono.	
Diese Urkunde wird den Erschienenen vorgelesen, von denselben und von mir unterfertigt.	



Mod. D

COMUNE DI
GEMEINDEPROVINCIA DI BOLZANO
PROVINZ BOZENUFFICIO DI STATO CIVILE
STANDESAMTANNO
JAHRREGISTRO DEGLI ATTI DI NASCITA
GEBURTEN - REGISTERParte I - Serie B
Erster Teil - Serie B

Spiegazione dei richiami numerici riportati nei moduli dei singoli atti

- (1) Indicare se nella casa comunale od altrove; In questo caso apporre la dizione: *nella casa posta in via (o piazza, ecc.)* numero civico.....
- (2) Quando l'atto non è ricevuto dal Sindaco, indicare se lo si riceve per assenza o per impedimento di lui, ovvero per delegazione avuta (art. 43 ord. st. civ.).
- (3) Indicare la professione o condizione.
- (4) Scegliere la formula che si addice al caso tra quelle del formulario dal n. 1 al n. 19.
- (5) Scegliere la formula che si addice al caso tra quelle del formulario dal n. 20 al n. 31.
- (6) Se il bambino viene presentato, interlineare lo spazio bianco; se invece non viene presentato inserire « non » in questo spazio, e nello spazio bianco successivamente apporre la dizione: « *ma della cui nascita io mi sono accertato* » annotando il modo con cui l'accertamento è stato compiuto.
- (7) Riempire lo spazio bianco con le parole: « *il (la) dichiarante* » ovvero « *io sottoscritto* » quando ricorrano i casi di cui agli artt. 71 e 72 ord. st. civ.
- (8) Trattandosi di figli di genitori non conosciuti, annotare anche il cognome che l'Ufficiale dello stato civile ha imposto al bambino (art. 71 ord. st. civ.) con le parole « *il cognome di* »
- (9) Trattandosi di parto plurimo, inserire in questo spazio la formula che si addice al caso scegliendola tra quelle del formulario dal n. 32 al n. 36. — Trattandosi di bambino che non è vivo al momento della dichiarazione, scegliere la formula del caso tra quelle dei numeri 37 e 38 (art. 74 ord. st. civ.). — Trattandosi di bambino riconosciuto anteriormente alla nascita, adottare la formula 40 se vi fu riconoscimento da parte di entrambi i genitori, e la formula 41 se vi fu riconoscimento da parte della sola madre. — Trattandosi di figlio di genitori non conosciuti, che si consegna al dichiarante o che si manda ad un pubblico ospizio, adottare — rispettivamente — la formula 42 ovvero la formula 43 del formulario (art. 74 e 76 ord. st. civ.). — Nel caso in cui l'atto contenga riconoscimento di prole illegittima, in questo stesso spazio l'Ufficiale dello stato civile farà constare di essersi accertato che sulla età al riconoscimento medesimo, ai sensi dell'art. 83 ord. st. civ. indicando i documenti all'uopo esibiti.
- (10) In questo spazio inserire la formula di chiusura dell'atto, scegliendola — secondo i casi — tra quelle del formulario dal n. 44 al n. 49.
- (11) Spazio riservato alle annotazioni da eseguirsi, scegliendo la formula che si adatta tra quelle contenute nel formulario sotto i numeri da 150 a 193, nonché 210.

. Erörterung der in den einzelnen Akten angeführten Zahlenhinweise

- (1) Angaben ob im Gemeindeamt oder anderswo; Im letzteren Fall folgenden Wortlaut beifügen: « *im Hause Nr.* *Strasse (Place)* ».
- (2) Wird der Akt nicht vom Bürgermeister aufgenommen, angeben ob derselbe in dessen Abwesenheit oder wegen Verhinderung oder infolge von Bevollmächtigung aufgenommen wird. (Art. 43 der Standesamtordnung).
- (3) Beruf oder Stand angeben.
- (4) Die zutreffende Formel in der Formelsammlung von Nr. 1-19 wählen.
- (5) Die zutreffende Formel in der Formelsammlung von Nr. 20-31 wählen.
- (6) Wird das Kind vorgezeigt, den freien Raum mit einem Strich durchziehen; wird es hingegen nicht vorgezeigt, in dem darauffolgenden freien Raum folgenden Wortlaut einfügen: « *desen Geburt ich aber festgestellt habe* » unter Angabe der Art der Feststellung.
- (7) Den freien Raum mit folgenden Worten ausfüllen: « *der (die) Anmelder (in)* » oder « *ich Unterfertiger* » in den von Art. 71 u. 72 der St. A. O. vorgesehenen Fällen.
- (8) In Fällen von Kindern unbekannter Eltern auch den dem Kinde vom Standesbeamten gegebenen Zunamen auführen (Art. 71 der St. A. O., mit den Worten « *und den Zunamen* » ..).
- (9) In Fällen mehrfacher Geburt, in diesen Raum die zutreffende Formel aus der Formelsammlung von Nr. 32 bis 36 wählen und einsetzen. — Ist das Kind im Augenblick der Anmeldung nicht am Leben, so ist die zutreffende Formel aus den von Nr. 37-38 zu wählen (Art. 74 St. A. O.). — Wurde das Kind vor der Geburt anerkannt die Formel 40 anzuwenden, wenn es von beiden Eltern anerkannt wurde, und die Formel 41, wenn es nur von der Mutter anerkannt wurde. — Man teilt es sich im ein Kind, unbekannter Eltern, welches dem Anmelder oder einer öffentlichen Versorgungsanstalt übergeben wird, die Formel 42, beziehungsweise 43, der Formelsammlung anzuwenden. (Art. 74 u. 76 der St. A. O.). — Erhält die Urkunde die Anerkennung unehelicher Kinder, so hat der Standesbeamte in denselben Raum anzugeben, dass er sich davon überzeugt hat, dass gegen diese Anerkennung keine Hindernisse vorliegen im Sinne des Art. 83 St. A. O. unter Angabe der zu diesem Zwecke vorgelegten Urkunden.
- (10) In diesem Raum die Schlussformel des Aktes einfügen, die — zweckentsprechend — aus der Formelsammlung von Nr. 44 bis 49 zu wählen ist.
- (11) Raum für Anmerkungen, deren zutreffende Formel aus denen in der Formelsammlung unter Nr. 150 bis 193, sowie 210 enthalten zu wählen ist.

GEBURTSURKUNDEN - I. Teil - Serie B

Standesbeamten der Gemeinde (2)	(11)
erschienen	
des Jahre alt (3)	
sesshaft in	
und hat (4)	
in Anwesenheit der Zeugen des	
Jahre alt (3) sesshaft in	(11)
und des	
Jahre alt (3) sesshaft in	
mir folgendes erklärt:	
Am des Monats	
des Jahres eintausendneunhundert	
um Uhr und Minuten	
ist im Hause	
von (5)	(11)
ein Kind Geschlechtes geboren worden.	
Diesem Kinde, das mir (6) vorgezeigt wird,	
g (7) d Namen	
(8)	
(9)	(11)
(10)	
	(11)
Il presente atto viene letto agli intervenuti i quali tutti esso lo sottoscrivono.	
Diese Urkunde wird den Erschienenen vorgelesen, von denselben und von mir unterfertigt.	

NB. Die Erläuterung der Zahlenhinweise befindet sich auf dem Titelblatt.

Mod. E

COMUNE DI
GEMEINDEPROVINCIA DI BOLZANO
PROVINZ BOZENUFFICIO DI STATO CIVILE
STANDESAMTANNO
JAHRREGISTRO DEGLI ATTI DI NASCITA
GEBURTEN - REGISTERParte II - Serie A
Zweiter Teil - Serie A

Spiegazione dei richiami numerici riportati nei moduli dei singoli atti

- (1) Quando la trascrizione non viene direttamente eseguita dal Sindaco, indicare se la si esegue per assenza o per impedimento di lui, ovvero per delegazione avuta (art. 43 ord. Stato civile).
(2) Spazio riservato alle annotazioni da eseguirsi, scegliendo la formula che si adatta al caso tra quelle contenute nei formulari sotto i numeri da 190 a 199, nonché 210.

Erläuterung der in den einzelnen Akten angeführten Zahlenhinweise

- (1) Wird die Uebersetzung nicht vom Bürgermeister persönlich vorgenommen, angeben ob diese in dessen Abwesenheit oder wegen Verhinderung oder infolge von Bevollmächtigung vorgenommen wird (Art. 43 der St. A. O.).
(2) Raum für die Anmerkungen, deren zutreffende Formel aus denen in der Formelsammlung unter Nr. 190 bis 193, sowie 210 enthaltenen zu wählen ist.

Numero Nummer	L'anno millenovecento addì
Cognome Zuname	del mese di alle ore e minuti
Nome Vorname	nella Casa Comunale To
Sesso Geschlecht	Ufficiale dello stato civile del Comune di (1) avendo ricevuto dall'Ufficiale di stato civile del Comune di copia di atto di nascita, trascrivo per intero la copia stessa ch'è del tenore seguente: L'anno millenovecento
(2)	del mese di alle ore e minuti nella casa Avanti di me Ufficiale dello stato civile del Comune di
(2)	è comparso di di anni residente in e alla presenza dei testimoni di di anni residente in di di anni residente in mi ha dichiarato quanto segue:
(2)	Il giorno del mese di dell'anno millenovecento alle ore e minuti nella casa posta in da è nato un bambino di sesso A detto bambino ch' mi viene presentato d i nom di
(2)	Im Jahre eintausendneunhundert. am des Monats um Uhr und Minuten im Gemeindehause Ich Standesbeamter der Gemeinde (1) habe vom Standesbeamten der Gemeinde die Abschrift der Geburtsurkunde erhalten und übertrage sie dem Wortlaute nach wie folgt: Im Jahre eintausendneunhundert

Geburtsurkunden - II. Teil - Serie A

des Monats um Uhr und Minuten
im

(2)

Vor mir
Standesbeamten der Gemeinde

. erschienen des
. Jahre alt sesshaft in

und hat
. in Anwesenheit der Zeugen

. des
. Jahre alt, sesshaft in

(2)

und des
. Jahre alt, sesshaft in

mir folgendes erklärt:
Am des Monats

des Jahres eintausendneunhundert um
Uhr und Minuten ist im Hause

von
. ein Kind Geschlechtes geboren worden.

Diesem Kinde, das mir vorgezeigt wird,

(2)

. g d Namen

.
.

.
.

.
.

.
.

.
.

.
.

.
.

.
.

.
.

.
.

.
.

.
.

.
.

.
.

.
.

.
.

.
.

.
.

(2)

(2)

(2)

(2)

(2)

(2)

(2)

(2)

La presente copia, che è conforme all'originale, si trasmette all'Ufficiale dello stato civile del Comune di per gli effetti di cui all'articolo 78 ord. stato civile.

Dessa Abschrift, die mit der Urschrift gleichlautend ist, wird dem Standesbeamten der Gemeinde

. gemäss Art. 78 der Standesamtordnung übermittelt.

Dal Municipio di, li
Gemeindeamt, am

L'UFFICIALE DELLO STATO CIVILE l'ito
DER STANDESBEAMTE gez.

(2)

(2)

(2)

(2)

(2)

(2)

(2)

(2)

Eseguita la trascrizione, ho munito del mio visto ed inserito la copia suddetta nel volume degli allegati a questo registro.

Nach erfolgter Uebertragung habe ich die obgenannte Abschrift mit meinem Sichtvermerk versehen und in den Band der Beilagen zu diesem Register eingereiht.

L'UFFICIALE DELLO STATO CIVILE
DER STANDESBEAMTE

MOD. F

COMUNE DI
GEMEINDE

PROVINCIA DI BOLZANO
PROVINZ BOZEN

UFFICIO DI STATO CIVILE
STANDESAMT

ANNO JAHR

REGISTRO DEGLI ATTI DI NASCITA
GEBURTEN - REGISTER

Parte II - Serie B
Zweiter Teil - Serie B

ATTI DI NASCITA - Parte II - Serie B

GEBURTSURKUNDEN - II. Teil - Serie B

<div>.....</div>	
------------------	--

COMUNE DI
GEMEINDEUFFICIO DI STATO CIVILE
STANDESAMTMon. I
PROVINCIA DI BOLZANO
PROVINZ BOZENANNO
JAHRREGISTRO DELLE PUBBLICAZIONI DI MATRIMONIO
REGISTER DER EHEAUFGEBOTE

Parte I - Erste Teil

Il presente registro contenente fogli (*) prima di essere posto in
uso, è stato vidimato in ciascun foglio dal Pretore di
Dieses Register mit (*) Bogen wurde vor Gebrauch
vom unterfertigten Prätor von auf jeden einzelnen Bogen gesiechelt.
den millenovecento
eintausendneuhundert

IL PRETORE
DER PRÄTOR

- (*) Se i fogli sono distintamente numerati per ciascuna delle due parti, il Pretore indicherà di quanti fogli è composta la prima parte e di quanti la seconda.
(*) Sind die Bogen für jeden der beiden Teile gesondert nummeriert, so hat der Prätor anzugeben aus wieviel Bogen der erste und aus wievielen der zweite Teil zusammengesetzt ist.

Spiegazione dei richiami numerici riportati nei moduli dei singoli atti

- (1) Quando l'atto non è ricevuto dal Sindaco, indicare se lo si riceve per assenza o per impedimento di lui, ovvero per delegazione avuta (Art. 43 ord. civ.).
- (2) Indicare il Comune, nonché l'Autorità (Ufficiale dello stato civile, Parroco, Ministro di altro culto) dinanzi a cui il matrimonio sarà celebrato.
- (3) Cognome e nome dello sposo.
- (4) Cognome e nome della sposa.
- (5) Indicare la professione o condizione.
- (6) Indicare la cittadinanza o il rapporto di sudditanza.
- (7) Riempire lo spazio, secondo i casi, con la parola « E » ovvero « Sono ».
- (8) Scegliere la formula che si addice al caso tra quelle del formulario dal n. 50 al 57.
- (9) In questo spazio indicare quali residence hanno avuto l'uno e l'altro sposo durante l'anno antecedente alla richiesta di pubblicazione.
- (10) In questo spazio prima e dopo della parola « essere », indicare se lo sposo e la sposa siano o non siano adottati e affilii.
- (11) In questo spazio indicare quali impedimenti non si è ottenuta dispensa, aggiungere in questo spazio le parole « avendo ottenuto dispensa da quello di » (ed, parentela, affinità, ecc.).
- (12) In questo spazio indicare il Comune o i Comuni cui la pubblicazione dovrà farsi (Art. 94 cod. civ.). Per il caso in cui l'Ufficiale dello stato civile si rifiuti di procedere alla pubblicazione, nel precedente spazio basterà, subito dopo la parola « pubblicazione » e gli inserir « non » e dopo le parole « si farà » apporrà la dizione « a causa di mio rifiuto, come da certificato che ne esprime i motivi da me rilasciato ai richiedenti » (Art. 96 cod. civ.).
- (13) In questo spazio elencare specificamente tutti i documenti esibiti e necessari, a norma di legge, per la celebrazione del matrimonio (Art. 97 cod. civ., 97 e seguenti ord. civ.).
- (14) Quando per la celebrazione del matrimonio occorre l'assenso di chi esercita la patria potestà o la tutela sullo sposo minorenni, ovvero quello del genitore che ha curatore dello sposo minore emancipato, riempire questo spazio secondo le formule contenute nel formulario dal n. 58 al n. 60, soltanto nel caso che l'assenso sia dato davanti all'Ufficiale dello stato civile e la richiesta della pubblicazione venga fatta da persona diversa da quella che dà l'assenso.
- (15) Per l'assenso non prestato davanti all'Ufficiale dello stato civile, ma risultante da atto pubblico o da scrittura privata autenticata, ovvero sostituito da autorizzazione del Procuratore Generale, non si deve fare alcuna annotazione in questo spazio, poiché per tali atti non provvede l'elencazione dei relativi documenti da farsi nello spazio di cui al richiamo n. 13.
- (16) Inserire la formula di chiusura, scegliendola secondo i casi, tra quelle contenute nel formulario sotto i numeri da 81 a 88.
- (17) Spazio riservato alle annotazioni da eseguirsi, scegliendo la formula che si addice al caso tra quelle contenute nel formulario sotto i numeri da 194 a 198, nonché 210.

Erläuterung der in den einzelnen Akten angeführten Zahlenhinweise

- (1) Wird der Akt nicht vom Bürgermeister aufgenommen, angeben ob derselbe in dessen Abwesenheit oder wegen Verhinderung oder infolge von Bevollmächtigung aufgenommen wird (Art. 43 der St. A. O.).
- (2) Die Gemeinde und die Behörde (Standesbeamter, Pfarrer oder Seel-organ eines anderen Kultus) vor welcher die Ehe geschlossen wird angeben.
- (3) Vor- und Zuname des Bräutigams.
- (4) Vor- und Zuname der Braut.
- (5) Beruf oder Stand.
- (6) Staatsbürgerschaft oder Unterthanenverhältnisse angeben.
- (7) Den freien Raum, je nach dem, mit dem Worten « ist » oder « sind » ausfüllen.
- (8) Die zutreffende Form in der Formelsammlung von Nr. 50 bis 57 wählen.
- (9) In diesem Raum angeben, welche ständige Wohnstätte die beiden Brautleute während des Jahres vor dem Ansuchen um die Eheanbahnung innehabten.
- (10) In diesem Raum nach dem Worte « dass » angeben, ob der Bräutigam oder die Braut adoptiert oder adoptiert wurden.
- (11) Bestand ein Hindernis von dem Worte « dass » bis zum Ende des Satzes, welches erreicht wurde, in diesem Raum die Worte beifügen: « da sie Dispens von » (Art. 94 des B.G.B.).
- (12) In diesem Raum angeben, in welchem das Eheanbahngebot, angehängt werden muss (Art. 94 des B.G.B.).
- (13) Die zutreffende Form in der Formelsammlung von Nr. 58 bis 60 wählen, wenn das Eheanbahngebot von einer anderen Person gestellt wird, als von jener, der das Eheanbahngebot gestellt ist. Die nicht vor dem Standesbeamten abgegebenen Eheschließungen, sondern aus einer beglaubigten Privatschrift hervorgehende oder durch eine Ermächtigung des Generalprokurators ersetzte Zustimmung, muss in diesem Raum nicht vermerkt werden, da diese Fälle die Aufzählung der d. ständigen Urkunden umfasst, welche in den freien Raum von Hinweis Nr. 13 vorgenommen werden.
- (14) Die Schlussformel anfügen, die - zweckentsprechend - aus denen in der Formelsammlung von Nr. 61 bis 66 enthaltenen zu wählen ist.
- (15) Raum für die Anmerkungen, deren zutreffende Formel aus denen in der Formelsammlung von Nr. 194 bis 198, sowie 210 enthaltenen zu wählen ist.

PUBBLICAZIONI DI MATRIMONIO - Parte I

Numero
Nummer

Oggi giorno di
millenovecento
domenico, è stata affissa alla porta di
questa Casa Comunale la pubblicazione
relativa all'atto qui contro scritto.

Heute Sonntag
eintausendneuhundert
wurde an der Amtstafel dieser
Gemeinde das Aufgebot der neben-
stehenden Urk unde angeschlagen.

L'UFFICIALE DELLO STATO CIVILE
DER STANDESBEAMTE

La pubblicazione sopra indicata è
stata continuamente affissa alla porta
di questa Casa Comunale fino al
giorno di oggi millenovecento
e così per la durata di otto giorni.
Obenangeführtes Aufgebot war un-
unterbrochen an der Amtstafel die-
ser Gemeinde bis zum heutigen Tage
eintausendneuhundert
während acht Tagen angeschlagen.

L'UFFICIALE DELLO STATO CIVILE
DER STANDESBEAMTE

Oggi millenovecento
è stato rilasciato
di cui all'art. della legge

Heute
eintausendneuhundert wurde
gemäß Art. des Gesetzes
ausgestellt.

L'UFFICIALE DELLO STATO CIVILE
DER STANDESBEAMTE

N.B. — In quest'annotazione, che si
riporta soltanto al caso di matrimonio
da celebrare in forma religiosa, si dirà
che è stato rilasciato certificato in base
all'art. 7 della legge 27 maggio 1929 nu-
mero 647, se trattasi di matrimonio di
rito cattolico, ovvero che è stata rila-
sciatà autorizzazione in base all'art. 8
della legge 24 giugno 1929 n. 119, se trat-
tasi di matrimonio di altro rito (art. 117
ord. st. civ.).

N.B. — In dieser Anmerkung, welche
sich nur auf Trauungen bezieht, die in
kirchlicher Form zu schliessen sind, muss
angegeben werden, dass eine Berechti-
gung ausgestellt wurde auf Grund des
Art. 7 des Gesetzes Nr. 647 vom 27. Mai
1929, wenn es sich um eine Trauung nach
katholischen Ritus handelt, oder dass
eine Genehmigung erteilt wurde auf
Grund des Art. 8 des Gesetzes Nr. 119
vom 24. Juni 1929, wenn es sich um eine
Trauung nach anderen Ritus handelt
(Art. 117 der St. A. O.).

(16)

L'anno millenovecento addì
del mese di alle ore e minuti
nella Casa Comunale.

Io Ufficiale dello stato civile del Comune di

(1)
sono stato richiesto di procedere alla pubblicazione del matrimonio che nel Co-
mune di (2) intendono fra loro contrarre:

(3) (4)

di anni (5) di anni (5)

nato in nata in

residente in (6) residente in (6)

figlia di figlia di

e di e di

(7) comparso davanti a me a fare tale richiesta (8)

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

im Gemeindehaus.

Ich Standesbeamter der Gemeinde

(1)

bin ersucht worden das Aufgebot der Ehe vorzunehmen, die in der Gemeinde

(2) geschlossen werden soll zwischen:

(3) (4)

Alter (5) Alter (5)

geboren in geboren in

sesshaft in sesshaft in (6)

Sohn des Tochter des

und der und der

Um dieses Ansuchen vorzubringen (7) vor mir erschienen

(8)

D Antragsteller ha mir ferner erklärt, dass d. Braut

seit einem Jahre bis heute in (9)

sesshaft war dass (10)

und dass gegen die Eheschliessung kein Verwandtschafts-, Schwägerschafts-, Adoptions- oder Adfiliationshindernis noch irgend ein anderes gesetzliches Hindernis besteht, (11)

Diese Erklärungen sind in gesetzlicher

Form eidlich durch des

Jahre alt, (5) sesshaft in

und des

Jahre alt (5) sesshaft in

bekräftigt worden, welche hierbei als Zeugen zugegen waren.

Nach Ueberprüfung der vorgelegten Urkunden, die ich mit meinem Sichtvermerk versehen, in den Bahd der Beilagen zu diesem Register einreih, erkläre ich, dass das Aufgebot (12)

vollzogen wird.

Folgende Dokumente sind vorgelegt worden: (13)

(14)

(15)

(2)

(10)

(16)

(16)

(16)

Mod. H

COMUNE DI
GEMEINDE

PROVINCIA DI BOLZANO
PROVINZ BOZEN

UFFICIO DI STATO CIVILE STANDESAMT

ANNO
JARH

REGISTRO DELLE PUBBLICAZIONI DI MATRIMONIO REGISTER DER EHEAUFGEBOTE

Parte II - Serie A
Zweiter Teil - Serie A

[Spiegazione dei richiami numerici riportati nei moduli dei singoli atti]

- (1) Quando la trascrizione non viene direttamente eseguita dal Sindaco, indicare se lo si esegue per assenza o per impedimento di lui, ovvero per delegazione avuta (art. 48 j.ord. Stato civile).
(2) Spazio riservato alle annotazioni da eseguirsi, scegliendo la formula che si adatta al caso tra quelle contenute nel formulario sotto i numeri da 160 a 183, nonché §10.

Erläuterung der in den einzelnen Akten angeführten Zahlenhinweise

- (1) Wird die Uebertragung nicht vom Bürgermeister persönlich vorgenommen, angeben ob diese in dessen Abwesenheit oder wegen Vorhinderung oder infolge von Bevollmächtigung vorgenommen wird (Art. 43 der St. A. O.).
(2) Raum für die Anmerkungen, deren zutreffende Formel aus denen in der Formelsammlung unter Nr. 160 bis 183, sowie §10, enthalten zu wählen ist.

PUBBLICAZIONI DI MATRIMONIO - Parte II - Serie A

EHEAUFGEBOTE - II. Teil - Serie A

Numero
Nummer

Oggi
millenovecento
giorno di domenica è stata affissa alla
porta di questa Casa Comunale la
pubblicazione relativa all'atto qui
contro scritto.

Heute, Sonntag den
eintausendneunhundert
wurde an der Amtstafel dieser Ge-
meinde das Eheaufgebot der neben-
stehenden Urkunde angeschlagen.

L'UFFICIALE DELLO STATO CIVILE
DER STANDESBEAMTE

La pubblicazione sopra indicata è
stata continuamente affissa alla porta
di questa Casa Comunale fino al
giorno di oggi

millenovecento
e così per la durata di otto giorni.
Das obige Eheaufgebot war an der
Gemeindetafel ununterbrochen bis
heute

eintausendneunhundert
für die Dauer von acht Tagen an-
geschlagen.

L'UFFICIALE DELLO STATO CIVILE
DER STANDESBEAMTE

Oggi
è stato trasmesso all'Ufficiale dello
stato civile del Comune di
il certificato della eseguita publica-
zione dell'atto qui contro scritto.

Heute, am
wurde dem Standesbeamten der
Gemeinde

die Bescheinigung des erfolgten Auf-
gebotes der nebenstehenden Urkunde
ausgeholt.

L'UFFICIALE DELLO STATO CIVILE
DER STANDESBEAMTE

(2)

(2)

L'anno millenovecento, addì
del mese di alle ore e minuti
nella Casa Comunale.

A me
Ufficiale dello stato civile del Comune di (1)
è oggi pervenuta la seguente richiesta:

L'anno millenovecento il giorno
del mese di, il sottoscritto Ufficiale dello stato civile del Comune di
essendo stato oggi richiesto di procedere alla pubblicazione di matri-
monio che nel Comune di intendono fra loro contrarre:

di anni	di anni
nato in	nato in
residente in	residente in
cittadinanza	cittadinanza
figlio di	figlia di
e di	e di

e dovendosi tale pubblicazione eseguire anche nel Comune di
ova spos ha, rivolge all'Ufficiale dello stato
civile dell'anzidetto Comune di la richiesta di
procedere alla pubblicazione stessa.

Im Jahre eintausendneunhundert, am
des Monats um Uhr und Minuten
im Gemeindehaus.

Mir Standesbeamten der
Gemeinde (1)
ist heute folgendes Ansuchen zugekandt worden:

Im Jahre eintausendneunhundert am
des Monats wurde der Standesbeamte der Gemeinde
ersucht das Aufgebot der Ehe durchzuführen,
die in der Gemeinde geschlossen werden soll zwischen:

Alter	Alter
geboren in	geboren in
sesshaft in	sesshaft in
Staatsbürgerschaft	Staatsbürgerschaft
Sohn des	Tochter des
und der	und der
und da dieses Aufgebot auch in der Gemeinde angeschlagen werden muss	
wo d Braut ersucht er	
den Standesbeamten der obgenannten Gemeinde	
das Aufgebot anzuschlagen.	

L'UFFICIALE DELLO STATO CIVILE
DER STANDESBEAMTE

f.to
gez.

Ho quindi provveduto subito per l'esecuzione della pubblicazione in questo
Comune, e la richiesta autentica è stata munita del mio visto ed inserita nel volume
degli allegati a questo registro.

Ich habe daher sogleich veranlasst dass das Eheaufgebot in dieser Gemeinde
angeschlagen werde und das Ansuchen selbst wurde von mir mit meinem Sicht-
vermerkt versehen in den Band der Beilagen zu diesem Register eingebracht.

L'UFFICIALE DELLO STATO CIVILE
DER STANDESBEAMTE

PUBBLICAZIONI DI MATRIMONIO - Parte II - Serie A

EHEAUFGEBOETE - II. Teil - Serie A

L'anno millenovecento addi
del mese di alle ore e minuti
nella Casa Comunale.

A me

A me

Ufficiale dello stato civile del Comune di (1)

è oggi pervenuta la seguente richiesta:

L'anno millenovecento il giorno
del mese di il sottoscritto Ufficiale dello stato civile del Comune di
essendo stato oggi richiesto di procedere alla pubblicazione di matrimonio che nel Comune di intendono fra loro contrarre:

di anni	di anni
nato in	nato in
residente in	residente in
cittadinanza	cittadinanza
figlio di	figlia di
e di	e di

e dovendosi tale pubblicazione eseguire anche nel Comune di
ove spos ha, rivolge all'Ufficiale dello stato civile
dell'anzidetto Comune di la richiesta di procedere alla
pubblicazione stessa.

Im Jahre eintausendneuhundert, am
des Monats um Uhr und Minuten
im Gemeindehaus.

Mir Standesbeamten der
Gemeinde (1)
ist heute folgendes Ansuchen zugesandt worden:

Im Jahre eintausendneuhundert am
des Monats wurde der Standesbeamte der Gemeinde
ersucht das Aufgebot der Ehe durchzuführen, die in
der Gemeinde geschlossen werden soll zwischen:

Alter	Alter
geboren in	geboren in
sesshaft in	sesshaft in
Staatsbürgerschaft	Staatsbürgerschaft
Sohn des	Tochter des
und der	und der

und da dieses Aufgebot auch in der Gemeinde angesprochen
werden muss wo d Braut ersucht er
den Standesbeamten der obgenannten Gemeinde
das Aufgebot anzusprechen.

L'UFFICIALE DELLO STATO CIVILE
DER STANDESBEAMTE

f.to
gez.

Ho quindi provveduto subito per l'esecuzione della pubblicazione in questo
Comune, e la richiesta autentica è stata munita del mio visto ed inserita nel volume
degli allegati a questo registro.

Ich habe daher sogleich veranlasst dass das Eheaufgebot in dieser Gemeinde
angesprochen werde und das Ansuchen selbst wurde von mir mit meinem Sicht-
vermerkt versehen in den Band der Beilegen zu diesem Register eingereiht.

L'UFFICIALE DELLO STATO CIVILE
DER STANDESBEAMTE

Numero
Nummer

Oggi
millenovecento
giorno di domenica è stata affissa alla
porta di questa Casa Comunale la
pubblicazione relativa all'atto qui contro
scritto.

Heute, Sonntag den
eintausendneuhundert
wurde an der Amtstafel dieser Gemein-
de das Eheaufgebot der neben-
stehenden Urkunde angeschlagen.

L'UFFICIALE DELLO STATO CIVILE
DER STANDESBEAMTE

La pubblicazione sopra indicata è
stata continuamente affissa alla porta
di questa Casa Comunale fino al
giorno di oggi

. millenovecento
e così per la durata di otto giorni.

Das obige Eheaufgebot war an der
Gemeindeamtstafel ununterbrochen bis
heute)

. eintausendneuhundert
für die Dauer von acht Tagen an-
geschlagen.

L'UFFICIALE DELLO STATO CIVILE
DER STANDESBEAMTE

Oggi
è stato trasmesso all'Ufficiale dello
stato civile del Comune di
il certificato della eseguita pubblica-
zione dell'atto qui contro scritto.

Heute, am
wurde dem Standesbeamten
der Gemeinde

die Bescheinigung des erfolgten Auf-
gebotes der nebenstehenden Urkunde
ausgeholt.

L'UFFICIALE DELLO STATO CIVILE
DER STANDESBEAMTE

(2)

(2)

7

8

9

10

11

12

13

14

Mod. I

COMUNE DI
GEMEINDE

PROVINCIA DI BOLZANO
P R O V I N Z B O Z E N

UFFICIO DI STATO CIVILE
STANDESAMT

ANNO JAHR

REGISTRO DELLE PUBBLICAZIONI DI MATRIMONIO
REGISTER DER EHEAUFGEBOTE

Parte II - Serie B
Zweiter Teil - Serie B

PUBBLICAZIONI DI MATRIMONIO - Parte II - Serie B

EHEAUFGEBOE - II. Teil - Serie B

--	--



Mod. L

COMUNE DI
GEMEINDE

PROVINCIA DI BOLZANO
PROVINZ BOZEN

UFFICIO DI STATO CIVILE STANDESAMT

ANNO
JAHR

REGISTRO DEGLI ATTI DI MATRIMONIO TRAUUNGSREGISTER

Parte I - Erster Teil

Il presente registro, contenente fogli () prima di essere posto in uso, è stato vidimato in ciascuno foglio dal Pretore di Bogen wurde vor Gebrauch vom unterfertigten Prätor von auf jeden einzelnen Bogen gezeichnet.*
Dieses Register mit () add millenovecento*
., den eintausedneunhundert

IL PRETORE
DER PRÄTOR

- (*) Se i fogli sono distintamente numerati per ciascuna delle due parti, il Pretore indicherà di quanti fogli è composta la prima parte e di quanti la seconda.
(*) Sind die Bögen für jeden der beiden Teile gesondert nummeriert, so hat der Prätor anzugeben aus wieviel Bögen der erste und aus wievielen der zweite Teil zusammengesetzt ist.

Spiegazione dei richiami numerici riportati nei moduli dei singoli atti

- (1) Quando l'atto non è ricevuto dal Sindaco, indicare se lo si riceve per assenza o per impedimento di lui, ovvero per delegazione avuta (Art. 48 ord. st. civ.).
- (2) Cognome e nome dello sposo.
- (3) Cognome e nome della sposa.
- (4) Indicare la professione o condizione.
- (5) Indicare la cittadinanza e il rapporto di sudditanza.
- (6) In questo spazio far menzione del documento o dei documenti riferenziali alla pubblicazione del matrimonio, adottando — secondo i casi — una delle formule contenute nel formulario sotto i numeri da 67 a 71.
- (7) Quando per la celebrazione del matrimonio è occorre l'assenso dell'esercente la patria potestà o la tutela sullo sposo minorenni ovvero quello del genitore che sia curatore dello sposo minore emancipato, inserire in questo spazio — secondo i casi — una delle formule contenute nel formulario sotto i numeri da 72 a 75.
- (8) Quando uno o entrambi gli sposi hanno ottenuto dispensa da un qualsiasi impedimento, inserire in questo spazio — secondo i casi — una delle formule contenute nel formulario sotto i numeri da 76 a 79.
- (9) Quando contemporaneamente alla celebrazione del matrimonio gli sposi procedono a riconoscimento di prole, inserire in questo spazio — secondo i casi — una delle formule contenute nel formulario sotto i numeri da 80 a 83.
- (10) Inserire la formula di chiusura, scegliendola — secondo i casi — tra quelle contenute nel formulario sotto i numeri da 84 a 94.
- (11) Spazio riservato alle annotazioni da eseguirsi, scegliendo la formula che si adatta al caso tra quelle contenute nel formulario sotto i numeri da 197 a 207, nonché 210.

Erläuterung der in den einzelnen Akten angeführten Zahlenhinweise

- (1) Wird der Akt nicht vom Bürgermeister aufgenommen, angeben ob derselbe in dessen Abwesenheit oder wegen Verhinderung oder infolge von Bevollmächtigung aufgenommen wird. (Art. 43 der St. A. O.).
- (2) Vor- und Zuname des Bräutigams.
- (3) Vor- und Zuname der Braut.
- (4) Beruf oder Stand angeben.
- (5) Staatsbürgerschaft oder Unterthanenverhältnisse angeben.
- (6) In diesem Raum die Urkunde oder Urkunden angeben, welche sich auf das Eheantrag beziehen, — je nach dem — unter Anwendung einer in der Formelsammlung unter Nr. 67 bis 71 enthaltenen Formel.
- (7) War für die Eheabschließung die Zustimmung des väterlichen Gewalt oder die Vormundschaft über den minderjährigen Ehepartei Anwesenden notwendig oder jene des Elternrats, welcher Kurator des minderjährigen emancipierten Ehepartners ist, in diesem Raum — je nach dem — eine der in der Formelsammlung unter Nr. 72 bis 75 enthaltenen Formeln einfügen.
- (8) Haben einer oder beide Brautleute Dispens irgend eines Hindernisses erreicht, — je nach dem — in diesem Raum eine der in der Formelsammlung unter den Nr. 76 bis 79 enthaltenen Formeln einfügen.
- (9) Erkennen die Brautleute zugleich bei der Eheabschließung Nachkommenschaft an, in diesem Raum — je nach dem — eine der in der Formelsammlung unter den Nr. 80 bis 83 enthaltenen Formeln einfügen.
- (10) Die Schlussformel einfügen, die — zweckentsprechend — aus denen in der Formelsammlung unter den Nr. 84 bis 94 zu wählen ist.
- (11) Raum für die Anmerkungen, deren zutreffende Formel aus denen in der Formelsammlung unter den Nr. 197 bis 207, so wie 210 enthaltenen zu wählen ist.

ATTI DI MATRIMONIO - Parte I

Numero
Nummer

(11)

(11)

(11)

(11)

L'anno millenovecento, addì
del mese di alle ore e minuti
nella Casa Comunale di, in una sala aperta al pubblico.

Avanti di me Ufficiale dello stato civile del Comune di

(1)

vestito in forma ufficiale, sono personalmente comparso:

(2)

(3)

di anni (4)

di anni (4)

nato in

nata in

residente in

residente in

cittadinanza (5)

cittadinanza (5)

figlio di

figlia di

e di

e di

i quali mi hanno richiesto di unirli in matrimonio e a questo effetto mi hanno presentato i document sotto descritti che, muniti del mio visto, inserisco nel volume degli allegati a questo registro, insieme con quelli già prodotti all'atto della richiesta della pubblicazione. Dall'esame di tutti gli anzidetti documenti risultandomi nulla ostere alla celebrazione del matrimonio, ho letto agli sposi gli articoli 143, 144 e 145 del Codice civile, e quindi ho domandato allo sposo se intende di prendere in moglie la qui presente (3)

e a questa se intende di prendere in marito il qui presente (2)
; ed avendomi ciascuno risposto affermativamente a piena intelligenza anche dei testimoni sottoindicati, ho dichiarato che i medesimi sono uniti in matrimonio. A quest'atto sono stati presenti quali testimoni:

di anni (4) residente in

o

di anni (4) residente in

I document presentati (6)

(7)

(8)

(9)

(10)

Im Jahre eintausendneunhundert, am
des Monats um Uhr und Minuten

TRAURKUNDEN - I. Teil

im Gemeindehaus von in einem öffentlichen Amtsaum.
Vor mir Standesbeamten der Gemeinde.

(11)

(1)
in amtlicher Kleidung, sind persönlich erschienen:

(2)	(3)
Alter (4)	Alter (4)
geboren in	geboren in
sesshaft in	sesshaft in
Staatsbürgerschaft (5)	Staatsbürgerschaft (5)
Sohn des	Tochter des
und der	und der

(11)

welche mich ersucht haben die Ehe zwischen ihnen zu schliessen und mir zu diesem Zwecke d . . . untenbezeichnete . . . Urkunde . . . vorgelegt haben, die ich mit meinem Sichtvermerk versehen, zusammen mit den schon bei der Bestellung des Eheaufgebotes beigebrachten in den Band der Beilagen zu diesem Register einreih. Da aus der Ueberprüfung der obgenannten Urkunden hervorgeht, dass gegen die Eheschliessung kein Hindernis vorliegt, habe ich den Brautleuten die Artikel 143, 144 und 145 des bürgerlichen Gesetzbuches vorgelesen und darauf den Bräutigam gefragt, ob er gewillt sei, die hier anwesende zur Ehegattin zu nehmen und diese, ob sie gewillt sei den hier anwesenden zum Ehegatten zu nehmen.

(11)

Da beide ihre Zustimmung, deutlich, auch den untenangeführten Zeugen vernehmbar, gegeben haben, habe ich dieselben für verehelicht erklärt. Bei der Eheschliessung waren als Zeugen anwesend:

. Jahre alt,
(4) sesshaft in und Jahre alt,

(4) sesshaft in
Die vorgelegte . . . Urkunde . . . (6)

(11)

(7)

(8)

(9)

(10)

(11)

2

3

4

Mod. M

COMUNE DI
GEMEINDE

PROVINCIA DI BOLZANO
PROVINZ BOZEN

UFFICIO DI STATO CIVILE STANDESAMT

ANNO
JARH

REGISTRO DEGLI ATTI DI MATRIMONIO TRAUUNGSREGISTER

Parte II - Serie A
Zweiter Teil - Serie A

Spiegazione dei richiami numerici riportata nei moduli dei singoli atti

- (1) Quando l'atto non è ricevuto dal Sindaco, indicare se lo si riceve per assenza o per impedimento di lui, ovvero per delegazione avuta (art. 43 ord. st. civ.).
- (2) Indicare nome, cognome e qualità del ministro di culto che trasmette l'atto di matrimonio.
- (3) Indicare il Comune ove il matrimonio è stato celebrato.
- (4) Specificare la località ove il matrimonio è stato celebrato (chiesa di, tempio di o casa posta in ecc.).
- (5) Indicare il rito religioso (cattolico, evangelico, ebraico, ecc.).
- (6) Cognome e nome dello sposo.
- (7) Cognome e nome della sposa.
- (8) Indicare la professione o condizione.
- (9) Indicare la cittadinanza o il rapporto di sudditanza.
- (10) Indicare il nome e cognome e la qualità del ministro di culto, davanti al quale è stato celebrato il matrimonio.
- (11) Interlineare questo spazio bianco, ovvero inserirvi la parola « non » secondo che la pubblicazione sia stata eseguita e meno.
- (12) Indicare la data della eseguita pubblicazione ovvero il decreto di dispensa.
- (13) Indicare il ministro di culto al quale si trasmette la notizia della trascrizione.
- (14) Spazio riservato alle annotazioni da eseguirsi, scegliendo la formula che si adatta al caso tra quelle contenute nel formulario sotto i numeri da 197 a 207 e 210.

Erläuterung der in den einzelnen Akten angeführten Zahlenhinweise

- (1) Wird der Akt nicht vom Bürgermeister aufgenommen, angeben ob derselbe in dessen Abwesenheit oder wegen Verhinderung oder infolge von Bevollmächtigung aufgenommen wird (Art. 43 der St. A. O.).
- (2) Vor- und Zuname und Eigenschaft des Seelsorgers, welcher die Traurkunde übersendet, angeben.
- (3) Die Gemeinde angeben, in welcher die Ehe geschlossen wurde.
- (4) Den Ort angeben, in welchem die Ehe geschlossen wurde (Kirche von Tempel, oder Haus in).
- (5) Den Ritus angeben (katholisch, evangelisch, jüdisch, usw.).
- (6) Vor- und Zuname des Brautigams.
- (7) Vor- und Zuname der Braut.
- (8) Beruf oder Stand angeben.
- (9) Staatsbürgerschaft oder Unterthanenverhältnis angeben.
- (10) Vor- und Zuname und Eigenschaft des Seelsorgers, vor welchem die Ehe geschlossen wurde.
- (11) Diesen freien Raum mit einem Strich durchziehen oder das Wort « nicht » einfügen, je nach dem das Eheaufgebot angeschlagen oder nicht angeschlagen wurde.
- (12) Das Datum des angeschlagenen Eheaufgebotes oder das Dispensdekret angeben.
- (13) Den Seelsorger angeben, welchem die Bestätigung der Verbindung übersendet wird.
- (14) Raum für die Anmerkungen, deren zutreffende Formel aus denen in der Formelsammlung unter den Nr. 197 bis 207 sowie 210 enthaltenen zu wählen ist.

ATTI DI MATRIMONIO - Parte II - Serie A

Numero
Nummer

Oggi,
millenovecento, la
notizia della trascrizione è stata tra-
messa al
(13)

Heute, den
eintausendneunhundert.
wurde die Mitteilung der erfolgten
Uebertragung dem
(13)

übersandt.

L'UFFICIALE DELLO STATO CIVILE
DER STANDESBEAMTE

(14)

(14)

(14)

L'anno millenovecento, addì
del mese di alle ore e minuti
nella Casa Comunale.

Io Ufficiale dello stato civile del
Comune di (1)
ho ricevuto da (2)
l'originale di atto di matrimonio, da cui risulta quanto appresso:

L'anno millenovecento, addì
del mese di alle ore e minuti
in (3) nel (4)
sono stati uniti in matrimonio, secondo il rito (5)
(6) (7)
di anni (8) di anni (8)
nato in nato in
residente in residente in
cittadinanza (9) cittadinanza (9)
figlio di figlia di
e di e di

Agli sposi è stata data lettura degli articoli 143, 144 e 145 del Codice civile da (10)
davanti al quale il matrimonio è stato celebrato.

Io sottoscritto Ufficiale dello Stato Civile, avendo constatato che la pubblica-
zione (11) fu eseguita (12)

ho eseguito la trascrizione dell'atto di matrimonio, ho munito del mio visto
l'originale suddetto e l'ho inserito nel volume degli allegati.

Im Jahre eintausendneunhundert, am
des Monats um Uhr und Minuten
im Gemeindehaus.

TRAUEKUNDEN - II. Teil - Serie A

Ich Standesbeamter der Gemeinde. (1)

habe von (2)
die Urschrift der Traurkunde erhalten, woraus folgendes hervorgeht:

Im Jahre eintausendneuhundert, am
des Monats um Uhr und Minuten
sind in (3) in der (4)

nach (5) Ritus getraut worden:
(6) (7)

Alter (8)	Alter (8)
geboren in	geboren in
sesshaft in	sesshaft in
Staatsbürgerschaft (9)	Staatsbürgerschaft (9)
Sohn des	Tochter des
und der	und der
Den Eheleuten wurden die Artikel 143, 144 und 145 des bürgerlichen Gesetzbuches von (10)	

vor dem die Ehe geschlossen wurde, vorgelesen.

Ich unterfertigter Standesbeamter habe festgestellt, dass das Eheaufgebot (11)
angeschlagen wurde (12)

und habe die Uebertragung der Trauungsurkunde durchgeführt die obgenannte
Urschrift mit meinem Sichtvermerk versehen und sie in den Band der Beilagen
eingereicht.

L'UFFICIALE DELLO STATO CIVILE
DER STANDESBEAMTE

Mod. N

COMUNE DI
GEMEINDEPROVINCIA DI BOLZANO
PROVINZ BOZENUFFICIO DI STATO CIVILE
STANDESAMTANNO
JAHRREGISTRO DEGLI ATTI DI MATRIMONIO
TRAUUNGSREGISTERParte II - Serie B
Zweiter Teil - Serie B

Spiegazione dei richiami numerici riportati nei moduli dei singoli atti

- (1) Quando la trascrizione non viene direttamente eseguita dal Sindaco, indicare se la si esegue per assenza o per impedimento di lui, ovvero per delegazione avuta (Art. 43 ord. Stato civile).
(2) Spazio riservato alle annotazioni da eseguirsi, scegliendo la formula che si adatta al caso tra quelle contenute nel formulario sotto i numeri da 197 a 207, nonché 210.

Erläuterung der in den einzelnen Akten angeführten Zahlenhinweise

- (1) Wird die Uebertragung nicht vom Bürgermeister persönlich vorgenommen, angeben ob diese in dessen Abwesenheit oder wegen Verhinderung oder infolge von Bevollmächtigung vorgenommen wird (Art. 43 der St. A. O.).
(2) Raum für die Anmerkungen, deren betreffende Formel aus denen in der Formelsammlung unter Nr. 197 bis 207, sowie 210, enthalten zu wählen ist.

ATTI DI MATRIMONIO - Parte II - Serie B

Numero
Nummer

L'anno millenovecento, addì
del mese di alle ore e minuti
nella Casa Comunale
Io

Ufficiale dello stato civile del Comune di (1)
avendo ricevuto dall'Ufficiale dello stato civile del Comune di
copia del verbale di trascrizione di atto di matrimonio, trascrivo per intero la copia
stessa che è del tenore seguente:

L'anno millenovecento addì
del mese di alle ore e minuti
nella Casa Comunale di
Io
Ufficiale dello stato civile del Comune di
ho ricevuto da

l'originale di atto di matrimonio, da cui risulta quanto appresso:

L'anno millenovecento addì
del mese di alle ore e minuti
in nel
. sono stati uniti in matrimonio, secondo il rito

di anni	di anni
nato in	nata in
residente in	residente in
cittadinanza	cittadinanza
figlio di	figlia di
e di	e di

Agli sposi è stata data lettura degli articoli 143, 144 e 145 del Codice civile da
davanti al quale il matrimonio è stato celebrato.

Io sottoscritto Ufficiale dello stato civile, avendo constatato che

ho eseguito la trascrizione dell'atto di matrimonio, ho munito del mio visto l'origi-
nale suddetto e l'ho inserito nel volume degli allegati.

Im Jahre eintausendneunhundert, am
des Monats um Uhr und Minuten
im Gemeindehaus von
Ich
Standesbeamter der Gemeinde (1)

TRAUEREKUNDEN - II. Teil - Serie B

habe vom Standesbeamten der Gemeinde
 die Abschrift des Uebertragungsprotokolls der Trauungsurkunde erhalten und
 übertrage dieselbe wörtlich, und zwar:

Im Jahre eintausendneuhundert am
 des Monats um Uhr und Minuten
 im Gemeindehaus von

Ich
 Standesbeamter der Gemeinde
 habe von

die Urschrift der Trauungsurkunde erhalten, woraus folgendes hervorgeht:

Im Jahre eintausendneuhundert
 des Monats um Uhr und Minuten
 sind in in der
 nach Ritus getraut worden:

Alter	Alter
geboren in	geboren in
wesshaft in	wesshaft in
Staatsbürgerschaft	Staatsbürgerschaft
Sohn des	Tochter des
und der	und der

Den Eheleuten wurden die Artikel 143, 144 und 145 des bürgerlichen Gesetz-
 buches von
 vor dem die Trauung geschlossen wurde, vorgelesen.

Nach dem ich unterfertigter Standesbeamter festgestellt habe, dass

habe ich die Uebertragung der Trauungsurkunde vorgenommen, die obgenannte Urschrift
 mit meinem Sichtvermerk versehen und sie in den Beilagenband eingereiht.

L'UFFICIALE DELLO STATO CIVILE
 DER STANDESBEAMTE

f.to
 gez.

Eseguita la trascrizione ho munito del mio visto ed inserita la copia sud-
 detta nel volume degli allegati.

Nach durchgeführter Uebertragung habe ich die obgenannte Abschrift mit
 meinem Sichtvermerk versehen und sie in den Beilagenband eingereiht.

L'UFFICIALE DELLO STATO CIVILE
 DER STANDESBEAMTE

✓

1

2

MOD. 0

COMUNE DI
GEMEINDE

PROVINCIA DI BOLZANO
PROVINZ BOZEN

UFFICIO DI STATO CIVILE
STANDESAMT

ANNO JAHR

REGISTRO DEGLI ATTI DI MATRIMONIO
TRAUUNGSREGISTER

Parte II - Serie C
Zweiter Teil - Serie C

ATTI DI MATRIMONIO - Parte II - Serie C

TRAURKUNEN II. Teil - Serie C[illegible]

ATTI DI MATRIMONIO - Parte II - Serie C**TRAUURKUNDEN II. Teil - Serie C**



Mod. P

COMUNE DI
GEMEINDE

PROVINCIA DI BOLZANO
PROVINZ BOZEN

UFFICIO DI STATO CIVILE STANDESAMT

ANNO
JAHR

REGISTRO DEGLI ATTI DI MORTE STERBE - REGISTER

Parte I - Erster Teil

Il presente registro, contenente fogli () prima di essere posto in uso, è stato ridimato in ciascun foglio dal Pretore di*
Dieses Register mit () Bögen wurde vor Gebrauch vom unterfertigten Prätor von auf jeden einzelnen Bogen gezeichnet.*
., addà millenovecento
., den eintausendneuhundert

IL PRETORE
DER PRÄTOR

- (*) Se i fogli sono distintamente numerati per ciascuna delle due parti, il Pretore indicherà di quanti fogli è composta la prima parte e di quanti la seconda.
(*) Sind die Bögen für jeden der beiden Teile gesondert numeriert, so hat der Prätor anzugeben aus wieviel Bögen der erste und aus wievielen der zweite Teil zusammengesetzt ist.

Spiegazione dei richiami numerici riportati nei moduli dei singoli atti

- (1) Quando l'atto non è ricevuto dal Sindaco, indicare, se lo si riceve per assenza o per impedimento di lui, ovvero per delegazione avuta. (Art. 43 ord. St. civ.).
- (2) Riempire questo spazio con la parola « e » quando unico è il comparante che fa la dichiarazione di morte; e in tal caso interlineare le due righe in bianco a partire dall'asterisco successivo (*). Nel caso invece che i comparanti siano in numero di due (art. 138, comma 1, ipotesi 2, ord. St. civ.) apporre nello stesso spazio la parola « sono » e indicare nelle due righe in bianco, di cui sopra è cenno, le generalità del secondo comparante.
- (3) Indicare la professione o condizione.
- (4) Indicare il nome e cognome del defunto.
- (5) Indicare in anni l'età del defunto; se questa non raggiunge un anno, ovvero un mese, ovvero un giorno, indicarla rispettivamente in mesi, in giorni, in ore.
- (6) Se il defunto era straniero specificarne la cittadinanza (es. cittadino francese, cittadino inglese, ecc.).
- (7) Indicare il nome del padre del defunto.
- (8) Indicare il nome e il cognome della madre del defunto.
- (9) In questo spazio indicare se il defunto era coniugato, vedovo, ovvero non coniugato. Nel primo dei casi enunciare il nome e cognome del coniuge superstite o predefunto.
- (10) In questo spazio inserire la formula di chiusura dell'atto, scegliendola — secondo i casi — tra quelle contenute nel formulario del n. 95 al n. 97.
- (11) Spazio riservato alle annotazioni da eseguirsi, scegliendo la formula che si adatta al caso tra quelle contenute nel formulario sotto i numeri da 208 a 210.

Erläuterung der in den einzelnen Akten angeführten Zahlenhinweise

- (1) Wird der Akt nicht vom Bürgermeister aufgenommen, angeben ob derselbe in dessen Abwesenheit oder wegen Verhinderung oder infolge von Bevollmächtigung aufgenommen wird (Art. 43 der St. A. O.).
- (2) Diesen Raum mit « ist » ausfüllen, falls die Todesanzeige nur von einer Person erstattet wird, und in diesem Fall die beiden freien Zeilen vom folgenden Sterbchen (*) ab mit einem Strich durchziehen. Sind die Anmelder hingegen zwei (Art. 138 Komma 1, Fall 2 der St. A. O.), in den freien Raum « sind » füllen und in den beiden oben erwähnten freien Zeilen die Personaldaten des zweiten Anmelders angeben.
- (3) Beruf oder Stand angeben.
- (4) Vor- und Zunamen des Verstorbenen angeben.
- (5) Das Alter des Verstorbenen in Jahren angeben; ist dieser noch nicht ein Jahr, ein Monat, oder einen Tag alt, « ein Alter je nach dem in Monaten, Tagen oder Stunden angeben.
- (6) War der Verstorbene Ausländer, seine Staatsbürgerschaft anführen (z. B. französischer, ögischer Staatsbürger, usw.).
- (7) Vornamen des Vaters des Verstorbenen anführen.
- (8) Vor- und Zunamen der Mutter des Verstorbenen anführen.
- (9) In diesem Raum angeben ob der Verstorbene verheiratet, Witwer oder ledig war. In den ersten zwei Fällen, Vor- und Zunamen des überlebenden oder vorher verstorbenen Ehegatten angeben.
- (10) In diesem Raum die Schlussformel des Aktes einfügen, die — zweckentsprechend — aus der Formelsammlung von Nr. 95 bis Nr. 97 zu wählen ist.
- (11) Raum für die Anmerkungen, deren zutreffende Formel aus denen in der Formelsammlung unter Nr. 208 bis 210 enthaltenen zu wählen ist.

ATTI DI MORTE - Parte I

STERBEURKUNDEN - I. Teil

Numero Nummer	L'anno millenovecento, addi del mese di alle ore e minuti nella Casa Comunale.
Cognome Zuname	Avanti a me, Ufficiale dello stato civile del Comune di (1)
Nome Vorname	(2) compare di di anni (3) residente in (*)
(11)	qual alla presenza dei testimoni di anni (3) residente in e di di anni (3) residente in mi ha dichiarato quanto segue: Il giorno del mese di dell'anno millenovecento alle ore e minuti nella casa posta in è mort (4) dell'età di (5) (6) cittadino residente in (3) che era nat in da (7) (3) (3) residente in e da (8) (3) residente in e che era (9) Im Jahre eintausendneunhundert, am des Monats um Uhr und Minuten im Gemeindehaus. Vor mir Standesbeamten der Gemeinde (1) (2) erschienen des Jahre alt (3) sesshaft in (11)
(11) und he in Anwesenheit der Zeugen Jahre alt (3) sesshaft in und des Jahre alt (3) sesshaft in mir folgendes erklärt: Am des Monats des Jahres eintausend- neunhundert um Uhr und Minuten ist im Hause (4) im Alter von (5) Jahren (6) Staatsbürger sesshaft in (3) gestorben. Dieser war geboren in als des (7) (3) sesshaft in un der (8) (3) sesshaft in (11)
(11)	und war (9) (10) Il presente atto viene letto agli intervenuti, i quali tutti insieme con me lo sottoscrivono. (10) Dieser Akt wurde den Erschienenen vorgelesen, von denselben und von mir unterschrieben. L'UFFICIALE DELLO STATO CIVILE DER STANDESBKAMTE

ATTI DI MORTE - Parte I

STERBEURKUNDEN - I. Teil

L'anno millenovecento, addì del mese di alle ore e minuti nella Casa Comunale	Numero Nummer
Avanti a me, Ufficiale dello stato civile del Comune di (1)	Cognome Zuname
(2) compars di di anni (3) residente in	Nome Vorname
(*) qual alla presenza dei testimoni	(11)
di anni (3) residente in e di di anni (3) residente in mi ha dichiarato quanto segue:	
Il giorno del mese di dell'anno millenovecento alle ore e minuti nella casa posta in è mort (4) dell'età di (5) cittadino residente in	
(3) che era nat in da (7) (5) residente in e da (8) (3) residente in e che era (9) Im Jahre eintaesendneunhundert am des Monats um Uhr und Minuten im Gemeindehaus	(11)
Vor mir Standesbeamter der Gemeinde (1)	
(2) erschienen des Jahre alt (3) sesshaft in	
(*) Jahre alt und ha in Anwesenheit der Zeugen Jahre alt (3) sesshaft in und des Jahre alt (3) sesshaft in mir folgendes erklärt: Am des Monats des Jahres eintaesend- neunhundert um Uhr und Minuten ist im Hause (4) im Alter von Jahren (6) Staatsbürger sesshaft in (3) gestorben. Dieser war geboren in als des (7) (3) sesshaft in und der (8) (3) sesshaft in und war (9) (10) Il presente atto viene letto agli intervenuti, i quali tutti insieme con me lo sottoscrivono. (10) Dieser Akt wurde den Erschienenen vorgelesen, von denselben und von mir unterschrieben.	(11)
L'UFFICIALE DELLO STATO CIVILE DER STANDESBEAMTE	

Mod. Q

COMUNE DI
GEMEINDE

PROVINCIA DI BOLZANO
PROVINZ BOZEN

UFFICIO DI STATO CIVILE
STANDESAMT

ANNO
JAHR

REGISTRO DEGLI ATTI DI MORTE
STERBE - REGISTER

Parte II - Serie A
Zweiter Teil - Serie A

Spiegazione dei richiami numerici riportati nei moduli dei singoli atti

- (1) Quando la trascrizione non viene direttamente eseguita dal Sindaco, indicare se lo si esegue per assenza o per impedimento di lui, ovvero per delegazione avuta (art. 43 ord. Stato civile).
(2) Spazio riservato alle annotazioni da eseguirsi, scegliendo la formula che si adatta al caso tra quelle contenute nel formulario sotto i numeri da 208 a 210.

Erläuterung der in den einzelnen Akten angeführten Zahlenhinweise

- (1) Wird die Uebersetzung nicht vom Bürgermeister persönlich vorgenommen, angeben ob diese in seiner Anwesenheit oder wegen seiner Verhinderung oder infolge von Bevollmächtigung vorgenommen wird (Art. 43 der St. A. O.).
(2) Raum für die Anmerkungen, deren zutreffende Formeln aus denen in der Formelsammlung unter Nr. 208 bis 210 enthalten zu wählen ist.

ATTI DI MORTE - Parte II - Serie A

Numero Nummer	
Cognome Zunahme Nome Vorname	L'anno millenovecento, addì del mese di alle ore e minuti nella Casa Comunale. Io Ufficiale dello stato civile del Comune di
(2)	avendo ricevuto dall'Ufficiale dello stato civile del comune di (1) copia di atto di morte, trascrivo per intero la copia stessa, che è del tenore seguente: L'anno millenovecento, addì del mese di alle ore e minuti nella Casa Comunale. Avanti di me Ufficiale dello stato civile del Comune di compare di residente in qual alla presenza dei testimoni di di anni residente in e di di anni residente in mi ha dichiarato quanto segue: Il giorno del mese di dell'anno milleno- vecento alle ore e minuti nella casa posta in è mort dell'età di cittadino residente in che era nat in da residente in e da residente in e che era
(2)	Im Jahre eintausendneunhundert, am des Monats um Uhr und Minuten im Gemeindehaus. Ich Standesbeamter der Gemeinde (1) habe vom Standesbeamten der Gemeinde eine Sterbeurkunde erhalten und übertrage sie dem Wortlaute nach wie folgt: Im Jahre eintausendneunhundert, am des Monats um Uhr und Minuten im Gemeindehaus. Vor mir Standesbeamten der Gemeinde erschienen des Jahre alt sesshaft in und ha in Anwesenheit der
(2)	

STERBEURKUNDEN - II. Teil - Serie A

(2)

Zeugen des
 Jahre alt sesshaft in
 und des
 Jahre alt sesshaft in
 folgendes erklärt:

Am des Monats des Jahres eintausendneun-
hundert um Uhr und Minuten
ist im Hause

..... im Alter von

..... Staatsbürger .. sesshaft in gestorben:

(2)

Dieser war geboren in als
 des und der
 gesellschaft in
 und war

Il presente atto viene letto agli intervenuti, i quali tutti insieme con me lo sottoscrivono.

Dieser Akt wird den Erschienenen vorgelesen, von denselben und von mir unterschrieben:

(2)

L'UFFICIALE DELLO STATO CIVILE
DER STANDESBEAMTE

f.to
gez.

(2)

La presente copia, che è conforme all'originale, si trasmette all'Ufficiale dello stato civile del Comune di per gli effetti di cui all'articolo 149 ord. stato civile.

Diese Abschrift, die mit der Urschrift gleichlautend ist, wird dem Standesbeamten der Gemeinde.

im Sinne des Art. 149 der Standesamtordnung übersandt.

Dal Municipio di, li
Vom G meindeamt am

L'UFFICIALE DELLO STATO CIVILE
DER STANDESBEAMTE

f.to
gez.

{2}

Eseguita la trascrizione, ho munito del mio visto ed inserita la copia suddetta nel volume degli allegati a questo registro.

Nach erfolgter Uebertragung habe ich die obige Abschrift mit meinem Sichtvermerk versehen und in den Band der Beilagen zu diesem Register eingereiht.

I. UFFICIALE DELLO STATO CIVILE
DER STANDESBEAMTE



Mod. R

COMUNE DI
GEMEINDEPROVINCIA DI BOLZANO
PROVINZ BOZENUFFICIO DI STATO CIVILE
STANDESAMTANNO
JAHRREGISTRO DEGLI ATTI DI MORTE
STERBE - REGISTER

Parte II - Serie B

Zweiter Teil - Serie B

Spiegazione dei richiami numerici riportati nei moduli dei singoli atti

- (1) Quando l'atto non è ricevuto dal Sindaco, indicare se lo si riceve per assenza o per impedimento di lui, ovvero per delegazione avuta (Art. 43 ord. st. civ.).
- (2) Annotare — secondo i casi — se l'avviso (o la notizia, o la denuncia) della morte sia stato trasmesso:
 - a) dal direttore, o da persona da lui delegata, di un ospedale, collegio, istituto o altro stabilimento qualsiasi, a norma dell'Art. 136, comma 2°, ord. st. civ.;
 - b) da un magistrato o da un ufficiale di polizia giudiziaria, nel caso di cui all'Art. 144 ord. st. civ.;
 - c) dal capo di una stazione ferroviaria nel caso di cui all'Art. 147 ord. st. civ.;
 - d) dal comandante di un aeromobile o di un aereoporto nel caso indicati nell'Art. 148, 1° e 4° comma, ord. st. civ.;
 - e) da un segretario o da un cancelliere dell'autorità giudiziaria nel caso di cui all'Art. 139 ord. st. civ.;
- (3) Inserire — secondo i casi — la parola « avviso » o « notizia » o « denuncia ».
- (4) Indicare nello spazio in bianco la località nella quale la morte è avvenuta.
- (5) Indicare il nome e cognome del defunto.
- (6) Indicare in anni l'età del defunto; se questa non raggiunge un anno, ovvero un mese, ovvero un giorno, indicare rispettivamente in mesi, in giorni, in ore.
- (7) Se il defunto era straniero, specificare la cittadinanza (es.: cittadino francese, cittadino inglese, ecc.).
- (8) Indicare la professione o condizione.
- (9) Indicare il nome e cognome del padre del defunto.
- (10) Indicare il nome e cognome della madre del defunto.
- (11) In questo spazio indicare se il defunto era coniugato, vedovo ovvero non coniugato, nei primi due casi enunciare il nome, cognome del coniuge superstite o predefunto.
- (12) Spazio riservato alle annotazioni da eseguirsi, scegliendo la formula che si adatta al caso tra quelle contenute nel formulario sotto i numeri da 205 a 210.

Erläuterung der in den einzelnen Akten angeführten Zahlenhinweise

- (1) Wird der Akt nicht vom Bürgermeister aufgenommen, angeben ob derselbe in dessen Abwesenheit oder wegen Verhinderung oder infolge von Bevollmächtigung aufgenommen wird (Art. 43 der St. A. O.).
- (2) Ansetzen — je nach dem — ob die Meldung (oder die Nachricht oder die Anzeige) des Todes überandt wurde:
 - a) vom Direktor oder durch einen von ihm Beauftragten, eines Krankenhauses, eines Kollegs, eines Institutes oder irgend einer anderen Anstalt, gemäss Art. 136, Komma 2, der St. A. O.;
 - b) von einem Gerichtsbeamten oder von einem Funktionär der Gerichtspolizei in den vom Art. 144 der St. A. O. vorgesehenen Fällen;
 - c) von einem Stationsvorsteher, in dem vom Art. 147 der St. A. O. vorgesehenen Fall;
 - d) von einem Kommandanten eines Flugszeuges oder eines Flughafens, in dem vom Art. 148, Komma 1 und 4, der St. A. O. angegebenen Fällen;
 - e) von einem Gerichtsschreiber oder — Kanzler — in dem vom Art. 139 der St. A. O. vorgesehenen Fall.
- (3) Je nach dem, folgendes Wort einfügen: « Meldung » oder « Nachricht » oder « Anzeige ».
- (4) Im freien Raum den Ort des Ablebens angeben.
- (5) Vor- und Nachnamen des Verstorbenen anführen.
- (6) Das Alter des Verstorbenen in Jahren angeben; ist dieser noch nicht ein Jahr, ein Monat, einen Tag alt, sein Alter je nach dem, in Monaten, Tagen oder Stunden angeben.
- (7) War der Verstorbene Ausländer, seine Staatsbürgerschaft anführen (z. B. französischer, englischer Staatsbürger).
- (8) Beruf oder Stand angeben.
- (9) Vor- und Nachnamen des Vaters des Verstorbenen anführen.
- (10) Vor- und Nachnamen der Mutter des Verstorbenen anführen.
- (11) In diesem Raum angeben ob der Verstorbene verheiratet, Witwer oder ledig war; in den ersten zwei Fällen Vor- und Nachnamen des überlebenden oder vorher verstorbenen Ehegatten angeben.
- (12) Raum für die Anmerkungen, deren zutreffende Formel aus denen in der Formelsammlung unter Nr. 205 bis 210 enthaltenen zu wählen ist.

ATTI DI MORTE - Parte II - Serie B

STERBEURKUNDEN - II. Teil - Serie B

Nummer
Numero

Cognome
Zuname

Nome
Vorname

(12)

(12)

(12)

(12)

L'anno millenovecento addì
del mese di alle ore e minuti
nella Casa Comunale.

Io
Ufficiale dello stato civile del Comune di (1)

avendo ricevuto da! (2) un (3)

di morte con la data
che, munit del mio visto, inserisco nel volume degli allegati a questo regi-
stro, do atto che:

Il giorno del mese di dell'anno millenovecento
. alle ore e minuti

(4)
è mort (5) dell'età di (6) (7)

residente in che era nat in
da (9) (8)

residente in
e da (10) (8)

residente in e che (11)

Im Jahre eintausendneuhundert am
des Monats um Uhr und Minuten
im Gemeindehaus.

Ich
Standesbeamter der Gemeinde (1)

habe vom (2) eine (3)

mit dem Datum erhalten, die ich, mit meinem Sichtvermerk versehen
in den Band der Beilagen zu diesem Register einreife und beurkunde, dass:

Am des Monats des Jahres eintausendneun-
hundert um Uhr und Minuten

(4)
ist (5) im Alter von (6) (7)

sesshaft in gestorben, welcher in

als (9) des (8)

sesshaft in

und der (10) (5)

sesshaft in

geboren wurde und (11)

L'UFFICIALE DELLO STATO CIVILE
DER STANDESBEAMTE

ATTI DI MORTE - Parte II - Serie B

STERBEKUNDEN - II. Teil - Serie B

L'anno millenovecento, addi del mese di alle ore e minuti nella Casa Comunale.	Numero Nummer Cognome Zuname Nome Vorname
Io Ufficiale dello stato civile del Comune di (1) avendo ricevuto dal (2) un (3)	(12)
di morte con la data che, munit del mio visto, inserisco nel volume degli allegati a questo regi- stro, do atto che:	
Il giorno del mese di dell'anno millenovecento alle ore e minuti	
(4) è mort (5) dell'età di (6) (7) residente in che era nat in da (9) (8) residente in o da (10) (8) residente in e che (11)	(12)
Im Jahre eintausendneunhundert, am des Monats um Uhr und Minuten im Gemeindehaus.	
Ich Standesbeamter der Gemeinde (1) habe vom (2) eine (3)	(12)
mit dem Datum erhalten, die ich mit meinem Sichtvermerk verse- hen in den Band der Beilagen zu diesem Register einreihe und beurkunde, dass:	
Am des Monats des Jahres eintausendneunhundert um Uhr und Minuten	
(4) ist (5) im Alter von (6) (7) sesshaft in gestorben, welcher in als (9) des (8) sesshaft in und der (10) (8) sesshaft in geboren wurde und (11)	(12)
L'UFFICIALE DELLO STATO CIVILE DER STANDESBEAMTE	

NB. — La spiegazione dei richiami numerici è data nel frontespizio. NB. — Die Erklärungen der Zahlenbezeichnungen befinden sich auf dem Titelblatt.

Mod. S

COMUNE DI
GEMEINDE

PROVINCIA DI BOLZANO
PROVINZ BOZEN

UFFICIO DI STATO CIVILE
STANDESAMT

ANNO JAHR

REGISTRO DEGLI ATTI DI MORTE
STERBE - REGISTER

Parte II - Serie C
Zweiter Teil - Serie C

ATTI DI MORTE - Parte II - Serie C

STERBEURKUNDEN - II. Teil - Serie C

--	--

ATTI DI MORTE - Parte II - Serie C

STERBEURKUNDEN - II. Teil - Serie C

<div></div>	
-------------	--

Mod. V

(*)
 (*)

UFFICIO DELLO STATO CIVILE DEL COMUNE DI
 STÄNDESAMT DER GEMEINDE

ATTO DI PUBBLICAZIONE DI MATRIMONIO AUFGEBOTSURKUNDE DER EHE

che gli sposi intendono celebrare in
 welche die Brautleute in eingehen wollen.

SPOSO - BRÄUTICAM

.
 di professione
 von Beruf
 nato a
 geboren
 residente a
 sesshaft in
 di età maggiore-minore
 volle-minderjährig
 figlio di
 Sohn des
 e di
 und der

SPOSA - BRAUT

.
 di professione
 von Beruf
 nato a
 geboren in
 residente a
 sesshaft in
 di età maggiore-minore
 volle-minderjährig
 figlia di
 Tochter des
 e di
 und der

Il presente atto di pubblicazione, del quale sono stato richiesto, è stato fatto in esecuzione degli articoli 93, 94 e 95 del Codice civile, 112 e 113 del R. decreto 9 luglio 1939, n. 1239, per l'ordinamento dello stato civile e 6 della legge 27 maggio 1929, n. 847.

Diese Urkunde des Eheaufgebots, um das ich ersucht worden bin, wurde gemäss Artikel 93, 94 und 95 des bürgerlichen Gesetzbuches, 112 und 113 des kgl. Dekretes vom 9. Juli 1939, Nr. 1239, für die Standesamtordnung und 6 des Gesetzes vom 27 Mai 1929, Nr. 847, gemacht.

., li
, den

L'UFFICIALE DELLO STATO CIVILE
 DER STANDESBEAMTE

(*) NB. — Su questa riga, quando vi sia stata riduzione del termine della pubblicazione, si scriverà: « Pubblicazione con termine ridotto giorni . . . »

(*) Auf dieser Zeile wird, wenn eine verkürzte Frist für das Aufgebot rühret wurde, folgendes geschrieben: « Aufgebot mit verkürzter Frist . . . Tage. »

COPERTINA PER I FASCICOLI DEGLI ALLEGATI

UMSCHLAG FÜR BEILAGENFASZIKEL

Anno ⁽¹⁾Fascicolo N. ⁽²⁾Jahr ⁽¹⁾Faszikel ⁽²⁾REGISTRO DE ⁽³⁾REGISTER DER ⁽³⁾

Altezza, centimetri 47 - Inngröße, centimetri 33

(4)

(4)

N. ⁽⁶⁾Documenti inclusi N. ⁽⁶⁾Eingereichte Urkunden N. ⁽⁶⁾

(1) Anno in cui fu ricevuto o trascritto l'atto.

(2) Numero progressivo dei fascicoli per ciascun volume di allegati.

(3) Indicazione del registro in cui l'atto è contenuto.

(4) Nome e cognome del neonato, del defunto e degli sposi.

(5) Numero progressivo con cui l'atto trova segnato in margine del registro.

(6) Numero scritto, in tutte lettere, dei documenti di cui si compone il fascicolo.

(1) Jahr in welchem der Akt aufgenommen oder übertragen wurde.

(2) Laufende Nummer der Faszikel jeder einzelnen Beilagenbandes.

(3) Angabe der Register in welchem die Urkunde enthalten ist.

(4) Vor und Zuname der Neugeborenen, der Verstorbenen oder der Brautleute.

(5) Laufende Nummer unter welcher die Urkunde am Rande der Register vermerkt ist.

(6) In Buchstaben geschriebene Zahl der Urkunden aus welchen der Faszikel besteht.

F O R M U L E
F O R M E L N

TITOLO I

FORMULE PER RIEMPIRE GLI SPAZI VUOTI
DEI MODULI STAMPATI

CAPO I. — ATTI NASCITA

SEZIONE I. — *Richiami di cui al n. 4 dei moduli O e D per la indicazione della qualità del dichiarante.*

§ 4) CASI DI FILIAZIONE LEGITTIMA

FORM. 1. - Dichiarazione fatta dal padre legittimo ovvero dalla madre legittima.

Inserire lo spazio bianco compreso fra la congiunzione « e » e le parole: « alla presenza dei testimoni ».

FORM. 2. - Dichiarazione fatta dal procuratore speciale del padre legittimo, ovvero della madre legittima.

Inserire le parole: quale procuratore (o procuratrice) speciale di . . . (indicare il nome e cognome del mandante e cioè del padre ovvero della madre del neonato), come risulta da . . . (apporre le indicazioni necessarie per la identificazione della procura), documento che, munito del mio visto, inserisco nel volume degli allegati a questo registro . . .

FORM. 3. - Dichiarazione fatta dal medico-chirurgo o dalla levatrice in luogo del padre legittimo lontano dalla sua residenza, ammalato, impedito per altra causa, ovvero defunto.

Inserire le parole: quale medico-chirurgo (o levatrice) che ha prestato assistenza al parto di . . . moglie di . . . non potendo questi presentarsi perché (indicare la causa dell'impedimento).

N. B. Quando il padre legittimo è defunto, variare la formula come appresso: quale medico-chirurgo (o levatrice) che ha prestato assistenza al parto di . . . vedova di . . . fin dal . . . (indicare la data di morte del padre del neonato).

FORM. 4. - Dichiarazione fatta da persona che ha assistito al parto, in luogo del padre legittimo lontano dalla sua residenza, ammalato, impedito per altra causa, ovvero defunto.

Inserire le parole: quale persona che ha assistito al parto di . . . moglie di . . . non potendo questi presentarsi perché . . . (indicare la causa dell'impedimento).

N. B. Quando il padre legittimo è defunto, variare la formula come appresso: « quale persona che ha assistito al parto di . . . vedova di . . . fino dal . . . (indicare la data di morte del padre del neonato) ».

I. TEIL

FORMELN ZUR AUSFÜLLUNG
DER FREIEN STELLEN
IN DEN VORGEDRUCKTEN FORMULAREN

I. HAUPTSTÜCK. — GEBURTSURKUNDEN

I. ABSCHNITT. — *Hinweise zu Nr. 4 der Formulare C und D zur Angabe der Eigenschaft des Anmelders.*

§ 4) FÄLLE EHELICHER ABSTAMMUNG

FORM. 1. — Erklärung des ehelichen Vaters oder der ehelichen Mutter.

Den freien Raum zwischen dem Bindewort « und » und den Worten: « in Gegenwart des Zeugen » mit einem Strich durchziehen.

FORM. 2. — Erklärung des Spezialbevollmächtigten des ehelichen Vaters oder der ehelichen Mutter.

Folgende Worte einfügen:

als Spezialbevollmächtigte (r) des (der) . . . (Vor- und Zunamen des Vollmachtgebers u.z.w. des Vaters oder der Mutter des neugeborenen Kindes angeben), wie aus . . . (die nötigen Angaben zur genauen Bezeichnung der Vollmacht anführen) hervorgeht, welche Urkunde ich, mit meinem Sichtvermerk versehen, in den Beilagenband zu diesem Register einreife.

FORM. 3. — Erklärung des Arztes oder der Hebamme an Stelle des vom Wohnsitz abwesenden, kranken, aus anderen Gründen verhinderten oder verstorbenen ehelichen Vaters.

Folgende Worte einfügen:

als Arzt (oder Hebamme) welche (r) während der Entbindung der . . . Ehegattin des . . . Beistand geleistet hat, nachdem letzterer nicht erscheinen kann, da . . . (den Grund seiner Verhinderung angeben), . . .

NB. — Ist der eheliche Vater verstorben, die Formel folgendermassen ändern: als Arzt (oder Hebamme), welche (r) während der Entbindung der, seit dem . . . (Todesstag des Vaters des neugeborenen Kindes angeben), verwitweten Ehegattin des . . . Beistand geleistet hat, . . .

FORM. 4. — Erklärung eines bei der Entbindung zugegen gewesenem Dritten, an Stelle des vom Wohnsitz abwesenden, kranken, aus anderen Gründen verhinderten oder verstorbenen ehelichen Vaters.

Folgende Worte einfügen:

als bei der Entbindung der . . . Ehegattin des . . . zugegen gewesene Person und da letzterer nicht erscheinen kann, weil . . . (den Grund seiner Verhinderung angeben), . . .

NB. — Ist der eheliche Vater verstorben, die Formel folgendermassen ändern: als bei der Entbindung der . . . seit dem . . . (Todesstag des Vaters des neugeborenen Kindes angeben) verwitweten Ehegattin des . . . zugegen gewesene Person, . . .

FORM. 5. - Dichiarazione fatta, per nascita avvenuta fuori dell'abitazione ordinaria della puerpera, dal capo della famiglia presso la quale ha avuto luogo il parto.

Inserire le parole: quale capo della famiglia nella cui casa di abitazione è avvenuto il parto di . . . , moglie di . . . , non potendo questi presentarsi perchè . . . (indicare la causa dell'impedimento)

N.B. - Quando il padre legittimo è defunto, variare la formula come appresso: « quale capo della famiglia nella cui abitazione è avvenuto il parto di . . . , vedova di . . . fin dal . . . (indicare la data di morte del padre del neonato)

FORM. 6. - Dichiarazione fatta dal delegato di pubblico istituto o stabilimento in cui ebbe luogo il parto.

Inserire le parole: quale ufficiale a ciò delegato dal direttore dell'ospedale (o stabilimento, o istituto, ecc.) di . . . , ove è avvenuto il parto di . . . , moglie di . . . , non potendo questi presentarsi perchè . . . (indicare la causa dell'impedimento)

N.B. - Quando il padre legittimo è defunto, variare la formula come appresso: quale ufficiale a ciò delegato dal direttore dell'ospedale (o stabilimento, o istituto, ecc.) di . . . , ove è avvenuto il parto di . . . , vedova di . . . fin dal . . . (indicare la data di morte del padre del neonato), . . .

§ B) CASI DI FILIAZIONE ILLEGITTIMA CON RICONOSCIMENTO

FORM. 7. - Dichiarazione fatta dal padre naturale nel caso in cui la madre consente di essere nominata.

Inserire le parole: dopo avermi esibito l'atto . . . (indicare gli estremi dell'atto pubblico) con cui . . . (indicare il nome e cognome della madre) consente di essere qui nominata quale madre naturale del neonato, atto che, munito del mio visto, inserisco nel volume degli allegati a questo registro . . .

FORM. 8. - Dichiarazione fatta dal padre naturale con l'intervento della madre naturale.

Interlineare lo spazio bianco compreso fra la congiunzione « e » e le parole « alla presenza dei testimoni ».

FORM. 9. - Dichiarazione fatta dal procuratore speciale del padre ovvero della madre naturale, nel caso in cui anche l'altro genitore consente di essere nominato.

Inserire le parole: quale procuratore (o procuratrice) speciale di . . . (indicare il nome e cognome del padre della madre del neonato) come risulta da . . . (apportare le indicazioni necessarie per la identificazione della procura), dopo avermi esibito altro atto . . . (indicare gli estremi dell'atto pubblico) con cui . . . (indicare il nome e cognome del padre della madre) consente di essere qui nominata madre naturale del neonato, documenti che, muniti del mio visto, inserisco nel volume degli allegati a questo registro, . . .

FORM. 5. - Erklärung des Oberhauptes der Familie, bei welcher die Entbindung erfolgte, im Falle einer Geburt ausserhalb der eigenen Wohnung der Wöchnerin.

Folgende Worte einfügen:
als Oberhaupt der Familie, in deren Wohnung die Entbindung der . . . Ehegattin des . . . erfolgte und da letzterer nicht erscheinen kann, weil . . . (den Grund seiner Verhinderung angeben),

N.B. - Ist der eheliche Vater verstorben, die Formel folgendermassen ändern: als Oberhaupt der Familie, in deren Wohnung die Entbindung der . . . , seit dem . . . (Todesstag des Vaters des neugeborenen Kindes angeben), verwitwete Ehegattin des . . . erfolgt ist,

FORM. 6. - Erklärung des Beauftragten eines öffentlichen Instituts oder einer öffentlichen Anstalt in welcher die Entbindung erfolgt ist.

Folgende Worte einfügen:
als vom Direktor hiezu beauftragter Beamter des Spitals (der Anstalt oder des Instituts u.s.w.) von . . . in welchem . . . Ehegattin des . . . entbunden hat und da letzterer nicht erscheinen kann, weil . . . (den Grund seiner Verhinderung angeben),

N.B. - Ist der eheliche Vater verstorben, die Formel folgendermassen ändern: als vom Direktor hiezu beauftragter Beamter des Spitals (oder der Anstalt oder des Instituts u.s.w.) von . . . in welchem . . . seit dem . . . (Todesstag des Vaters des neugeborenen Kindes angeben) verwitwete Ehegattin des . . . entbunden hat

§ B) FALLE UNEHELICHER ABSTAMMUNG MIT ANERKENNUNG

FORM. 7. - Erklärung des natürlichen Vaters, falls die Mutter einwilligt namhaft gemacht zu werden.

Folgende Worte einfügen:
nachdem mir folgende öffentliche Urkunde . . . (die Daten derselben anführen) vorgelegt wurde, in der . . . (Vor- und Zunamen der Mutter angeben) ihre Einwilligung erteilt, hier als natürliche Mutter des neugeborenen Kindes namhaft gemacht zu werden, welche Urkunde ich, mit meinem Sichtvermerk versehen, in den Beilagenband zu diesem Register einreite,

FORM. 8. - Erklärung des natürlichen Vaters, unter Beteiligung der natürlichen Mutter.

Den freien Raum zwischen dem Bindewort « und » und den Worten « in Gegenwart der Zeugen » mit einem Strich durchziehen.

FORM. 9. - Erklärung des Spezial Bevollmächtigten des Vaters oder der natürlichen Mutter, falls auch der andere Elternteil einwilligt namhaft gemacht zu werden.

Folgende Worte einfügen:
als Spezialbevollmächtigter (r) des (der) . . . (Vor- und Zunamen des Vaters oder der Mutter des neugeborenen Kindes angeben) wie aus . . . (die nötigen Angaben zur genauen Bezeichnung der Vollmacht anführen) hervorgeht, nachdem mir eine andere Urkunde . . . (Daten derselben anführen) vorgelegt wurde, in welcher . . . (Vor- und Zunamen der Mutter oder des Vaters angeben) einwilligt, als natürliche (r) Mutter (Vater) des neugeborenen Kindes namhaft gemacht zu werden, welche Urkunden ich, mit meinem Sichtvermerk versehen, in den Beilagenband zu diesem Register einreite.

FORM. 10. - Dichiarazione fatta dal padre ovvero dalla madre naturale, nel caso in cui l'altro genitore non consente di essere nominato.

Interlineare lo spazio bianco compreso fra la congiunzione «e» e le parole: «alla presenza dei testimoni».

FORM. 11. - Dichiarazione fatta dal procuratore speciale del padre ovvero della madre naturale, nel caso in cui l'altro genitore non consente di essere nominato.

Inserire le parole: quale procuratore (o procuratrice) speciale di (indicare il nome e cognome del padre ovvero della madre del neonato) come risulta da (apporre le indicazioni necessarie per la identificazione della procura), documento che, munito del mio visto, inserisco nel volume degli allegati a questo registro, . . .

FORM. 12. - Dichiarazione fatta dal padre o dalla madre naturale, nel caso in cui vi fu riconoscimento anteriore alla nascita da parte di entrambi i genitori.

Interlineare lo spazio bianco compreso fra la congiunzione «e» e le parole: «alla presenza dei testimoni».

FORM. 13. - Dichiarazione fatta dalla madre naturale nel caso in cui vi fu riconoscimento anteriore alla nascita da parte di lei soltanto.

Interlineare lo spazio bianco compreso fra la congiunzione «e» e le parole: «alla presenza dei testimoni».

FORM. 14. - Dichiarazione fatta dal procuratore speciale del padre ovvero della madre naturale nel caso in cui vi fu riconoscimento anteriore alla nascita o da parte di entrambi i genitori o da parte della sola madre.

Inserire le parole: quale procuratore (o procuratrice) speciale di (indicare il nome e cognome della madre del neonato) come risulta da (apporre le indicazioni necessarie per la identificazione della procura), documento che, munito del mio visto, inserisco nel volume degli allegati a questo registro, . . .

FORM. 15. - Dichiarazione fatta da persona diversa dal padre o dalla madre naturale o da loro procuratori speciali, nel caso di bambino riconosciuto anteriormente alla nascita.

Nello spazio bianco indicare la qualità del dichiarante; ad esempio: quale medico-chirurgo che ha prestato assistenza al parto di ovvero: quale persona che ha assistito al parto di ovvero: quale capo della famiglia nella cui casa di abitazione è avvenuto il parto di ovvero: quale ufficiale o ciò delegato dal direttore dell'ospedale o (stabilimento o istituto) di ove è avvenuto il parto di

FORM. 10. - Erklärung des natürlichen Vaters oder der natürlichen Mutter, falls der andere Elternteil nicht einwilligt namhaft gemacht zu werden.

Den freien Raum zwischen dem Bindewort «und» den Worten «in Anwesenheit des Zeugen» mit einem Strich durchziehen.

FORM. 11. - Erklärung des Spezialbevollmächtigten des natürlichen Vaters oder der natürlichen Mutter, falls der andere Elternteil nicht einwilligt namhaft gemacht zu werden.

Folgende Worte einfügen:
als Spezialbevollmächtigter (r) des (der)
(Vor- und Zunamen des Vaters oder der Mutter des neugeborenen Kindes angeben), wie aus (die nötigen Angaben zur genauen Bezeichnung der Vollmacht anführen) hervorgeht, welche Urkunde ich, mit meinem Sichtvermerk versehen, in den Beilagenband zu diesem Register einreihne,

FORM. 12. - Erklärung des natürlichen Vaters oder der natürlichen Mutter, falls das Kind von beiden Eltern vor der Geburt anerkannt wurde.

Den freien Raum zwischen dem Bindewort «und» und den Worten «in Gegenwart der Zeugen» mit einem Strich durchziehen.

FORM. 13. - Erklärung der natürlichen Mutter, falls nur sie das Kind vor der Geburt anerkannt hat.

Den freien Raum zwischen dem Bindewort «und» und den Worten «in Gegenwart der Zeugen» mit einem Strich durchziehen.

FORM. 14. - Erklärung des Spezialbevollmächtigten des Vaters oder der natürlichen Mutter, falls entweder beide Eltern oder nur der Mutter das Kind vor der Geburt anerkannt haben.

Folgende Worte einfügen:
als Spezialbevollmächtigter (r) des (der)
(Vor- und Zunamen des Vaters oder der Mutter des neugeborenen Kindes angeben), wie aus (die nötigen Angaben zur genauen Bezeichnung der Vollmacht anführen) hervorgeht, welche Urkunde ich, mit meinem Sichtvermerk versehen, in den Beilagenband zu diesem Register einreihne,

FORM. 15. - Erklärung einer mit dem natürlichen Vater oder mit der natürlichen Mutter oder mit ihrem Spezialbevollmächtigten nicht identischen Person, falls das Kind vor der Geburt anerkannt wurde.

Im freien Raum die Eigenschaft des Anmelders angeben;
z.B.: «als Arzt, der während der Entbindung der Beistand geleistet hat», oder «als bei der Entbindung der zugegen gewesene Person», oder «als Oberhaupt der Familie, in deren Wohnung die Entbindung der erfolgte» oder «als vom Direktor des Spitals (oder der Anstalt oder des Instituts) von in welchem die Entbindung der erfolgte, hierzu beauftragter Beamter

§ C) CASI DI FILIAZIONE ILLEGITTIMA NON RICONOSCIUTA

FORM. 16. - Dichiarazione fatta dal medico-chirurgo o dalla levatrice.

Inserire le parole: quale medico-chirurgo (o levatrice) che ha prestato assistenza al parto, . . .

FORM. 17. - Dichiarazione fatta da persona che ha assistito al parto.

Inserire le parole: quale persona che ha assistito al parto, . . .

FORM. 18. - Dichiarazione fatta dal capo della famiglia nella cui casa di abitazione il parto è occasionalmente avvenuto.

Inserire le parole: quale capo della famiglia nella cui casa di abitazione è avvenuto il parto, . . .

FORM. 19. - Dichiarazione fatta dal delegato di pubblico istituto o stabilimento in cui ebbe luogo il parto.

Inserire le parole: quale ufficiale a ciò delegato dal direttore dell'ospedale (o stabilimento o istituto ecc.) di . . . ove è avvenuto il parto, . . .

SEZIONE II. — Richiami di cui al n. 5 dei moduli C e D per la indicazione dei genitori del nato.

§ A) CASI DI FILIAZIONE LEGITTIMA

FORM. 20. - Dichiarazione fatta dal padre legittimo.

Inserire le parole: da . . . di anni . . . di professione . . . cittadina (o suddita) . . . residente in . . . moglie di esso dichiarante, cittadino (o suddito) . . .

FORM. 21. - Dichiarazione fatta dalla madre legittima.

Inserire le parole: da essa dichiarante, cittadina (o suddita) . . . di anni . . . di professione . . . cittadina (o suddito) . . . residente in . . .

FORM. 22. - Dichiarazione fatta da qualsivoglia altra persona che non sia uno dei genitori.

Inserire le parole: da (indicare il nome e cognome della madre) . . . di anni . . . di professione . . . cittadina (o suddita) . . . residente in . . . moglie di . . . di anni . . . di professione . . . cittadino (o suddito) residente in . . .

§ C) FÄLLE UNEHELICHER ABSTAMMUNG OHNE ANERKENNUNG

FORM. 16. - Erklärung des Arztes oder der Hebammen.

Folgende Worte einfügen:
als Arzt (oder Hebamme) welche (r) während der Entbindung Beistand geleistet hat, . . .

FORM. 17. - Erklärung eines bei der Entbindung zugegen gewesenem Dritten.

Folgende Worte einfügen:
als bei der Entbindung zugegen gewesene Person, . . .

FORM. 18. - Erklärung des Oberhauptes der Familie, in deren Wohnung die Entbindung zufällig erfolgte.

Folgende Worte einfügen:
als Oberhaupt der Familie, in deren Wohnung die Entbindung erfolgte, . . .

FORM. 19. - Erklärung des Beauftragten eines öffentlichen Instituts oder einer öffentlichen Anstalt, in welcher die Entbindung erfolgt ist.

Folgende Worte einfügen:
als vom Direktor hiezu beauftragter Beamter des Spitals (der Anstalt oder des Instituts u.s.w.) von . . . in welchem die Entbindung erfolgt ist, . . .

II. ABSCHNITT. — Hinweise zu Nr. 5 der Formulare C und D zur Angabe der Eltern des Geborenen.

§ A) FÄLLE EHELICHER ABSTAMMUNG

FORM. 20. - Erklärung des ehelichen Vaters.

Folgende Worte einfügen:
von . . . Jahre alt, von Beruf . . . Staatsbürgerin (oder Unterthanin),
wohnhaft in . . . Ehegattin des Anmelders, . . . Staatsbürgers (oder Unterthans) . . .

FORM. 21. - Erklärung der ehelichen Mutter.

Folgende Worte einfügen:
von der Anmelderin, . . . Staatsbürgerin (oder Unterthanin), Ehegattin des . . . Jahre alt, von Beruf . . . Staatsbürger (oder Unterthan),
wohnhaft in . . .

FORM. 22. - Erklärung einer mit den Eltern nicht identischen Person.

Folgende Worte einfügen:
von . . . (Vor- und Zunamen der Mutter angeben), . . . Jahre alt, von Beruf . . . Staatsbürgerin (oder Unterthanin), wohnhaft in . . . Ehegattin des . . . Jahre alt, von Beruf . . . Staatsbürger (oder Unterthan), wohnhaft in . . .

§ B) CASI DI FILIAZIONE ILLEGITTIMA CON RICONOSCIMENTO

FORM. 23. - Dichiarazione fatta dal padre naturale nel caso in cui la madre consente di essere nominata.

Inserire le parole: dall'unione naturale di esso dichiarante, cittadino (o suddito) con la detta (nome e cognome della madre) di anni di professione cittadina (o suddita) non coniugata, residente in

FORM. 24. - Dichiarazione fatta dal padre naturale con l'intervento della madre naturale.

Inserire le parole: dall'unione naturale di esso dichiarante, cittadino (o suddito) con (nome e cognome della madre) di anni di professione cittadina (o suddita) non coniugata, residente in e qui parimenti comparsa per confermare la presente dichiarazione....

FORM. 25. - Dichiarazione fatta dal procuratore speciale del padre ovvero della madre naturale, nel caso in cui anche l'altro genitore consente di essere nominato.

Inserire le parole: dall'unione naturale di di anni di professione cittadino (o suddito) residente in con di anni di professione cittadina (o suddita) residente in

FORM. 26. - Dichiarazione fatta dal padre naturale nel caso in cui la madre non consente di essere nominata.

Inserire le parole: dall'unione naturale di esso dichiarante, cittadino (o suddito) con donna non coniugata, non parente, né affine con lui nei gradi che ostano al riconoscimento....

FORM. 27. - Dichiarazione fatta dalla madre naturale nel caso in cui il padre non consente di essere nominato.

Inserire le parole: dall'unione naturale di essa dichiarante, cittadina (o suddita) con uomo non parente, né affine con lei nei gradi che ostano al riconoscimento

FORM. 28. - Dichiarazione fatta dal procuratore speciale del padre naturale, nel caso in cui la madre non consente di essere nominata.

Inserire le parole: dall'unione naturale di di anni di professione cittadino (o suddito) residente in con donna non coniugata non parente, né affine con lui nei gradi che ostano al riconoscimento

FORM. 29. - Dichiarazione fatta dal procuratore speciale della madre naturale, nel caso in cui il padre non consente di essere nominato.

Inserire le parole: dall'unione naturale di di anni di professione cittadina (o suddita) con uomo non parente, né affine con lei nei gradi che ostano al riconoscimento

§ B) FÄLLE UNEHELICHER ABSTAMMUNG MIT ANERKENNUNG

FORM. 23. - Erklärung des natürlichen Vaters, falls die Mutter zustimmt namhaft gemacht zu werden.

Folgende Worte einfügen:
aus der natürlichen Vereinigung des Anmelders, Staatsbürgers, (oder Unterthans), mit vorgenannter (Vor- und Zunamen der Mutter), Jahre alt, von Beruf Staatsbürgerin (oder Unterthanin), ledig, wohnhaft in

FORM. 24. - Erklärung des natürlichen Vaters unter Beteiligung der natürlichen Mutter.

Folgende Worte einfügen:
aus der natürlichen Vereinigung des Anmelders, Staatsbürgers (oder Unterthans), mit (Ver- und Zuname der Mutter), Jahre alt, von Beruf, Staatsbürgerin (oder Unterthanin), ledig, wohnhaft in welche ebenfalls hier erschienen ist um vorliegende Erklärung zu bestätigen,

FORM. 25. - Erklärung des Spezialbevollmächtigten des natürlichen Vaters oder der natürlichen Mutter, falls auch der andere Elternteil einwilligt namhaft gemacht zu werden.

Folgende Worte einfügen:
aus der natürlichen Vereinigung des Jahre alt, von Beruf Staatsbürger (oder Unterthan), wohnhaft in mit Jahre alt, von Beruf Staatsbürgerin (oder Unterthanin), wohnhaft in

FORM. 26. - Erklärung des natürlichen Vaters, falls die Mutter nicht einwilligt namhaft gemacht zu werden.

Folgende Worte einfügen:
aus der natürlichen Vereinigung des Anmelders, Staatsbürgers (oder Unterthans) mit einem ledigen, mit ihm nicht verwandten oder anerkennungshindernd verschwägerten Weibe,

FORM. 27. - Erklärung der natürlichen Mutter, falls der Vater nicht einwilligt namhaft gemacht zu werden.

Folgende Worte einfügen:
aus der natürlichen Vereinigung der Anmelderin Staatsbürgerin (oder Unterthanin) mit einem mit ihr nicht verwandten oder anerkennungshindernd verschwägerten Manne,

FORM. 28. - Erklärung des Spezialbevollmächtigten des natürlichen Vaters, falls die Mutter nicht einwilligt namhaft gemacht zu werden.

Folgende Worte einfügen:
aus der natürlichen Vereinigung des Jahre alt, von Beruf Staatsbürger (oder Unterthan), wohnhaft in mit einem ledigen, mit ihm nicht verwandten oder anerkennungshindernd verschwägerten Weibe,

FORM. 29. - Erklärung des Spezialbevollmächtigten der natürlichen Mutter, falls der Vater nicht einwilligt namhaft gemacht zu werden.

Folgende Worte einfügen:
aus der natürlichen Vereinigung der Jahre alt, von Beruf Staatsbürgerin (oder Unterthanin) mit einem mit ihr nicht verwandten oder anerkennungshindernd verschwägerten Manne,

FORM. 30. - Dichiarazione fatta da persona diversa dal padre o dalla madre naturale o da loro procuratori speciali, nel caso di bambino riconosciuto anteriormente alla nascita.

A) nel caso di riconoscimento di entrambi i genitori applicare la formula 28.

B) nel caso di riconoscimento della sola madre applicare la formula 29.

§ O) CASO DI FILIAZIONE ILLEGITTIMA NON RICONOSCIUTA

FORM. 31. - Dichiarazione di nascita di figli di genitori non conosciuti.

Inserire le parole: da una donna che non consente di essere nominata, ...

SEZIONE III. — Richiami di cui al n. 9 dei moduli C e D per i parti plurimi e per altre particolari circostanze inerenti o conseguenti alla nascita.

FORM. 32. - Caso di parto bigemino. - Attestazione relativa al primo nato.

Inserire le parole: il bambino medesimo è gemello con altro al quale si riferisce il seguente atto numero ... ed è il primo nato, come mi ha attestato il (la) dichiarante.

FORM. 33. - Caso di parto bigemino. - Attestazione relativa al secondo nato.

Inserire le parole: il bambino medesimo è gemello con altro al quale si riferisce il precedente atto numero ... ed il secondo nato, come mi ha attestato il (la) dichiarante.

FORM. 34. - Caso di parto trigemino, quadrigemino, ecc. - Attestazione relativa al primo nato.

Inserire le parole: il bambino medesimo è gemello con altri ... (indicarne il numero) ai quali si riferiscono i seguenti atti numeri ... ed è il primo nato come mi ha attestato il (la) dichiarante.

FORM. 35. - Caso di parto trigemino, quadrigemino, ecc. - Attestazione relativa ad un nato intermedio.

Inserire le parole: il bambino medesimo è gemello con altri ... precedent ... att. ... numero ... e ... i ... seguiti ... att. ... numero ... ed è il secondo (o terzo, ecc., sino all'ultimo nato), come mi ha attestato il (la) dichiarante.

FORM. 36. - Caso di parto trigemino, quadrigemino, ecc. - Attestazione relativa all'ultimo nato.

Inserire le parole: il bambino medesimo è gemello con altri ... (indicarne il numero) ai quali si riferiscono i precedenti atti numeri ... ed è il terzo (o quarto, ecc.) ed ultimo nato, come mi ha attestato il (la) dichiarante.

FORM. 30. - Erklärung einer mit dem natürlichen Vater oder der natürlichen Mutter oder deren Spezialvollmächtigten nicht identischen Person, falls das Kind vor der Geburt anerkannt wurde.

A) Im Falle der Anerkennung durch beide Eltern ist die Formel 28 anzuwenden.

B) Im Falle der Anerkennung nur seitens der Mutter ist die Formel 29 anzuwenden.

§ C) FALLE UNEHELICHER ABSTAMMUNG OHNE ANERKENNUNG

FORM. 31. - Anmeldung der Geburt von Kindern unbekannter Eltern.

Folgende Worte einfügen:
von einem Weibe, welches nicht genannt werden will, ...

III. ABSCHNITT. — Hinweise zu Nr. 9 der Form C und D für mehrfache Geburten und für andere Sonderumstände während und nach der Geburt.

FORM. 32. - Fall einer Zwillingsgeburt. Bescheinigung betreffend das erstgeborene Kind.

Folgende Worte einfügen:
Das nämliche Kind ist ein Zwilling zu einem anderen, auf welches sich die folgende Urkunde Nr. ... bezieht, und ist das Erstgeborene, wie mir der (die) Anmelder (in) bestätigt hat.

FORM. 33. - Fall einer Zwillingsgeburt. Bescheinigung betreffend das zweitgeborene Kind.

Folgende Worte einfügen:
Das nämliche Kind ist ein Zwilling zu einem anderen, auf welches sich die vorhergehende Urkunde Nr. ... bezieht und ist das Zweitgeborene, wie mir der (die) Anmelder (in) bestätigt hat.

FORM. 34. - Fall einer Drillings- Vierlings- u.s.w. - Geburt. Bescheinigung betreffend das erstgeborene Kind.

Folgende Worte einfügen:
Das nämliche Kind ist ein ... ling zu anderen ... (die Zahl angeben), auf die sich die folgenden Urkunden Nr. ... beziehen und ist das Erstgeborene, wie mir der (die) Anmelder (in) bestätigt hat.

FORM. 35. - Fall einer Drillings-, Vierlings- u.s.w. - Geburt. Bescheinigung betreffend ein dazwischen geborenes Kind.

Folgende Worte einfügen:
Das nämliche Kind ist ein ... ling zu anderen ... (die Zahl angeben), auf welche sich die vorhergehende (n) Urkunde (n) Nr. ... und die folgende (n) Urkunde (n) beziehen und es ist das zweite (oder dritte u.s.w. bis zum vorletzten geborenen) Kind, wie mir der (die) Anmelder (in) bestätigt hat.

FORM. 36. - Fall einer Drillings-, Vierlings- u.s.w. - Geburt. Bescheinigung betreffend das letztgeborene Kind.

Folgende Worte einfügen:
Das nämliche Kind ist ein ... ling zu anderen ... (die Zahl angeben), auf welche sich die vorhergehenden Urkunden Nr. ... beziehen und ist das dritte (oder vierte u.s.w.) und letztgeborene Kind, wie mir der (die) Anmelder (in) bestätigt hat.

FORM. 37. - Caso di bambina che, nata viva, è deceduta prima della dichiarazione di nascita.

Inserire le parole: Il dichiarante afferma che il bambino medesimo è nato vivo, ma è deceduto per *indicare la causa della morte*, prima che mi fosse resa la presente dichiarazione, come risulta comprovato da analogo certificato medico che, munito del mio visto, inserisco nel volume degli allegati a questo registro.

FORM. 38. - Caso di bambina nata morta.

Inserire le parole: Il dichiarante afferma che il bambino è nato morto, come risulta comprovato da analogo certificato medico che, munito del mio visto, inserisco nel volume degli allegati a questo registro.

FORM. 39. - Caso di tardiva dichiarazione di nascita autorizzata con sentenza del tribunale.

Inserire le parole: Il dichiarante, prima di fare la presente denuncia, mi ha esibito copia di sentenza pronunciata il *...* dal Tribunale di *...*, con la quale sono stato autorizzato a ricevere questa tardiva dichiarazione, copia che, munita del mio visto, inserisco nel volume degli allegati a questo registro.

FORM. 40. - Caso di dichiarazione di nascita di bambino riconosciuto prima della nascita da entrambi i genitori.

A) Dichiarazione resa da uno dei genitori.

Inserire le parole: Il (La) dichiarante mi ha reso noto che il bambino, di cui col presente atto si è denunciata la nascita, s'identifica col figlio riconosciuto come proprio prima della nascita, da *lui stesso* e da *...* (indicare nome e cognome dell'altro genitore, come risulta dall'atto *...* (indicare gli estremi dell'atto) che mi viene esibito e che, munito del mio visto, inserisco nel volume degli allegati a questo registro *ovvero:* che non mi viene esibito, perchè già acquisito nei registri di stato civile di questo Comune).

B) Dichiarazione resa da un terzo.

Inserire le parole: Il (La) dichiarante mi ha reso noto che il bambino di cui col presente atto si è denunciata la nascita s'identifica col figlio riconosciuto come proprio, prima della nascita, da *(nome e cognome del padre; e da ... (nome e cognome della madre) come risulta dall'atto ... ecc. (segue come alla lettera A).*

FORM. 41. - Caso di dichiarazione di nascita di bambino riconosciuto dalla sola madre prima della nascita.

A) Dichiarazione resa dalla madre.

Inserire le parole: La dichiarante mi ha reso noto che il bambino di cui col presente atto si è denunciata la nascita s'identifica col figlio che ella stessa già riconobbe come proprio prima della nascita, come risulta dall'atto *...* (indicare gli estremi dell'atto) che mi viene esibito e che, munito del mio visto, inserisco nel volume degli allegati a questo registro; *ovvero:* che non mi viene esibito, perchè già acquisito nei registri di stato civile di questo Comune).

FORM. 37. - Fall eines lebend geborenen Kindes, welches vor der Geburtsanmeldung gestorben ist.

Folgende Worte einfügen:

Der Anmelde- versichert, dass das nämliche Kind lebend geboren wurde, aber infolge *...* die Todesursache angeben, versichert ist, bevor mir vorliegende Anzeige erstattet wurde, wie durch ein ärztliches Zeugnis bestätigt wird, welches ich, mit meinem Schermerk versehen, in den Beilagenband zu diesem Register einreibe.

FORM. 38. - Fall eines todegeborenen Kindes.

Folgende Worte einfügen:

Der Anmelde- versichert, dass das Kind tot geboren wurde wie durch das gleichnamende ärztliche Zeugnis bestätigt wurde, welches ich, mit meinem Schermerk versehen, in den Beilagenband zu diesem Register einreibe.

FORM. 39. - Fall einer verspäteten durch Urteil des Tribunals ermächtigten Geburtsanmeldung.

Folgende Worte einfügen:

Vor Einreichung der Anzeige hat mir der Anmelde eine Abschrift des vom Tribunale *...* am *...* erteilten Urteils vorgelegt, wonach ich ermächtigt wurde, diese verspätete Erklärung entgegenzunehmen, welche Abschrift ich, mit meinem Schermerk versehen, in den Beilagenband zu diesem Register einreibe.

FORM. 40. - Fall der Geburtsanmeldung eines vor der Geburt von beiden Eltern anerkannten Kindes.

A) Von einem der Eltern erstattete Anmeldung:

Folgende Worte einfügen:

Der (die) Anmelde- (in), hat mir bekanntgegeben, dass das Kind, dessen Geburt hiemit gemeldet wird, mit dem Kind identisch ist, welches von ihm (ihr) selbst und von *...* (Vor- und Zunamen des andern Elternteils angeben) vor der Geburt als eigen anerkannt wurde, wie aus der mir vorgelegten Urkunde *...* die Daten der Urkunde angeben, hervorgeht, welche ich, mit meinem Schermerk versehen, in den Beilagenband zu diesem Register einreibe *oder:* welche mir nicht vorgelegt wird, da sie in den Landesregistern dieser Gemeinde schon vorhanden ist.

B) Von einem Dritten erstattete Anmeldung:

Folgende Worte einfügen:

Der (die) Anmelde- (in), hat mir bekanntgegeben, dass das Kind, dessen Geburt hiemit gemeldet wird, mit dem Kind identisch ist, welches von *...* (Vor- und Zunamen des Vaters, und von *...* Vor- und Zunamen der Mutter, vor der Geburt als eigen anerkannt wurde, wie aus der mir vorgelegten Urkunde *...* u.s.w. folgt wie unter Buchstabe A).

FORM. 41. - Fall der Geburtsanmeldung eines vor der Geburt von der Mutter allein anerkannten Kindes.

A) Von der Mutter erstattete Anmeldung:

Folgende Worte einfügen:

Die Anmelderin hat mir bekanntgegeben, dass das Kind, dessen Geburt hiemit gebildet wird, mit dem Kind identisch ist, welches vor der Geburt von ihr selbst als eigen anerkannt wurde, wie aus der mir vorgelegten Urkunde *...* (die Daten der Urkunde angeben) hervorgeht, welche ich, mit meinem Schermerk versehen, in den Beilagenband zu diesem Register einreibe *oder:* welche mir nicht vorgelegt wird, da sie in den Landesregistern dieser Gemeinde schon vorhanden ist).

B) Dichiarazione resa da un terzo.

Inserire le parole: Il dichiarante mi ha reso noto che il bambino di cui col presente atto si è denunciata la nascita s'identifica col figlio riconosciuto come proprio, prima della nascita, da (nome e cognome della madre) come risulta dall'atto ecc. (segue come alla lettera A).

FORM. 42. - Caso di figlio di genitori non conosciuti, che si consegna al dichiarante.

Inserire le parole: Il (La) dichiarante mi ha fatto istanza di lasciare a lui (a lei) l'anzidetto bambino, obbligandosi alla presenza dei suindicati testimoni, di allevarlo, custodirlo e darne conto ad ogni richiesta dell'autorità; e, nulla opponendosi a tale istanza, vi ho aderito ed ho lasciato al dichiarante il bambino medesimo.

FORM. 43. - Caso di figlio di genitori non conosciuti, che si manda ad un pubblico istituto.

Inserire le parole: Il bambino medesimo viene da me mandato al (indicare il pubblico istituto) per mezzo di (indicare la generalità della persona) di ciò incaricato, al quale rimetto copia del presente atto perchè la consegua al direttore del citato istituto insieme col bambino e gli oggetti e contrassegni trovati presso di lui, consistenti in (farne la descrizione).

SEZIONE IV. — Richiami di cui al n. 10 dei moduli C e D per la chiusura dell'atto.**FORM. 44. - Caso di sottoscrizione da parte di tutti gli intervenuti.**

Inserire le parole: Il presente atto viene letto agli intervenuti, i quali tutti, insieme con me, lo sottoscrivono.

FORM. 45. - Caso di sottoscrizione da parte di alcuni soltanto degli intervenuti.

Inserire le parole: Il presente atto viene letto agli intervenuti, i quali, insieme con me, lo sottoscrivono, ad eccezione di perchè (analfabeta, o impedito per).

FORM. 46. - Caso in cui nessuno degli intervenuti è in grado di sottoscrivere.

Inserire le parole: Il presente atto viene letto agli intervenuti, ma da me soltanto sottoscritto, essendo gli altri tutti nell'impossibilità di farlo perchè (indicare per ciascuno la causa di tale impossibilità: analfabeta, o impedito per).

FORM. 47. - Caso di dichiarazione fatta dal genitore sordomuto che sa leggere e scrivere.

Inserire le parole: La dichiarazione anzidetta mi è stata resa dal componente, sordomuto che sa leggere e scrivere, a mezzo di foglio scritto da lui stesso, foglio, che, munito del mio visto, inserisco nel volume degli allegati a questo registro.

B) Von einem Dritten erstattete Anmeldung:

Folgende Worte einfügen:

Der (die) Anmelder (in) hat mir bekanntgegeben, dass das Kind, dessen Geburt hiermit gemeldet wird, mit dem Kinde identisch ist, welches von (Vor- und Zuname der Mutter) vor der Geburt, als eigen anerkannt wurde, wie aus den mir vorgelegten Urkunde u.s.w. (folgt wie unter Buchstabe A).

FORM. 42. - Fall eines Kindes unbekannter Eltern, welches dem Anmelder übergeben wird.

Folgende Worte einfügen:

Der (die) Anmelder (in) hat mich ersucht, besagtes Kind ihm (ihr) zu überlassen, wobei er (sie) sich in Gegenwart der obgenannten Zeugen verpflichtet hat, es zu erziehen, zu betreuen und auf Verlangen der Behörde darüber Rechenschaft zu geben; und nachdem einem solchen Ersuchen kein Hindernis entgegensteht, habe ich zugestimmt und dem (der) Anmelder (in) das Kind überlassen.

FORM. 43. - Fall eines Kindes unbekannter Eltern, welches einer öffentlichen Anstalt übergeben wird.

Folgende Worte einfügen:

Besagtes Kind wird von mir, unter Begleitung des (der) hierzu beauftragten (dessen oder deren Personaldaten anführen), der (die öffentliche Anstalt angeben) übergeben, welchem (r) ich eine Abschrift dieser Urkunde ausflege, damit er (sie) dieselbe zusammen mit dem Kind und den bei ihm vorgefundenen Gegenständen und Merkmalen (beschreiben) dem Direktor der besagten Anstalt übergebe.

IV ABSCHNITT. — Hinweise zu Nr. 10 der Formulare C und D für den Abschluss der Urkunde.**FORM. 44. - Fall der Unterfertigung durch sämtliche Erschienenen.**

Folgende Worte einfügen:

Vorstehende Urkunde wird den Erschienenen vorgelesen, und von denselben und von mir unterfertigt.

FORM. 45. - Fall der Unterfertigung durch nur einige der Erschienenen.

Folgende Worte einfügen:

Vorstehende Urkunde wird den Erschienenen vorgelesen, von denselben und von mir unterfertigt, mit Ausnahme von weil (Analfabet oder behindert durch).

FORM. 46. - Fall, in dem keiner der Erschienenen in der Lage ist zu unterschreiben.

Folgende Worte einfügen:

Vorstehende Urkunde wird den Erschienenen vorgelesen, aber nur von mir unterfertigt, da alle anderen nicht dazu in der Lage sind, weil (für jeden Einzelnen der Gründe hierfür angeben: Analfabet oder behindert durch).

FORM. 47. - Erklärung eines taubstummen Eltern, welcher lesen und schreiben kann.

Folgende Worte einfügen:

Vorstehende Erklärung wurde mir vom taubstummen, des Lesens und Schreibens kundigen Erschienenen mittels eines von ihm selbst beschriebenen Bogens abgegeben, welchen Bogen ich, mit meinem Sichtvermerk versehen, in den Beilagenband zu diesem Register einreih.

Il presente atto, dopo essere stato letto dal sordomuto e dopo averne io dato lettura agli altri, viene da tutti, insieme con me, sottoscritto.

NB. — Nel caso in cui alcuni degli altri intervenuti non sappiano o non possano sottoscrivere, farne menzione secondo la formula 45.

FORM. 48. - Caso di dichiarazione fatta dal genitore sordomuto, che sa leggere ma non sa o non può scrivere, ovvero che non sa né leggere né scrivere.

Inserire le parole: La dichiarazione anzidetta mi è stata resa dal componente, sordomuto che sa leggere, ma non sa (ovvero: non può) scrivere, (ovvero: non sa né leggere né scrivere), per mezzo di . . . di anni . . . di professione . . . residente in . . . che, da me assunto ad interprete, ha giurato nella forma legale.

Il presente atto, dopo essere stato letto dal sordomuto (ovvero: comunicato dall'interprete al sordomuto), e dopo averne io dato lettura agli altri, viene da tutti, insieme con me, sottoscritto, ad eccezione del sordomuto.

NB. — Nel caso in cui taluno o tutti gli intervenuti non sappiano o non possano sottoscrivere, farne menzione secondo la formula 45 o 46.

FORM. 49. - Caso di dichiarazione fatta da persona che non conosce la lingua italiana né quella tedesca.

Inserire le parole: La dichiarazione anzidetta mi è stata resa dal componente, che non conosce la lingua italiana, per mezzo di . . . di anni . . . di professione . . . residente in . . . che, da me assunto ad interprete, ha giurato nella forma legale.

Il presente atto, dopo essere stato letto dall'interprete comunicato al dichiarante e dopo averne io dato lettura agli altri, viene da tutti, insieme con me, sottoscritto.

NB. — Nel caso in cui taluno o tutti gli intervenuti non sappiano o non possano sottoscrivere, farne menzione secondo la formula 45 o 46.

CAPO II. — ATTI DI RICHIESTA DELLA PUBBLICAZIONE DI MATRIMONIO

SEZIONE I. — Richiami di cui al n. 8 del modulo G per la indicazione della qualità dei richiedenti.

FORM. 50. - Richiesta fatta personalmente dagli sposi.

Inserire le parole: gli stessi sposi sopra indicati.

FORM. 51. - Richiesta fatta da ambedue gli esercenti la patria potestà o la tutela sull'uno o sull'altro sposo.

Inserire le parole: (nome e cognome) di (o fu) . . . di anni . . . di professione . . . residente in . . . che, nella sua qualità di (specificare se genitore, padre adottivo, madre adottiva, affiante, tutore) esercente la patria potestà (ovvero: la tutela) sullo sposo, dichiara di averne avuto incarico da questo; e (nome e cognome) di (o fu) . . . di anni . . . di professione . . . residente in . . . che, nella sua qualità di (specificare se genitore, padre adottivo, madre adottiva, affiante, tutore), esercente la patria potestà (ovvero: la tutela) sulla sposa, dichiara di averne avuto incarico da questa.

Vorstehende Urkunde wird, nachdem sie vom Taubstummen durchgesehen und von mir den anderen vorgelesen wurde, von allen und von mir unterfertigt.

NB. — Falls jemand unter den anderen Erschienenen nicht unterschreiben kann, oder daran behindert ist, dies laut Form. 45 erwähnen.

FORM. 48. - Erklärung eines taubstummen Elternteils, welcher lesen aber nicht schreiben kann oder daran behindert ist, oder welcher weder lesen noch schreiben kann.

Vorgeannte Erklärung wurde mir vom Erschienenen, einem taubstummen, welcher lesen aber nicht schreiben kann (oder daran behindert ist), (oder: welcher weder lesen noch schreiben kann), durch . . . Jahre alt, von Beruf . . . wohnhaft in . . . abgegeben, welcher, von mir als Dolmetscher beigezogen, in der gesetzlichen Form geschworen hat.

Vorstehende Urkunde wird, nachdem sie vom Taubstummen durchgesehen (oder: vom Dolmetscher dem Taubstummen mitgeteilt) und von mir den anderen vorgelesen wurde, von allen und von mir unterfertigt; mit Ausnahme des Taubstummen.

NB. — Falls einer oder alle Erschienenen nicht unterschreiben können oder daran behindert sind, dies laut Formel 45 oder 46 erwähnen.

FORM. 49. - Erklärung einer Person, welche weder der italienischen noch der deutschen Sprache kundig ist.

Folgende Worte einfügen:

Vorgeannte Erklärung wurde mir vom Erschienenen, welcher weder der deutschen noch der italienischen Sprache kundig ist, durch . . . Jahre alt, von Beruf . . . wohnhaft in . . . abgegeben, welcher, von mir als Dolmetscher beigezogen, in der gesetzlichen Form geschworen hat.

Vorstehende Urkunde wird, nachdem sie vom Dolmetscher dem Erklärenden mitgeteilt und von mir den anderen vorgelesen wurde, von allen und von mir unterfertigt.

II HAUPTSTÜCK. — EHEAUFGEBOOTSANSUCHEN

I ABSCHNITT. — Hinweise zu Nr. 8 des Formulars G für die Angabe der Eigenschaft der Auswählenden.

FORM. 50. - Von den Brautleuten persönlich vorgebrachtes Ansuchen.

Folgende Worte einfügen:
die nämlichen oben erwähnten Brautleute.

FORM. 51. - Ansuchen beider die väterliche Gewalt oder die Vormundschaft über den Bräutigam oder die Braut ausübenden Personen.

Folgende Worte einfügen:

. (Vor- und Zuname) des (oder nach) . . . Jahre alt, von Beruf . . . wohnhaft in . . . welche (r) in seiner (ihrer) Eigenschaft als über den Bräutigam die väterliche Gewalt (oder Vormundschaft) ausübende (r) . . . (angeben, ob Vater oder Mutter, Adoptivvater oder -mutter, Ziehvater oder -mutter, Vormund) erklärt, von demselben hiezu beauftragt worden zu sein; und . . . (Vor- und Zuname), des (oder nach) . . . Jahre alt, von Beruf . . . wohnhaft in . . . welche (r) in seiner (ihrer) Eigenschaft als über die Braut die väterliche Gewalt (oder Vormundschaft) ausübende (r) . . . (angeben, ob Vater oder Mutter, Adoptivvater oder -mutter, Ziehvater oder -mutter, Vormund) erklärt, von demselben hiezu beauftragt worden zu sein.

FORM. 52. - Richiesta fatta da uno degli sposi e dall'esercente la patria potestà o la tutela sull'altro sposo.

Inserire le parole: lo sposo sopra indicato (ovvero: la sposa sopra indicata) e (nome e cognome) di (o fu) di anni di professione residente in che, nella sua qualità di (specificare se genitore, padre adottivo, madre adottiva, affiliante, tutore) esercente la patria potestà (ovvero: la tutela) sulla sposa (ovvero: sullo sposo), dichiara di averne avuto incarico da quest'

FORM. 53. - Richiesta fatta da mandatarî speciali dell'uno e dell'altro sposo.

Inserire le parole: (nome e cognome) di (o fu) di anni di professione residente in che ne ha avuto incarico dallo sposo come da (Indicare gli estremi dell'atto) e (nome e cognome) di (o fu) di anni di professione residente in che ne ha avuto incarico dalla sposa come da (Indicare gli estremi dell'atto).

FORM. 54. - Richiesta fatta da uno sposo e da un mandatarîo speciale dell'altro sposo.

Inserire le parole: lo sposo sopra indicato (ovvero: la sposa sopra indicata) e (nome e cognome) di (o fu) di anni di professione residente in che ne ha avuto incarico dalla sposa (ovvero: dallo sposo) come da (Indicare gli estremi dell'atto).

FORM. 55. - Richiesta fatta da chi esercita la patria potestà o la tutela su uno degli sposi e dal mandatarîo speciale dell'altro sposo.

Inserire le parole: (nome e cognome) di (o fu) di anni di professione residente in che, nella sua qualità di (specificare se genitore, padre adottivo, madre adottiva, affiliante, tutore) esercente la patria potestà (ovvero: la tutela) sullo sposo (ovvero: sulla sposa) dichiara di averne avuto incarico da questo (ovvero: da questa): e (nome e cognome) di (o fu) di anni di professione residente in che ne ha avuto incarico dalla sposa (ovvero: dallo sposo) come da (Indicare gli estremi dell'atto).

FORM. 56. - Richiesta fatta da unico mandatarîo speciale, incaricato dall'uno e dall'altro sposo.

Inserire le parole: (nome e cognome) di (o fu) di anni di professione residente in che ne ha avuto incarico dallo sposo, come da (Indicare gli estremi dell'atto) o dalla sposa come da (Indicare gli estremi dell'atto).

FORM. 52. - Ansuchen eines der Brautleute und der über den andern Teil die väterliche Gewalt oder Vormundschaft ausübenden Person.

Folgende Worte einfügen:
Der oben angeführte Bräutigam (oder die oben angeführte Braut) und (Vor- und Zuname) des (oder nach) Jahre alt, von Beruf wohnhaft in welche (r) in seiner (ihrer) Eigenschaft als über die Braut (oder den Bräutigam) die väterliche Gewalt (oder Vormundschaft) ausübende (r) (angeben, ob Vater oder Mutter, Adoptiv- oder -mutter, Ziehvater oder -mutter, Vormund) erklärt, von demselben (oder derselben) hiezu beauftragt worden zu sein.

FORM. 53. - Ansuchen des Spezial Bevollmächtigten des Bräutigams und der Braut.

Folgende Worte einfügen:
(Vor- und Zuname) des (oder nach) Jahre alt, von Beruf wohnhaft in welcher vom Bräutigam hiezu beauftragt wurde, wie aus (Die Daten der Urkunde angeben) hervorgeht, und (Vor- und Zuname) des (oder nach) Jahre alt, von Beruf wohnhaft in welche (r) von der Braut hiezu beauftragt wurde, wie aus (Daten der Urkunde angeben) hervorgeht.

FORM. 54. - Ansuchen eines der Brautleute und eines Spezial Bevollmächtigten des andern Teiles.

Folgende Worte einfügen:
Der oben angeführte Bräutigam (oder die oben angeführte Braut) und (Vor- und Zuname) des (oder nach) Jahre alt, von Beruf wohnhaft in welche (r) von der Braut (oder dem Bräutigam) hiezu beauftragt wurde, wie aus (Daten der Urkunde angeben) hervorgeht.

FORM. 55. - Ansuchen des über einen der Brautleute die väterliche Gewalt oder die Vormundschaft Ausübenden und des Spezial Bevollmächtigten des anderen Teiles.

Folgende Worte einfügen:
(Vor- und Zuname) des (oder nach) Jahre alt, von Beruf wohnhaft in welche (r) in seiner (ihrer) Eigenschaft als über den Bräutigam (oder die Braut) die väterliche Gewalt (oder Vormundschaft) ausübende (r) (angeben, ob Vater oder Mutter, Adoptivvater oder -mutter, Ziehvater oder -mutter, Vormund) erklärt, von demselben (oder derselben) hiezu beauftragt worden zu sein; und (Vor- und Zuname) des (oder nach) Jahre alt, von Beruf wohnhaft in welche (r) von der Braut (oder dem Bräutigam) hiezu beauftragt wurde, wie aus (Daten der Urkunde angeben) hervorgeht.

FORM. 56. - Ansuchen eines einzigen, vom Bräutigam und von der Braut beauftragten Spezial Bevollmächtigten.

Folgende Worte einfügen:
(Vor- und Zuname) des (oder nach) Jahre alt, von Beruf wohnhaft in welcher vom Bräutigam beauftragt wurde, wie aus (Daten der Urkunde angeben) hervorgeht, sowie von der Braut, wie aus (Daten der Urkunde angeben) hervorgeht.

FORM. 57. - Richiesta fatta da chi esercita la patria potestà o la tutela su uno degli sposi ed è pure mandatario speciale dell'altro sposo.

Inserire le parole: (nome e cognome) di (o fu) . . . di anni . . . di professione . . . residente in . . . che nella sua qualità di . . . (specificare se genitore, padre adottivo, madre adottiva, affiliante, tutore) esercente la patria potestà (ovvero la tutela) sullo sposo (ovvero sulla sposa) dichiara di averne avuto incarico da questo (ovvero da questa) e che ne ha avuto anche incarico dalla sposa (ovvero dallo sposo) come da . . . (indicare gli estremi dell'atto).

SEZIONE II. — Richiami di cui al n. 14 del modulo G per la prestazione dell'assenso davanti all'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 58. - Caso di assenso dato davanti all'Ufficiale dello stato civile per entrambi gli sposi da chi esercita sopra di loro la patria potestà o la tutela.

Inserire le parole: A contrarre il richiesto matrimonio prestano assenso per lo sposo minorenni . . . (nome e cognome dell'esercente la patria potestà o la tutela) nella sua qualità di (specificare se genitore, padre adottivo, madre adottiva, affiliante, tutore) esercente la patria potestà (ovvero: la tutela), qui personalmente comparso, e per la sposa minorenni . . . (nome e cognome dell'esercente la patria potestà o la tutela) nella sua qualità di (specificare come sopra) esercente la patria potestà (ovvero: la tutela), qui parimenti comparso.

FORM. 59. - Caso di assenso dato davanti all'Ufficiale dello stato civile per uno solo degli sposi da chi esercita la patria potestà o la tutela.

Inserire le parole: A contrarre il richiesto matrimonio presta assenso per lo sposo (ovvero: per la sposa) minorenni . . . (nome e cognome dell'esercente la patria potestà o la tutela) nella sua qualità di (specificare se genitore, padre adottivo, madre adottiva, affiliante, tutore) esercente la patria potestà (ovvero: la tutela), qui personalmente comparso.

FORM. 60. - Caso di assenso dato davanti all'Ufficiale dello stato civile per sposo minorenni emancipato che abbia per curatore uno dei genitori.

Inserire le parole: A contrarre il richiesto matrimonio presta assenso per lo sposo (ovvero: per la sposa) minorenni emancipato (o emancipata) . . . (nome e cognome del genitore) nella sua qualità di padre (ovvero: madre), esercente la tutela, qui personalmente comparso.

SEZIONE III. — Richiami di cui al numero 15 del modulo G per la chiusura dell'atto.

FORM. 61. - Caso di sottoscrizione da parte di tutti gli intervenuti.

Inserire le parole: Il presente atto viene letto agli intervenuti, i quali tutti, insieme con me, lo sottoscrivono.

FORM. 57. - Ansuchen des die väterliche Gewalt oder Vormundschaft über einen der Brautleute ausübenden und gleichzeitigen Spezialbevollmächtigten des anderen Teiles:

Folgende Worte einfügen:
 (Vor- und Zuname) des (oder nach) Jahre alt, von Beruf
 wohnhaft in, welche (r) in seiner (ihrer) Eigenschaft als über den Bräutigam (oder die Braut) die väterliche Gewalt (oder Vormundschaft) ausübende (r)
 (angeben, ob Vater oder Mutter, Adoptivvater oder -mutter, Ziehvater oder -mutter, Vormund), erklärt, von demselben (oder derselben) hiezu beauftragt worden zu sein und ausserdem von der Braut (oder dem Bräutigam) hiezu beauftragt worden zu sein, wie aus (Daten der Urkunde angeben) hervorgeht.

II ABSCHNITT. — Hinweise zu Nr. 14 des Form. G für die Erteilung der Einwilligung vor dem Standesbeamten.

FORM. 58. - Vor dem Standesbeamten für beide Brautleute erteilte Einwilligung seitens über dieselben die väterliche Gewalt oder die Vormundschaft ausübenden Person.

Folgende Worte einfügen:
 Zur angesuchten Eheschliessung erteilt die Einwilligung für den mj. Bräutigam (Vor- und Zuname) des die väterliche Gewalt oder Vormundschaft (Ausübenden) in seiner (ihrer) Eigenschaft als die väterliche Gewalt (oder Vormundschaft) ausübende (r) (angeben, ob Vater oder Mutter, Adoptivvater oder -mutter, Ziehvater oder -mutter, Vormund), welche (r) hier persönlich erschienen ist; und für die mj. Braut (Vor- und Zuname) des die väterliche Gewalt oder Vormundschaft (Ausübenden) in seiner (ihrer) Eigenschaft als die väterliche Gewalt (oder Vormundschaft) ausübende (r) (angeben wie oben), welche (r) hier gleichfalls erschienen ist.

FORM. 59. - Vor dem Standesbeamten für nur einen der Brautleute erteilte Einwilligung seitens der die väterliche Gewalt oder die Vormundschaft ausübenden Person.

Folgende Worte einfügen:
 Zur angesuchten Eheschliessung erteilt die Einwilligung für den mj. Bräutigam (oder die mj. Braut) (Vor- und Zuname) des die väterliche Gewalt oder Vormundschaft (Ausübenden) in seiner (ihrer) Eigenschaft als die väterliche Gewalt (oder Vormundschaft) ausübende (r) (angeben, ob Vater oder Mutter, Adoptivvater oder -mutter, Ziehvater oder -mutter, Vormund), welche (r) hier persönlich erschienen ist.

FORM. 60. - für mj. emancipierte Brautleute, welche als Kurator einen der beiden Eltern haben. (Vor dem Standesbeamten erteilte Einwilligung)

Folgende Worte einfügen:
 Zur angesuchten Eheschliessung erteilt die Einwilligung für den mj. emancipierten Bräutigam (oder Braut) der (die) hier persönlich erschienen (Vor- und Zuname des Vaters oder der Mutter), in der Eigenschaft des (der) die Kuratel ausübenden Vaters (oder Mutter).

III ABSCHNITT. — Hinweise zu Nr. 15 des Form. G für den Abschluss der Urkunde.

FORM. 61. - Fall der Unterfertigung durch sämtliche Erschienenen.

Folgende Worte einfügen:
 Vorstehende Urkunde wird den Erschienenen vorgelesen, von denselben und von mir unterfertigt.

FORM. 62. - Caso di sottoscrizione da parte di alcuni soltanto degli intervenuti.

Inserire le parole: Il presente atto viene letto agli intervenuti, i quali, insieme con me, lo sottoscrivono ad eccezione di . . . perchè . . . (analfabeta, o impedito per . . .).

FORM. 63. - Caso nel quale nessuno degli intervenuti è in grado di sottoscrivere.

Inserire le parole: Il presente atto viene letto agli intervenuti e da me soltanto sottoscritto, essendo gli altri tutti nell'impossibilità di farlo perchè . . . (indicare per ciascuno la causa di tale impossibilità: analfabeta, o impedito per . . .).

FORM. 64. - Caso di richiesta di pubblicazione o di prestazione di assenso da parte di sordomuto che sa leggere e scrivere.**A) Richiesta di pubblicazione.**

Inserire le parole: La richiesta di pubblicazione e le dichiarazioni da parte di . . . (nome e cognome del sordomuto) sordomuto che sa leggere e scrivere, mi sono fatte a mezzo di foglio scritto da lui stesso, foglio che, munito del mio visto, inserisco pure nel volume degli allegati a questo registro.

Il presente atto dopo essere stato letto dal sordomuto, e averne io dato lettura agli altri intervenuti, viene da tutti, insieme con me, sottoscritto.

B) Prestazione di assenso.

Inserire le parole: L'assenso anzidetto da parte di . . . (nome e cognome del sordomuto) sordomuto che sa leggere e scrivere, è stato prestato a mezzo di foglio, scritto da lui stesso, foglio che, munito del mio visto, inserisco pure nel volume degli allegati a questo registro.

Il presente atto, dopo essere stato letto dal sordomuto, e averne io dato lettura agli altri intervenuti, viene da tutti, insieme con me, sottoscritto.

N. B. — Nel caso in cui taluno degli altri intervenuti non sappia o non possa sottoscrivere, farne menzione secondo la formula 45.

FORM. 65. - Caso di richiesta di pubblicazione o di prestazione di assenso da parte di sordomuto che sa leggere ma non sa o non può scrivere, ovvero che non sa né leggere né scrivere.**A) Richiesta di pubblicazione.**

Inserire le parole: La richiesta e le dichiarazioni da parte di . . . (nome e cognome del sordomuto) sordomuto che sa leggere ma non sa scrivere (ovvero: che sa leggere ma non può scrivere perchè . . . , ovvero: che non sa né leggere né scrivere) mi sono state fatte per mezzo di . . . (nome, cognome e paternità dell'interprete) di anni . . . , di professione . . . residente in . . . e che, da me assunto ad interprete, ha giurato nella forma legale.

Il presente atto, dopo essere stato letto dal sordomuto (ovvero: comunicato dall'interprete al sordomuto) e dopo averlo io letto agli altri intervenuti, viene da tutti, insieme con me, sottoscritto ad eccezione del sordomuto.

FORM. 62. - Fall der Unterfertigung durch nur einige der Erschienenen.

Folgende Worte einfügen:
Vorstehende Urkunde wird den Erschienenen vorgelesen, von denselben und von mir unterfertigt, mit Ausnahme von . . . weil . . . (Analphabet oder behindert durch . . .).

FORM. 63. - Fall in dem keiner der Erschienenen in der Lage ist zu unterschreiben.

Folgende Worte einfügen:
Vorstehende Urkunde wird den Erschienenen vorgelesen, aber nur von mir unterfertigt, da alle anderen nicht dazu in der Lage sind, weil . . . (für jeden Einzelnen den Grund hierfür angeben: Analphabet oder behindert durch . . .).

FORM. 64. - Aufgebots-Ansuchen oder Einwilligungserteilung durch einen Taubstummen, welcher lesen und schreiben kann.**A) Aufgebots-Ansuchen.**

Folgende Worte einfügen:
Das Ansuchen um das Aufgebot und die Erklärung seitens des . . . (Vor- und Zuname des Taubstummen), Taubstummen, welcher lesen und schreiben kann, wird mir auf einem von ihm selbst beschriebenen Bogen überreicht, welchen Bogen ich, mit meinem Sichtvermerk versehen, ebenfalls in den Beilagenband zu diesen Register einreife.

Vorstehende Urkunde wird, nachdem sie vom Taubstummen durchgelesen und von mir den anderen Erschienenen vorgelesen wurde, von allen und von mir unterfertigt.

B) Einwilligungserteilung.

Folgende Worte einfügen:
Besagte Einwilligung seitens des . . . (Vor- und Zuname des Taubstummen), Taubstummen, welcher lesen und schreiben kann, wurde auf einem von ihm selbst beschriebenen Bogen erteilt, welchen Bogen ich, mit meinem Sichtvermerk versehen, ebenfalls in den Beilagenband zu diesem Register einreife.

Vorstehende Urkunde wird, nachdem sie vom Taubstummen durchgelesen und von mir den anderen Erschienenen vorgelesen wurde, von allen und von mir unterfertigt.

N.B. — Falls jemand unter den anderen Erschienenen nicht unterschreiben kann oder daran behindert ist, dies laut Form. 45 erwähnen.

FORM. 65. - Aufgebotsansuchen oder Einwilligungserteilung durch einen Taubstummen, welcher lesen, aber nicht schreiben kann oder daran behindert ist, oder welcher weder lesen noch schreiben kann.**A) Aufgebotsansuchen.**

Folgende Worte einfügen:
Das Ansuchen und die Erklärungen seitens des . . . (Vor- und Zuname des Taubstummen), Taubstummen, welcher lesen aber nicht schreiben kann, (oder: welcher lesen kann, aber am Schreiben behindert ist, weil . . . , (oder: welcher weder lesen noch schreiben kann) wurde mir durch . . . (Vor- und Zuname sowie Vatername des Dolmetschers angeben), . . . Jahre alt, von Beruf . . . , wohnhaft in . . . abgeben, welcher von mir als Dolmetscher beigegeben, in der gesetzlichen Form geschworen hat.

Vorstehende Urkunde wird, nachdem sie vom Taubstummen durchgelesen (oder: vom Dolmetscher dem Taubstummen mitgeteilt) und von mir den anderen Erschienenen vorgelesen wurde, von allen und von mir unterfertigt; mit Ausnahme des Taubstummen.

B) Prestazione di assenso.

Inserire le parole: L'assenso anzidetto da parte di (nome e cognome del sordomuto) sordomuto che sa leggere ma non sa scrivere (o non può scrivere perchè) ovvero: che non sa né leggere né scrivere) è stato prestato per mezzo di (ecc., come alla lettera A).

N. B. — Nel caso in cui taluno o tutti gli intervenuti non sappiano o non possano sottoscrivere, farne menzione secondo le formule 45 e 46.

FORM. 66. - Caso di richiesta di pubblicazione o di prestazione di assenso da parte di persona che non conosce la lingua italiana né quella tedesca.

A) Richiesta di pubblicazione.

Inserire le parole: La richiesta e le dichiarazioni da parte di (nome e cognome) che non conosce la lingua italiana, né quella tedesca, mi sono state fatte per mezzo di di anni di professione residente in che, da me assunto ad interprete, ha giurato nella forma legale.

Il presente atto, dopo di essere stato dall'interprete comunicato all'anzidetto (nome e cognome) e dopo averlo io letto agli altri intervenuti, viene da tutti, insieme con me, sottoscritto.

B) Prestazione di assenso.

Inserire le parole: L'assenso da parte di (nome e cognome), che non conosce la lingua italiana, né quella tedesca, è stato prestato per mezzo di (ecc., come alla lettera A).

N. B. — Nel caso in cui taluno o tutti gli intervenuti non sappiano o non possano sottoscrivere, farne menzione secondo le formule 45 e 46.

CAPO III. — ATTI DI MATRIMONIO

SEZIONE I. — Richiami di cui al n. 6 del modulo I per la indicazione dei documenti riferentisi alla pubblicazione.

FORM. 67. - Caso in cui si è proceduto alla pubblicazione in un solo Comune.

Inserire le parole: Il documento presentato è il certificato della pubblicazione eseguita in (indicare il Comune) dal (data) al (data).

FORM. 68. - Caso in cui si è proceduto alla pubblicazione in un solo Comune, con riduzione del termine.

Inserire le parole: Il documento presentato è il certificato della pubblicazione eseguita in (indicare il Comune) dal (data) al (data), avendo gli sposi ottenuto la riduzione del termine.

B) Einwilligungserteilung.

Folgende Worte einfügen:
Besagte Einwilligung seitens des (Vor- und Zuname des Taubstummen), Taubstummen, welcher lesen aber nicht schreiben kann, (oder: am Schreiben behindert ist, oder: welcher weder lesen noch schreiben kann), wurde mir durch (Vor- und Zuname sowie Vaternamen des Dolmetscher angeben) Jahre alt, von Beruf wohnhaft in abgegeben, welcher, von mir als Dolmetscher beigezogen, in der gesetzlichen Form geschworen hat.
Vorstehende Urkunde wird, nachdem sie vom Taubstummen durchgelesen (oder vom Dolmetscher dem Taubstummen mitgeteilt) und von mir den anderen Erschienenen vorgelesen wurde, von allen und von mir unterfertigt; mit Ausnahme des Taubstummen.

N.B. — Falls einer oder alle Erschienenen nicht unterschreiben können oder daran behindert sind, dies laut Form. 45 und 46 erwähnen.

FORM. 66. - Aufgebots-Ansuchen oder Einwilligungserteilung seitens einer Person, welche weder der italienischen noch der deutschen Sprache kundig ist.

A) Aufgebotsansuchen.

Folgende Worte einfügen:
Das Ansuchen und die Erklärungen seitens des (Vor- und Zuname), welcher weder der italienischen noch der deutschen Sprache kundig ist, wurde mir durch Jahre alt, von Beruf wohnhaft in abgegeben, welcher, von mir als Dolmetscher beigezogen, in der gesetzlichen Form geschworen hat.

Vorstehende Urkunde wird, nachdem sie vom Dolmetscher dem vorgenannten (Vor- und Zuname) mitgeteilt und von mir den anderen Erschienenen vorgelesen wurde, von allen und von mir unterfertigt.

B) Einwilligungserteilung.

Folgende Worte einfügen:
Die Einwilligung seitens des (Vor- und Zuname), welcher weder der italienischen noch der deutschen Sprache kundig ist, wurde durch Jahre alt, von Beruf wohnhaft in abgegeben, welcher, von mir als Dolmetscher beigezogen, in der gesetzlichen Form geschworen hat.
Vorstehende Urkunde wird, nachdem sie vom Dolmetscher dem vorgenannten (Vor- und Zuname) mitgeteilt und von mir den anderen Erschienenen vorgelesen wurde, von allen und von mir unterfertigt.

N.B. — Falls einer oder alle Erschienenen nicht unterschreiben können oder daran behindert sind, dies laut Form. 45 und 46 erwähnen.

III HAUPTSTÜCK. — TRAUTUNGSRUKUNDEN

I ANSCHNITT. — Hinweise zu Nr. 6 Form. — zur Angabe der Urkunden, welche sich auf das Aufgebot beziehen.

FORM. 67. — Fall in welchem das Aufgebot in nur einer Gemeinde durchgeführt wurde.

Folgende Worte einfügen:
Die vorgewiesene Urkunde ist die Bestätigung des in (die Gemeinde angeben) vom (Datum) bis (Datum) durchgeführten Aufgebotes.

FORM. 68. — Fall in welchem das Aufgebot in nur einer Gemeinde mit Abkürzung der Frist durchgeführt wurde.

Folgende Worte einfügen:
Die vorgewiesene Urkunde ist die Bestätigung des in (die Gemeinde angeben) vom (Datum) bis (Datum) durchgeführten Aufgebotes, da die Brautleute die Fristabkürzung erwirkt haben.

FORM. 69. - Caso in cui si è proceduto alla pubblicazione in più Comuni.

Inserire le parole: I documenti presentati sono i certificati della pubblicazione eseguita nei Comuni di (indicare i vari Comuni) rispettivamente nelle date dal . . . al . . . dal . . . al . . . ecc.

N. B. — Se vi è stata riduzione del termine, completare la presente formula attenendosi a quella precedente.

FORM. 70. - Caso in cui gli sposi hanno ottenuto la dispensa dalla pubblicazione.

Inserire le parole: Il documento presentato è il decreto del Procuratore della Repubblica presso il Tribunale di . . . in data . . . che accordò la dispensa dalla pubblicazione.

FORM. 71. - Caso di matrimonio celebrato sulla presentazione della sentenza passata in giudicato che respinge l'opposizione, ovvero sulla presentazione del Patto di rinuncia al giudizio di opposizione.**A) Rigetto dell'opposizione.**

I documenti presentati sono il certificato (o i certificati) della pubblicazione eseguita in . . . dal . . . al . . . (ovvero: nei comuni di . . . rispettivamente nelle date dal . . . al . . .) nonché la copia della sentenza pronunciata addì . . . dal . . . e passata in giudicato in forza della quale fu rigettata l'opposizione al presente matrimonio.

B) Rinuncia all'opposizione.

I documenti presentati sono il certificato (o i certificati) della pubblicazione eseguita in . . . dal . . . al . . . (ovvero: nei comuni di . . . rispettivamente nelle date dal . . . al . . .) nonché la copia dell'atto di rinuncia al giudizio di opposizione rilasciata dal Cancelliere del . . . in data . . . in forza della quale rinuncia fu rimossa l'opposizione al presente matrimonio.

SEZIONE II. — Richiami di cui al n. 7 del modulo L per la prestazione dell'assenso.**FORM. 72. - Caso di assenso prestato per entrambi gli sposi da chi esercita su di loro la patria potestà o la tutela.**

Inserire le parole: Al suddetto matrimonio hanno prestato il loro assenso, per lo sposo . . . (nome e cognome) nella sua qualità di . . . (specificare se genitore, sposo, padre adottivo, madre adottiva, affianco, tutore) e per la sposa . . . (nome e cognome) nella sua qualità di . . . (specificare come sopra) come risulta dall'atto di richiesta della pubblicazione.

FORM. 73. - Caso di assenso prestato per un solo degli sposi da chi esercita la patria potestà o la tutela.

Inserire le parole: Al suddetto matrimonio ha prestato il suo assenso, per lo sposo (ovvero: per la sposa) . . . (nome e cognome) nella sua qualità di . . . (specificare se genitore, padre adottivo, madre adottiva, affianco, tutore) come risulta dall'atto di richiesta della pubblicazione.

FORM. 69. - Fall in welchem das Aufgebot in mehreren Gemeinden durchgeführt wurde.

Folgende Worte einfügen:

Die vorgelegenen Urkunden sind die Bestätigungen der in den Gemeinden von . . . (die verschiedenen Gemeinden angehen) durchgeführten Aufgebote, und zwar in der Zeit vom . . . bis . . . vom . . . bis . . . u.s.w.

NB. — Im Falle der Fristabkürzung, vorliegende Formel laut vorhergehender vervollständigen.

FORM. 70. - Fall in dem die Brautleute Dispens vom Aufgebot erwirkten.

Folgende Worte einfügen:

Die vorgelegenen Urkunde ist das Dekret des Staatsanwaltes beim Tribunal . . . vom . . . der die Dispens vom Aufgebot bewilligt hat.

FORM. 71. - Eheschliessung über Vorlage eines rechtskräftigen, dem Widerspruch zurückweisenden Urteiles, oder über Vorlage der Verzichtserklärung auf das Widerspruchsverfahren.**A) Zurückweisung des Widerspruchs.**

Die vorgelegten Urkunden sind die Bestätigung (oder die Bestätigungen) des in . . . vom . . . bis . . . (oder: in den Gemeinden, beziehungsweise in der Zeit vom . . . bis . . .) erfolgten Aufgebots, sowie die Abschrift des am . . . gefällten rechtskräftigen Urteiles, kraft dessen der Widerspruch gegen diese Eheschliessung zurückgewiesen wurde.

B) Verzicht auf den Widerspruch.

Die vorgelegten Urkunden sind die Bestätigung (oder die Bestätigungen) des in . . . vom . . . bis . . . (oder: in den Gemeinden, beziehungsweise in der Zeit vom . . . bis . . .) erfolgten Aufgebots, sowie die von der am . . . vom Kassenbeamten des . . . ausgestellte Abschrift des Verzichtes auf das Widerspruchsverfahren, kraft dessen der Widerspruch gegen diese Eheschliessung beseitigt wurde.

II ANSCHNITT. — Hinweise zu Nr. 7 des Form. L zur Einwilligungserteilung.**FORM. 72. - Einwilligungserteilung für beide Brautleute seitens der über sie die väterliche Gewalt oder Vormundschaft ausübenden Personen.**

Folgende Worte einfügen:

Zu besagter Eheschliessung haben ihre Einwilligung für den Bräutigam . . . (Vor- und Zuname) in seiner (ihrer) Eigenschaft als . . . (angeben, ob Vater oder Mutter, Adoptivvater oder -mutter, Ziehvater oder -mutter, Vormund) und für die Braut . . . (Vor- und Zuname) in seiner (ihrer) Eigenschaft als . . . (angeben wie oben) erteilt, wie dies aus dem Aufgebotsansuchen hervorgeht.

FORM. 73. - Einwilligungserteilung seitens der nur für einen der Brautleute die väterliche Gewalt oder die Vormundschaft ausübenden Person.

Folgende Worte einfügen:

Zu besagter Eheschliessung hat seine (ihre) Einwilligung für den Bräutigam (oder für die Braut) . . . (Vor- und Zuname) in seiner (ihrer) Eigenschaft als . . . (angeben ob Vater oder Mutter, Adoptivvater oder -mutter, Ziehvater oder -mutter oder Vormund) erteilt, wie dies aus dem Aufgebotsansuchen hervorgeht.

FORM. 74. - Caso di assenso prestato dal genitore curatore dello sposo (ovvero della sposa) minorenni emancipato.

Inserire le parole: Al suddetto matrimonio ha prestato il suo assenso (*nome e cognome*) genitore curatore dello sposo (ovvero: della sposa) minorenni emancipato come risulta dall'atto di richiesta della pubblicazione.

FORM. 75. - Caso in cui, a seguito di denegato assenso per uno degli sposi minorenni, è intervenuta autorizzazione del Procuratore Generale presso la Corte di Appello.

Inserire le parole: Il suddetto matrimonio è stato celebrato a seguito di autorizzazione data allo sposo (ovvero: alla sposa) dal Procuratore Generale presso la Corte di Appello di come risulta dall'atto di richiesta della pubblicazione.

SEZIONE III. — Richiami di cui al n. 8 del modulo L per i casi di dispensa da impedimenti al matrimonio.

FORM. 76. - Caso in cui gli sposi ottennero dispensa dall'impedimento della parentela o dell'affinità o dell'adozione o dell'affiliazione.

Inserire le parole: Entrambi gli sposi hanno ottenuto dispensa dall'impedimento di parentela (ovvero: di affinità, ovvero di adozione, ovvero di affiliazione), con decreto del (*indicare l'autorità che lo ha emesso*) in data come risulta dall'atto di richiesta della pubblicazione.

FORM. 77. - Caso in cui uno od entrambi gli sposi ottennero dispensa dall'impedimento dell'età.

Inserire le parole: Lo sposo (ovvero la sposa, ovvero entrambi gli sposi) ha (ovvero: hanno) ottenuto dispensa dall'impedimento dell'età con decreto del (*indicare l'autorità che lo ha emesso*) in data come risulta dall'atto di richiesta della pubblicazione.

FORM. 78. - Caso in cui, per la sposa che è vedova, è intervenuta dispensa ai sensi dell'art. 89 del Codice civile.

Inserire le parole: La sposa, vedova dal (*data*), è stata dispensata dal termine del lutto vedovile con decreto del in data come risulta dall'atto di richiesta della pubblicazione.

FORM. 79. - Caso in cui per la sposa, il cui precedente matrimonio venne sciolto od annullato, è intervenuta dispensa ai sensi dell'art. 89 del Codice civile.

Inserire le parole: La sposa, il cui precedente matrimonio venne sciolto (o annullato) in data, è stata dispensata dal termine di attesa con decreto del in data come risulta dall'atto di richiesta della pubblicazione.

FORM. 74. - Einwilligung eines Elternteils als Kurator des (der) mj. emanzipierten Bräutigams (oder Braut).

Folgende Worte einfügen:

Zu besagter Eheschliessung hat der Vater (oder die Mutter) (Vor- und Zuname) als Kurator des (der) mj. emanzipierten Bräutigams (oder Braut) seine (ihre) Einwilligung erteilt, wie dies aus dem Aufgebotsansuchen hervorgeht.

FORM. 75. - Ermächtigung durch den Generalanwalt beim Oberlandesgericht infolge verweigerter Einwilligung für den mj. Bräutigam (oder die mj. Braut).

Folgende Worte einfügen:

Die ob erwähnte Ehe wurde auf Grund einer vom Generalanwalt beim Oberlandesgericht in dem Bräutigam (oder der Braut) erteilten Ermächtigung geschlossen, wie dies aus dem Aufgebotsansuchen hervorgeht.

III ABSCHNITT. — Hinweise zu Nr. 8 des Form. L für Fälle der Dispens von Ehehindernissen.

FORM. 76. - Fall in welchem die Brautleute die Dispens vom Hindernis der Verwandtschaft oder Schwägerschaft oder Adoption oder Adfiliation erwirkt haben.

Folgende Worte einfügen:

Beide Brautleute haben mit Erlasse (*die ausstellende Behörde angeben*), vom die Dispens vom Hindernis der Verwandtschaft (oder Schwägerschaft oder Adoption oder Adfiliation) erwirkt, wie dies aus dem Aufgebotsansuchen hervorgeht.

FORM. 77. - Fall in welchem einer der Brautleute oder beide die Dispens vom Altershindernis erwirkt haben.

Folgende Worte einfügen:

Der Bräutigam (oder die Braut oder beide Brautleute) hat (haben) mit Erlasse (*die ausstellende Behörde angeben*) vom die Dispens vom Altershindernis erwirkt, wie dies aus dem Aufgebotsansuchen hervorgeht.

FORM. 78. - Fall in welchem der Brant, die verwitwet ist, die Dispens gemäss Art. 89 des bürgerlichen Gesetzbuches erteilt wurde.

Folgende Worte einfügen:

Die Braut, welche seit (*Datum*) verwitwet ist, hat mit Erlasse des vom die Dispens von der Beendigung des Witwentrauer erwirkt, wie dies aus dem Aufgebotsansuchen hervorgeht.

FORM. 79. - Fall in welchem der Brant, deren frühere Ehe gelöst oder nichtig erklärt wurde, die Dispens im Sinne des Art. 89 des bürgerlichen Gesetzbuches erteilt wurde.

Folgende Worte einfügen:

Die Braut, deren frühere Ehe am gelöst (oder für nichtig erklärt) wurde, hat mit Erlasse des vom die Dispens von der Wartzeit erwirkt, wie dies aus dem Aufgebotsansuchen hervorgeht.

SEZIONE IV. — Richiami di cui al n. 9 del modulo I per riconoscimento di prole in occasione del matrimonio.

FORM. 80. — Caso di riconoscimento di un figlio vivente da parte di entrambi gli sposi.

Inserire le parole: Gli sposi, alla presenza degli stessi testimoni, hanno esposto altresì che dalla loro unione naturale nacque un figlio che, come nato da genitori non conosciuti, trovasi iscritto sotto il nome e cognome di (Anno Parte Serie N.); e mi hanno quindi dichiarato che col presente atto lo riconoscono per proprio figlio agli effetti della sua legittimazione.

A dimostrazione che nulla osta, ai sensi di legge, al compiuto riconoscimento, i dichiaranti mi hanno esibito i seguenti documenti: (elenicare i documenti presentati, fra i quali deve essere compresa la copia integrale dell'atto di nascita del figlio che si vuole riconoscere, quando questi sia nato in altro Comune: art. 83 ord. st. civ.), documenti tutti che, muniti del mio visto, inserisco nel volume degli allegati a questo registro.

N. B. — Se i figli che si riconoscono sono più d'uno, adattare opportunamente la formula, indicando per ciascuno di essi il nome e il cognome e gli estremi dell'atto di nascita.

FORM. 81. — Caso di riconoscimento di un figlio premorto da parte di entrambi gli sposi.

Inserire le parole: Gli sposi, alla presenza degli stessi testimoni, hanno esposto altresì che dalla loro unione naturale nacque un figlio che, come nato da genitori non conosciuti, fu iscritto sotto il nome e cognome di (Anno Parte Serie N.) e che morì il giorno e mi hanno quindi dichiarato di riconoscerlo col presente atto il figlio anzidetto agli effetti della sua legittimazione in favore dei suoi (indicare se discendenti legittimi o figli naturali riconosciuti, specificandone i nomi e cognomi).

A dimostrazione che nulla osta, ai sensi di legge, al presente riconoscimento, i dichiaranti mi hanno esibito i seguenti documenti (elenicare i documenti presentati, fra i quali deve essere compresa la copia integrale dell'atto di nascita del figlio che si vuole riconoscere, quando questi sia nato in altro Comune: art. 83 ord. st. civ.), documenti tutti che, muniti del mio visto, inserisco nel volume degli allegati a questo registro.

FORM. 82. — Caso di riconoscimento, da parte di uno degli sposi, di un figlio vivente già riconosciuto dall'altro sposo.

A) Il figlio fu riconosciuto dall'altro sposo all'atto medesimo della nascita.

Inserire le parole: Lo sposo (o la sposa), alla presenza degli stessi testimoni, ha dichiarato altresì che, agli effetti della legittimazione, riconosce per proprio figlio (nome e cognome del figlio) iscritto nei registri di nascita del Comune di (Anno Parte Serie N.) come figlio naturale riconosciuto di (nome e cognome della sposa ovvero dello sposo).

A dimostrazione che nulla osta, ai sensi di legge, al presente riconoscimento, i dichiaranti mi hanno esibito i seguenti documenti (elenicare i documenti presentati, fra i quali deve essere compresa la copia integrale dell'atto di nascita del figlio che si vuole riconoscere, quando questi sia nato in altro Comune: art. 83 ord. st. civ.), documenti tutti che, muniti del mio visto, inserisco nel volume degli allegati a questo registro.

IV ABSCHNITT. — Hinweise zu Nr. 9 des Formulars I für die Anerkennung von Kindern gelegentlich der Eheschließung.

FORM. 80. — Anerkennung eines lebenden Kindes durch beide Brautleute.

Folgende Worte einfügen:

In Gegenwart der nämlichen Zeugen haben die Brautleute ausserdem erklärt, dass aus ihrer natürlichen Vereinigung ein Kind geboren wurde, welches unter dem Vor- und Zunamen in den Geburtenregistern der Gemeinde (Jahr) Teil Serie N.) als Kind unbekannter Eltern eingetragen erscheint und dass sie hiemit dasselbe zwecks Legitimierung anerkennen.

Zum Beweis dafür, dass der erfolgten Anerkennung kein gesetzliches Hindernis entgegenstehe haben sie mir folgende Urkunden vorgelesen: (die vorgelegten Urkunden aufzählen, unter denen eine genaue Abschrift des Geburtscheines des Kindes inbegriffen sein muss, wenn dasselbe in einer anderen Gemeinde geboren wurde: Art. 83 St. A.O., welche Urkunden ich, mit meinem Sichtvermerk versehen, in den Beilagenband zu diesem Register einreihle.

NB. — Wenn mehrere Kinder anerkannt werden, so ist die Formel zweckentsprechend anzupassen, wobei für jedes Kind Vor- und Zuname sowie die Daten des Geburtscheines anzugeben sind

FORM. 81. — Anerkennung eines verstorbenen Kindes durch beide Brautleute.

Folgende Worte einfügen:

In Gegenwart der nämlichen Zeugen haben die Brautleute ausserdem erklärt, dass aus ihrer natürlichen Vereinigung ein Kind geboren wurde, welches unter dem Vor- und Zunamen in die Geburtenregister der Gemeinde (Jahr) Teil Serie N.) als Kind unbekannter Eltern eingetragen wurde und am verstorben ist; ferner, dass sie hiemit dasselbe zwecks Legitimierung zu Gunsten seiner (angeben ob gesetzliches Nachkommen, oder anerkannte uneheliche Kinder, sowie deren Vor- und Zunamen) anerkennen.

Zum Beweis dafür dass der Anerkennung kein gesetzliches Hindernis entgegenstehe haben sie mir folgende Urkunden vorgelesen: (die vorgelegten Urkunden aufzählen, unter denen eine genaue Abschrift des Geburtscheines des anzuerkennenden Kindes inbegriffen sein muss, wenn dasselbe in einer anderen Gemeinde geboren wurde: Art. 83 St. A.O., welche Urkunden ich, mit meinem Sichtvermerk versehen, in den Beilagenband zu diesem Register einreihle.

FORM. 82. — Anerkennung durch den anderen Ehepartner eines von einem der Brautleute bereits anerkannten lebenden Kindes.

A) Ist das Kind von einem des Brautleute gleich bei der Geburt anerkannt worden.

Folgende Worte einfügen:

In Gegenwart der nämlichen Zeugen hat der Bräutigam (oder die Braut) ausserdem erklärt, dass er (sie), zwecks Legitimierung, das in die Geburtenregister der Gemeinde (Jahr) Teil Serie Nr.) eingetragene und von (Vor- und Zuname der Braut oder des Bräutigams) als unehelich anerkannte Kind (Vor- und Zuname des Kindes) als eigen anerkennt.

Zum Beweis dafür, dass vorstehender Anerkennung kein gesetzliches Hindernis entgegensteht, hat mir Obige (r) folgende Urkunden vorgelesen: (die vorgelegten Urkunden aufzählen, worunter eine genaue Abschrift des Geburtscheines des anzuerkennenden Kindes inbegriffen sein muss, wenn dasselbe in einer anderen Gemeinde geboren wurde: Art. 83 St. A. O., welche Urkunden ich, mit meinem Sichtvermerk versehen, in den Beilagenband zu diesem Register einreihle.

B) Il figlio fu riconosciuto dall'altro sposo posteriormente alla denuncia di nascita.

Lo sposo (o la sposa) alla presenza degli stessi testimoni ha dichiarato altresì che, agli effetti della legittimazione, riconosce per proprio figlio (*nome e cognome del figlio*) iscritto nei registri di nascita del Comune di . . . (Anno . . . Parte . . . Serie . . . N. . .) come figlio di genitori non conosciuti col nome e cognome di . . . e successivamente riconosciuto da . . . (*nome e cognome della sposa ovvero dello sposo*).

A dimostrazione che nulla osta, ai sensi di legge, al presente riconoscimento, il dichiarante mi ha esibito i seguenti documenti (*elencare i documenti presentati, fra i quali deve essere compresa la copia integrale dell'atto di nascita del figlio che si vuole riconoscere, quando questi sia nato in altro Comune: art. 83 ord. st. civ.*), documenti tutti che, muniti del mio visto, inserisco nel volume degli allegati a questo registro.

FORM. 83. - Caso di riconoscimento, da parte di uno degli sposi, di un figlio premorto che era già stato riconosciuto dall'altro sposo.

A) Il figlio fu riconosciuto dall'altro sposo all'atto medesimo della nascita.

Inserire le parole: Io sposo (o la sposa), alla presenza degli stessi testimoni, ha dichiarato altresì che riconosce per proprio figlio . . . (*nome e cognome del figlio*) iscritto nei registri di nascita del Comune di . . . (Anno . . . Parte . . . Serie . . . N. . .) come figlio naturale riconosciuto di . . . (*nome e cognome della sposa ovvero dello sposo*) e morto il . . . e ciò agli effetti della legittimazione di detto figlio premorto in favore dei suoi (*indicare se discendenti legittimi o figli naturali riconosciuti, specificandone i nomi e cognomi*).

A dimostrazione che nulla osta, ai sensi di legge, al presente riconoscimento, il dichiarante mi ha esibito i seguenti documenti (*elencare i documenti presentati, fra i quali deve essere compresa la copia integrale dell'atto di nascita del figlio che si vuole riconoscere, quando questi sia nato in altro Comune: art. 83 ord. st. civ.*), documenti tutti che, muniti del mio visto, inserisco nel volume degli allegati a questo registro.

B) Il figlio fu riconosciuto dall'altro sposo posteriormente alla denuncia di nascita.

Inserire le parole: Io sposo (o la sposa), alla presenza degli stessi testimoni, ha dichiarato altresì che riconosce per proprio figlio . . . (*nome e cognome del figlio*), iscritto nei registri di nascita del Comune di . . . (Anno . . . Parte . . . Serie . . . N. . .) come figlio di genitori non conosciuti, col nome e cognome di . . . e successivamente riconosciuto da . . . (*nome e cognome della sposa, ovvero dello sposo*) e morto il . . . e ciò agli effetti della legittimazione di detto figlio premorto in favore dei suoi (*indicare se discendenti legittimi o figli naturali riconosciuti, specificandone i nomi e cognomi*).

A dimostrazione che nulla osta, ai sensi di legge, al presente riconoscimento, il dichiarante mi ha esibito i seguenti documenti (*elencare i documenti presentati, fra i quali deve essere compresa la copia integrale dell'atto di nascita del figlio che si vuole riconoscere, quando questi sia nato in altro Comune: art. 83 ord. st. civ.*), documenti tutti che, muniti del mio visto, inserisco nel volume degli allegati a questo registro.

B) Ist das Kind von einem des Brautleute nach der Geburtsanmeldung anerkannt worden.

Folgende Worte einfügen:

In Gegenwart der nämlichen Zeugen hat der Bräutigam (oder die Braut) ausserdem erklärt, dass er (sie), zwecks Legitimierung, das in den Geburtenregistern der Gemeinde . . . (Jahr . . . Teil . . . Serie . . .) als Kind unbekannter Eltern unter dem Vor- und Zunamen . . . eingetragen und nachträglich von . . . (Vor- und Zuname der Braut oder des Bräutigams) anerkanntes Kind, als eigen anerkennt.

Zum Beweis dafür, dass vorstehender Anerkennung kein gesetzliches Hindernis entgegensteht, hat mir Obige (r) folgende Urkunden vorgelesen, worunter eine genaue Abschrift des Geburtscheines des anzuerkennenden Kindes inbegriffen sein muss, wenn dasselbe in einer anderen Gemeinde geboren wurde: Art. 83 St. A. O., welche Urkunden ich, mit meinem Sichtvermerk versehen, in den Beilagenband zu diesem Register einreihet.

FORM. 83. - Anerkennung durch den anderen Ehepartner eines verstorbenen, von einem der Brautleute bereits anerkannten Kindes.

A) Ist das Kind von einem des Brautleute gleich bei der Geburt anerkannt worden.

Folgende Worte einfügen:

In Gegenwart der nämlichen Zeugen hat der Bräutigam (oder die Braut) ausserdem erklärt, dass er (sie) das in den Geburtenregistern der Gemeinde . . . (Jahr . . . Teil . . . Serie . . . Nr. . .) als unehelich eingetragene, von . . . (Vor- und Zuname der Braut oder des Bräutigams) anerkannte und am . . . verstorbene Kind . . . (Vor- und Zuname des Kindes), zwecks Legitimierung zu Gunsten seiner (ihrer) . . . (angeben, ob gesetzliche Nachkommen oder anerkannte uneheliche Kinder und deren Vor- und Zunamen) als eigen anerkennt.

Zum Beweis dafür, dass vorstehender Anerkennung kein gesetzliches Hindernis entgegensteht, hat mir Obige (r) folgende Urkunden vorgelesen, worunter eine genaue Abschrift des Geburtscheines des anzuerkennenden Kindes inbegriffen sein muss, wenn dasselbe in einer anderen Gemeinde geboren wurde: Art. 83 St. A. O., welche Urkunden ich, mit meinem Sichtvermerk versehen, in den Beilagenband zu diesem Register einreihet.

B) Ist das Kind von einem der Brautleute nach der Geburtsanmeldung anerkannt worden.

Folgende Worte einfügen:

In Gegenwart der nämlichen Zeugen hat der Bräutigam (oder die Braut) ausserdem erklärt, dass er (sie) das in den Geburtenregistern der Gemeinde . . . (Jahr . . . Teil . . . Serie . . . Nr. . .) als Kind unbekannter Eltern mit dem Vor- und Zunamen . . . eingetragen, nachträglich von . . . (Vor- und Zuname der Braut oder des Bräutigams) anerkanntes und am . . . verstorbene Kind . . . (Vor- und Zuname des Kindes) zwecks Legitimierung zu Gunsten seiner (ihrer) . . . (angeben, ob gesetzliche Nachkommen oder anerkannte uneheliche Kinder und deren Vor- und Zunamen) als eigen anerkennt.

Zum Beweis dafür, dass vorstehender Anerkennung kein gesetzliches Hindernis entgegensteht, hat mir Obige (r) folgende Urkunden vorgelesen, worunter eine genaue Abschrift des Geburtscheines des anzuerkennenden Kindes inbegriffen sein muss, wenn dasselbe in einer anderen Gemeinde geboren wurde: (Art. 83 St. A. O.), welche Urkunden ich, mit meinem Sichtvermerk versehen, in den Beilagenband zu diesem Register einreihet.

SEZIONE V. — *Richiami di cui al n. 10 del modulo L per la chiusura dell'atto.***FORM. 84. - Caso di sottoscrizione da parte di tutti gli intervenuti.**

Inserire le parole: Il presente atto viene letto agli intervenuti, i quali tutti, insieme con me, lo sottoscrivono.

FORM. 85. - Caso di sottoscrizione da parte di alcuni soltanto degli intervenuti.

Inserire le parole: Il presente atto viene letto agli intervenuti, ma da me soltanto sottoscritto, essendo gli altri tutti nell'impossibilità di farlo perchè (indicare per ciascuno la causa di tale impossibilità: analfabeta, o impedito per).

FORM. 86. - Caso nel quale nessuno degli intervenuti è in grado di sottoscrivere.

Inserire le parole: Il presente atto viene letto agli intervenuti, ma da me soltanto sottoscritto, essendo gli altri tutti nell'impossibilità di farlo perchè (indicare per ciascuno la causa di tale impossibilità: analfabeta, o impedito per).

FORM. 87. - Caso di matrimonio di sposo sordomuto che sa leggere e scrivere.

Inserire le parole: Si dà atto però che lo sposo, essendo sordomuto che sa leggere e scrivere, mi ha per iscritto indicato quanto concerne la sua persona e quella dei suoi genitori, e parimenti per iscritto mi ha fatta la richiesta di cui sopra; nello stesso modo alle mie domande scritte ha risposto di aver letto gli articoli precitati dal Codice che gli ho presentato, e così pure di voler prendere in moglie la predetta, ed io gli ho per iscritto comunicato la risposta di questa e la dichiarazione da me fatta della loro unione in matrimonio, il foglio scritto di cui sopra, munito del mio visto, inserisco nel volume degli allegati a questo registro. Il presente atto, dopo essere stato letto dallo sposo e da me agli altri intervenuti, è stato da tutti, insieme con me, sottoscritto.

N.B. — Nel caso in cui taluno degli altri intervenuti non sappia o non possa sottoscrivere, farne menzione secondo la formula 85.

FORM. 88. - Caso di matrimonio di sposo sordomuto che sa leggere ma non sa o non può scrivere.

Inserire le parole: Si dà atto però che essendo lo sposo sordomuto che sa leggere ma non sa (o non può) scrivere, ho assunto ad interprete di anni di professione, qui residente, il quale, prestato giuramento nella forma di legge, e mia domanda dopo aver comunicato con lo sposo, mi ha reso noto quanto concerne la persona dello sposo e dei suoi genitori, nonché la richiesta di cui sopra, la dichiarazione dello sposo stesso d'aver letto gli articoli precitati sul Codice che gli ho presentato, e di voler prendere in moglie la detta L'interprete ha comunicato allo sposo la risposta della sposa e la dichiarazione da me fatta della loro unione in matrimonio.

Il presente atto, dopo essere stato letto dallo sposo e da me agli altri intervenuti, è stato da tutti, insieme con me, sottoscritto, eccetto che dallo sposo.

N.B. — Nel caso in cui taluno o tutti gli intervenuti non sappiano o non possano sottoscrivere, farne menzione secondo le formule 85 e 86.

V AUSCHITT. — *Hinweise zu Nr. 10 des Form. L für den Abschluss der Urkunde.***FORM. 84. — Fall der Unterfertigung durch sämtliche Erschienenen.**

Folgende Worte einfügen:
Vorstehende Urkunde wird den Erschienenen vorgelesen, von denselben und von mir unterfertigt.

FORM. 85. — Fall der Unterfertigung durch nur einige der Erschienenen.

Folgende Worte einfügen:
Vorstehende Urkunde wird den Erschienenen vorgelesen, von denselben und von mir unterfertigt, mit Ausnahme von weil (Analfabet oder behindert durch).

FORM. 86. — Fall in dem keiner der Erschienenen in der Lage ist zu unterschreiben.

Folgende Worte einfügen:
Vorstehende Urkunde wird den Erschienenen vorgelesen, aber nur von mir unterfertigt, da alle anderen nicht dazu in der Lage sind, weil (für jeden Einzelnen den Grund hierfür angeben: Analfabet oder behindert durch).

FORM. 87. — Eheschließung eines Taubstummen, welcher lesen und schreiben kann.

Folgende Worte einfügen:
Es wird jedoch bestätigt, dass der taubstumme, des Lebens und Schreckens künftige Brautgatte ihn selbst und seine Eltern betreffenden Daten mir schriftlich angegeben und desgleichen schriftlich obiges Ansuchen gestellt hat; in der gleichen Weise hat er auf meine schriftlichen Fragen geantwortet, dass er die vorerwähnten Artikel des ihm vorgelegten Gesetzbuches gelesen hat, und desgleichen, dass er besagte als Ehegattin nehmen will, und ich habe ihm schriftlich die Antwort derselben samt meiner Erklärung ihrer nunmehr geschlossenen Ehe mitgeteilt.

Den vorstehenden beschriebenen Bogen reihe ich, mit meinem Schlichterzeichen versehen, in den Beilagenband zu diesem Register ein.

Vorstehende Urkunde ist, nachdem sie vom Brautgatten durchgelesen und von mir den übrigen Erschienenen vorgelesen wurde, von allen und von mir unterfertigt worden.

N.B. — Falls jemand unter den anderen Erschienenen nicht unterschreiben kann oder daran behindert ist, dies laut Form. 85 erwähnen.

FORM. 88. — Eheschließung eines Taubstummen, welcher lesen aber nicht schreiben kann, oder daran behindert ist.

Folgende Worte einfügen:
Es wird jedoch bestätigt, dass ich, da der taubstumme Brautgatte weder lesen noch schreiben kann (oder daran behindert ist), den hier wohnehafte Jahre alt, von Beruf als Dolmetscher beigegeben habe, welcher mir nach vorheriger gesetzmässiger Vernehmung, und nach Verständigung mit dem Brautgatten auf meine Frage, die den Brautgatten und dessen Eltern betreffenden Daten, das oben erwähnte Ansuchen, die Erklärung des Brautgatten, dass er die oben angeführten ihm vorgelegten Artikel gelesen habe und dass er besagte als Ehegattin nehmen wolle, bekanntgegeben hat. Der Dolmetscher hat dem Brautgatten die Antwort der Braut und meine Erklärung, dass ihre Ehe nunmehr geschlossen sei, mitgeteilt.

Vorstehende Urkunde ist, nachdem sie vom Brautgatten durchgelesen und von mir den anderen Erschienenen vorgelesen wurde, von allen und von mir unterfertigt worden; mit Ausnahme des Brautgatten.

N.B. — Falls einer oder alle Erschienenen nicht unterschreiben können oder daran behindert sind, dies laut Form. 85 und 86 erwähnen.

FORM. 89. - Caso di matrimonio di sposo sordomuto che non sa nè leggere nè scrivere.

Inserire le parole: Si dà atto però che le notizie relative alla persona dello sposo e dei suoi genitori, nonché la richiesta suddetta e così pure la intenzione di voler prendere in moglie mi sono state, a mia domanda, comunicate dallo sposo sordomuto che non sa nè leggere nè scrivere, a mezzo d'interprete che ho assunto nella persona di di anni di professione qui residente, al quale ho fatto prima prestare il relativo giuramento nella forma di legge. Lo stesso interprete ha comunicato allo sposo gli articoli precitati e la risposta della sposa, nonché la dichiarazione da me fatta della loro unione in matrimonio.

Il presente atto, dopo essere stato dall'interprete comunicato nel suo contenuto allo sposo e da me letto agli altri intervenuti, è stato da questi e da me sottoscritto, eccetto che dallo sposo.

N. B. — Nel caso in cui taluno o tutti gli intervenuti non sappiano o non possano sottoscrivere, farne menzione secondo le formule 85 e 86.

FORM. 90. - Caso di matrimonio di sposo sordo, ma non muto, che sa leggere.

Inserire le parole: Si dà atto però che lo sposo, essendo sordo che sa leggere, è stato da me invitato per iscritto a leggere i precitati articoli sul Codice, che gli ho presentato, e a dirmi se intende prendere in moglie la predetta ed egli veramente ha risposto affermativamente, aggiungendo di aver letto gli articoli suddetti. Ho innanzi per iscritto comunicato allo sposo la risposta della sposa e la dichiarazione da me fatta della loro unione in matrimonio. Il foglio scritto di cui sopra, munito del mio visto, è da me inserito nel volume degli allegati a questo registro.

Il presente atto, dopo essere stato letto dallo sposo e dopo averne io data lettura agli interessati, è stato da tutti, insieme con me sottoscritto.

N. B. — Nel caso in cui taluno o tutti gli intervenuti non sappiano o non possano sottoscrivere, farne menzione secondo le formule 85 e 86.

FORM. 91. - Caso di matrimonio di sposo sordo, ma non muto, che non sa leggere.

Inserire le parole: Si dà atto però che le notizie relative alla persona dello sposo e dei suoi genitori, nonché la richiesta suddetta e così pure la intenzione di voler prendere in moglie mi sono state comunicate dallo sposo stesso, su mia domanda rivolta a lui, che è sordo senza essere muto e che non sa leggere, a mezzo di un interprete, che io ho assunto nella persona di di anni di professione residente in al quale ho fatto prima prestare giuramento nella forma di legge. Lo stesso interprete ha comunicato allo sposo gli articoli precitati e la risposta della sposa, nonché la dichiarazione da me fatta della loro unione in matrimonio.

Il presente atto, dopo essere stato dall'interprete comunicato nel suo contenuto allo sposo e da me letto agli intervenuti, è stato da questi e da me sottoscritto.

N. B. — Nel caso in cui taluno o tutti gli intervenuti non sappiano o non possano sottoscrivere, farne menzione secondo le formule 85 e 86.

FORM. 89. - Eheschliessung eines Taubstummen, welcher weder lesen noch schreiben kann.

Folgende Worte einfügen:

Es wird jedoch bestätigt, dass mir die den Bräutigam und dessen Eltern betreffenden Daten, sowie obiges Ansuchen und seine Absicht, die als Ehegattin nehmen zu wollen, auf meine Frage, vom taubstummen, des Lesens und Schreibens unkundigen Bräutigam, durch den hier wohnhaften Herrn Jahre alt, von Beruf den ich nach vorheriger gesetzlicher Vereidigung als Dolmetscher beigezogen habe, mitgeteilt wurden.

Der nämliche Dolmetscher hat dem Bräutigam die vorangeführten Artikel und die Antwort der Braut, sowie meine Erklärung, dass sie nunmehr ehelich miteinander verbunden sind, mitgeteilt.

Vorstehende Urkunde ist, nachdem sie von mir den anderen Erschienenen vorgelesen und deren Inhalt durch den Dolmetscher dem Bräutigam mitgeteilt wurde, von allen und von mir unterfertigt worden, mit Ausnahme des Bräutigams.

NB. — Falls einer oder alle Erschienenen nicht unterschreiben können oder daran behindert sind, dies laut Form. 85 und 86 erwähnen.

FORM. 90. - Eheschliessung eines Tauben, aber nicht Stummen, welcher Lesen kann.

Folgende Worte einfügen:

Es wird jedoch bestätigt, dass der taube, aber des Lesens kundige Bräutigam, von mir schriftlich aufgefordert, die vorangeführten ihm vorgewiesenen Gesetzstellen durchzulesen und mir zu erklären, ob er die vorgenannte als Ehegattin zu nehmen beabsichtigt, eine mündliche bejahende Antwort gegeben hat, wobei er hinzufügte, dass er die ob erwähnten Artikel durchgelesen hat. Schliesslich habe ich dem Bräutigam die Antwort der Braut sowie meine Erklärung, dass sie nunmehr miteinander ehelich verbunden sind, schriftlich mitgeteilt.

Der vorstehende, beschriebene Bogen wird von mir, mit meinem Sichtvermerk versehen, in den Beilagenband zu diesem Register eingereiht.

Vorstehende Urkunde ist, nachdem sie vom Bräutigam durchgelesen und von mir den anderen Erschienenen vorgelesen wurde, von allen und von mir unterfertigt worden.

NB. — Falls einer oder alle Erschienenen nicht unterschreiben können oder daran behindert sind, dies laut Form. 85 und 86 erwähnen.

FORM. 91. - Eheschliessung eines Tauben, aber nicht Stummen, welcher nicht lesen kann.

Folgende Worte einfügen:

Es wird jedoch bestätigt, dass mir die den Bräutigam und dessen Eltern betreffenden Daten, sowie obiges Ansuchen und desgleichen seine Absicht, die als Ehegattin nehmen zu wollen, auf meine an ihn gerichtete Frage von ihm selbst, der zwar taub aber nicht stumm ist und nicht lesen kann, durch den in Jahre alt, von Beruf den ich nach vorhergehender gesetzlicher Vereidigung als Dolmetscher beigezogen habe, mitgeteilt wurden. Der nämliche Dolmetscher hat dem Bräutigam die vorangeführten Artikel und die Antwort der Braut, sowie meine Erklärung, dass sie nun ehelich miteinander verbunden sind, mitgeteilt.

Nachdem der Inhalt dieser Urkunde durch den Dolmetscher dem Bräutigam mitgeteilt und von mir den anderen Erschienenen vorgelesen wurde, ist dieselbe von allen und von mir unterfertigt worden.

NB. — Falls einer oder alle Erschienenen nicht unterschreiben können oder daran behindert sind, dies laut Form. 85 und 86 erwähnen.

FORM. 92. - Caso di matrimonio di sposo muto che ha l'udito e che sa leggere e scrivere.

Inserire le parole: Si dà atto però che essendo lo sposo muto, che ha l'udito e che sa leggere e scrivere, è stato da me invitato verbalmente a indicarmi le notizie relative alla sua persona e a quella dei suoi genitori e lo scopo della sua comparsa, a leggere i precitati articoli sul Codice, che gli ho presentato, nonché a dirmi se intende di prendere in moglie la predetta ed egli per iscritto mi ha risposto in conformità di quanto sopra, aggiungendo di aver letto gli articoli suddetti. Il foglio contenente le risposte scritte dallo sposo, munito del mio visto, è da me inserito nel volume degli allegati a questo registro.

Il presente atto, dopo averne io dato lettura a tutti gli intervenuti, è stato da questi e da me sottoscritto.

N.B. — Nel caso in cui taluno degli intervenuti non sappia o non possa sottoscrivere, farne menzione secondo la formula 85.

FORM. 93. - Caso di matrimonio di sposo muto che ha l'udito e che non sa né leggere né scrivere.

Inserire le parole: Si dà atto però che le notizie relative alla persona dello sposo e dei suoi genitori, nonché la richiesta suddetta e così pure la intenzione di voler prendere in moglie a mia domanda rivolta allo sposo il quale è muto, senza essere sordo, e che non sa né leggere né scrivere, mi sono state da lui comunicate a mezzo di un interprete che ho assunto nella persona di di anni di professione qui residente, al quale ho fatto prima prestare giuramento nella forma di legge.

Il presente atto, dopo averne io dato lettura a tutti gli intervenuti, è stato da questi e da me sottoscritto.

N.B. — Nel caso in cui taluno o tutti gli intervenuti non sappiano o non possano sottoscrivere, farne menzione secondo le formule 85 e 86.

FORM. 94. - Caso di matrimonio di persona che non conosce la lingua italiana né quella tedesca.

Inserire le parole: Si dà atto però che le notizie relative alla persona dello sposo e dei suoi genitori, nonché la richiesta suddetta, e così pure la intenzione di voler prendere in moglie mi sono state, a mia domanda, comunicate dallo sposo, che non conosce la lingua italiana, né quella tedesca, a mezzo d'interprete che ho assunto nella persona di di anni di professione qui residente, al quale ho fatto prima prestare giuramento nella forma di legge. Lo stesso interprete ha comunicato allo sposo gli articoli precitati e la risposta della sposa, nonché la dichiarazione da me fatta della loro unione in matrimonio.

Il presente atto, dopo essere stato dall'interprete comunicato nel suo contenuto allo sposo e da me letto agli altri intervenuti, è stato da questi e da me sottoscritto.

N.B. — Nel caso in cui taluno o tutti gli intervenuti non sappiano o non possano sottoscrivere, farne menzione secondo le formule 85 e 86.

CAPO IV. — ATTI DI MORTE

Richiami di cui al n. 10 del modulo P per la chiusura dell'atto.

FORM. 95. - Caso di sottoscrizione da parte di tutti gli intervenuti.

Inserire le parole: Il presente atto viene letto agli intervenuti, i quali insieme con me, lo sottoscrivono.

FORM. 92. — Eheschliessung eines Stummen, der nicht taub ist und lesen und schreiben kann.

Folgende Worte einfügen:

Es wird jedoch bestätigt, dass der des Lesens und Schreibens kundige Stumme, der nicht taub ist, von mir mündlich aufgefordert wurde, seine und seiner Eltern Daten und den Zweck seines Erscheinens anzugeben, die vorangeführten Gesetzstellen, die ich ihm vorgezeigt habe, durchzulesen und schliesslich mir mitzuteilen, ob er die vorerwähnte als Ehegattin nehmen will; wofür er mir schriftlich die entsprechenden Antworten gegeben und hinzugefügt hat, dass er die oben erwähnten Gesetzstellen durchgelesen hat.

Der Bogen, welcher seine schriftlichen Antworten beinhaltet, wurde, mit meinem Siebvermerk versehen, in den Belegenband zu diesem Register angeheftet.

Vorstehende Urkunde ist, nachdem sie sämtlichen Erschienenen vorgelesen wurde, von denselben und von mir unterfertigt worden.

NB. — Falls jemand unter den Erschienenen nicht unterschreiben kann oder daran behindert ist, dies laut Form. 85 erwähnen.

FORM. 93. — Eheschliessung eines Stummen, der nicht taub ist und weder lesen noch schreiben kann.

Folgende Worte einfügen:

Es wird jedoch bestätigt, dass mir die den Brautgarn und seine Eltern betreffenden Daten sowie obiges Ansuchen und dergleichen seine Absicht, die als Ehegattin nehmen zu wollen, auf meine Frage vom Brautigam selbst, der zwar stumm aber nicht taub ist und weder lesen noch schreiben kann, durch Jahre alt, von Beruf hier wohnhaft, den ich nach vorheriger gesetzsmässiger Vereidigung als Dolmetscher beigegeben habe, mitgeteilt wurden.

Vorstehende Urkunde ist, nachdem sie sämtlichen Erschienenen vorgelesen wurde, von denselben mit Ausnahme des Brautigams, und von mir unterfertigt worden.

NB. — Falls einer oder alle Erschienenen nicht unterschreiben können oder daran behindert sind, dies laut Form. 85 und 86 erwähnen.

FORM. 94. — Eheschliessung eines der italienischen und der deutschen Sprache Unkundigen.

Folgende Worte einfügen:

Es wird jedoch bestätigt, dass mir die den Brautigam und dessen Eltern betreffenden Daten, sowie obiges Ansuchen und dergleichen die Absicht, die als Ehegattin nehmen zu wollen, auf meine Frage, vom Brautigam, welcher weder der italienischen noch der deutschen Sprache kundig ist, durch den hier wohnhaften Jahre alt, von Beruf den ich nach vorheriger gesetzsmässiger Vereidigung als Dolmetscher beigegeben habe, mitgeteilt wurden.

Der nämliche Dolmetscher hat dem Brautigam die oben angeführten Artikel und die Antwort der Braut, sowie meine Erklärung, dass sie nunmehr ehelich miteinander verbunden sind, übersetzt.

Vorstehende Urkunde ist, nachdem deren Inhalt vom Dolmetscher dem Brautigam mitgeteilt und von mir den anderen Erschienenen vorgelesen wurde, von allen und von mir unterfertigt worden.

NB. — Falls einer oder alle Erschienenen nicht unterschreiben können oder daran behindert sind, dies laut Form. 85 und 86 erwähnen.

IV HAUPTSTÜCK. — STERBEURKUNDEN

Hinweise zu Nr. 10 des Form. P für den Abschluss der Urkunde.

FORM. 95. — Fall der Unterfertigung durch sämtliche Erschienenen.

Folgende Worte einfügen:

Vorstehende Urkunde wird den Erschienenen vorgelesen, von denselben und von mir unterfertigt.

FORM. 96. - Caso di sottoscrizione da parte di alcuni soltanto degli intervenuti.

Inserire le parole: Il presente atto viene letto agli intervenuti, i quali insieme con me lo sottoscrivono, ad eccezione di (analfabeta o impedito per).

FORM. 97. - Caso in cui nessuno degli intervenuti è in grado di sottoscrivere.

Inserire le parole: Il presente atto viene letto agli intervenuti, ma da me soltanto sottoscritto, essendo gli altri tutti nell'impossibilità di farlo perchè (inabilitate per ciascuno la causa di tale impossibilità: analfabeta o impedito per).

TITOLO II**FORMULE PER GLI ATTI DA SCRIVERE
INTEGRALMENTE A MANO SU FOGLI IN BIANCO****CAPO I. — ATTI DI CITTADINANZA**

N.B. — Se la dichiarazione è fatta da persona sordomuta o da persona che non conosce la lingua italiana, l'Ufficiale dello stato civile completerà l'atto scegliendo la formula del caso fra quelle di cui al Titolo I, numeri 47, 48 e 49.

FORM. 98. - Dichiarazione di elezione di cittadinanza determinata da filiazione naturale riconosciuta o dichiarata giudizialmente.

L'anno avanti di me
 è comparso il quale mi
 ha esposto ch'egli è cittadino e che, essendo
 stato riconosciuto come figlio naturale da
 (ovvero: giudizialmente dichiarato figlio naturale di
), cittadino addi
 (ovvero: con sentenza del in data),
 quando esso componente era maggiorenne (ovvero: emancipato), giusta facoltà attribuitagli dalla legge dichiara di eleggere la cittadinanza del genitore che lo ha riconosciuto (ovvero: di cui è stato giudizialmente dichiarato figlio naturale). A tal fine mi ha esibito i seguenti documenti (elencarli: atto di nascita proprio, atto di riconoscimento, certificato di cittadinanza del genitore, ecc.).

E poiché mi risulta provata la verità dei fatti esposti dal dichiarante, ho ricevuto siffatta dichiarazione, resa nel termine di legge, in presenza dei testimoni
 e
 I documenti prodotti, muniti del mio visto, sono da me inseriti nel volume degli allegati a questo registro.

Letto il presente atto al dichiarante ed ai testimoni, essi lo hanno, insieme con me, sottoscritto.
(Seguono le firme)

FORM. 96. - Fall der Unterfertigung durch nur einige der Erschienenen.

Folgende Worte einfügen:
 Vorstehende Urkunde wird den Erschienenen vorgelesen, von denselben und von mir unterfertigt, mit Ausnahme von weil (Analfabet oder behindert durch).

FORM. 97. - Fall in dem keiner der Erschienenen in der Lage ist zu unterschreiben.

Folgende Worte einfügen:
 Vorstehende Urkunde wird den Erschienenen vorgelesen, aber nur von mir unterfertigt, da alle anderen nicht dazu in der Lage sind, weil (für jeden Einzelnen den Grund hierfür angeben: Analphabet oder behindert durch).

II. TEIL**FORMELN FÜR URKUNDEN, DIE AUF LEEREN
BOGEN VOLINHÄLTICH MIT DER HAND ZU
SCHREIBEN SIND****I HAUPTSTÜCK. — STAATSBÜRGERSCHAFTS-
URKUNDEN**

N.B. — Wenn die Erklärung von einem Taubstummen oder von einem der Italienschen oder der deutschen Sprache unkundigen abgegeben wird, so hat der Standesbeamte die Urkunde zu vervollständigen, wozu er die passende Formel unter den im I. Teil, Nr. 47, 48 und 49 enthaltenen zu wählen hat.

FORM. 98. - Wahl-erklärung der Staatsbürgerschaft auf Grund anerkannter unehelicher oder gerichtlich erklärter Abstammung.

In Jahre ist vor
 mir erschienen und hat mir angegeben, dass er (sie) Staatsbürger (in) ist
 und nachdem er (sie) als uneheliches Kind des (der)
 Staatsbürger (in) am
 anerkannt wurde, (oder: mit Urteil des
 vom erkannt wurde), also zu einer Zeit, da
 er (sie) schon grossjährig erklärt war, so erklärt er (sie) kraft
 gesetzlicher Ermächtigung, dass er (sie) die Staatsbürgerschaft
 des Vaters (der Mutter), welche (r) ihn (sie) anerkannt hat,
 (oder dessen (dersen) uneheliches Kind er (sie) vom Gericht
 erklärt wurde), wählt.

Zu diesem Behufe hat er (sie) mir folgende Urkunden
 vorgelegt: (aufzählen: eigener Geburts-
 schein, Anerkennungsurkunde, Staatsbürgerschaftszeugnis des
 Vaters oder der Mutter u.s.w.).

Und da mir die Wahrheit der vom Erklärenden ange-
 gebenen Tatsachen erwiesen erscheint, habe ich vorstehend,
 innerhalb der gesetzlichen Frist abgegebene Erklärung, in
 Gegenwart der Zeugen
 und
 aufgenommen.

Die vorgelegten Urkunden werden von mir, mit meinem
 Siegelvermerk versehen, in den Beilagenband zu diesem Regi-
 ster eingelegt.

Vorstehende Urkunde ist, nachdem sie dem Erklärenden
 und den Zeugen vorgelesen wurde, von allen und von mir
 unterfertigt worden.

(Es folgen die Unterschriften).

FORM. 99. - Dichiarazione di elezione di cittadinanza determinata da filiazione naturale che consti in uno dei modi di cui all'art. 279 del Codice civile.

L'anno avanti di me
 è comparso il quale mi ha
 esposto ch'egli è cittadino e dichiara, giusta
 facoltà attribuitagli dalla legge, di voler eleggere la ci-
 tadinanza di cittadino che
 risulta, a norma dell'art. 279, numero (1, ovvero 2, ovvero 3,
 Codice civile, essere suo padre (ovvero: sua madre) naturale.
 A tal fine mi ha esibito i seguenti documenti (elenco):
 atto di nascita proprio, sentenza civile o penale, sentenza di
 nullità di matrimonio, dichiarazione scritta del genitore, ecc.).
 Poiché mi risulta provata la verità dei fatti esposti dal
 dichiarante, ho ricevuto siffatta dichiarazione, alla quale sono
 stati presenti come testimoni

 I documenti prodotti, muniti del mio visto, sono da me
 inseriti nel volume degli allegati a questo registro.
 Letto il presente atto al dichiarante ed ai testimoni, essi
 lo hanno, insieme con me, sottoscritto.

(Seguono le firme)

FORM. 100. - Dichiarazione di eleggere la qualità di cittadino fatta tra il 21° e il 22° anno da straniero nato e residente in Italia.

L'anno avanti di me
 è comparso il quale, dopo avermi esposto
 essere egli cittadino (indicare la nazionalità
 straniera cui appartiene), nato in Italia e precisamente nel
 Comune di, avere compiuto il ventesimo
 ma non ancora il ventiduesimo anno ed avere in questo Co-
 mune la sua residenza, mi ha dichiarato che ora elegge la
 cittadinanza italiana. A tal fine mi ha esibito i seguenti docu-
 menti (atto di nascita proprio, certificato di cittadinanza del
 genitore, ecc.).
 Poiché mi risulta provata la verità dei fatti esposti dal
 dichiarante, ho ricevuto siffatta dichiarazione, alla quale sono
 stati presenti come testimoni

 I documenti prodotti, muniti del mio visto, sono da me
 inseriti nel volume degli allegati a questo registro.
 Letto il presente atto al dichiarante ed ai testimoni, essi
 lo hanno, insieme con me, sottoscritto.

(Seguono le firme)

FORM. 101. - Dichiarazione di eleggere la qualità di cittadino fatta tra il 21° e il 22° anno da straniero residente in Italia figlio di genitori residenti in Italia da dieci anni al tempo della sua nascita.

L'anno avanti di me
 è comparso il quale, dopo avermi espo-
 sto essere egli nato in da
 cittadino (indicare la nazionalità straniera) e da
 anch'essa cittadina (indicare la nazionalità straniera), ambe-
 due residenti in Italia da dieci anni al tempo della sua na-
 scita, avere compiuto il ventesimo ma non ancora il ven-
 tiduesimo anno ed avere in questo Comune la sua residenza,
 mi ha dichiarato che ora elegge la cittadinanza italiana. A
 tal fine mi ha esibito i seguenti documenti (atto di nascita pro-
 prio, certificato di cittadinanza dei genitori, certificato di re-
 sidenza almeno decennale dei genitori in Italia, ecc.).
 Poiché mi risulta provata la verità dei fatti esposti dal
 dichiarante, ho ricevuto siffatta dichiarazione, alla quale

FORM. 99. - Wahlerklärung der Staatsbürgerschaft auf Grund unehelicher Abstammung, die gemäss Art. 279 des Bürgerlichen Gesetzbuches feststeht.

Im Jahre ist vor mir
 erschienen und hat mir angegeben, dass er (sie)
 Staatsbürger (in) ist und erklärt, kraft gesetzmässiger Er-
 machung, die Staatsbürgerschaft des (der)
 (aufzählen: eigener Geburtschein, Zivil- oder Strafurteil, Urteil der Nichtigerklärung der Ehe,
 vom Vater angestellte Erklärung usw.). Und da mir die Wahr-
 heit der vom Erklärenden angegebenen Tatsachen erwie-
 sen erscheint, habe ich vorstehende Erklärung in Gegenwart
 der Zeugen und
 aufgenommen.
 Die vorgelegten Urkunden werden von mir, mit meinem
 Sichtvermerk versehen, in den Beilagenband zu diesem Re-
 gister eingereiht.
 Vorstehende Urkunde ist, nachdem sie dem Erklärenden
 und den Zeugen vorgelesen wurde, von allen und von mir
 unterfertigt worden.

(Es folgen die Unterschriften).

FORM. 100. - Wahlerklärung der Staatsbürgerschaft von Seiten eines in Italien geborenen und wohnhaften, zwischen seinem 21. und 22. Lebensjahr sich befindlichen, Ausländers.

Im Jahre ist vor mir
 erschienen und nachdem er angegeben hat, dass er
 Staatsbürger (die fremde Staatsbürgerschaft angeben), jedoch
 in Italien und zwar in der Gemeinde geboren
 ist, dass er das 21. aber noch nicht das 22. Lebensjahr vol-
 len- det hat und in dieser Gemeinde ansässig ist, hat er mir er-
 klärt, dass er jetzt die italienische Staatsbürgerschaft wählt.
 Zu diesem Behuf hat er mir folgende Urkunden vorgelegt:
 (eigener Geburtschein, Staatsbürgerschafts-
 zeugnis des Vaters u.s.w.).
 Und da mir die Wahrheit der vom Erklärenden angege-
 benen Tatsachen erwiesen erscheint, habe ich vorstehende, in
 Gegenwart der Zeugen und
 aufgenommen.
 Die vorgelegten Urkunden werden von mir, mit meinem
 Sichtvermerk versehen, in den Beilagenband zu diesem Re-
 gister eingereiht.
 Vorstehende Urkunde ist, nachdem sie dem Erklärenden
 und den Zeugen vorgelesen wurde, von allen und von mir
 unterfertigt worden.

(Es folgen die Unterschriften).

FORM. 101. - Wahlerklärung der Staatsbürgerschaft eines in Italien ansässigen zwischen seinem 21. und 22. Lebensjahr sich befindlichen Ausländers Kind von Eltern, die zur Zeit seiner Geburt schon seit 10 Jahren in Italien ansässig waren.

Im Jahre ist vor mir
 erschienen und nachdem er mir angegeben hat, dass er in
 als Kind des (die fremde
 Staatsangehörigkeit angeben) Staatsbürgers und der
 ebenfalls (die fremde Staatsange-
 hörigkeit angeben) Staatsbürgerin, die zur Zeit seiner Geburt
 beide schon 10 Jahre in Italien ansässig waren, geboren wurde,
 dass er das 21. jedoch nicht das 22. Lebensjahr vollendet
 hat und dass er in dieser Gemeinde sesshaft ist, hat er mir
 erklärt, dass er jetzt die italienische Staatsbürgerschaft wählt.
 Zu diesem Behuf hat er mir folgende Urkunden vorgelegt:
 (eigener Geburtschein, Staatsbürgerschafts-
 zeugnis der Eltern, Zeugnis der mindestens 10 jährigen Sess-
 haftigkeit der Eltern in Italien u.s.w.).

sono stati presenti come testimoni

è comparso, il quale, dopo avermi esposto essere egli nato in da (indicare la nazionalità straniera), che peraltro era per nascita cittadino italiano, avere compiuto il ventunesimo anno di età, e che, in questo Comune la sua residenza, mi ha dichiarato che ora è eggio la cittadinanza italiana. A tal fine mi ha esibito i seguenti documenti (atto di nascita proprio, certificato comprovante che il padre di lui, oggi cittadino straniero, era però cittadino italiano per nascita, ecc.).

E poiché mi risulta provata la verità dei fatti esposti dal dichiarante, ho ricevuto siffatta dichiarazione, alla quale sono stati presenti come testimoni

(Seguono le firme)

FORM. 102. - Dichiarazione di eleggere la qualità di cittadino fatta da straniero il cui padre era cittadino italiano per nascita.

L'anno avanti di me è comparso, il quale, dopo avermi esposto essere egli nato in da (indicare la nazionalità straniera), che peraltro era per nascita cittadino italiano, avere compiuto il ventunesimo anno di età, e che, in questo Comune la sua residenza, mi ha dichiarato che ora è eggio la cittadinanza italiana. A tal fine mi ha esibito i seguenti documenti (atto di nascita proprio, certificato comprovante che il padre di lui, oggi cittadino straniero, era però cittadino italiano per nascita, ecc.).

E poiché mi risulta provata la verità dei fatti esposti dal dichiarante, ho ricevuto siffatta dichiarazione, alla quale sono stati presenti come testimoni

I documenti prodotti, muniti del mio visto, sono da me inseriti nel volume degli allegati a questo registro.

Letto il presente atto al dichiarante ed ai testimoni, essi lo hanno, insieme con me, sottoscritto.

(Seguono le firme)

N.B. — La presente formula, con le opportune varianti, va adottata anche nel caso che la elezione di cittadinanza sia consentita per essere stati cittadini italiani per nascita la madre o l'avo paterno, in atto cittadini stranieri.

FORM. 103. - Dichiarazione di rinuncia alla cittadinanza italiana fatta da persona che, senza concorso di volontà propria, ha acquistato una cittadinanza straniera.

L'anno avanti di me è comparso, residente in questo Comune, il quale, dopo avermi esposto che in seguito a (indicare i motivi) è venuto, senza concorso di volontà propria, ad acquistare la cittadinanza (indicare la cittadinanza straniera), mi ha dichiarato che rinuncia alla cittadinanza italiana e trasferisce la propria residenza in (indicare la località straniera ove si reca). A tal fine mi ha esibito i seguenti documenti: (elencaarli).

E poiché mi risulta provata la verità dei fatti esposti dal dichiarante, ho ricevuto siffatta dichiarazione, alla quale sono stati presenti come testimoni

I documenti prodotti, muniti del mio visto, sono da me inseriti nel volume degli allegati a questo registro.

Letto il presente atto al dichiarante ed ai testimoni, essi lo hanno, insieme con me, sottoscritto.

(Seguono le firme)

FORM. 104. - Dichiarazione fatta per riacquistare la cittadinanza italiana da chi, nato all'estero e già colà residente, divenuto maggiorenne, rinunciò alla cittadinanza italiana.

L'anno avanti di me è comparso, il quale mi ha esposto che, quantunque italiano per nascita, tuttavia, essendo

Und da mir die Wahrheit der vom Erklärenden angegebenen Tatsachen erwiesen erscheint, habe ich vorstehende Erklärung in Gegenwart der Zeugen und aufgenommen.

Die vorgelegten Urkunden werden von mir, mit meinem Sichtvermerk versehen, in den Beilagenband zu diesem Register eingereiht.

Vorstehende Urkunde ist, nachdem sie dem Erklärenden und den Zeugen vorgelesen wurde, von allen und von mir unterfertigt worden.

(Es folgen die Unterschriften).

FORM. 102. - Wahlerklärung der Staatsbürgerschaft von Seiten eines Ausländers, dessen Vater gebürtiger italienischer Staatsbürger war.

Im Jahre ist vor mir erschienen und nachdem er mir angegeben hat, dass er in als Kind des (die fremde Staatsangehörigkeit angeben) Staatsbürgers, welcher jedoch gebürtiger italienischer Staatsbürger war, geboren wurde, dass er zu, jedoch nicht das 22. Lebensjahr vollendet, hat, und in dieser Gemeinde sesshaft ist, hat er mir erklärt, dass er jetzt die italienische Staatsbürgerschaft wählt.

Zu diesem Behuf hat er mir folgende Urkunden vorgelegt: (eigener Geburtschein, Zeugnis, dass sein Vater, nummehr Ausländer, gebürtiger italienischer Staatsbürger war, u.s.w.).

Und da mir die Wahrheit der vom Erklärenden angegebenen Tatsachen erwiesen erscheint, habe ich vorstehende Erklärung, in Gegenwart der Zeugen und aufgenommen.

Die vorgelegten Urkunden werden von mir, mit meinem Sichtvermerk versehen, in den Beilagenband zu diesem Register eingereiht.

Vorstehende Urkunde ist, nachdem sie dem Erklärenden und den Zeugen vorgelesen wurde, von allen und von mir unterfertigt worden.

(Es folgen die Unterschriften).

N.B. — Vorstehende Formel, entsprechend abgeändert, wird auch dann angewendet, wenn die Wahl der Staatsbürgerschaft deshalb zulässig ist, weil die Mutter oder der Großvater väterlicherseits, die jetzt Ausländer sind, gebürtige italienische Staatsbürger waren.

FORM. 103. - Verzichtserklärung auf die italienische Staatsbürgerschaft von Seiten Personen, die ohne eigene Willensäußerung eine fremde Staatsbürgerschaft erworben haben.

Im Jahre ist der in dieser Gemeinde wohnhafte vor mir erschienen und hat mir, nach Bekanntgabe der Gründe (anführen), denen zufolge er ohne seine Willensäußerung die (die fremde Staatsbürgerschaft anführen) Staatsbürgerschaft erworben hat, erklärt, dass er auf die italienische Staatsbürgerschaft verzichtet und seinen Wohnsitz nach (den fremden Bestimmungsort anführen) verlegt.

Zu diesem Behuf hat er mir folgende Urkunden vorgelegt: (aufzählen).

Und da mir die Wahrheit der vom Erklärenden angegebenen Tatsachen erwiesen erscheint, habe ich vorstehende Erklärung, in Gegenwart der Zeugen und aufgenommen.

Die vorgelegten Urkunden werden von mir, mit meinem Sichtvermerk versehen, in den Beilagenband zu diesem Register eingereiht.

Vorstehende Urkunde ist, nachdem sie dem Erklärenden und den Zeugen vorgelesen wurde, von allen und von mir unterfertigt worden.

(Es folgen die Unterschriften).

FORM. 104. - Erklärung, die italienische Staatsbürgerschaft wieder erlangen zu wollen, abgegeben von Personen, die, im Ausland geboren und vormalig dort wohnhaft, nach erreichter Volljährigkeit auf die italienische Staatsbürgerschaft verzichtet haben.

Im Jahre ist vor mir erschienen und hat angegeben, dass er, obwohl ein gebürtiger Italiener, infolge seiner in, also in einem

nato in, cioè in uno Stato che lo considera suo cittadino per essere nato in quel territorio, giunto all'età maggiore, trovandosi ancora colà residente, rinunciò alla cittadinanza italiana presso il Console di
Il, come da atto trascritto nei registri dello stato civile del Comune di Ma ora, avendo stabilito la propria residenza in questo Comune, allo scopo di riacquistare la cittadinanza italiana, dichiara di rinunciare alla cittadinanza

A tal fine ha esibito i seguenti documenti: (elencarli).

E poiché mi risulta provata la verità dei fatti esposti dal dichiarante, ho ricevuto siffatta dichiarazione, alla quale sono stati presenti come testimoni

I documenti prodotti, muniti del mio visto, sono da me inseriti nel volume degli allegati a questo registro.
Letto il presente atto al dichiarante ed ai testimoni, essi lo hanno, insieme con me, sottoscritto.

(Seguono le firme)

FORM. 105. - Dichiarazione fatta da chi, avendo spontaneamente acquistata la cittadinanza straniera, intendendo rinunciare per riacquistare la cittadinanza italiana.

L'anno avanti di me
è comparso, il quale mi ha esposto di avere perduto la cittadinanza italiana fin dal per avere spontaneamente acquistata la cittadinanza Ma ora, avendo stabilito la sua residenza in questo Comune (ovvero: avendo deciso di stabilire entro un anno da oggi la sua residenza in Italia) allo scopo di riacquistare la cittadinanza italiana, dichiara di rinunciare alla cittadinanza (indicare la cittadinanza straniera).

A tal fine mi ha esibito: (elencare i documenti).

E poiché mi risulta provata la verità dei fatti esposti dal dichiarante, ho ricevuto siffatta dichiarazione, alla quale sono stati presenti come testimoni

I documenti prodotti, muniti del mio visto, sono da me inseriti nel volume degli allegati a questo registro.

Letto il presente atto al dichiarante ed ai testimoni, essi lo hanno, insieme con me, sottoscritto.

(Seguono le firme)

FORM. 106. - Dichiarazione di rinuncia alla cittadinanza straniera fatta da chi acquistò la cittadinanza italiana dopo avere rinunciato alla cittadinanza straniera.

L'anno avanti di me
è comparso, il quale mi ha esposto che, come da atto, rinunciò alla cittadinanza italiana, per avere, senza concorso di volontà propria, acquistato la cittadinanza (indicare la cittadinanza straniera). Ma ora, avendo stabilito la sua residenza in questo Comune (ovvero: avendo deciso di stabilire entro un anno da oggi la sua residenza in Italia), dichiara di rinunciare alla cittadinanza (indicare la cittadinanza straniera), allo scopo di riacquistare la cittadinanza italiana.

A tal fine mi ha esibito: (elencare i documenti).

Staat, welcher ihn deswegen als seinen Staatsbürger betrachtet, nach erreichter Volljährigkeit und da er damals dort noch wohnhaft war, auf die italienische Staatsbürgerschaft verzichtet hat, und zwar am bei Konsul in wie aus der in die Standesamtsregister der Gemeinde übertragenen Urkunde hervorgeht.

Nachdem er nunmehr seinen Wohnsitz in dieser Gemeinde festgelegt hat, erklärt er, um die italienische Staatsbürgerschaft wiederzuerlangen, auf die Staatsbürgerschaft zu verzichten.

Zu diesem Behuf hat er mir folgende Urkunden vorgelegt: (aufzählen).

Und da mir die Wahrheit der vom Erklärenden angegebenen Tatsachen erwiesen erscheint, habe ich vorstehende Erklärung, in Gegenwart der Zeugen und aufgenommen.

Die vorgelegten Urkunde werden von mir, mit meinem Sichtvermerk versehen, in den Beilagenband zu diesem Register eingereiht.

Vorstehende Urkunde ist, nachdem sie dem Erklärenden und den Zeugen vorgelesen wurde, von allen und von mir unterfertigt worden.

(Es folgen die Unterschriften).

FORM. 105. - Erklärung, abgegeben von einer Person, welche freiwillig eine fremde Staatsbürgerschaft erworben hat, und auf diese zu verzichten beabsichtigt, um die italienische Staatsbürgerschaft wiederzuerwerben.

Im Jahre ist vor mir erschienen und hat angegeben, dass er seit dem die italienische Staatsbürgerschaft verloren hat, da er freiwillig die Staatsbürgerschaft erworben hatte.

Nachdem er nunmehr seinen Wohnsitz in dieser Gemeinde festgelegt hat, (oder: nachdem er beschlossen hat, innerhalb eines Jahres, von heute an gerechnet, seinen Wohnsitz in Italien festzulegen) erklärt er auf die (die fremde Staatsbürgerschaft anführen) Staatsbürgerschaft zu verzichten, um die italienische Staatsbürgerschaft wiederzuerwerben.

Zu diesem Behuf hat er mir folgende Urkunden vorgelegt: (aufzählen).

Und da mir die Wahrheit der vom Erklärenden angegebenen Tatsachen erwiesen erscheint, habe ich vorstehende Erklärung, in Gegenwart der Zeugen und aufgenommen.

Die vorgelegten Urkunden werden von mir, mit meinem Sichtvermerk versehen, in den Beilagenband zu diesem Register eingereiht.

Vorstehende Urkunde ist, nachdem sie dem Erklärenden und den Zeugen vorgelesen wurde, von allen und von mir unterfertigt worden.

(Es folgen die Unterschriften).

FORM. 106. - Verzichtserklärung auf die fremde Staatsbürgerschaft, abgegeben von Personen, die nach Verzicht auf die fremde Staatsbürgerschaft die italienische Staatsbürgerschaft erworben haben.

Im Jahre ist vor mir erschienen und hat angegeben, dass er laut Urkunde auf die italienische Staatsbürgerschaft verzichtet hat, da er ohne seine Willensäußerung die (die fremde Staatsbürgerschaft anführen) Staatsbürgerschaft erworben hatte. Nachdem er nun seinen Wohnsitz in dieser Gemeinde festgelegt hat (oder: nachdem er beschlossen hat, seinen Wohnsitz innerhalb eines Jahres, von heute an gerechnet, in Italien festzulegen) erklärt er auf die (die fremde Staatsbürgerschaft anführen) Staatsbürgerschaft zu verzichten, um die italienische Staatsbürgerschaft wiederzuerwerben.

E poichè mi risulta provata la verità dei fatti esposti dal dichiarante, ho ricevuto siffatta dichiarazione, alla quale sono stati presenti come testimoni

I documenti prodotti, muniti del mio visto, sono da me inseriti nel volume degli allegati a questo registro.

Letto il presente atto al dichiarante ed ai testimoni, essi lo hanno, insieme con me, sottoscritto.

(Seguono le firme)

FORM. 107. - Dichiarazione di rinuncia alla cittadinanza straniera fatta da chi accettò impiego od entrò al servizio militare di potenza estera e vi persistette nonostante la intimazione di abbandonarlo da parte del Governo italiano.

L'anno avanti di me
è comparsa la quale mi ha esposto di avere perduto la cittadinanza italiana fino dal dal giorno (ovvero: per essere entrato al servizio militare del indicare lo Stato estero, ed avere persistito nell'esercizio di tali funzioni oltre il termine fissatogli dal Governo italiano che gli faceva intimazione di abbandonarlo. Ma ora, allo scopo di riacquistare la cittadinanza italiana, dichiara di avere rinunciato all'impiego (o al servizio militare) esercitato nonostante il divieto del Governo italiano e di avere stabilito in questo Comune la sua residenza (ovvero: di avere deciso di stabilire entro un anno da oggi la sua residenza in Italia).

A tal fine mi ha esibito: (elencare i documenti)

E poichè mi risulta provata la verità dei fatti esposti dal dichiarante, ho ricevuto siffatta dichiarazione, alla quale sono stati presenti come testimoni

I documenti prodotti, muniti del mio visto, sono da me inseriti nel volume degli allegati a questo registro.

Letto il presente atto al dichiarante ed ai testimoni, essi lo hanno, insieme con me, sottoscritto.

(Seguono le firme)

FORM. 108. - Dichiarazione fatta dalla vedova di straniero o dalla moglie divorziata da straniero per riacquistare la cittadinanza perduta a causa del matrimonio.

L'anno avanti di me
è comparsa la quale mi ha esposto che, per effetto del suo matrimonio con cittadino (indicare la cittadinanza straniera), divenne straniera e che l'anzidetto matrimonio è stato sciolto per (indicare se per morte del marito o per divorzio). Dichiara quindi che, risiedendo in Italia, (ovvero: essendo rientrata in Italia) vuole riacquistare la cittadinanza italiana. A tal fine mi ha esibito: (elencare i documenti: copia dell'atto di morte del marito, ovvero copia della sentenza di scioglimento di matrimonio, ecc.).

E poichè mi risulta provata la verità dei fatti esposti dal dichiarante, ho ricevuto siffatta dichiarazione, alla quale sono stati presenti come testimoni

I documenti prodotti, muniti del mio visto, sono da me inseriti nel volume degli allegati a questo registro.

Letto il presente atto al dichiarante ed ai testimoni, essi lo hanno, insieme con me, sottoscritto.

(Seguono le firme)

Zu diesem Behuf hat er mir folgende Urkunden vorgelegt: (aufzählen).

Und da mir die Wahrheit der vom Erklärenden angegebenen Tatsachen erwiesen erscheint, habe ich vorstehende Erklärung, in Gegenwart der Zeugen und aufgenommen.

Die vorgelegten Urkunden werden von mir, mit meinem Sichtvermerk versehen, in den Beilagenband zu diesem Register eingereiht.

Vorstehende Urkunde ist, nachdem sie dem Erklärenden und den Zeugen vorgelesen wurde, von allen und von mir unterfertigt worden.

(Es folgen die Unterschriften).

FORM. 107. - Verzichtserklärung auf eine fremde Staatsbürgerschaft, abgegeben von Personen, die bei einem fremden Staat Anstellung genommen oder Militärdienst geleistet haben und trotz Aufforderung der italienischen Regierung diese aufzugeben, dabei verblieben sind.

Im Jahre ist vor mir erschienen und hat angegeben, dass er seit dem die italienische Staatsbürgerschaft verloren hat, da er die Anstellung als bei der Regierung angenommen hätte (oder: da er in den Militärdienst des (den ausländischen Staat anführen) eingetreten war) und diese Dienstleistungen trotz Aufforderung der italienischen Regierung, dieselben aufzugeben, über die von ihr festgesetzte Frist hinaus, fortgesetzt hat.

Um nun die italienische Staatsbürgerschaft wieder zu erlangen, erklärt er auf diese Anstellung (oder auf den Militärdienst) verzichtet zu haben, welche er trotz Verbotes der italienischen Regierung fortgesetzt hatte, und seinen Wohnsitz in dieser Gemeinde festgelegt zu haben (oder: beschlossen zu haben, innerhalb eines Jahres, von heute an gerechnet, seinen Wohnsitz in Italien festzulegen).

Zu diesem Behuf hat er mir folgende Urkunden vorgelegt: (aufzählen).

Und da mir die Wahrheit der vom Erklärenden angegebenen Tatsachen erwiesen erscheint, habe ich vorstehende Erklärung, in Gegenwart der Zeugen und aufgenommen.

Die vorgelegten Urkunden werden von mir, mit meinem Sichtvermerk versehen, in den Beilagenband zu diesem Register eingereiht.

Vorstehende Urkunde ist, nachdem sie dem Erklärenden und den Zeugen vorgelesen wurde, von allen und von mir unterfertigt worden.

(Es folgen die Unterschriften).

FORM. 108. - Erklärung, abgegeben von einer Witwe oder geschiedenen Gattin eines Ausländers um die infolge Verheiratung verlorene Staatsbürgerschaft wieder zu erlangen.

Im Jahre ist vor mir erschienen und hat angegeben, dass sie, infolge Verheiratung mit einem (die fremde Staatsbürgerschaft anführen) Staatsbürger, Ausländerin geworden ist und dass die erwähnte Ehe infolge (anführen, ob infolge Ablebens des Gatten oder Ehescheidung) gelöst wurde. Sie erklärt daher die italienische Staatsbürgerschaft wiederlangen zu wollen, da sie in Italien wohnhaft ist (oder: da sie wieder nach Italien zurückgekehrt ist).

Zu diesem Behuf hat sie mir folgende Urkunden vorgelegt: (aufzählen: Abschrift des Totenscheins des Gatten, oder Abschrift des Ehescheidungsurteils u.s.w.).

Und da mir die Wahrheit der vom Erklärenden angegebenen Tatsachen erwiesen erscheint, habe ich vorstehende Erklärung, in Gegenwart der Zeugen und aufgenommen.

Die vorgelegten Urkunden werden von mir, mit meinem Sichtvermerk versehen, in den Beilagenband zu diesem Register eingereiht.

Vorstehende Urkunde ist, nachdem sie dem Erklärenden und den Zeugen vorgelesen wurde, von allen und von mir unterfertigt worden.

(Es folgen die Unterschriften).

FORM. 109. - Dichiarazione fatta dalla vedova di straniero o dalla moglie divorziata da straniero per riacquistare la cittadinanza perduta dopo il matrimonio in seguito a perdita della cittadinanza per parte del marito.

L'anno avanti di me
 è comparsa la quale mi ha esposto
 che suo marito da cittadino italiano divenne
 cittadino durante il suo matrimonio, e che
 ella avendo mantenuto comune con lui la residenza perdette
 la cittadinanza italiana ed acquistò quella del marito.
 Dichiaro quindi, che, essendo sciolto detto matrimonio per
 (indicare se per morte del marito o per
 divorzio) e risiedendo ella in Italia, (ovvero: essendo rientrata
 in Italia) vuole riacquistare la cittadinanza italiana.

A tal fine mi ha esibito: (elencare i documenti).

E poiché mi risulta provata la verità dei fatti esposti dalla dichiarante, ho ricevuto siffatta dichiarazione, alla quale sono stati presenti come testimoni

I documenti prodotti, muniti del mio visto, sono da me inseriti nel volume degli allegati a questo registro.

Letto il presente atto alla dichiarante ed ai testimoni, essi lo hanno, insieme con me, sottoscritto.
 (Seguono le firme)

FORM. 110. - Dichiarazione fatta, allo scopo di conservare la propria cittadinanza straniera, dalla moglie di straniero, il quale sia divenuto cittadino e dal quale ella sia legalmente separata.

L'anno avanti di me
 è comparsa la quale
 mi ha esposto di essere cittadina (indicare
 la cittadinanza straniera) e di essere legalmente separata dal
 marito il quale è divenuto cittadino
 italiano. Dichiaro quindi che, non esistendo figli nati dal loro
 matrimonio che — a termini dell'art. 12 della legge 13 giu-
 gno 1912, n. 555 — debbano acquistare la nuova cittadinanza
 del padre, giusta facoltà concessa dalla legge vuole conservare
 la propria cittadinanza straniera. A tal fine mi ha esibito:
 (elencare i documenti: copia dell'atto di matrimonio,
 copia della sentenza di separazione legale, stato di fami-
 glia, ecc.).

E poiché mi risulta provata la verità dei fatti esposti dalla dichiarante, ho ricevuto siffatta dichiarazione, alla quale sono stati presenti come testimoni

I documenti prodotti, muniti del mio visto, sono da me inseriti nel volume degli allegati a questo registro.

Letto il presente atto alla dichiarante ed ai testimoni, essi lo hanno, insieme con me, sottoscritto.
 (Seguono le firme)

FORM. 111. - Dichiarazione di elezione di cittadinanza straniera da parte di figlio di straniero per nascita divenuto cittadino.

L'anno avanti di me
 è comparso e mi ha esposto di essere
 figlio di il quale, già per nascita
 cittadino (indicare la cittadinanza straniera),
 è poi divenuto cittadino italiano. Ha esposto altresì ch'egli
 ha compiuto il ventunesimo ma non ancora il ventiduesimo
 anno (ovvero: ch'egli è stato emancipato in data
 cioè da meno di un anno). Dichiaro quindi,
 giusta facoltà concessagli dalla legge, di eleggere la originaria
 cittadinanza (indicare la cittadinanza stra-
 niera). A tal fine mi ha esibito: (elencare i documenti).

FORM. 109. - Erklärung abgegeben von der Witwe oder geschiedenen Gattin eines Ausländers, um die Staatsbürgerschaft wieder zu erlangen, die nach der Verheiratung infolge des Verlustes der Staatsbürgerschaft von Seiten des Ehegatten verloren wurde.

Im Jahre ist vor mir
 erschienen und hat angegeben, dass ihr Gatte
 während der Ehe die italienische Staatsbürgerschaft verloren
 hat und Staatsbürger geworden ist, und
 dass sie infolge Beibehaltung des gemeinsamen Wohnsitzes
 die italienische Staatsbürgerschaft verloren und jene neue des
 Ehegatten erworben hat. Sie erklärt daher die italienische
 Staatsbürgerschaft wiedererlangen zu wollen, nachdem diese
 Ehe infolge (anführen, ob infolge Ablebens
 des Gatten oder Ehescheidung) gelöst wurde und sie in Ita-
 lien wohnhaft ist (oder: da sie nach Italien zurückgekehrt ist).
 Zu diesem Behuf hat sie mir folgende Urkunden vorgelegt:
 (aufzählen).

Und da mir die Wahrheit der vom Erklärenden ange-
 gebenen Tatsachen erwiesen erscheint, habe ich vorstehende
 Erklärung, in Gegenwart der Zeugen
 und aufgenommen.

Die vorgelegten Urkunden werden von mir, mit meinem
 Sichtvermerk versehen, in den Beilagenband zu diesem Re-
 gister eingereiht.

Vorstehende Urkunde ist, nachdem sie dem Erklärenden
 und den Zeugen vorgelesen wurde, von allen und von mir
 unterfertigt worden.
 (Es folgen die Unterschriften).

FORM. 110. - Erklärung um die eigene fremde Staatsbürgerschaft zu behalten von Seiten der gesetzlich getrennten Gattin eines Ausländers, welcher italienischer Staatsbürger geworden ist.

Im Jahre ist vor mir
 erschienen und hat angegeben (die fremde
 Staatsbürgerschaft anführen Staatsbürgerin zu sein und vom
 Gatten
 welcher italienischer Staatsbürger geworden ist, gesetzlich
 geschieden zu sein. Sie erklärt daher kraft gesetzlicher Be-
 fugnis, die eigene fremde Staatsbürgerschaft beibehalten zu
 wollen, da aus ihrer Ehe keine Kinder vorhanden sind, welche
 — nach Art. 12 des Gesetzes vom 13. Juni 1912, n. 555 — die
 neue Staatsbürgerschaft des Vaters erwerben müssten.

Daher hat sie mir folgende Urkunden vorgelegt:
 (aufzählen) Abschrift des Tauschheines, Abschrift
 des Urteils über die gesetzliche Ehescheidung, Familienstands-
 ausweis u.s.w.).

Und da mir die Wahrheit der vom Erklärenden ange-
 gebenen Tatsachen erwiesen erscheint, habe ich vorstehende Er-
 klärung, in Gegenwart der Zeugen
 und aufgenommen.

Die vorgelegten Urkunden werden von mir, mit meinem
 Sichtvermerk versehen, in den Beilagenband zu diesem Re-
 gister eingereiht.

Vorstehende Urkunde ist, nachdem sie dem Erklärenden
 und den Zeugen vorgelesen wurde, von allen und von mir
 unterfertigt worden.

(Es folgen die Unterschriften).

FORM. 111. — Wahlerklärung einer fremden Staatsbürgerschaft von Seiten des durch Geburt italienischer Staatsbürger gewordenen Sohnes eines Ausländers.

Im Jahre ist vor mir
 erschienen und hat angegeben, der Sohn des
 zu sein, welcher von Geburt (die fremde
 Staatsbürgerschaft anführen) Staatsbürger war und dann ita-
 lienischer Staatsbürger geworden ist. Er hat ausserdem an-
 gegeben, dass er das 21. aber noch nicht das 22. Lebensjahr
 vollendet habe (oder: dass er am also
 seit weniger als einem Jahr, grossjährig erklärt worden sei).

Er erklärt daher kraft gesetzlicher Befugnis, die ursprüng-
 liche (die fremde Staatsbürgerschaft an-
 führen) Staatsbürgerschaft zu wählen.

E poichè mi risulta provata la verità dei fatti esposti dal dichiarante, ho ricevuto siffatta dichiarazione, alla quale sono stati presenti come testimoni

I documenti prodotti, muniti del mio visto, sono da me inseriti nel volume degli allegati a questo registro.

Letto il presente atto al dichiarante ed ai testimoni, essi lo hanno, insieme con me, sottoscritto.

(Seguono le firme)

FORM. 112. - Dichiarazione di elezione di cittadinanza italiana da parte di chi l'ha perduta durante la minore età per essere il padre divenuto straniero.

L'anno avanti di me
 è comparso il quale mi ha esposto di avere acquistato, durante la minore età, la cittadinanza italiana (indicare la cittadinanza straniera) quale figlio di già cittadino italiano divenuto poi cittadino Ha esposto altresì che ha compiuto il ventunesimo ma non ancora il venticinquesimo anno e che ha in questo Comune la sua residenza. Dichiarò quindi, giusta facoltà concessagli dalla legge, di eleggere la cittadinanza italiana. A tal fine mi ha esibito: (elenicare i documenti)

E poichè mi risulta provata la verità dei fatti esposti dal dichiarante, ho ricevuto siffatta dichiarazione, alla quale sono stati presenti come testimoni

I documenti prodotti, muniti del mio visto, sono da me inseriti nel volume degli allegati a questo registro.

Letto il presente atto al dichiarante ed ai testimoni, essi lo hanno, insieme con me, sottoscritto.

(Seguono le firme)

FORM. 113. - Dichiarazione di rinuncia alla cittadinanza straniera fatta da chi ha perduto la cittadinanza italiana durante la sua minore età per essere il padre divenuto straniero.

L'anno avanti di me
 è comparso il quale mi ha esposto essere egli nato da cittadino italiano e di avere perduto, durante la minore età, la cittadinanza italiana per essere il padre divenuto cittadino (indicare la cittadinanza straniera). Ma ora, avendo stabilito la sua residenza in questo Comune (ovvero: avendo deciso di stabilire entro un anno da oggi la sua residenza in Italia), allo scopo di riacquistare la cittadinanza italiana, dichiara di rinunciare alla cittadinanza (indicare la cittadinanza straniera).

A tal fine mi ha esibito: (elenicare i documenti).
 E poichè mi risulta provata la verità dei fatti esposti dal dichiarante, ho ricevuto siffatta dichiarazione, alla quale sono stati presenti come testimoni

I documenti prodotti, muniti del mio visto, sono da me inseriti nel volume degli allegati a questo registro.

Letto il presente atto al dichiarante ed ai testimoni, essi lo hanno, insieme con me, sottoscritto.

(Seguono le firme)

FORM. 114. - Trascrizione per riassunto chiesta dal Procuratore della Repubblica.

L'anno io sottoscritto
 avendo oggi ricevuto dal Procuratore della Repubblica presso il Tribunale di una lettera in data
 con la quale mi richiede di trascrivere (specificare se dichiara

Zum diesem Behuf hat er mir folgende Urkunden vorgelegt: (aufzählen).

Und da mir die Wahrheit der vom Erklärenden angegebenen Tatsachen erwiesen erscheint, habe ich vorstehende Erklärung, in Gegenwart der Zeugen und aufgenommen.

Die vorgelegten Urkunden werden von mir, mit meinem Sichtvermerk versehen, in den Beilagenband zu diesem Register eingelegt.

Vorstehende Urkunde ist, nachdem sie dem Erklärenden und den Zeugen vorgelesen wurde, von allen und von mir unterfertigt worden.

(Es folgen die Unterschriften).

FORM. 112. - Wahlklärung der Italienischen Staatsbürgerschaft von Seiten einer Person welche sie während ihrer Minderjährigkeit verloren hat, da der Vater Ausländer geworden ist.

Im Jahre ist vor mir erschienen und hat angegeben, dass er als Sohn des früheren, italienischen Staatsbürgers, welcher dann Staatsbürger geworden ist, während seiner Minderjährigkeit die (die fremde Staatsbürgerschaft anführen) Staatsbürgerschaft erworben hat. Er hat ausserdem angegeben, dass er das 21., aber noch nicht das 22. Lebensjahr vollendet hat. Er erklärt daher, kraft gesetzlicher Befugnis, die italienische Staatsbürgerschaft zu wählen.

Zu diesem Behuf hat er mir folgende Urkunden vorgelegt: (aufzählen).

Und da mir die Wahrheit der vom Erklärenden angegebenen Tatsachen erwiesen erscheint, habe ich vorstehende Erklärung, in Gegenwart der Zeugen und aufgenommen.

Die vorgelegten Urkunden werden von mir, mit meinem Sichtvermerk versehen, in den Beilagenband zu diesem Register eingelegt.

Vorstehende Urkunde ist, nachdem sie dem Erklärenden und den Zeugen vorgelesen wurde, von allen und von mir unterfertigt worden.

(Es folgen die Unterschriften).

FORM. 113. - Verzicht-Erklärung auf die fremde Staatsbürgerschaft von Seiten einer Person, die während ihrer Minderjährigkeit die italienische Staatsbürgerschaft verloren hat, weil der Vater fremder Staatsbürger geworden ist.

Im Jahre ist vor mir erschienen und hat angegeben, dass er als Sohn eines italienischen Staatsbürgers geboren wurde und die italienische Staatsbürgerschaft während seiner Minderjährigkeit verloren hat, weil der Vater (die fremde Staatsbürgerschaft anführen) Staatsbürger geworden war. Er erklärt auf die (die fremde Staatsbürgerschaft anführen) Staatsbürgerschaft zu verzichten, um die italienische Staatsbürgerschaft wiederzuerlangen, da er seinen Wohnsitz in dieser Gemeinde festgelegt hat (oder: da er beschlossen hat, innerhalb dieses Jahres, von heute an gerechnet, seinen Wohnsitz in Italien festzulegen).

Zu diesem Behuf hat er mir folgende Urkunden vorgelegt: (aufzählen).

Und da mir die Wahrheit der vom Erklärenden angegebenen Tatsachen erwiesen erscheint, habe ich vorstehende Erklärung, in Gegenwart der Zeugen und aufgenommen.

Die vorgelegten Urkunden werden von mir, mit meinem Sichtvermerk versehen, in den Beilagenband zu diesem Register eingelegt.

Vorstehende Urkunde ist, nachdem sie dem Erklärenden und den Zeugen vorgelesen wurde, von allen und von mir unterfertigt worden.

(Es folgen die Unterschriften).

FORM. 114. - Vom Staatsanwalt angeforderte zusammengefasste Uebertragung.

Im Jahre da ich unterfertigt
 heute vom Staatsanwalt beim Tribunal von
 ein Schreiben vom erhalten
 habe, womit mich dieser ersucht (ange-

razione, decreto o altro provvedimento, facendo seguire tutte le indicazioni che valgono a identificare il documento, sia per la data, sia per quanto concerne l'autorità da cui promana, di cui mi trasmetta copia, e aderendo a questa richiesta, do atto che con l'anzidetto documento (indicare brevemente il contenuto).

(*) Dopo di che ho munito del mio visto ed inserito nel volume degli allegati a questo registro la lettera anzidetta e la copia del . . . sopra indicat^o a

L'Ufficiale dello stato civile

(*) NB. — A questo punto, quando si tratta della trascrizione di decreto del Capo dello Stato di concessione della cittadinanza italiana, si deve far menzione della prestazione del giuramento, inserendo le parole: « Il giuramento prescritto per far luogo alla trascrizione è stato prestato da . . . in data . . . e quindi nel termine di legge, come da verbale in data . . . »

Inoltre, fra i documenti che, muniti del visto, s'inseriscono nel volume degli allegati, si deve anche indicare il verbale di giuramento.

FORM. 115. - Trascrizione per riassunto chiesta da un privato.

L'anno . . . avanti di me . . . è comparso . . . il quale, alla presenza dei testimoni . . .

mi ha chiesto di trascrivere (specificare se dichiarazione, decreto o altro provvedimento, facendo seguire tutte le indicazioni che valgono a identificare il documento, sia per la data, sia per quanto concerne l'autorità da cui promana) di cui mi trasmette copia.

Aderendo alla legittima richiesta di . . . che ha interesse alla trascrizione, do atto che con l'anzidetto documento (indicare brevemente il contenuto).

(*) Dopo di che ho munito del mio visto la copia anzidetta e l'ho inserita nel volume degli allegati a questo registro. Letto il presente atto agli intervenuti, questi lo hanno, insieme con me, sottoscritto.

(Seguono le firme)

(*) NB. — A questo punto, quando si tratta della trascrizione di decreto del Capo dello Stato di concessione della cittadinanza italiana, si deve far menzione della prestazione del giuramento, inserendo le parole: « Il giuramento prescritto per far luogo alla trascrizione è stato prestato da . . . in data . . . e quindi nel termine di legge, come da verbale in data . . . »

Inoltre, fra i documenti che, muniti del visto, s'inseriscono nel volume degli allegati, si deve anche indicare il verbale di giuramento.

FORM. 116. - Trascrizione per riassunto eseguita d'ufficio.

L'anno . . . io sottoscritto . . . avendo oggi ricevuto, ai fini della trascrizione, da . . . (indicare l'autorità mittente) copia di . . . (specificare se dichiarazione, decreto o altro provvedimento, facendo seguire tutte le indicazioni che valgono a identificare il documento, sia per la data, sia per quanto concerne l'autorità da cui promana) do atto che con l'anzidetto (indicare brevemente il contenuto).

(*) Dopo di che ho munito del mio visto la copia anzidetta e l'ho inserita nel volume degli allegati a questo registro.

L'Ufficiale dello stato civile

(*) NB. — A questo punto, quando si tratta della trascrizione di decreto del Capo dello Stato di concessione della cittadinanza italiana, si deve far menzione della prestazione del

ben, ob. Erklärung, Dekret oder sonstige Verfügung, wobei alle Angaben zur genauen Bezeichnung der Urkunde zu folgen haben, sowohl durch Anführung des Datums als auch der ausstellenden Behörde) zu übertragen, wovon er mir eine Abschrift übersendet und diesem Ersuchen Folgeleistend beurkunde ich hiermit, dass mit vorgenannter Urkunde (kurz den Inhalt angeben) . . .

Hierauf habe ich vorgenanntes Schreiben und die Abschrift des (r) obenverwähnten . . . mit meinem Sichtvermerk versehen und in den Beilagenband zu diesem Register eingereiht.

Der Standesbeamte.

(*) NB. — Falls es sich hier um die Übertragung eines Dekretes über die Verleihung der italienischen Staatsbürgerschaft handelt, muss an dieser Stelle auf die Ablegung des Eides hingewiesen werden, wobei folgende Worte einzufügen sind: « Der vorgeschriebene Eid, ist, um der Übertragung stattzugeben, laut Protokoll vom . . . am . . . gesetzmässig geleistet worden ».

Ausserdem muss unter den Urkunden, welche, mit dem Sichtvermerk versehen, in den Beilagenband eingereiht werden, auch das Eidesprotokoll angegeben werden.

FORM. 115. - Von einer Privatperson angesuchte zusammengefasste Übertragung.

Im Jahre . . . ist . . . vor mir . . . erschienen, welche (r) mich in Anwesenheit der Zeugen ersucht hat, . . . (angeben, ob Erklärung, Dekret oder andere Verfügung, wobei alle Angaben zur genauen Bezeichnung der Urkunde zu folgen haben, sowohl durch Anführung des Datums als auch der ausstellenden Behörde) zu übertragen, wovon mir eine Abschrift übergeben wird.

Dem rechtmässigen Ersuchen des (der) an der Übertragung interessierten . . . habe ich hierauf stattgegeben und beurkunde ich hiermit, dass mit vorgenannter Urkunde . . . (kurz den Inhalt angeben) . . .

(*) Hierauf habe ich vorgenannte Abschrift mit meinem Sichtvermerk versehen und in den Beilagenband zu diesem Register eingereiht.

Vorstehende Urkunde ist, nachdem sie den Ersuchten vorgelesen wurde, von allen und von mir unterfertigt worden. (Es folgen die Unterschriften).

(*) Falls es sich hier um die Übertragung eines Dekretes über die Verleihung der italienischen Staatsbürgerschaft handelt, muss an dieser Stelle auf die Ablegung des Eides hingewiesen werden, wobei folgende Worte einzufügen sind: « Der vorgeschriebene Eid, ist, um der Übertragung stattzugeben, laut Protokoll vom . . . am . . . gesetzmässig geleistet worden ».

Ausserdem muss unter den Urkunden, welche, mit dem Sichtvermerk versehen, in den Beilagenband eingereiht werden, auch das Eidesprotokoll angegeben werden.

FORM. 116. - Von amtswegen erfolgte zusammengefasste Übertragung.

Im Jahre . . . da ich unterfertigter . . . heute vom . . . (die ausstellende Behörde angeben) zwecks Übertragung einer Abschrift . . . (genau angeben, ob Erklärung, Dekret oder andere Verfügung, wobei alle Angaben zur genauen Bezeichnung der Urkunde zu folgen haben, sowohl durch Anführung des Datums als auch der ausstellenden Behörde) erhalten habe, beurkunde ich hiermit, dass . . . (kurz den Inhalt angeben) . . .

Hierauf habe ich vorgenannte Abschrift mit meinem Sichtvermerk versehen und in den Beilagenband zu diesem Register eingereiht.

Der Standesbeamte

(*) Falls es sich hier um die Übertragung eines Dekretes über die Verleihung der italienischen Staatsbürgerschaft handelt, muss an dieser Stelle auf die Ablegung des Eides hin-

giuramento, inserendo le parole: « Il giuramento prescritto per far luogo alla trascrizione è stato prestato da . . . in data . . . ».

Inoltre, fra i documenti che, muniti del visto, s'inseriscono nel volume degli allegati, si deve anche indicare il verbale di giuramento.

FORM. 117. - Verbale di giuramento.

L'anno avanti di me
 è personalmente comparso
 il quale mi ha esibito un decreto in data
 registrato alla Corte dei Conti il
 con il quale gli fu concessa la cittadinanza italiana e, dopo avermi dichiarato che ha la sua residenza (ovvero: che intende stabilire la sua residenza) in questo Comune, mi ha richiesto di ricevere il suo giuramento. Avendo io aderito a tale richiesta, il comparante ha giurato pronunciando le parole:
 « Giuro di essere fedele alla Repubblica italiana e al suo Capo e di osservare lealmente le leggi dello Stato ».

A questo atto sono stati presenti in qualità di testimoni

Letto il presente atto ecc.

(Seguono le firme).

CAPITOLO II. — ATTI DI NASCITA E DI RICONOSCIMENTO

FORM. 118. - Dichiarazione di nascita avvenuta in viaggio per aria.

L'anno avanti di me
 è comparso
 di di anni di professione
 residente in e, quale comandante (1) dell'aeromobile (inserire tutte le indicazioni atte a identificare l'aeromobile), alla presenza dei testimoni di
 di anni di professione residente in
 di di professione residente in
 mi ha dichiarato che il giorno del mese
 dell'anno alle ore e minuti mentre
 l'anzidetto aeromobile nel suo viaggio da a
 sorvolava la località da (indicare il nome e cognome della madre) (2) di anni di professione
 cittadina (o suddita) residente in
 moglie di di anni
 di professione cittadino (o suddito)
 residente in è nato un bambino di sesso
 A detto bambino, che mi viene presentato
 il dichiarante (3) dà i nom. di

(Seguono le firme).

wiesen werden, wobei folgende Worte einzufügen sind: « Der vorgeschriebene Eid, ist, um der Uebertragung stattzugeben, laut Protokoll vom von am gesetzmässig geleistet worden ».

Ausserdem muss unter den Urkunden, welche mit dem Sichtvermerk versehen in den Beilagenband eingereicht werden, auch das Eidessprotokoll angegeben werden.

FORM. 117. - Eidessprotokoll.

Im Jahre ist vor mir
 persönlich erschienen, welcher mir ein
 Dekret vom registriert
 beim Rechnungshof am vorgelegt hat, mit
 welchem ihm die italienische Staatsbürgerschaft verliehen
 wurde und nachdem er mir die Erklärung abgegeben hat, dass
 er den Wohnsitz in dieser Gemeinde hat, (oder: beabsichtigt
 den Wohnsitz in dieser Gemeinde festzusetzen), ersuchte er
 mich seinen Eid anzunehmen.

Nachdem ich diesem Ansuchen stattgegeben habe, hat der Erschienene den Eid mit folgenden Worten abgelegt:

« Ich schwöre der italienischen Republik und ihrem Haupte treu zu sein und die Staatsgesetze unverbrüchlich zu beobachten ».

Bei dieser Amtshandlung waren als Zeugen zugegen:
 und Vorstehende
 Urkunde ist, nachdem sie den Erschienenen vorgelesen wurde,
 von denselben und von mir unterfertigt worden.

(Es folgen die Unterschriften).

II HAUPTSTÜCK. — GEBURTS- UND ANERKENNUNGSURKUNDEN.

FORM. 118. - Erklärung über eine während der Luftreise erfolgte Geburt.

Im Jahre ist des
 Jahre alt, von Beruf
 vor mir
 erschienen, welcher mir als Kommandant (1) des Flugzeuges
 (alle Angaben zur genauen Bezeichnung des
 Flugzeuges anführen), in Anwesenheit der Zeugen
 des Jahre alt, von Beruf
 des und
 des Jahre alt, von
 Beruf

 erklärt hat, dass am des Monats
 des Jahres um Uhr
 Minuten, während des vorgenannten Flugzeug auf seiner Reise
 von nach die Ortschaft
 überflog, von (Vor- und
 Zunamen der Mutter angeben), (2) Jahre alt, von Beruf
 Staatsbürgerin (oder Unterthanin), wohn-
 haft in Ehegattin des
 Jahre alt, von Beruf Staatsbürger (oder
 Untertan), wohnhaft in ein Kind
 Geschlechts geboren wurde.

Diesem Kinde, welches mir vorgezeigt
 wird gibt der Erklärende (3) den (die) Na-
 men

Vorstehende Urkunde ist, nachdem u.s.w.

(1) Ovvero, se del caso: « quale persona all'uopo incaricata dal comandante ».

(2) Nel caso di nascita di figlio di genitori non conosciuti, a questo punto scrivere: « una donna che non consente di essere nominata ».

(3) Nel caso di nascita di figlio di genitori non conosciuti, a questo punto, in luogo di scrivere « il dichiarante ecc. » si scriverà: « il sottoscritto dà il nome di e il cognome di ».

(1) Oder gegebenenfalls: « als die vom Kommandanten hierfür beauftragte Person ».

(2) Für den Fall der Geburt eines Kindes unbekannter Eltern, wird hier vermerkt: « einer Frau, die nicht einwilligt, namhaft gemacht zu werden ».

(3) Für den Fall der Geburt eines Kindes unbekannter Eltern, werden hier anstatt der Worte « der Erklärende u.s.w. » die Worte gesetzt: « Der Unterzeichnete gibt den Namen und den Zunamen ».

FORM. 119. - Dichiarazione di nascita di un bambino trovato che si manda ad un pubblico istituto o che si affida a privata persona.

L'anno avanti di me
 è comparso di anni di professione
 residente in il quale, alla presenza dei testimoni di anni di professione
 di residente in e di anni di professione
 residente in mi ha consegnato un bambino di sesso dell'apparente età di
 presso cui si trovano (descrivere le vesti, gli oggetti e i contrassegni che si trovano presso il bambino) e mi ha dichiarato che il giorno (indicare il giorno, il mese e l'anno) alle ore e minuti in (indicare la località del rinvenimento: pubblica via, chiesa, campo, ecc.) ha trovato questo bambino presso cui erano le vesti, gli oggetti e i contrassegni sopra descritti.
 (Far seguire le indicazioni delle eventuali altre circostanze che siano meritevoli di rilievo).
 Il bambino anzidetto, al quale è stato da me imposto il nome di e il cognome di

viene inviato al
 (indicare il pubblico istituto) per mezzo di
 (indicare la generalità della persona di cui incaricata) al quale rimetto copia del presente atto perchè la consegnò al direttore del citato istituto insieme col bambino e con le vesti, gli oggetti e i contrassegni ritrovati presso il medesimo.

viene consegnato, nulla lo trovando in contrario, e
 (indicare la generalità della persona alla quale il bambino si consegna) che me ne ha fatto richiesta, obbligandosi, alla presenza dei suindicati testimoni, di allevare e custodirlo, nonché di darne conto ad ogni richiesta dell'autorità. Gli oggetti ritrovati presso il bambino sono stati depositati in questo ufficio di stato civile.

se il bambino viene affidato ad un pubblico istituto

se il bambino viene affidato a privata persona

Letto il presente atto ecc.

(Seguono le firme).

FORM. 120. - Atto di riconoscimento di figlio naturale, già iscritto quale figlio di genitori non conosciuti, da parte di uno dei genitori.

L'anno avanti di me
 è comparso di anni di professione
 cittadino (ovvero suddito)
 residente in e alla presenza dei testimoni ecc. mi ha dichiarato che il bambino denunciato all'ufficio di stato civile dei Comuni di il giorno col cognome di e col nome di come nato da genitori non conosciuti (atto numero parte serie) è suo figlio naturale avuto dalla sua unione con donna non coniugata, non parente, né affine con lui nei gradi che osano al riconoscimento.
 ovvero: uomo non parente, né affine con lei nei gradi che osano al riconoscimento.

A dimostrazione che nulla osta, ai sensi di legge, al presente riconoscimento, il dichiarante mi ha esibito i seguenti documenti: (elencare i documenti presentati, fra i quali deve essere compresa la copia integrale dell'atto di nascita del figlio che si vuole riconoscere, quando questi sia nato in altro Comune: art. 83 ord. st. civ.), documenti tutti che, muniti del

FORM. 119. - Erklärung der Geburt eines Findelkinds, welches einer öffentlichen Anstalt übergeben oder einer Privatperson anvertraut wird.

Im Jahre ist des
 Jahre alt, von Beruf
 vor mir
 erschienen, welcher mir in Anwesenheit der Zeugen
 des Jahre alt, von Beruf
 des wohnhaft in und
 des Jahre alt, von Beruf
 des wohnhaft in
 ein Kind Geschlechts, anscheinend
 alt, übergeben hat, bei welchem sich
 (die Kleidungsstücke, Gegenstände und Merkmale beschreiben, die beim Kinde vorgefunden wurden) vorfinden und hat mir erklärt, dass er am (Tag, Monat, Jahr angegeben), um Uhr Minuten, in
 (Aufindungsort angeben: öffentliche Strasse, Kirche, Feld u.s.w.) dieses Kind aufgefunden hat, bei dem die obenangeführten Kleidungsstücke, Gegenstände und Merkmale vorgefunden wurden (allfällige, andere bemerkenswerte Umstände angeben).

Das vorgenannte Kind, welchem von mir der Vorname und Zuname gegeben wurde, wird

dem
 (die öffentliche Anstalt angeben) durch
 (Personaldata-ten der hiez beauftragten Person angeben) übergeben, welchem ich eine Abschrift der vorliegenden Urkunde ausfalle, damit er diese dem Direktor der genannten Anstalt zusammen mit dem Kinde und den bei diesem vorgefundenen Kleidungsstücken und Merkmalen übergebe.

da ich nichts Gegenteiliges vorfinde, dem (der)
 (die Personaldata jener Person anführen, der das Kind übergeben wird) übergeben, welche (r) mich darum gebeten hat, wobei er (sie) sich in Gegenwart der obenangeführten Zeugen verpflichtet hat, es gross zu ziehen und zu betreuen, sowie auf jede Anfrage der Behörde darüber Rechenschaft zu geben, die beim Kinde vorgefundenen Gegenstände sind beim hiesigen Standesamte hinterlegt worden.

Vorstehende Urkunde ist, nachdem u.s.w.

(Es folgen die Unterschriften).

FORM. 120. - Anerkennung durch einen der beiden Eltern eines natürlichen bereits als Sohn unbekannter Eltern eingetragenen Kindes.

Im Jahre ist des
 Staatsbürger (in) (oder Unterthan (in)), wohnhaft in
 vor mir erschienen und hat mir in Anwesenheit der Zeugen u.s.w. erklärt, dass das Kind, welches dem Standesamte der Gemeinde am unter dem zusammen und Vornamen als von unbekannten Eltern geboren, angezeigt wurde, (Urkunden Nr. Teil) (Serie) sein (ihr) natürliches Kind ist, welches ihm (ihr) aus seiner (ihrer) natürlichen Vereinigung mit einem ledigen, mit ihm oder: einem mit ihr nicht verwandten oder anerkanntungshindernd verschwägerten Weibe geboren wurde.

Zum Beweise dafür, dass vorstehender Anerkennung kein gesetzliches Hindernis entgegensteht, hat mir das (die) erklärende folgende Urkunden vorgelegt:
 (die vorgelegten Urkunden anführen, unter denen sich auch die vollständige Abschrift der Geburtsurkunde des Kindes befinden muss, das man anerkennen will, falls dieses in einer anderen Gemeinde geboren wurde: Art. 83 St. A. O.), welche

mio visto, inserisco nel volume degli allegati a questo registro.
Letto il presente atto ecc.

(Seguono le firme).

N.B. — Quando il figlio da riconoscere sia premorto, integrare la formula con la seguente aggiunta:

I ^o stessi ^o _a comparente ha dichiarato altresì che l'anzidetto figlio da ^o _a riconosciuto è morto in . . . il giorno . . . e che il presente riconoscimento ha luogo in favore dei suoi . . . (indicare se discendenti legittimi o figli naturali riconosciuti, specificandone i nomi e cognomi).

FORM. 121. - Atto di riconoscimento di figlio naturale, già iscritto quale figlio di genitori non conosciuti, da parte di entrambi i genitori.

L'anno . . . avanti di me . . . sono comparso: . . . di . . . di anni . . . di professione . . . cittadino (o suddito) . . . residente in . . . e . . . di . . . di anni . . . di professione . . . cittadina (o suddita) . . . residente in . . . e alla presenza dei testimoni ecc. . . mi hanno dichiarato che il bambino denunciato all'ufficio di stato civile del Comune di . . . il giorno . . . col cognome di . . . e col nome di . . . sotto il numero . . . parte . . . serie . . . come nato da genitori non conosciuti, è nato dalla loro unione naturale e che pertanto essi lo riconoscono per proprio figlio.
I comparenti mi hanno altresì dichiarato che non esistono fra loro vincoli di parentela o di affinità che ostino al riconoscimento, e, a dimostrazione che nessun altro ostacolo sussiste ai sensi di legge per il riconoscimento medesimo, mi hanno esibito i seguenti documenti: (elenicare i documenti presentati, fra i quali deve essere compresa la copia integrale dell'atto di nascita del figlio che si vuole riconoscere, quando quest' sia nato in altro Comune: art. 83 ord. st. civ.), documenti tutti che, muniti del mio visto, inserisco nel volume degli allegati a questo registro.
Letto il presente atto ecc.

(Seguono le firme).

NB. — Quando il figlio da riconoscere sia premorto, integrare la formula con la seguente aggiunta:

Gli stessi comparenti hanno dichiarato altresì che l'anzidetto figlio da loro riconosciuto è morto in . . . il giorno . . . e che il presente riconoscimento ha luogo in favore dei suoi . . . (indicare se discendenti legittimi o figli naturali riconosciuti, specificandone i nomi e cognomi).

FORM. 122. - Atto di riconoscimento di figlio naturale già riconosciuto dall'altro genitore.

L'anno . . . avanti di me . . . è comparso . . . di . . . di anni . . . di professione . . . cittadino (o suddito) . . . residente in . . . e alla presenza dei testimoni ecc. . . mi ha dichiarato di riconoscere come proprio figlio naturale . . . dalla sua unione naturale con . . . che già lo ebbe a riconoscere per proprio figlio, e che trovasi iscritto nei registri degli atti di nascita del Comune di . . . il giorno . . . sotto il numero . . . parte . . . serie . . .
A dimostrazione che nulla osta, ai sensi di legge, al presente riconoscimento, il dichiarante mi ha esibito i seguenti documenti: (elenicare i documenti presentati, fra i quali deve essere compresa la copia integrale dell'atto di nascita del figlio

Urkunden ich, mit meinem Sichtvermerk versehen, in den Beilagenband zu diesem Register einreihle.

Vorstehende Urkunde ist, nachdem . . . u.s.w. (Es folgen die Unterschriften).

NB. — Falls das anzuerkennende Kind vorher verstorben ist, die Formel folgendermassen ergänzen:

Der (die) Erschienenen hat auch erklärt, dass das vorerwähnte, von ihm (ihr) anerkannte Kind in . . . am . . . gestorben ist und dass gegenwärtige Anerkennung zu Gunsten seiner . . . (angeben, ob eheliche Nachkommen, oder anerkannte uneheliche Kinder unter genauer Angabe der Vor- und Zunamen) erfolgt.

FORM. 121. - Anerkennung durch beide Eltern eines natürlichen bereits als Sohn unbekannter Eltern eingetragenen Kindes.

Im Jahre . . . ist . . . des . . . Jahre alt, von Beruf . . . Staatsbürger (oder Untertan), wohnhaft in . . . und . . . des . . . Jahre alt, von Beruf . . . Staatsbürgerin (oder Untertanin) wohnhaft in . . . vor mir . . . erschienen und haben mir in Anwesenheit der Zeugen usw. . . erklärt, dass das Kind, welches dem Standesamt der Gemeinde . . . am . . . mit dem Zunamen . . . und dem Vornamen . . . unter Nr. . . Teil . . . geboren, angemeldet wurde, aus ihrer natürlichen Vereinigung geboren wurde und sie es daher als eigenes Kind anerkennen.
Die Erschienenen haben mir auch erklärt, dass zwischen ihnen weder Verwandtschafts- noch Schwägerschaftsgrade bestehen, welche der Anerkennung entgegenstehen, und zum Beweis dafür, dass vorstehender Anerkennung kein gesetzliches Hindernis entgegensteht, haben sie mir folgende Urkunden vorgelegt: . . . (die vorgelegten Urkunden aufzählen, unter denen sich auch die vollständige Abschrift der Geburtsurkunde des anzuerkennenden Kindes befinden muss, falls dieses in einer anderen Gemeinde geboren wurde: art. 83 der St. A.O.), welche Urkunden ich, mit meinem Sichtvermerk versehen, in den Beilagenband zu diesem Register einreihle.
Vorstehende Urkunde ist, nachdem . . . usw.

(Es folgen die Unterschriften).

NB. — Falls das anzuerkennende Kind vorher verstorben ist, die Formel folgendermassen ergänzen:

Die nämlichen Erschienenen haben auch erklärt, dass das vorerwähnte, von ihnen anerkannte Kind in . . . am . . . gestorben ist und dass gegenwärtige Anerkennung zu Gunsten seiner . . . (angeben, ob eheliche Nachkommen, oder anerkannte uneheliche Kinder unter genauer Angabe der Vor- und Zunamen) erfolgt.

FORM. 122. - Anerkennung eines natürlichen, bereits von einem der Eltern anerkannten Sohnes.

Im Jahre . . . ist . . . des . . . Jahre alt, von Beruf . . . Staatsbürger (oder Untertan), wohnhaft in . . . vor mir . . . erschienen, welche (r) mir in Anwesenheit der Zeugen . . . usw. erklärt hat, dass er (sie) das . . . natürliche Vereinigung mit . . . geborene Kind, welches er (sie) bereits als eigenes Kind anerkannt hat und welches in den Geburtenregistern der Gemeinde . . . unter Nr. . . Teil . . . Serie . . . schon eingetragen ist, als sein (ihr) eigenes natürliches Kind anerkennt.
Zum Beweis dafür, dass vorstehender Anerkennung kein gesetzliches Hindernis entgegensteht, hat mir der Erklärende folgende Urkunden vorgelegt: . . . (die

che si vuole riconoscere, quando questi sia nato in altro Comune: art. 83 ord. st. civ.), documenti tutti che, muniti del mio visto, inserisco nel volume degli allegati a questo registro.

Letto il presente atto ecc.

(Seguono le firme).

FORM. 123. - Atto di riconoscimento di figlio naturale nascituro da parte della madre.

L'anno avanti di me di
 è comparsa di
 anni di professione cittadina (o
 suddita) residente in e alla
 presenza dei testimoni ecc. mi ha dichiarato
 ch'essa fin da ora riconosce come proprio il figlio di cui è
 incinta da mesi (indicare il numero), a seguito della
 sua unione naturale con un uomo non parente né affine con
 lei nei gradi che ostano al riconoscimento.

A provare il suo stato di gravidanza, la dichiarante mi ha
 esibito un certificato sanitario rilasciato dal (indicare
 il medico o la levatrice) in data e, a dimo-
 strazione che nessun ostacolo di legge sussiste per il presente
 riconoscimento, mi ha esibito altresì il certificato del suo stato
 libero.

Gli anzidetti documenti, muniti del mio visto, vengono da
 me inseriti nel volume degli allegati a questo registro.

Letto il presente atto ecc.

(Seguono le firme).

FORM. 124. - Atto di riconoscimento di figlio naturale nascituro da parte di entrambi i genitori.

L'anno avanti di me
 sono comparsi (indicare tutte le generalità di entrambi i di-
 chiaranti) e alla presenza dei testimoni ecc.
 mi hanno dichiarato che, a seguito della loro
 unione naturale, la predetta da mesi
 è incinta di un figlio, che fin da ora essi riconoscono come
 proprio.

I medesimi, a provare lo stato di gravidanza della
 mi hanno esibito un certificato rilasciato
 dal in data mi hanno
 poi dichiarato che non esistono tra loro vincoli di parentela
 o di affinità che ostino al riconoscimento e, a dimostrazione
 che neppure sussiste altro ostacolo ai sensi di legge per il
 riconoscimento stesso, mi hanno altresì esibito i seguenti
 documenti: (elencarli).

Il certificato e i documenti sopra indicati sono stati mu-
 niti del mio visto ed inseriti nel volume degli allegati a que-
 sto registro.

Letto il presente atto ecc.

(Seguono le firme).

FORM. 125. - Trascrizione per intero chiesta dal Procuratore della Repubblica.

L'anno io sottoscritto
 avendo oggi ricevuto dal Procuratore della Re-
 pubblica presso il Tribunale di una
 lettera in data con la quale mi richiedeva
 di trascrivere copia dell'atto di nascita (ovvero di riconosci-
 mento) (1) compilato il da
 rilasciata in data e aderendo a

(1) Se la trascrizione, anziché riferirsi a copia di atto, si
 riferisce a copia di decreto o di altro provvedimento, s'intra-
 ducono nella formula le opportune varianti, che valgono a
 identificare il documento, indicando in ogni caso l'autorità
 da cui esso promana e la data di sua formazione.

vorgelegten Urkunden anführen, unter denen sich auch die
 vollständige Abschrift der Geburtsurkunde des anzuerkennenden
 Kindes befinden muss, falls dieses in einer anderen Ge-
 meinde geboren wurde: Art. 83 St. A. O.), welche Urkunden
 ich, mit meinem Sichtvermerk versehen, in den Beilagenband
 zu diesem Register einreihle.

Vorstehende Urkunde ist, nachdem
 (Es folgen die Unterschriften).

FORM. 123. - Anerkennung von Seiten der Mutter eines natürlichen noch nicht geborenen Kindes.

Im Jahre ist
 des Jahre alt, von Beruf
 Staatsbürgerin (oder Unterthanin), wohn-
 haft in vor mir
 erschienen, und hat mir in Anwesenheit der Zeugen
 usw. erklärt, dass sie jetzt schon das seit
 (Zahl angeben) Monaten empfangene Kind, welches
 aus ihrer natürlichen Vereinigung mit einem Manne stammt,
 der mit ihr weder verwandt noch in einem anerkennungshin-
 dernden Grade verschwägert ist, als eigen anerkennt.

Zum Beweise ihrer Schwangerschaft hat mir die Erklä-
 rende eine von (Arzt oder Hebamme an-
 geben) am ausgestellte sanitäre Bescheinig-
 ung vorgelegt, sowie das Ledigkeitszeugnis, zum Beweise
 dafür, dass vorstehender Anerkennung kein gesetzliches Hin-
 dernis entgegensteht.

Vorgenannte Urkunden werden von mir, mit meinem
 Sichtvermerk versehen, in den Beilagenband zu diesem Regi-
 ster eingereiht.

Vorstehende Urkunde ist, nachdem usw.
 (Es folgen die Unterschriften).

FORM. 124. - Anerkennung durch beide Eltern eines natürlichen noch nicht geborenen Kindes.

Im Jahre sind
 (alle Personaldaten beider Eltern angeben) vor mir ersche-
 nen und haben mir in Anwesenheit der Zeugen
 erklärt, dass infolge ihrer natürlichen Ver-
 einigung die vorgenannte seit
 Monaten schwanger ist und dass sie das zu erwartende Kind
 jetzt schon als ihr eigenes anerkennen.
 Die nämlichen haben mir, um die Schwangerschaft der
 zu beweisen, eine von
 am ausgestellte Bescheinigung vorgelegt;
 sie haben mir ferner erklärt, dass zwischen ihnen keine die
 Anerkennung hindernde Verwandtschafts- oder Schwäger-
 schaftsverhältnisse bestehen, und zum Beweise dafür, dass vor-
 stehender Anerkennung selbst kein gesetzliches Hindernis entge-
 gensteht, haben sie mir auch folgende Urkunden vorgelegt:
 (aufzählen).

Die Bescheinigung und die oben angeführten Urkunden
 werden von mir, mit meinem Sichtvermerk versehen, in den
 Beilagenband zu diesem Register eingereiht.

Vorstehende Urkunde ist, nachdem usw.
 (Es folgen die Unterschriften).

FORM. 125. - Vom Staatsanwalt angeforderte vollständige Uebertragung.

In Jahre heute da ich Unterfertiger
 von heute vom Staatsanwalt beim Tribunal
 von ein Schreiben vom
 erhalten habe, womit mich dieser ersucht eine Abschrift der
 Geburtsurkunde (oder Anerkennung) (1), verfasst am
 vom ausgestellt am vom
 zu übertragen und diesem Ansuchen Folge lei-

(1) Falls die Uebertragung anstatt auf die Abschrift einer
 Urkunde, sich auf die eines Dekretes oder einer anderen Ver-
 fügung bezieht, sind in die Formel die passenden Änderungen
 zur genauen Beschreibung der Urkunde einzutragen, wobei in
 jedem Falle die ausstellende Behörde, sowie das Datum der
 Anfertigung anzugeben sind.

questa richiesta, ho per intero trascritto la copia anzidetta, la quale è del tenore seguente:

Eseguita la trascrizione, ho munito del mio visto ed inserito nel volume degli allegati a questo registro la lettera anzidetta e la copia su riportata.

L'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 126. - Trascrizione per intero chiesta da un privato.

L'anno avanti di me
è comparso il (la) quale, alla presenza dei testimoni ecc. mi ha chiesto di trascrivere copia, ch'egli (ella) mi esibisce, dell'atto di nascita (o riconoscimento) compilato il rilasciato da in data

Aderendo alla legittima richiesta di che ha interesse alla trascrizione, ho per intero trascritto la copia anzidetta, la quale è del tenore seguente:

Eseguita la trascrizione, ho munito del mio visto ed inserito la copia anzidetta nel volume degli allegati a questo registro.

Letto il presente atto ecc.
(Seguono le firme).

FORM. 127. - Trascrizione per intero eseguita d'ufficio.

L'anno io sottoscritto avendo oggi ricevuto, ai fini della trascrizione, da (indicare l'autorità mittente) copia autentica di atto di (1) ho per intero trascritto la copia anzidetta, la quale è del tenore seguente:

Eseguita la trascrizione, ho munito del mio visto la copia medesima e la ho inserita nel volume degli allegati a questo registro.

L'Ufficiale dello stato civile.

(1) Se, invece di trascrizione di copia di atto, trattasi di trascrizione di atto originale, o di dichiarazione, o di processo verbale (come nei casi degli art. 52, 77 e 81 ord. st. civ.), si dovrà menzionare, in luogo della copia, la specie del documento che si è ricevuto e alla cui trascrizione si procede.

FORM. 128. - Trascrizione per riassunto chiesta dal Procuratore della Repubblica.

L'anno io sottoscritto avendo ricevuto dal Procuratore della Repubblica presso il Tribunale di una lettera in data con la quale mi richiede di trascrivere (specificare se sentenza o decreto o altro provvedimento, facendo seguire tutte le indicazioni che valgono a identificare il documento, sia per la sua data, sia per quanto concerne l'autorità da cui promana), di cui mi trasmette copia, e aderendo a questa richiesta, do atto che con l'anzidetto documento (indicare brevemente il contenuto)

Dopo di che ho munito del mio visto ed inserito nel volume degli allegati a questo registro la lettera anzidetta e la copia del sopra indicato

L'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 129. - Trascrizione per riassunto chiesta da un privato.

L'anno io sottoscritto è comparso il quale, alla presenza dei testimoni ecc. mi ha chiesto di trascrivere (indicare se sentenza o decreto o altro provvedimento, facendo seguire tutte le indicazioni che valgono a iden-

stend, habe ich obgenannte Abschrift wörtlich übertragen, und zwar:

Nach durchgeführter Uebersetzung habe ich das vorgenannte Schreiben und die oben angeführte Abschrift mit meinem Sichtvermerk versehen und in den Beilagenband zu diesem Register eingereiht.

Der Standsbeamte.

FORM. 126. - Von einer Privatperson angesuchte vollständige Uebersetzung.

Im Jahre ist vor mir erschienen, welche (r) mich in Anwesenheit der Zeugen usw. ersucht hat, die von ihm (ihr) vorgelegte Abschrift der Geburts- (oder Anerkennungs-) urkunde, verfasst am vom ausgestellt vom am zu übertragen.

Dem rechtmässigen Ansuchen des (der) an der Uebersetzung interessierten habe ich hierauf stattgegeben und vorgenannte Abschrift wörtlich übertragen, und zwar:

Nach durchgeführter Uebersetzung habe ich vorgenannte Abschrift mit meinem Sichtvermerk versehen und in den Beilagenband zu diesem Register eingereiht.

Vorstehende Urkunde ist, nachdem usw. (Es folgen die Unterschriften)

FORM. 127. - Von Amts wegen durchgeführte vollständige Uebersetzung.

Im Jahre da ich unterfertigter heute zwecks Uebersetzung von (absendende Behörde) die beglaubigte Abschrift der ein (1) Urkunde erhalten habe, habe ich vorgenannte Abschrift wörtlich übertragen, und zwar:

Nach durchgeführter Uebersetzung habe ich obige Abschrift mit meinem Sichtvermerk versehen und in den Beilagenband zu diesem Register eingereiht.

Der Standsbeamte

(1) Handelt es sich statt der Uebersetzung einer Urkundenabschrift, um die Uebersetzung einer Originalurkunde oder einer Erklärung oder eines Protokolls (wie in den von den Art. 52, 77 und 81 der St. A. O. vorgesehenen Fällen) muss anstatt auf die Abschrift, auf die Art der erhaltenen Urkunde hingewiesen werden, welche übertragen wird.

FORM. 128. - Vom Staatsanwalt angeforderte zusammengefasste Uebersetzung.

Im Jahre da ich unterfertigter heute vom Staatsanwalt beim Tribunal erhalten habe, womit mich dieser ersucht, (angeben, ob Erklärung, Dekret oder sonstige Verfügung, wobei alle Angaben zur genauen Bezeichnung der Urkunde zu folgen haben, sowohl durch Anführung des Datums als auch der ausstellenden Behörde) zu übertragen, wovon er mir eine Abschrift übersendet und diesem Ansuchen Folge leistend beurkunde ich hiermit, dass mit vorgenannter Urkunde (kurz den Inhalt angeben) Hierauf habe ich vorgenanntes Schreiben und die Abschrift des (r) oben erwähnten mit meinem Sichtvermerk versehen und in den Beilagenband zu diesem Register eingereiht.

Der Standsbeamte

FORM. 129. - Von einer Privatperson angesuchte zusammengefasste Uebersetzung.

Im Jahre ist vor mir erschienen, welche (r) mich in Anwesenheit der Zeugen usw. ersucht hat, (angeben, ob Erklärung, Dekret oder andere Verfügung, wobei alle Angaben zur genauen Bezeichnung der Urkunde zu

tificare il documento sia per la sua data, sia per quanto concerne l'autorità da cui promana) di cui mi esibisce copia.

Aderendo alla legittima richiesta di . . . che ha interesse alla trascrizione, do atto che con l'anzidetto documento (indicare brevemente il contenuto) . . .

Dopo di che ho munto del mio visto la copia anzidetta e la ho inserita nel volume degli allegati a questo registro.

Letto il presente atto ecc.

(Seguono le firme).

FORM. 130. - Trascrizione per riassunto eseguita d'ufficio.

L'anno . . . io sottoscritto . . . avendo oggi ricevuto, ai fini della trascrizione, da . . . (indicare l'autorità mittente) copia di (indicare se sentenza o decreto o altro provvedimento, facendo seguire tutte le indicazioni che valgono a identificare il documento, sia per la sua data, sia per quanto concerne l'autorità da cui promana), do atto che con l'anzidetto documento (indicare brevemente il contenuto) . . .

Dopo di che ho munto del mio visto la copia anzidetta e la ho inserita nel volume degli allegati a questo registro.

L'Ufficiale dello stato civile).

CAPO III. — PUBBLICAZIONI DI MATRIMONIO

FORM. 131. - Richiesta fatta in seguito a dispensa dalla pubblicazione.

L'anno . . . addì . . . del mese di . . . alle ore . . . nella Casa Comunale, avanti di me . . . sono comparso: (cognome e nome dello sposo) di anni . . . di professione . . . nato in . . . residente in . . . cittadino . . . figlio di . . . e di . . . (cognome e nome della sposa) di anni . . . di professione . . . nata in . . . residente in . . . cittadina . . . figlia di . . . e di . . . i quali, per la celebrazione del matrimonio che nel Comune di . . . (indicare il Comune nonché l'autorità: Ufficiale dello Stato civile, Parroco, Ministro di altro culto, dinanzi a cui il matrimonio sarà celebrato) essi intendono contrarre senza la pubblicazione dalla quale ottennero dispensa, mi hanno dichiarato non avere padre né madre adottivi, non essere affiliati, non ostare al loro matrimonio alcun impedimento di parentela, di affinità, di adozione o di affiliazione, né altro impedimento stabilito dalla legge. Queste dichiarazioni sono state confermate con giuramento prestato nella forma legale da . . . di . . . di professione . . . residente in . . . di . . . e da . . . di . . . di professione . . . testimoni presenti all'atto.

Esaminati i documenti presentatimi, dichiaro che la pubblicazione non si farà in alcun Comune, per averne gli sposi ottenuto la dispensa.

I documenti sono: (elenicare specificamente tutti i documenti esibiti, necessari — a norma di legge — per la celebrazione del matrimonio, comprendendovi il decreto del Procuratore della Repubblica col quale è accordata la dispensa dalla pubblicazione). Tali documenti sono stati muniti del mio visto, e tutti sono stati inseriti nel volume degli allegati

folgen haben, sowohl durch Anführung des Datums als auch der ausstellenden Behörde) zu übertragen, wovon mir eine Abschrift übergeben wird.

Dem rechnungssigen Ersuchen des (der) an des Uebertragung interessierten . . . habe ich hierauf stattgegeben und ist, bekrunde ich hiemit, dass mit vorgenannter Urkunde (kurz den Inhalt angeben). Hierauf habe ich vorgenannte Abschrift mit meinem Sichtvermerk versehen und in den Beilagenband zu diesem Register eingereiht.

Vorstehende Urkunde ist, nachdem . . . usw.

(Es folgen die Unterschriften)

FORM. 130' - Von Amtswegen durchgeführte zusammengefasste Uebertragung.

In Jahre . . . da ich unterfertiger (die ausstellende Behörde angeben) zwecks Uebertragung eines Abschrift . . . (genau angeben, ob Erklärung, Dekret oder Verfügung, wobei alle Angaben zur genauen Bezeichnung der Urkunde zu folgen haben, sowohl durch Anführung des Datums als auch der ausstellenden Behörde) erhalten habe, bekrunde ich hiemit, dass mit vorgenannter Urkunde (kurz den Inhalt angeben) . . .

Hierauf habe ich vorgenannte Abschrift mit meinem Sichtvermerk versehen und in den Beilagenband zu diesem Register eingereiht.

Der Standesbeamte

III HAUPSTÜCK. — EHEAUFGEBOTE

FORM. 131. - Ansuchen nach erlangter Eheaufgebotsdispens.

Im Jahre . . . am . . . des Monats . . . um . . . Uhr sind im Gemeindegemeinde vor mir . . . erschienen: . . . (Vor- und Zuname des Brautigams), . . . Jahre alt, von Beruf . . . geboren in . . . wohnhaft in . . . Staatsbürger, des . . . und der . . . und . . . (Vor- und Zuname der Braut), . . . Jahre alt, von Beruf . . . geboren in . . . wohnhaft in . . . Staatsbürgerin, des . . . und der . . . weiche mir erklärt haben, dass sie die Ehe in der Gemeinde . . . (die Gemeinde sowie die Behörde angeben: Standesbeamter, Pfarrer, Seelsorger eines anderen Kultes, vor welchem die Ehe geschlossen wird) ohne Eheaufgebot, wovon sie dispensiert wurden, schliessen wollen dass sie weder einen Adoptivvater noch eine Adoptivmutter haben, keine Ziehkinder sind und dass ihrer Eheschliessung kein Verwandtschafts-, Schwägerschafts-, Adoptions-, oder Adhulations-Verhältnis oder ein anderes gesetzliches Hindernis entgegensteht. Diese Erklärungen sind in gesetzlicher Form eidlisch durch . . . des . . . Jahre alt, von Beruf . . . wohnhaft in . . . und durch . . . des . . . Jahre alt, von Beruf . . . bekräftigt worden, welche bei dieser Amtshandlung als Zeugen zugegen waren.

Nach Überprüfung der mir vorgelegten Urkunden, erkläre ich, dass das Eheaufgebot in keiner Gemeinde erfolgen wird, da die Brautleute die diesbezügliche Dispens erhalten haben.

Die Urkunden sind folgende: . . . (alle vorgebrachten Urkunden genau aufzählen, welche laut Gesetz zur Eheschliessung erforderlich sind: einschliesslich des Dekrets des Staatsanwaltes, mit welchem die Eheaufgebotsdispens erteilt wurde).

Alle diese Urkunden sind mit meinem Sichtvermerk versehen und in den Beilagenband zu diesem Register eingereiht worden, mit Ausnahme des Dispensdekretes, das ich zwecks

FORM. 134. - Matrimonio celebrato in imminente pericolo di vita.

L'anno nella casa posta in
a seguito di richiesta fatta a me (nome,
cognome e qualità dell'ufficiale dello stato civile) a nome
di il (la) quale versa in imminente pericolo
di vita, come ho accertato mediante (indicare il modo con cui
l'accertamento si è effettuato) e intendo contrarre matrimonio,
mi sono trasferito con il Segretario comunale (nome e co-
gnome) in questa casa, ove ho trovato nello stato come sopra
indicated, ma san^o di mente:

1) il (la) dett^a (indicare tutte le
generalità, come alla precedente formula 133, dello sposo in
pericolo di vita).

2) (indicare, come sopra,
le generalità dell'altro sposo).

..... i quali mi hanno richiesto di unirli in matri-
monio, e a tale effetto mi hanno dichiarato, previo giuramento,
non esistere fra loro impedimenti che non siano su-
scettibili di dispensa.

(Qualora fossero presentati documenti, aggiungere a que-
sto punto: «e mi hanno inoltre esibito (specificare i docu-
menti presentati), documenti tutti che, muniti dal mio visto,
sono da me inseriti nel volume degli allegati a questo re-
gistro».)

Ho quindi letto agli sposi gli articoli ... ecc. (proseguire
come nelle formule degli altri atti di matrimonio).

A quest'atto sono stati presenti quali testimoni:

1) (generalità del testimone, come alla precedente for-
mula 133)

2) (generalità del testimone, come alla precedente for-
mula 133)

3) (generalità del testimone, come alla precedente for-
mula 133)

4) (generalità del testimone, come alla precedente for-
mula 133)

(Ove ricorra il caso, inserire nell'atto il riconoscimento
di figli naturali che fosse fatto dagli sposi).

Letto il presente atto ecc.

(Firme degli sposi, dei quattro testimoni, dell'Ufficiale del
lo stato civile ed infine del Segretario comunale).

FORM. 135. - Matrimonio celebrato su richiesta di Ufficiale dello stato civile di altro comune.

L'anno avanti di me
sono personalmente comparsi:

1)
2)

i quali, in relazione alla richiesta fattami dall'Ufficiale dello
stato civile del Comune di con sua lettera
in data qui di seguito trascritta, mi
hanno richiesto di unirli in matrimonio.

Risultandomi nulla ostare alla celebrazione del matrimo-
nio, ho letto agli sposi ecc.
(proseguire come negli altri atti di matrimonio).

La su menzionata richiesta dell'Ufficiale dello stato civile
del Comune di che, munita dal mio visto,
insiero nel volume degli allegati al presente registro, è del
tenore seguente:

Letto il presente atto ecc.

(Seguono le firme).

FORM. 136. - Matrimonio celebrato per procura.

L'anno avanti di me
sono personalmente comparsi:

1) nella sua qualità di procuratore speciale
di (indicare tutte le generalità dello sposo come
alla formula 133)

FORM. 134. - Trauung in drohender Lebensgefahr.

Im Jahre im Hause
infolge des an mich (Vor- und
Zunahme sowie Eigenschaft des Standesbeamten) im Namen
des (der) gestellten Ansuchens, der (die),
wie ich es durch (angeben, wie die Fest-
stellung erfolgte), festgestellt habe, sich in drohender Lebens-
gefahr befindet und beabsichtigt sich zu verheiraten, be-
gaug ich mich mit dem Gemeindegemeinsekretär
..... (Vor- und Zunahme) in dieses Haus, wo ich:

1. den (die) genannte(n)
(die Personaldaten des in Lebensgefahr befindlichen Ehepart-
ners wie in der vorhergehenden Formel 133 angegeben) in dem
oben erwähnten Zustande, aber bei voller Vernunft;

2.
(die Personaldaten des anderen Ehepartners wie oben ange-
ben) vorgefunden habe, welche mich ersuchten sich zu trauen. Zu diesem Zwecke
haben sie mir eidlich erklärt, dass zwischen ihnen keinerlei
Hindernisse bestehen, von denen sie nicht dispensiert werden
können.

Sollten Urkunden beigebracht werden, ist hier beizufügen:
«und sie haben mir ausserdem folgende Urkunden vorge-
legt: (die vorgelegten Ur-
kunden aufzählen), welche Urkunden ich (mit meinem) Sicht-
vermerk versehen in den Beilagenband zu diesem (Registrier-
eingereicht habe)».

Hierauf habe ich den Brautleuten folgende Artikel vor-
gelesen: usw. (wie in den For-
meln für andere Trauungsurkunden fortfahren).

Bei dieser Amtschaltung sind als Zeugen zugegen ge-
wesen:

1. Personaldaten des Zeugen, wie in vorhergehender
Formel 133

2. Personaldaten des Zeugen, wie in vorhergehender
Formel 133

3. Personaldaten des Zeugen, wie in vorhergehender
Formel 133

4. Personaldaten des Zeugen, wie in vorhergehender
Formel 133

(Nöthenfalls ist der Urkunde die von den Brautleuten erfolgte
Anerkennung der unehelichen Kinder hinzuzufügen).

Vorstehende Urkunde ist, nachdem
usw.

(Unterschriften der Brautleute, der 4 Zeugen, des Standes-
beamten und zuletzt die des Gemeindegemeinsekretärs).

FORM. 135. - Trauung auf Ansuchen des Standesbeamten einer anderen Gemeinde.

Im Jahre sind vor mir
persönlich erschienen:

1.
2.

welche mich, mit Bezug auf das vom Standesbeamten der
Gemeinde an mich gestellte Ersuchen mit
Schreiben vom welches nachstehend über-
tragen ist, ersucht haben, die Trauung vorzunehmen.

Da ich mich vergewissert habe, dass der Eheschluss
keine Hindernisse engengesehen, habe ich den Brautleuten
..... usw. (wie in den anderen Trauungs-
urkunden fortfahren) vorgelesen.

Das oben erwähnte Ersuchen des Standesbeamten der Ge-
meinde welches ich, mit meinem Sicht-
vermerk versehen, in den Beilagenband zu diesem (Registrier-
einreine, hat folgenden Wortlaut:

Vorliegende Urkunde ist, nachdem
usw.

(Es folgen die Unterschriften)

FORM. 136. - Eheschliessung durch einen Bevollmächtigten.

Im Jahre sind vor mir
persönlich erschienen:

1. in seiner Eigen-
schaft als Spezialbevollmächtigter des
(alle Personaldaten des Brautigams wie in der Formel 133 an-

come da procura redatta da . . . (indicare gli estremi dell'atto);
in data . . . (indicare tutte le generalità della sposa come alla formula 133)

Il predetto procuratore (nome e cognome) mi richiede di unire in matrimonio il suo mandante con la qui presente (nome e cognome), la quale, a sua volta, mi fa la medesima richiesta.

A questo effetto mi presentano i documenti sottodescritti, che muniti ecc. risultandomi

Dall'esame ecc. ho letto ai compari-
tuli ostare ecc. gli articoli 143, 144 e 145 del Cod. civ. e quindi ho doman-

dato procuratore dello sposo, se il
mandante intende di prendere in moglie la qui presente

. e a questa se intende di prendere in
matrimonio (cognome e nome dello sposo)

e avendomi ciascuno risposto affermativamente ho dichiarato
che sono uniti in
matrimonio.

A questo atto sono stati presenti ecc.

I documenti presentati sono: l'atto di procura soprade-

scritto, (elenicare inoltre gli altri documenti, tra i quali — ove
occorra — l'autorizzazione del Procuratore Generale, ai sensi
dell'art. 111, comma 2°, Cod. civ.).

N.B. — L'atto sarà quindi proseguito secondo le formule
ordinate.

FORM. 137. - Trascrizione per intero chiesta dal Pro- **curatore della Repubblica.**

L'anno io sottoscritto
avendo oggi ricevuto dal Procuratore della Repubblica presso
il Tribunale di una lettera in data
con la quale mi richiede di trascrivere copia
dell'atto di matrimonio compilato il in
data rilasciata da
da e aderendo a questa richiesta,
ho per intero trascritto la copia anzidetta, la quale è del te-
nore seguente:

Eseguita la trascrizione, ho munito del mio visto ed in-
serito nel volume degli allegati a questo registro la lettera an-
zidetta e la copia su riportata.

L'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 138. - Trascrizione per intero chiesta da un **privato.**

L'anno avanti di me
è comparso il (la) quale, alla presenza
del testimone mi ha chiesto
di trascrivere copia, ch'egli (ella) mi esibisce, dell'atto di ma-
trimonio compilato il da
rilasciata da in data

Aderendo alla legittima richiesta di
che ha interesse alla trascrizione, ho per intero trascritto la
copia anzidetta, la quale è del tenore seguente:

Eseguita la trascrizione, ho munito del mio visto ed in-
serito la copia anzidetta nel volume degli allegati a questo
registro.

Letto il presente atto ecc.

(Seguono le firme).

FORM. 139. - Trascrizione per intero eseguita d'ufficio.

L'anno io sottoscritto
avendo oggi ricevuto, ai fini della trascrizione, da
(indicare l'autorità mittente) copia autentica di atto di matri-

geben) wie aus der am
vom verfassten Vollmascht hervorgeht (die
Daten der Urkunde angeben).

2. (alle Personaldaten der
Braut wie in der Formel 133 angeben).

Vorgenannter Bevollmächtigter
(Vor- und Zuname) ersucht mich seinen Vollmachtgeber mit
der hier anwesenden (Vor- und Zuna-
me) zu trauen, welche mich ihrerseits um das Gleiche ersucht.

Zu diesem Zwecke legen sie mir die unter näher beschrie-
benen Urkunden vor, welche, mit meinem usw.

Da ich mich vergewissert habe, dass der Eheschließung
Art. 143, 144 und 145 des bürgerlichen Gesetzbuches vorgelesen
und hierauf den

Bevollmächtigten des Bräutigams betragt, ob der Vollmacht-
geber gewillt ist die hier anwesende

als Ehegattin zu nehmen, und diese, ob sie gewillt ist, den
(Vor- und Zuname des Bräutigams) als ihren
Ehegatten zu nehmen, und nachdem mir beide bejahend
geantwortet haben, habe ich erklärt, dass die Ehe geschlos-
sen haben.

Bei dieser Amtshandlung sind als Zeugen
usw.

Die vorgelegten Dokumente sind: die oben erwähnte Voll-
macht, (ferner die andern Urkunden angeben, unter diesen —
falls erforderlich — die Ermächtigung des Generalanwalts,
Art. 111, 2. Absatz, des bürgerl. Gesetzbuches)

N.B. — Die Urkunde wird dann nach den gewöhnlichen
Formularen fortgesetzt.

FORM. 137. - Vom Staatsanwalt angeforderte voll-
ständige Uebertragung.

Im Jahre da ich unterfertiger
heute vom Staatsanwalt beim Tribunal
von ein Schreiben vom
erhalten habe, womit mich dieser ersucht, die Abschrift der
Trauungsurkunde, verfasst am vom
ausgestellt vom am
zu übertragen, habe ich, diesem Ersuchen Folge
leistend, obgenannte Abschrift wörtlich übertragen, und
zwar:

Nach durchgeführter Uebertragung habe ich obgenanntes
Schreiben und die oben angeführte Abschrift mit meinem
Sichtvermerk versehen und in den Beilagenband zu diesem
Register eingereiht.

Der Standesbeamte

FORM. 138. - Von einer Privatperson angesuchte voll-
ständige Uebertragung.

Im Jahre ist vor
mir erschienen, welche (r) mich in An-
wesenheit der Zeugen ersucht hat die
mir vorgewiesene Abschrift der am vom
von verfassten und von
am ausgestellten Trauungsurkunde zu über-
tragen.

Dem rechtmässigen Ansuchen des (r) an der Uebertragung
interessierten habe ich hierauf stattge-
geben und vorgenannte Abschrift wörtlich übertragen, und
zwar:

Nach erfolgter Uebertragung habe ich vorgenannte Ab-
schrift mit meinem Sichtvermerk versehen und in den Beila-
genband zu diesem Register eingereiht.

Vorstehende Urkunde ist, nachdem usw.

(Es folgen die Unterschriften)

FORM. 139. - Von Amts wegen erfolgte vollständige
Uebertragung.

Im Jahre da ich unterfertiger
heute vom (absendende
Behörde angeben) zwecks Uebertragung eine beglaubigte Ab-

monito, ho per intero trascritto la copia anzidetta, la quale è del tenore seguente:

Eseguita la trascrizione, ho munito del mio visto la copia anzidetta e la ho inserita nel volume degli allegati a questo registro.

L'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 140. - Trascrizione di atto di matrimonio celebrato davanti a un ministro del culto cattolico anteriormente all'entrata in vigore della legge 27 maggio 1929, n. 847 (art. 21 della legge stessa).

L'anno avanti di me il quale, alla presenza dei testimoni ecc. mi ha richiesto di trascrivere copia, ch'egli mi esibisce, dell'atto di matrimonio celebrato in data (ministro del culto celebrante) in data rilasciata da

Il comparante mi esibisce altresì copia dell'ordinanza della Corte di Appello di in data che dispone la trascrizione come sopra richiesta.

Ho pertanto per intero trascritto la copia dell'atto di matrimonio, la quale è del tenore seguente:

Eseguita la trascrizione, ho munito del mio visto la copia dell'atto e la copia dell'ordinanza innanzi menzionata e le ho inserite nel volume degli allegati a questo registro.

Letto il presente atto ecc.

(seguono le firme.)

FORM. 141. - Trascrizione per riassunto chiesta dal Procuratore della Repubblica.

L'anno io sottoscritto avendo oggi ricevuto dal Procuratore della Repubblica presso il Tribunale di una lettera in data con la quale mi richiede di trascrivere (specificare se sentenza o decreto o altro provvedimento, facendo seguire tutte le indicazioni che valgano a identificare il documento, sia per la sua data, sia per quanto concerne l'autorità da cui promana), di cui mi trasmette copia, e aderendo a questa richiesta, do atto che con l'anzidetto documento (indicare brevemente il contenuto).

Dopo di che ho munito del mio visto ed inserito nel volume degli allegati a questo registro la lettera anzidetta e la copia del sopra indicati.

L'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 142. - Trascrizione per riassunto chiesta da un privato.

L'anno avanti di me il (la) quale, alla presenza dei testimoni mi ha chiesto di trascrivere (indicare se sentenza o decreto o altro provvedimento, facendo seguire tutte le indicazioni che valgano a identificare il documento, sia per la sua data, sia per quanto concerne l'autorità da cui promana) di cui mi esibisce copia. Aderendo alla legittima richiesta di

che ha interesse alla trascrizione, do atto che con l'anzidetto documento (indicare brevemente il contenuto).

Dopo di che ho munito del mio visto la copia anzidetta e la ho inserita nel volume degli allegati a questo registro.

Letto il presente atto ecc.

(Seguono le firme.)

scrittura del Trauungsurkunde erhalten habe, habe ich diese vorläufig übertragen, und zwar

Nach erfolgter Übertragung habe ich vorgenannte Abschrift mit meinem Sichtvermerk versehen und in den Beilagenband zu diesem Register eingereiht.

Der Standesbeamte

FORM. 140. - Uebertragung der Urkunde einer Trauung, welche vor einem katholischen Seelsorger vor Inkrafttreten des Gesetzes vom 27. Mai 1929 Nr. 847 (Art. 21) geschlossen wurde.

Im Jahre ist vor mir erschienen, welche (r) in Anwesenheit der Zeugen usw.

mich ersucht hat, die mir vorgewiesene Abschrift der Urkunde der Trauung, welche von (vollziehender Seelsorger) am vollzogen, und von am ausgestellt wurde, zu übertragen.

Der Erschene legte mir ebenfalls eine Abschrift der Anordnung des Oberlandesgerichtes von vom vor, welche die oben angesuchte Übertragung verfügt.

Ich habe daher die Abschrift der Trauungsurkunde wörtlich übertragen, und zwar:

Nach erfolgter Übertragung, habe ich die Abschrift der Urkunde und die Abschrift der vorgenannten Anordnung mit meinem Sichtvermerk versehen und in den Beilagenband zu diesem Register eingereiht.

Vorstehende Urkunde ist, nachdem usw.

(Es folgen die Unterschriften)

FORM. 141. - Vom Staatsanwalt angeforderte zusammengefasste Uebertragung.

Im Jahre da ich unterfertiger heute vom Staatsanwalt beim Tribunal von ein Schreiben vom erhalten habe, womit mich dieser ersucht, (angeben, ob Erklärung, Dekret oder sonstige Verfügung, wobei alle Angaben zur Bezeichnung der Urkunde zu folgen haben, sowohl durch Anführung des Datums als auch der ausstellenden Behörde) zu übertragen, wovon er mir eine Abschrift übersendet und diesem Ersuchen Folge leistend, bekründe ich hiemit, dass mit vorgenannter Urkunde (kurz den Inhalt angeben)

Hierauf habe ich vorgenanntes Schreiben und die Abschrift des (r) obenverwähnten mit meinem Sichtvermerk versehen und in den Beilagenband zu diesem Register eingereiht.

Der Standesbeamte

FORM. 142. - Von einer Privatperson angesuchte zusammengefasste Uebertragung.

Im Jahre ist vor mir erschienen, welche (r) mich in Anwesenheit der Zeugen ersucht hat, (angeben, ob Erklärung, Dekret oder andere Verfügung, wobei alle Angaben zur genauen Bezeichnung der Urkunde zu folgen haben, sowohl durch Anführung des Datums als auch der ausstellenden Behörde) zu übertragen, wovon mir eine Abschrift übergeben wird.

Dem rechtmässigen Ersuchen des (der) an der Übertragung interessierten habe ich hierauf stattgegeben und bekründe ich hiemit, dass mit vorgenannter Urkunde (kurz den Inhalt angeben)

Hierauf habe ich vorgenannte Abschrift mit meinem Sichtvermerk versehen und in den Beilagenband zu diesem Register eingereiht.

Vorstehende Urkunde ist, nachdem sie den Erschienenen vorgelesen wurde, von denselben und von mir unterfertigt worden.

(Es folgen die Unterschriften)

FORM. 143. - Trascrizione per riassunto eseguita d'ufficio.

L'anno . . . io sottoscritto . . .
avendo oggi ricevuto, ai fini della trascrizione, da . . .
(indicare l'autorità mittente) copia di (indicare
se sentenza o decreto o altro provvedimento, facendo seguire
tutte le indicazioni che valgano a identificare il documento,
sia per la sua data, sia per quanto concerne l'autorità da cui
promana), do atto che con l'anzidetto documento (indicare
brevemente il contenuto).

Dopo di che ho munito del mio visto la copia anzidetta e
la ho inserita nel volume degli allegati a questo registro.

L'Ufficiale dello stato civile.

CAPO V. — ATTI DI MORTE

FORM. 144. - Trascrizione per intero chiesta dal Procuratore della Repubblica.

L'anno . . . io sottoscritto . . .
avendo oggi ricevuto dal Procuratore della Repubblica presso
il Tribunale di . . . una lettera in data . . .
con la quale mi richiede di trascrivere copia dell'
atto di morte (1) compilato il . . . da . . .
rilasciato da . . . in data . . .
e aderendo a questa richiesta, ho
letteralmente e per intero trascritto la copia anzidetta, la
quale è del tenore seguente:

Eseguita la trascrizione, ho munito del mio visto ed inserito
nel volume degli allegati a questo registro la lettera
anzidetta e la copia su riportata.

L'Ufficiale dello stato civile.

(1) Se la trascrizione, anziché riferirsi a copia di atto, si
riferisce a processo verbale (art. 145 e 146, comma quarto ord.
st. civ.) o a copia di dichiarazione autentica (art. 146, comma
secondo, e 148, comma terzo, ord. st. civ.) s'introducano nella
formula le opportune varianti, che valgano a identificare il
documento, indicando in ogni caso l'autorità da cui esso pro-
mana e la data di sua formazione.

FORM. 145. - Trascrizione per intero chiesta da un privato.

L'anno . . . avanti di me . . .
è comparso . . . il (la) quale, alla presenza dei
testimoni . . . mi ha chiesto di tra-
scrivere copia, ch'egli (ella) mi esibisce, dell'atto di morte
compilato il . . . da . . . ri-
lasciato da . . . in data . . .

Aderendo alla legittima richiesta di . . .
che ha interesse alla trascrizione, ho per intero trascritto la
copia anzidetta la quale è del tenore seguente:

Eseguita la trascrizione, ho munito del mio visto ed inserito
la copia anzidetta nel volume degli allegati a questo
registro.

Letto il presente atto ecc.

(Seguono le firme).

FORM. 143. - Von Amtswegen erfolgte zusammengefasste Uebersetzung.

Im Jahre . . . da ich unterfertiger
heute vom . . . (die aus-
stellende Behörde angeben), zwecks Übertragung, eine Ab-
schrift . . . (genau angeben, ob Erklärung,
Dekret oder andere Verfügung, wobei alle Angaben zur ge-
nauen Bezeichnung der Urkunde zu folgen haben, wovon
durch Anführung des Datums als auch der ausstellenden Be-
hörde) erhalten habe, beurkunde ich hiermit, dass mit vorge-
nannter Urkunde . . . (kurz den Inhalt
angeben).

Hierauf habe ich vorgenannte Abschrift mit meinem Sicht-
vermerk versehen und in den Beilagenband zu diesem Regi-
ster eingereiht.

Der Standesbeamte

V HAUPTSTÜCK. — STERBEURKUNDEN

FORM. 144. - Vom Staatsanwalt angeforderte vollständige Uebersetzung.

Im Jahre . . . da ich unterzeichneter
heute vom Staatsanwalt beim Tribunal von . . .
ein Schreiben vom . . . erhalten habe, womit mich dieser ersucht, die Abschrift der
Sterbeurkunde (1), verfasst am . . . vom . . .
ausgestellt vom . . . am . . . zu
übertragen, habe ich, diesem Ersuchen Folge leistend, obge-
nannte Abschrift wörtlich übertragen, und zwar:

(1) Wenn die Abschrift, anstatt sich auf eine Urkunden-
Abschrift zu beziehen, sich auf ein Protokoll bezieht, (Art. 145
und 146, Absatz 2, St. A. O. oder auf eine Abschrift einer
negativen Erklärung (Art. 146 Absatz 2, und Art. 148 Abs. 3,
St. A. O.) sind die passenden Änderungen zur genauen Be-
zeichnung der Urkunde einzufügen, wobei auf jeden Fall die
ausstellende Behörde und das Datum der Abfassung anzu-
geben sind.

FORM. 145. - Von einer Privatperson angesuchte vollständige Uebersetzung.

Im Jahre . . . ist . . .
vor mir . . . erschienen, welche (r) mich
in Anwesenheit der Zeugen . . . ersucht hat
die mir vorgewiesene Abschrift der am . . .
von . . . verfasst und von . . .
am . . . ausgestellten Sterbeurkunde zu über-
tragen.

Dem rechtmässigen Ansuchen des (r) an der Übertragung
interessierten . . . habe ich hierauf stattge-
geben und vorgenannte Abschrift wörtlich übertragen, und
zwar:

Nach erfolgter Übertragung habe ich vorgenannte Ab-
schrift mit meinem Sichtvermerk versehen und in den Beila-
genband zu diesem Register eingereiht.

Vorstehende Urkunde ist, nachdem usw . . .

(Es folgen die Unterschriften)

FORM. 146. - Trascrizione per intero eseguita d'ufficio.

L'anno io sottoscritto
avendo oggi ricevuto, ai fini della trascrizione, da
(*indicare l'autorità mittente*) copia autentica di
atto di morte, ho per intero trascritto la copia anzidetta, la
quale è del tenore seguente:

Eseguita la trascrizione, ho munito del mio visto la copia
anzidetta e la ho inserita nel volume degli allegati a questo
registro.

L'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 147. - Trascrizione per riassunto chiesta dal
Procuratore della Repubblica.

L'anno io sottoscritto
avendo oggi ricevuto dal Procuratore della Repubblica presso
il Tribunale di una lettera in data
con la quale mi richiede di trascrivere la sen-
tenza pronunciata da in data
di cui mi trasmette copia, e aderendo a questa richiesta, do
atto che con la predetta sentenza (*indicare brevemente il
contenuto*).

Dopo di che ho munito del mio visto ed inserito nel vo-
lume degli allegati a questo registro la lettera anzidetta e la
copia della sentenza sopra indicata.

L'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 148. - Trascrizione per riassunto chiesta da un
privato.

L'anno avanti di me
è comparso il (la) quale, alla presenza
dei testimoni mi ha richiesto di
trascrivere la sentenza pronunciata da
in data di cui mi esibisce copia.

Aderendo alla legittima richiesta di
che ha interesse alla trascrizione, do atto che con la predetta
sentenza (*indicare brevemente il contenuto*).

Dopo di che ho munito del mio visto la copia anzidetta e
la ho inserita nel volume degli allegati a questo registro.

Letto il presente atto ecc.

(Seguono le firme).

FORM. 149. - Trascrizione per riassunto eseguita d'uf-
ficio.

L'anno io sottoscritto
avendo oggi ricevuto, ai fini della trascrizione, da
(*indicare l'autorità mittente*) copia di sentenza
pronunciata da in data
di cui mi esibisce copia, do atto che con la predetta sentenza
(*indicare brevemente il contenuto*).

Dopo di che ho munito del mio visto la copia anzidetta e
la ho inserita nel volume degli allegati a questo registro

L'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 146. - Von Amts wegen erfolgte vollständige
Uebertragung.

Im Jahre da ich unterfertiger
heute vom (absendende
Behörde) angeben, zwecks Uebertragung, eine beglaubigte Ab-
schrift der Sterbeurkunde erhalten habe, habe ich diese wor-
tlich übertragen, und zwar:

Nach erfolgter Uebertragung habe ich vorgenannte Ab-
schrift mit meinem Sichtvermerk versehen und in den Beila-
genband zu diesem Register eingereiht.

Der Standesbeamte

FORM. 147. - Vom Staatsanwalt angeforderte zu-
sammengefasste Uebertragung.

Im Jahre da ich unterfertiger
heute vom Staatsanwalt beim Tribunal
von ein Schreiben vom
erhalten habe, mit welchem mich dieser ersucht das von
am gefällte Urteil zu übertra-
gen, wovon er mir eine Abschrift übersendet und diesem An-
suchen Folge leistend, beurkunde ich hiermit, dass mit vorge-
nannten Urteil (kurz den Inhalt angeben)

Hierauf habe ich vorgenanntes Schreiben und die Ab-
schrift des obenangeführten Urteils mit meinem Sichtvermerk
versehen und in den Beilagenband zu diesem Register einge-
reicht.

Der Standesbeamte

FORM. 148. - Von einer Privatperson angesuchte zu-
sammengefasste Uebertragung.

Im Jahre ist
vor mir erschienen, welche (r) mich in
Anwesenheit der Zeugen
ersucht hat, das vom am
gefallte Urteil zu übertragen, wovon mir eine Abschrift über-
geben wird.

Dem rechtmässigen Ersuchen des (der) an der Übertra-
gung interessierten habe ich hierauf
entsprochen und beurkunde ich hiermit, dass mit vorgenan-
tem Urteil (kurz den Inhalt angeben)

Hierauf habe ich vorgenannte Abschrift mit meinem Sicht-
vermerk versehen und in den Beilagenband zu diesem Regi-
ster eingereiht.

Vorliegende Urkunde ist, nachdem usw.

(Es folgen die Unterschriften)

FORM. 149. - Von Amts wegen erfolgte zusammen-
gefasste Uebertragung.

Im Jahre da ich unterfertiger
heute vom (absendende Behörde) angeben,
zwecks Uebertragung, eine Abschrift des vom
am gefällten Urteils erhalten habe, wovon
mir eine Abschrift übergeben wird, beurkunde ich hiermit,
dass mit vorgenanntem Urteil (kurz den Inhalt angeben)

Hierauf habe ich obgenannte Abschrift mit meinem Sicht-
vermerk versehen und in den Beilagenband zu diesem Regi-
ster eingereiht.

Der Standesbeamte

TITOLO III

FORMULE PER LE ANNOTAZIONI IN MARGINE
E IN CALCE DEGLI ATTI

CAPO I. — PER GLI ATTI DI NASCITA

SEZIONE I. — Annotazioni in margine.

FORM. 150. - Annotazione di adozione (nei riguardi dell'adottato).

è stato adottato da ist von
 adoptiert worden.
 (Decreto della Corte di Appello di in data
 (Dekret des Oberlandesgerichtes von
 trascritto nei registri di nascita del Comune di übertragen in die Geburtenregi-
 ster der Gemeinde Jahr
 N. Anno Parte Serie Teil Nr.
 den
 Il
 L'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 151. - Annotazione di adozione (nei riguardi dell'adottante).

ha adottato hat
 adoptiert.
 (Decreto della Corte di Appello di in data
 (Dekret des Oberlandesgerichtes von
 trascritto nei registri di nascita del Comune di vom
 N. Anno Parte Serie übertragen in die Geburtenregister der Gemeinde
 Jahr Teil Serie Nr.
 den
 Il
 L'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 152. - Annotazione di revoca (o annullamento) dell'adozione (nei riguardi dell'adottato).

L'adozione di durch
 da parte di wurde mit dem vom
 è stata revocata con sentenza pronunciata dal am
 gefällt und in die Geburtenregister der Geme-
 in data e trascritta
 nei registri di nascita del Comune di
 Anno Parte Serie N. Teil
 Il
 L'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 153. - Annotazione di revoca (o annullamento) dell'adozione (nei riguardi dell'adottante).

L'adozione fatta da Die von
 in persona di vorgeschommene Adoption
 è stata revocata con sentenza pronunciata dal des (der)
 wurde mit dem vom
 in data e trascritta
 nei registri di nascita del Comune di am
 Anno Parte Serie N. gefällt und in die Geburten-
 Il
 L'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 154. - Annotazione di affiliazione.

è stato affiliato da
 (Provvedimento del giudice tutelare di in data
 (Verfügung des Vormundschaftsrichters von
 trascritto nei registri di nascita del Comune di übertragen in die Geburten-
 Anno Parte Serie Jahr
 N. Teil
 Il
 L'Ufficiale dello stato civile.

III TEIL

FORMELN FÜR RANDVERMERK
UND FUSSNOTEN DER URKUNDEN

I HAUPTSTÜCK. — FÜR GEBURTSSURKUNDEN

I ABSCHNITT. — Randvermerke.

FORM. 150. - Adoptionsvermerk (den Adoptierten betreffend).

ist von
 adoptiert worden.
 (Dekret des Oberlandesgerichtes von
 übertragen in die Geburtenregi-
 ster der Gemeinde Jahr
 Teil Serie Nr.
 den
 Der Standesbeamte

FORM. 151. - Adoptionsvermerk (den Adoptierenden betreffend).

hat
 adoptiert.
 (Dekret des Oberlandes-
 gerichtes von vom
 übertragen in die Geburtenregister der Gemeinde
 Jahr Teil Serie
 Nr.
 den
 Der Standesbeamte

FORM. 152. - Vermerk über den Widerruf (oder die Nichtigkeitserklärung) der Adoption (den Adoptierten betreffend).

Die Adoption des (der)
 durch
 wurde mit dem vom
 am gefällt und in die Geburtenregister der Geme-
 Teil Serie Jahr über-
 tragenen Urteil
 nichtig erklärt
 den
 Der Standesbeamte

FORM. 153. - Vermerk über den Widerruf (oder die Nichtigkeitserklärung) der Adoption (den Adoptierenden betreffend).

vorgeschommene Adoption
 des (der)
 wurde mit dem vom
 am gefällt und in die Geburten-
 register der Gemeinde Jahr
 Teil Serie Nr. übertragenen
 Urteil
 nichtig erklärt
 den
 Der Standesbeamte

FORM. 154. - Adaffiliationsvermerk.

ist von
 affiliiert
 worden. (Verfügung des Vormundschaftsrichters von
 übertragen in die Geburten-
 register der Gemeinde Jahr
 Teil Serie Nr.
 den
 Der Standesbeamte

FORM. 155. - Annotazione di revoca (o dichiarazione di estinzione) dell'affiliazione.

L'affiliazione di da parte di
 è stata ^{revocata} ~~dichiarata estinta~~ con provvedimento del giudice tutelare di in data trascritto
 nel registro di nascita del Comune di
 Anno Parie Serie N
 II

L'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 156. - Annotazione di apertura (o chiusura) di tutela.

In data è stata ^{aperta} ~~chiusa~~ la tutela di
 come da comunicazione in data
 del Cancelliere presso il giudice tutelare
 di
 II

L'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 157. - Annotazione di emancipazione.

..... è stat^a emancipat^a con provvedimento del giudice tutelare di in
 data comunicato dal Cancelliere
 in data
 II

L'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 158. - Annotazione di revoca dell'emancipazione.

L'emancipazione di è stata
 revocata con provvedimento del giudice tutelare di
 in data comunicato dal Cancelliere
 in data
 II

L'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 159. - Annotazione di nomina di tutore provvisorio in pendenza del giudizio d'interdizione.

A è stato nominato un tutore provvisorio in pendenza del giudizio d'interdizione (Decreto del Tribunale di in data).
 II

L'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 160. - Annotazione di revoca di nomina del tutore provvisorio.

La nomina del tutore provvisorio è stata revocata con provvedimento del in data
 II

L'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 161. - Annotazione di nomina di curatore provvisorio in pendenza del giudizio d'inabilitazione.

A è stato nominato un curatore provvisorio in pendenza del giudizio d'inabilitazione (Decreto del Tribunale di in data).
 II

L'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 155. - Vermerk des Widerrufs (oder Erklärung der Erlöschung) der Adfiliation.

Die Adfiliation des (der) wurde mit
 durch der in die Geburtenregister der Gemeinde
 Jahr Teil Serie Nr.
 übertragenen Verfügung des Vormundschaftsrichters von
 widerrufen
 vom erloscht erklärt
 den
 Der Standesbeamte

FORM. 156. - Vermerk der Eröffnung (oder der Schliessung) der Vormundschaft.

Am wurde die Vormundschaft des (der) eröffnet
 gemäss Mitteilung vom geschlossen
 beim Vormundschaftsrichter von des Kanzleibeamten
 den
 Der Standesbeamte

FORM. 157. - *Emanzipationsvermerk.

..... wurde durch
 Verfügung des Vormundschaftsrichters von
 vom vom Kanzleibeamten
 mitgeteilt am emanzipiert.
 den
 Der Standesbeamte

FORM. 158. - Vermerk des Widerrufs der Emanzipation.

Die Emanzipation des (r) wurde durch
 Verfügung des Vormundschaftsrichters in
 vom vom Kanzleibeamten
 mitgeteilt am widerrufen.
 den
 Der Standesbeamte

FORM. 159. - Vermerk der Bestellung des einstweiligen Vormunds während eines Entmündigungsverfahrens.

Für den (die) ist während des Entmündigungsverfahrens ein einstweiliger
 Vormund bestellt worden (Dekret des Tribunals von).
 vom
 den
 Der Standesbeamte

FORM. 160. - Vermerk des Widerrufs der Bestellung des einstweiligen Vormunds.

Die Bestellung des einstweiligen Vormunds wurde mit
 Verfügung des vom widerrufen.
 den
 Der Standesbeamte

FORM. 161. - Vermerk der Ernennung eines einstweiligen Kurators im Verfahren wegen beschränkter Entmündigung.

Für den (die) ist während des Entmündigungsverfahrens ein einstweiliger
 Kurator ernannt worden. (Dekret des Tribunals von).
 vom
 den
 Der Standesbeamte

FORM. 162. - Annotazione di revoca di nomina del curatore provvisorio.

La nomina del curatore provvisorio è stata revocata con provvedimento del in data
 li

L'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 163. - Annotazione d'interdizione (o inabilitazione).

. è stato inabilitato con sentenza
 del in data
 li

L'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 164. - Annotazione di revoca dell'interdizione (o inabilitazione).

L'interdizione di è stata revocata
 con sentenza del in data
 li

L'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 165. - Annotazione di matrimonio.

. ha contratto matrimonio
 con addì nel
 Comune di L'atto fu iscritto nei registri
 di matrimonio del Comune di Anno
 Parte Serie N.
 li

L'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 166. - Annotazione di esistenza di matrimonio.

In forza di sentenza, pronunciata dal
 in data e trascritta nei registri di matri-
 monio del Comune di Anno
 Parte Serie N. esiste il matrimonio
 di con
 li

L'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 167. - Annotazione di annullamento (o scioglimento del matrimonio).

Il matrimonio di
 con è stato annullato con sentenza
 del in data
 li
 trascritta nei registri di matrimonio del Comune di
 Anno Parte
 Serie N.
 li

L'Ufficiale dello stato civile.

(1) Aggiungere, se del caso: « resa esecutiva con sentenza
 (ovvero: ordinanza) della Corte d'Appello di
 in data »

FORM. 162. - Vermerk des Widerrufes der Bestellung des einstweiligen Kurators.

Die Bestellung des einstweiligen Kurators wurde mit Ver-
 fügung des vom widerrufen.
 den

Der Standesbeamte

FORM. 163. - Vermerk der vollen Entmündigung (oder der beschränkten Entmündigung).

. wurde mit Urteil des
 entmündigt
 vom
 den beschränkt entmündigt

Der Standesbeamte

FORM. 164. - Vermerk des Widerrufes der Entmündigung (oder der beschränkten Entmündigung).

Die Entmündigung
 beschränkte Entmündigung des (r)
 wurde mit Urteil
 des vom widerrufen.
 den

Der Standesbeamte

FORM. 165. - Eheschließungsvermerk.

. hat mit am in
 der Gemeinde die Ehe geschlossen
 Die Urkunde wurde in die Trauungsregister der Gemeinde
 Jahr Teil Serie
 Nr. eingetragen
 übertragen
 den

Der Standesbeamte

FORM. 166. - Vermerk einer bestehenden Ehe.

Kraft des vom am
 gefälltem und die Trauungsregister der Gemeinde
 Jahr Teil Serie
 Nr. übertragenen Urteils besteht die Ehe des
 zu Recht.
 den

Der Standesbeamte

FORM. 167. - Vermerk der Nichtigkeitserklärung (oder Lösung) einer Ehe.

Die Ehe des mit
 wurde mit dem in die Trauungsregister der Gemeinde
 Jahr Teil Serie
 Nr. übertragenen Urteil des
 vom (1)
 den gelöst

Der Standesbeamte

(1) Ebenfalls einfügen: « vollstreckbar infolge Urteils
 (oder Beschlusses) des Oberlandesgerichtes von
 vom »

FORM. 168. - Annotazione di dispensa da matrimonio rato e non consumato.

Il matrimonio di è stato dispensato con provvedimento dell'Autorità ecclesiastica in data reso esecutivo dalla Corte di Appello di con ordinanza in data e trascritta nei registri di matrimonio del Comune di
 Anno Parte Serie N.
 II

L'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 169. - Annotazione di annullamento della trascrizione del matrimonio.

Con sentenza pronunciata dal in data è stata annullata la trascrizione del matrimonio di con oggetto della precedente annotazione in data
 II

L'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 170. - Annotazione di acquisto o perdita della cittadinanza italiana.

. ha acquistato la cittadinanza italiana, come da (1)
 II

L'Ufficiale dello stato civile

(1) Indicare l'atto o il provvedimento che ha determinato l'acquisto o la perdita della cittadinanza italiana, e indicare altresì il registro in cui l'atto o il provvedimento è iscritto o trascritto, con la data ed il numero d'iscrizione o di trascrizione.

FORM. 171. - Annotazione di dichiarazione di assenza.

. con sentenza del in data è stato dichiarato assente.
 II

L'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 172. - Annotazione di dichiarazione di morte presunta.

Con sentenza del in data trascritta nei registri di morte del Comune di Anno Parte Serie N. è stata dichiarata la morte presunta di
 II

L'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 173. - Annotazione di dichiarazione di esistenza.

Con sentenza del in data trascritta nei registri di morte del Comune di Anno Parte Serie N. è stata dichiarata l'esistenza di di cui erasi dichiarata la morte presunta come da precedente annotazione in data
 II

L'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 168. - Vermerk der Dispens von einer geschlossenen aber nicht vollzogenen Ehe.

Die Ehe des mit ist mit Verfügung der kirchlichen Behörde vom dispensiert worden, durch das Oberlandesgericht in mit Beschluss vom vollstreckbar erklärt und in die Trauungsregister der Gemeinde Jahr Teil Serie eingetragen worden.
 Nr. den

Der Standesbeamte

FORM. 169. - Vermerk der Nichtigkeitserklärung der Uebertragung einer Eheschliessung.

Durch Urteil, gefällt vom am wurde die Übertragung der Eheschliessung des im Gegenstand des vorhergehenden Vermerks vom nichtig erklärt.
 den

Der Standesbeamte

FORM. 170. - Vermerk des Erwerbs oder Verlustes der italienischen Staatsbürgerschaft.

. hat die italienische Staatsbürgerschaft erworben wie aus (1)
 verloren.
 den

Der Standesbeamte

(1) Die Urkunde oder Verfügung angeben, welche den Erwerb oder Verlust der italienischen Staatsbürgerschaft herbeigeführt hat, ebenfalls das Register angeben, in welchem die Urkunde oder Verfügung eingetragen oder übertragen ist, mit Datum und Nummer der Ein- und Übertragung.

FORM. 171. - Vermerk der Abwesenheitserklärung.

. ist mit Urteil des vom abwesend erklärt worden.
 den

Der Standesbeamte

FORM. 172. - Vermerk der Erklärung des vermuteten Todes.

Durch das in die Sterberegister der Gemeinde Jahr Teil Serie Nr. heute eingetragene Dekret des Staats vom ist der vermutete Tod des (r) erklärt worden.
 den

Der Standesbeamte

FORM. 173. - Vermerk der Lebenserklärung.

Durch das in die Sterberegister der Gemeinde Jahr Teil Serie Nr. übertragene Urteil des vom ist erklärt worden, dass vermerkte Legitimierung Vermerk vom erklärt worden war.
 den

Der Standesbeamte

FORM. 174. - Annotazione di dichiarazione di accertamento di morte, già dichiarata presunta.

Con sentenza del in data
 trascritta nei registri di morte del Comune di
 Anno Parte Serie N.
 è stato accertato che di cui erasi
 dichiarata la morte presunta come da precedente annotazione
 in data è morto il (data)
 in (luogo).
 Il

L'Ufficiale dello stato civile.

SEZIONE II. — Annotazioni in calce.**FORM. 175. - Annotazione di riconoscimento di un figlio naturale, per dichiarazione resa davanti all'Ufficiale di stato civile o al giudice tutelare.**

..... è stat. riconosciuto quale figli.
 naturale da come da dichiarazione resa
 all'Ufficiale dello stato civile
 innanzi al giudice tutelare di
 trascritta nei registri di nascita del Comune di
 Anno Parte Serie N.
 Il

L'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 176. - Annotazione di riconoscimento di un figlio naturale, per dichiarazione resa in un atto pubblico o in un testamento.

..... è stato riconosciuto quale figlio natu-
 rale da come da dichiarazione conte-
 nuta nel (specificare l'atto pubblico o il
 testamento con tutte le indicazioni che valgono a identifi-
 carlo). La dichiarazione è stata trascritta nei registri di
 nascita del Comune di
 Anno Parte Serie N.
 Il

L'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 177. - Annotazione di riconoscimento di un figlio naturale, ammesso con Decreto del Capo dello Stato.

Con Decreto del Capo dello Stato in data
 trascritto nei registri di nascita del Comune di
 Anno Parte Serie N.
 è stato ammesso il riconoscimento di
 quale figlio naturale di
 Il

L'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 178. - Annotazione di annullamento del riconoscimento.

Il riconoscimento di quale figlio
 naturale di è stato dichiarato nullo
 con sentenza del in data
 trascritta nei registri di nascita del Comune di
 Anno Parte Serie N.
 Il

L'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 174. - Vermerk der Erklärung der Feststellung des vorher als vermutet erklärten Todes.

Durch das in die Sterberegister der Gemeinde
 Jahr Teil Serie
 Nr. übertragene Urteil des
 vom ist festgestellt worden, dass
 Vermerk vom als vermutet erklärt worden
 war, am in (Ort) gestorben ist.
 den

Der Standesbeamte

II. ABSCHNITT. — Fußnoten.**FORM. 175. - Vermerk der Anerkennung eines natürlichen Kindes infolge Erklärung vor dem Standesbeamten oder vor dem Vormundschaftsrichter.**

Laut der in die Geburtenregister der Gemeinde
 Jahr Teil Serie
 Nr. übertragenen, vor dem Standesbeamten (vor
 dem Vormundschaftsrichter) in
 abgegebenen Erklärung, ist als natürliches
 Kind des anerkannt worden.
 den

Der Standesbeamte

FORM. 176. - Vermerk der Anerkennung eines natürlichen Kindes infolge Erklärung in einer öffentlichen Urkunde oder in einem Testament.

Laut der in der (die öffentliche Urkunde
 oder das Testament) am allen genauen Bezeichnungen
 angeben enthaltenen Erklärung, ist
 als natürliches Kind des aner-
 kannt worden.
 Die Erklärung wurde in die Geburtenregister der Gemeinde
 Jahr Teil Serie
 Nr. übertragen.
 den

Der Standesbeamte

FORM. 177. - Vermerk der durch Dekret des Staatsoberhauptes erfolgten Anerkennung eines natürlichen Kindes.

Durch das in die Geburtenregister der Gemeinde
 Jahr Teil Serie
 Nr. übertragene Dekret des Staatsoberhauptes
 vom ist die Anerkennung des
 als natürliches Kind des zugelassen worden.
 den

Der Standesbeamte

FORM. 178. - Vermerk der Nichtigkeitserklärung der Anerkennung.

Durch das in die Geburtenregister der Gemeinde
 Jahr Teil Serie
 Nr. übertragene Urteil des
 vom ist die Anerkennung des
 als natürliches Kind des nichtig erklärt
 worden.
 den

Der Standesbeamte

FORM. 179. - Annotazione di dichiarazione giudiziale di filiazione naturale.

è stat. dichiarato figlio naturale
 di con sentenza del
 in data trascritta nei registri
 di nascita del Comune di
 Anno Parte Serie N.
 II

L'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 180. - Annotazione d'impugnazione del riconoscimento.

Il riconoscimento precedentemente annotato di
 quale figlio naturale di
 è stato impugnato da con
 domanda che qui si annota per ordine del
 (indicare l'autorità giudiziaria e la data dell'ordinanza).
 II

L'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 181. - Annotazione di rigetto dell'impugnazione di riconoscimento.

L'impugnazione dell'atto di riconoscimento precedentem-
 te annotato, di quale figlio naturale di
 di è stata rigettata con sentenza
 del in data
 II

L'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 182. - Annotazione di legittimazione per susseguente matrimonio.

è stat. legittimato per susse-
 guente matrimonio contratto il dai
 genitori
 (Atto di matrimonio N. Parte Serie
 Anno del Comune di).
 II

L'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 183. - Annotazione di legittimazione concessa per Decreto del Capo dello Stato.

Con Decreto del Capo dello Stato in data
 oggi trascritto nei registri di nascita del Comune di
 Anno Parte Serie
 N. è stata concessa a la legitti-
 mazione nei riguardi del padre (ovvero
 della madre ovvero del padre
 e della madre).
 II

L'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 184. - Annotazione di annullamento della legittimazione.

Con (specificare il provvedimento
 con tutte le indicazioni che valgono a identificarlo) la legitti-
 mazione di cui alla precedente annotazione in data
 è stata annullata.
 II

L'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 179. - Vermerk der gerichtlichen Erklärung der unehelichen Abstammung.

Durch das in die Geburtenregister der Gemeinde
 Jahr Teil Serie
 Nr. übertragene Urteil des
 vom ist als natürliches
 Kind des erklärt worden.
 den

Der Standesbeamte

FORM. 180. - Vermerk der Anfechtung der Anerkennung.

Die vorher vermerkte Anerkennung des
 als natürliches Kind des ist von
 durch ein Gesuch, welches über Weisung des
 (Gerichtsbehörde und das Datum der Weisung angeben) hier
 vermerkt wird, angefochten worden.
 den

Der Standesbeamte

FORM. 181. - Vermerk der Abweisung der Anfechtung der Anerkennung.

Durch Urteil des vom
 ist die Anfechtung der vorher vermerkten Anerkennung
 des als natürliches Kind des
 abgewiesen worden.
 den

Der Standesbeamte

FORM. 182. - Vermerk der Legitimierung durch nachträgliche Eheschliessung.

ist durch die nachträglich von den
 Eltern und geschlossene Ehe
 legitimiert worden.
 (Trauungsurkunde Nr. Teil
 Serie Jahr der
 Gemeinde).
 den

Der Standesbeamte

FORM. 183. - Vermerk der durch Dekret des Staatsoberhauptes gewährten Legitimierung.

Durch das in die Geburtenregister der Gemeinde
 Jahr Teil Serie
 Nr. heute eingetragene Dekret des Staats-
 oberhauptes vom ist dem
 die Legitimierung hinsichtlich des Vaters
 (oder der Mutter) (oder des Vaters und der
 Mutter) gewährt worden.
 den

Der Standesbeamte

FORM. 184. - Vermerk der Nichtigkeitserklärung der Legitimierung.

Durch (die Verfüzung mit allen die-
 selbe genau bezeichnenden Merkmalen angeben) ist die vorher
 am vermerkte Legitimierung
 nichtigerklärt worden.
 den

Der Standesbeamte

FORM. 185. - Annotazione di dichiarazione di filiazione legittima, disposta in virtù di sentenza.

Con sentenza del in data trascritta nei registri di nascita del Comune di Anno Parte Serie N. è stat. dichiarato figli legittim. di e di il

L'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 186. - Annotazione di disconoscimento di filiazione legittima.

Con sentenza del in data trascritta nei registri di nascita del Comune di Anno Parte Serie N. nei riguardi di viene disconosciuto la qualità di figlio legittimo di e di

(Si aggiungano le altre eventuali disposizioni della sentenza circa lo stato e il cognome del figlio disconosciuto, e, nel caso che venga dichiarato figlio di genitori non conosciuti, l'Ufficiale dello stato civile provveda, occorrendo, ad annotare il cognome che gli attribuisce)

L'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 185. - Vermerk der kraft Urteil angeordneten Erklärung der ehelichen Abstammung.

Durch das in die Geburtenregister der Gemeinde Jahr Teil Serie Nr. übertragene Urteil des vom ist als natürliches Kind des und der erklärt worden.

Der Standesbeamte

FORM. 186. - Vermerk über die Aberkennung der ehelichen Abstammung.

Durch das in die Geburtenregister der Gemeinde Jahr Teil Serie Nr. übertragene Urteil des vom wird dem (der) die Eigenschaft der ehelichen Abstammung von und aberkannt.

(Es sind die anderen allfälligen Bestimmungen des Urteils über Stand und Zuname des aberkannten Kindes anzugeben, und, falls dieses als Kind unbekannter Eltern erklärt werden sollte, so hat der Standesbeamte nötigenfalls für die Eintragung des Zunamens, den er ihm zu geben beschliesst, zu sorgen).

Der Standesbeamte

FORM. 187. - Vermerk der Aenderung (oder Beifügung) des Zunamens oder des Vor- und Zunamens.

Mit (anführen alle zur genannten Berechnung der Verfügung nötigen Daten), übertragen in die Geburtenregister der Gemeind Jahr Teil Serie ist ermächtigt werden, seinen Vor- und Zunamen (oder seinen Zunamen oder Vornamen) in zu ändern (oder seinem Vornamen den Vornamen hinzuzufügen, oder seinem Vornamen den Namen und seinem Zunamen den Zunamen hinzuzufügen).

Der Standesbeamte

FORM. 188. - Vermerk des Widerrufs der Verfügung, womit die Aenderung (oder Beifügung) des Zunamens oder Vornamens oder des Vor- und Zunamens gestattet wird.

Durch die in das Geburtenregister der Gemeinde Jahr Teil Serie Nr. übertragene (die Verfügung samt allen Angaben zu deren genauer Bezeichnung anführen) ist das zu dem vorhergehenden Vermerk vom erlassene Dekret, mit welchem (angeben, ob das Dekret die Abänderung oder Beifügung des Vor- und Zunamens gestattete) widerrufen worden.

Der Standesbeamte

FORM. 189. - Vermerk der Gewährung der Führung eines Decknamens.

Mit Urteil des vom ist berechtigt worden den Decknamen zu führen.

Der Standesbeamte

FORM. 187. - Annotazione di cambiamento (o di aggiunta) di cognome o di nome e cognome.

Con (specificare il provvedimento con tutte le indicazioni che valgono a identificarlo) trascritto nei registri di nascita del Comune di Anno Parte Serie N. è stat. autorizzat. a cambiare il suo nome e cognome (ovvero: il suo cognome o il suo nome) in quell. di (oppure: ad aggiungere al suo nome quello di oppure: ad aggiungere al suo cognome quello di oppure: ad aggiungere al suo nome quello di e al suo cognome quello di)

L'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 188. - Annotazione di revoca del provvedimento che autorizza il cambiamento (o l'aggiunta) di cognome o di nome, o di nome e cognome.

Con (specificare il provvedimento con tutte le indicazioni che valgono a identificarlo) trascritto nei registri di nascita del Comune di Anno Parte Serie N. è stat. revocato il decreto di cui alla precedente annotazione in data con il quale (indicare se il decreto autorizzava il cambiamento o l'aggiunta di nome e cognome).

L'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 189. - Annotazione di concessione dell'uso di uno pseudonimo.

Con sentenza del in data è stato concesso il diritto di usare lo pseudonimo di

L'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 190. - Annotazione di riconoscimento, concessione, o sospensione di un titolo o predicato nobiliare.

Con (specificare il provvedimento con
tutte le indicazioni che valgono a identificarlo) trascritto nel
registri di nascita del Comune di
Anno Parte Serie N. è
riconosciuto
stato concesso a il titolo di
sospeso
ovvero: il predicato di
Il

L'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 191. - Annotazione di perdita del titolo o predicato nobiliare.

Con _____ (specificare il provvedimento con
tutte le indicazioni che valgono a identificarlo) trascritto nel
registri di nascita del Comune di _____
Anno _____ Parte _____ Serie _____ N. _____
nei riguardi di _____ (ovvero: del predicato di _____
_____).

L'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 192. - Annotazione di decadenza dal diritto di succedere nel titolo o predicato nobiliare.

Con _____ (specificare il provvedimento con
tutte le indicazioni che valgono a identificarlo) trascritto nei
registri di nascita del Comune di _____
Anno _____ Parte _____ Serie _____ N° _____
nei riguardi di _____ è stata dichiarata la deca-
denza dal diritto di succedere nel titolo (ovvero: nel pre-
cato di _____)
Il _____

L'Ufficiale dello stato civile

FORM. 193. - Annotazione di morte.

è morto in Il
(Atto di morte del Comune di Anno
Parte Serie N.),
Il

L'Ufficiale dello stato civile.

CAPO II — PER LE PUBBLICAZIONI
DI MATRIMONIO

FORM. 194. - Annotazione di opposizione al matrimonio.

Con atto del (data) il quale viene posto fra gli altri allegati al verbale di richiesta di pubblicazione di matrimonio gli controscritto, è stato oggi a me notificata l'opposizione di (nome e cognome dell'opponente) al matrimonio al quale si riferisce la richiesta anzidetta.

L'Ufficiale dello stato civile

FORM. 190. – Vermerk der Zuerkennung, Verleihung oder Aufhebung eines Titels oder Adelsprädikates.

Durch die in die Geburtenregister der Gemeinde
 Jahr Teil Serie
 Nr. übertragene (die Verfügung
 samt allen Angaben zu deren genauer Bezeichnung anführen)
 ist der Titel (oder das
 Adelsprädikat) zuerkannt (verliehen oder
 aufgehoben) worden. . . .
 den

Der Standesbeamte

FORM. 191. – Vermerk des Verlustes eines Titels oder Adelsprädikates.

Durch die in die Geburtenregister der Gemeinde
 Jahr Teil Serie
 Nr. übertragene (die Verfügung
 samt allen Angaben zu deren genauer Bezeichnung anführen).
 ist des Titels (oder des
 Prädikates) verlustig erklärt worden.
 den

Der Standesbeamte

**FORM. 192. – Verfallsvermerk des Nachfolgerechtes
im Titel oder im Adelsprädikat.**

Durch die in die Geburtenregister der Gemeinde
 ... Jahr ... Teil ... Serie
 ... übertragen ... (die Verfügung
 samt allen Angaben zu deren genauer Bezeichnung anführen!)
 ist ... des Rechtes der Nachfolge im Titel ...
 ... (oder im Adelsprädikat ...)
 verlustig erklärt worden, den

Der Standesbeamte

FORM. 193. - Ablebensvermerk.

..... ist in am
..... gestorben.
(Sterbeurkunde der Gemeinde Jahr
Teil Serie Nr.).
..... den

Der Ständesbeamte

II HAUPTSTÜCK. — FÜR EINEAUFGEBOTE

FORM. 194. - Vermerk des Einspruchs gegen eine Eheschliessung.

Mittels Urkunde vom (Datum, welche unter die anderen Beilagen des hier nebenehenden Protokolls über das Eheaufgebotsansuchen eingereiht wird, ist mir heute der Einspruch des (der) (Vorname und Zuname des Einsprucherhebers) gegen die Eheschließung, auf welche sich das vorgenannte Gesuch bezieht, zugestellt worden.

Der Standesbeante

FORM. 195. - Annotazione di rigetto (o ammissione) della opposizione al matrimonio.

Con sentenza del . . . pronunciata dal . . .
 è stata rigettata la opposizione al matrimonio, oggetto della precedente annotazione in data . . .
 Copia di detta sentenza è stata unita agli altri allegati al verbale qui controscritto.

Il . . .
L'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 195. - Vermerk der Abweisung (oder Stattgebung) des Einspruchs gegen die Eheschliessung.

Mit Urteil vom . . . gefällt durch . . .
 . . . ist der Einspruch gegen die Eheschliessung, Gegenstand des vorhergehenden Vermerks, vom . . .
 . . . abgewiesen worden.
 Die Abschrift des genannten Urteiles ist den übrigen Beilagen zu dem hier nebenstehenden Protokoll beigelegt worden.

den . . .
 Der Standesbeamte

FORM. 196. - Vermerk des Verzichts auf das Einspruchsverfahren gegen eine Eheschliessung.

Heute ist dem Unterfertigten der Verzicht des . . .
 . . . auf das Einspruchsverfahren gegen die Eheschliessung, Gegenstand des vorherigen Vermerks, vom . . .
 . . . zugestellt worden.
 Dieser Verzicht ist den übrigen Beilagen zu dem hier nebenstehenden Protokoll beigelegt worden.

den . . .
 Der Standesbeamte

III HAUPTSTÜCK. — FÜR TRAUUNGSRUKUNDEN**FORM. 197. - Vermerk der Nichtigkeitserklärung einer Ehe.**

Mit Urteil, gefällt durch . . . vom . . .
 . . . ist die in der hier nebenstehenden Urkunde erwähnte Ehe nichtig erklärt worden.

den . . .
 Der Standesbeamte

FORM. 198. - Vermerk der Nichtigkeitserklärung (oder Lösung) einer Ehe infolge eines ausländischen, in Italien vollstreckbaren Urteiles.

Durch das in diese Trauungsregister, Jahr . . .
 Teil . . . Serie . . . Nr. . . . übertragene, vom . . .
 . . . am . . . gefällte Urteil ist das
 Urteil des . . . (die ausländische Gerichtsbehörde angeben), mit welchem die in der hier nebenstehenden
 Urkunde erwähnte Ehe . . . nichtigerklärt wurde, in Italien vollstreckbar erklärt worden.

den . . .
 Der Standesbeamte

FORM. 199. - Vermerk der Nichtigkeit (oder Dispens) einer kirchlichen Trauung auf Grund einer Verfügung der Kirchenbehörde, welche durch das Oberlandesgericht vollstreckbar erklärt wurde.

Durch den in diese Trauungsregister (Jahr . . .
 Teil . . . Serie . . . Nr. . . .) übertragenen Beschluss des Oberlandesgerichtes . . . vom . . .
 . . . ist das Urteil des Kirchenzirkels . . . womit die Nichtigkeit der hier nebenstehend übertragenen Ehe erklärt wurde (oder: die Verfügung des . . . (die Kirchenbehörde angeben) vom . . . womit die hier nebenstehend übertragene Ehedispens für die geschlossene aber nicht vollzogene Ehe bewilligt wurde) vollstreckbar erklärt worden.

den . . .
 Der Standesbeamte

CAPO III — PER GLI ATTI DI MATRIMONIO**FORM. 197. - Annotazione di annullamento del matrimonio.**

Con sentenza pronunciata da . . . in data . . .
 . . . il matrimonio di cui all'atto controscritto è stato annullato.

Il . . .
L'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 198. - Annotazione di annullamento (o scioglimento) del matrimonio per effetto di sentenza straniera resa esecutiva in Italia

Con sentenza pronunciata da . . . in data . . .
 . . . trascritta in questi registri di matrimonio è stata resa esecutiva in Italia la sentenza del . . .
 (indicare l'autorità giudiziaria straniera) con la quale veniva annullato
 — sciolto — il matrimonio di cui all'atto controscritto.

Il . . .
L'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 199. - Annotazione di nullità (o dispensa) del matrimonio religioso in seguito a provvedimento dell'autorità ecclesiastica reso esecutivo dalla Corte di appello.

Con ordinanza della Corte di appello di . . . in data . . .
 . . . trascritta in questi registri di matrimonio (Anno . . . Parla . . . Serie . . . N. . .)
 è stata resa esecutiva la sentenza del tribunale ecclesiastico di . . . in data . . . con la quale fu pronunciata la nullità del matrimonio qui di contro trascritto (ovvero: è stato reso esecutivo il provvedimento del . . .
 (indicare l'autorità ecclesiastica) in data . . . con il quale è stata accordata la dispensa dal matrimonio qui di contro trascritto, perchè ratò e non consumato).

Il . . .
L'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 200. - Annotazione di nullità o di scioglimento di matrimonio civile in seguito a provvedimenti dell'autorità ecclesiastica e della Corte di appello.

A) Nullità del matrimonio celebrato davanti ad un ministro del culto cattolico e conseguente nullità del matrimonio civile.

Il matrimonio contrascritto è stato annullato in seguito a sentenza del tribunale ecclesiastico di . . . in data . . . che ha pronunciato la nullità del matrimonio celebrato davanti al . . . (indicare il ministro del culto cattolico celebrante) tra . . . (indicare il nome e cognome degli sposi), e a provvedimento della Corte di Appello di . . . in data . . . che ha accertato che la nullità fu pronunciata per una causa ammessa anche nel codice civile.

Copia del provvedimento della Corte di Appello è stato trascritto in questi registri di matrimonio (Anno . . . Parte . . . Serie . . . N. . .).

L'Ufficiale dello stato civile.

B) Dispensa dal matrimonio rato e non consumato e conseguente scioglimento del matrimonio civile.

Il matrimonio contrascritto è stato sciolto in seguito a provvedimento del . . . (indicare l'autorità ecclesiastica) in data . . . con il quale è stata accordata la dispensa dal matrimonio rato e non consumato celebrato davanti al . . . (indicare il ministro del culto cattolico celebrante) tra . . . (indicare il nome e cognome degli sposi), e ad ordinanza della Corte di Appello di . . . in data . . . che ha reso esecutivo il provvedimento dell'autorità ecclesiastica.

Copia dell'ordinanza della Corte di Appello è stata trascritta in questi registri di matrimonio (Anno . . . Parte . . . Serie . . . N. . .).

L'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 201. - Annotazione di annullamento della trascrizione di un atto di matrimonio.

Con sentenza pronunciata da . . . in data . . . è stata annullata la trascrizione dell'atto di matrimonio qui di contro eseguita. La sentenza anzidetta è stata trascritta in questi registri di matrimonio (Anno . . . Parte . . . Serie . . . N. . .).

L'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 202. - Annotazione di sentenza dichiarativa di assenza di uno degli sposi.

Con sentenza del . . . in data . . . (indicare il nome e cognome) è stato dichiarato assente.

L'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 203. - Annotazione di sentenza dichiarativa di morte presunta di uno degli sposi.

Con sentenza del . . . in data . . . trascritta nei registri di morte del Comune di . . . Anno . . . Parte . . . Serie . . . N. . . è stata dichiarata la morte presunta di . . .

L'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 200. - Vermerk der Nichtigkeit oder Lösung einer Zivilehe auf Grund einer Verfügung der Kirchenbehörde und des Oberlandesgerichtes.

A) Nichtigkeit der vor einem katholischen Seelsorger geschlossenen Ehe und der daraus folgenden Nichtigkeit der Zivilehe.

Die nebenstehende Eheschließung ist infolge Urteils des Kirchengerichtes . . . vom . . . welches die Nichtigkeit der vor dem . . . (den trauenden katholischen Seelsorger angeben) zwischen . . . (die Vor- und Zunamen der Brautleute angeben) geschlossenen Ehe erklärt hat und infolge Verfügung des Oberlandesgerichtes . . . vom . . . welches festgestellt hat, dass die Nichtigkeit aus einem auch im bürgerlichen Gesetzbuche vorgesehenen Grunde ausgesprochen wurde, nichtig erklärt worden.

Die Abschrift der Verfügung des Oberlandesgerichtes ist in diese Trauungsregister (Jahr . . . Teil . . . Serie . . . Nr. . . .) übertragen worden.

Der Standesbeamte

B) Dispens von einer geschlossenen aber nicht vollzogenen Ehe und daraus folgende Nichtigkeit der Zivilehe.

Die nebenstehende Ehe ist infolge Verfügung des . . . (die Kirchenbehörde angeben) vom . . . (die Vor- und Zunamen der Brautleute angeben) zwischen . . . (die Vor- und Zunamen der Brautleute angeben) eingegangen wurde sowie der Verfügung des Oberlandesgerichtes . . . vom . . . welches die Verfügung der Kirchenbehörde vollstreckbar erklärt hat, nichtig erklärt worden.

Die Abschrift der Verfügung des Oberlandesgerichtes ist in diese Trauungsregister (Jahr . . . Teil . . . Serie . . . Nr. . . .) übertragen worden.

Der Standesbeamte

FORM. 201. - Vermerk der Nichtigkeitsklärung der Übertragung einer Trauungsurkunde.

Durch das vom . . . am . . . gefällte Urteil ist die Übertragung der hier nebenangeführten Trauungsurkunde nichtig erklärt worden.

Vorgenanntes Urteil ist in diese Trauungsregister (Jahr . . . Teil . . . Serie . . . Nr. . . .) übertragen worden.

Der Standesbeamte

FORM. 202. - Vermerk eines Urteils, durch welches der Abwesenheit eines der Brautleute festgestellt wird.

Durch Urteil des . . . vom . . . ist . . . (den Vor- und Zunamen angeben) abwesend erklärt worden.

Der Standesbeamte

FORM. 203. - Vermerk eines Urteils, durch welches der vermutete Tod eines der Brautleute festgestellt wird.

Durch das in die Sterberegister der Gemeinde . . . vom . . . Jahr . . . Teil . . . Serie . . . Nr. . . . übertragene Urteil des . . . ist der vermutete Tod des . . . erklärt worden.

Der Standesbeamte

FORM. 204. - Annotazione di dichiarazione di esistenza di uno degli sposi, del quale era stata dichiarata la morte presunta.

Con sentenza del in data
 trascritta nei registri di morte del Comune di
 Anno Parte Serie N. è stata dichiara-
 ta l'esistenza di di cui erasi
 dichiarata la morte presunta come da precedente annota-
 zione in data

.

L'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 204. - Vermerk der Lebenserklärung eines der Brauteute, dessen vermuteter Tod erklärt worden war.

Durch das in die Sterberegister der Gemeinde
 Jahr Teil Serie
 Nr. übertragene Urteil des
 vom ist erklärt worden, dass
 dessen vermuteter Tod laut vorhergehendem
 Vermerk vom erklärt worden war, am
 Leben ist.

. den

Der Standesbeamte

FORM. 205. - Vermerk der Feststellung des Todes eines der Brauteute, dessen vermuteter Tod bereits erklärt worden war.

Durch das in die Sterberegister der Gemeinde
 Jahr Teil Serie
 Nr. übertragene Urteil des
 vom ist festgestellt worden, dass
 (deren) vermuteter Tod, laut vorher-
 gehendem Vermerk vom erklärt worden
 war, am (Datum) in
 (Ort) gestorben ist.

. den

Der Standesbeamte

FORM. 206. - Vermerk eines Ansuchens, womit die Abstammung angefochten wird.

Die Anerkennung des (der) als
 natürliches Kind (oder Kinder) des
 eingetragenen in nebenstehende Trauungsurkunde, ist durch
 mit Ansuchen, welches hier auf Anord-
 nung des (die Gerichtsbehörde und
 das Datum der Verfügung angeben) vermerkt wird, angefoch-
 ten worden.

. den

Der Standesbeamte

FORM. 207. - Vermerk der Abweisung der Anfechtung der Anerkennung.

Die Anfechtung der vorhergehen eingetragenen Urkunde,
 womit als natürliches Kind
 des anerkannt wurde, ist mit Urteil
 des vom abgewiesen
 worden.

. den

Der Standesbeamte

IV HAUPTSTÜCK. — FÜR STERBEURKUNDEN**FORM. 208. - Vermerk der Lebenserklärung nach bereits erfolgter Erklärung des vermuteten Todes.**

Durch das in die Sterberegister der Gemeinde
 (Jahr) Teil Serie
 Nr. übertragene Urteil des
 vom ist erklärt worden, dass
 dessen Tod laut nebenstehender Urkunde
 erklärt worden war, am Leben ist.

. den

Der Standesbeamte

FORM. 205. - Annotazione di accertamento di morte, già dichiarata presunta, nei riguardi di uno degli sposi.

Con sentenza del in data
 trascritta nei registri di morte del Comune di
 Anno Parte Serie N. è stato accer-
 tato che di cui erasi dichiara-
 ta la morte presunta come da precedente annotazione in data
 è morto il (data)
 in (luogo)

.

L'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 206. - Annotazione di domanda d'impugnazione di riconoscimento di filiazione.

Il riconoscimento di quale figlio
 (o figli) natural^e di contenuto nell'atto
 di matrimonio controscritto, è stato impugnato da
 con domanda che qui si annota per ordine del
 (indicare l'autorità giudiziaria e la data dell'or-
 dinanza).

.

L'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 207. - Annotazione di rigetto dell'impugnazione di riconoscimento.

L'impugnazione dell'atto di riconoscimento, precedente-
 mente annotato, di quale figlio natu-
 rale di è stata rigettata con sentenza
 del in data

.

L'Ufficiale dello stato civile.

CAPO IV — PER GLI ATTI DI MORTE**FORM. 208. - Annotazione di dichiarazione di esistenza, successiva alla dichiarazione di morte presunta.**

Con sentenza del in data
 trascritta nei registri di morte del Comune di
 Anno Parte Serie N. è stata di-
 chiarata l'esistenza di del quale erasi
 dichiarata la morte presunta come dall'atto controscritto.

.

L'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 209. - Annotazione di accertamento di morte, già dichiarata presunta.

Con sentenza del in data
 trascritta nei registri di morte del Comune di (Indicare
 l'anno Parte Serie N. è stato accer-
 tato che di cui erasi dichiarata la
 morte presunta come dall'atto controscritto, è morto il
 in il

L'Ufficiale dello stato civile.

CAPO V — PER TUTTI GLI ATTI DI STATO CIVILE**FORM. 210. - Annotazione di sentenza di rettificazione.**

Con sentenza del pronunciata dal
 trascritta nei registri di (Indicare
 la specie del registro) del Comune di
 Anno Parte Serie N. l'atto con-
 troscritto è stato così rettificato: (inserire specificamente le
 rettificazioni così come sono state disposte).
 il

L'Ufficiale dello stato civile.

TITOLO IV**FORMULE PER LA CHIUSURA DEI REGISTRI****FORM. 211. - Verbale di chiusura dei registri di stato civile alla fine dell'anno.**

Questa ^{prima} ~~seconda~~ parte, serie (1), del registro (2) de-
 gli atti di per l'anno sul quale sono
 iscritti atti, il primo portante la data del
 e l'ultimo la data del è sta... oggi chius...
 dal sottoscritto Ufficiale dello stato civile del Comune di
 a norma dell'art. 32 dell'ordinamento dello
 stato civile.

Così fatto in il giorno primo gennaio
 il

L'Ufficiale dello stato civile.

(1) Indicare la serie, se la parte non è divisa in serie,
 inserire la parola « unica ».

(2) Per i registri di cittadinanza si dirà invece: « Questo
 registro degli atti di cittadinanza ».

FORM. 212. - Verbale di chiusura di un registro di stato civile al quale sussegue un registro suppletivo.

Questa ^{prima} ~~seconda~~ parte, serie (1), del registro (2) degli
 atti di per l'anno sul quale sono in-
 scritti atti, il primo portante la data del
 e l'ultimo la data del ed al quale sussegue
 un supplemento per giungere alla fine dell'anno in corso, è
 stat oggi chius dal sottoscritto ufficiale dello stato
 civile del Comune di a norma degli articoli
 32 e 33 dell'ordinamento dello stato civile.

Così fatto nell'ufficio municipale di que-
 sto giorno.

L'Ufficiale dello stato civile.

(1) Indicare la serie; se la parte non è divisa in serie,
 inserire la parola « unica ».

(2) Per i registri di cittadinanza si dirà invece: « Questo
 registro degli atti di cittadinanza ».

FORM. 209. - Vermerk der Feststellung eines bereits als vermutet erklärten Todes.

Durch das in die Sterberegister der Gemeinde
 (Jahr Teil Serie
 Nr.) übertragene Urteil des
 vom ist festgestellt worden, dass
 dessen vermuteter Tod laut nebenliegender
 Urkunde erklärt worden war, am
 in gestorben ist.
 den

Der Standesbeamte

V HAUPTSTÜCK. — FÜR ALLE STANDESURKUNDEN**FORM. 210. - Vermerk eines Richtigstellungsurteils.**

Durch das in das Register (Art des
 Registers) der Gemeinde
 Jahr Teil Serie Nr.
 übertragene, am gefällte Urteil des
 wurde die nebenangeführte Urkunde folgen-
 dermassen richtiggestellt:
 (die Richtigstellungen sind so, wie sie verfügt worden waren,
 genau einzutragen).
 den

Der Standesbeamte

IV TEIL**FORMELN FÜR DEN ABSCHLUSS DER REGISTER****FORM. 211. - Abschlussprotokoll der Standesregister bei Jahresabschluss.**

Dieser ^{erste} ~~zweite~~ Teil, Serie (1), des Registers (2),
 der Urkunden für das Jahr
 in welchem Urkunden eingetragen sind, die
 erste unter dem Datum die letzte unter dem
 Datum ist heute gemäss Art. 32 der Stan-
 desamtsordnung vom unterzeichneten Standesbeamten der Ge-
 meinde abgeschlossen worden.

Durchgeführt in am ersten Jänner

Der Standesbeamte

(1) Serie angeben: falls der Teil nicht in Serien gegliedert
 ist, so ist das Wort: « einzige » einzufügen.

(2) Für Staatsbürgerschafts-Register lautet hingegen der
 Vermerk: « Dieses Register für Staatsbürgerschaftsurkunden ».

FORM. 212. - Abschlussprotokoll eines Standesregisters dem ein Nachtragsregister folgt.

Dieser ^{erste} ~~zweite~~ Teil, Serie (1), des Registers (2),
 der Urkunden für das Jahr
 in welchem Urkunden eingetragen sind, die
 erste unter dem Datum die letzte unter dem
 Datum und welchem ein Nachtrag folgt,
 um bis zum laufenden Jahresende auszukommen, ist heute
 vom unterzeichneten Standesbeamten der Gemeinde
 gemäss Artikel 32 und 23 der Standesamtsord-
 nung, abgeschlossen worden.

Durchgeführt am heutigen Tage im Gemeindeamt

Der Standesbeamte

(1) Serie angeben: falls der Teil nicht in Serien gegliedert
 ist, so ist das Wort: « einzige » einzufügen.

(2) Für Staatsbürgerschafts-Register lautet hingegen der
 Vermerk: « Dieses Register für Staatsbürgerschaftsurkunden ».

FORM. 213. - Chiusura del registro principale che debba trasportarsi negli uffici dell'autorità giudiziaria.

Questa ^{prima} ~~seconda~~ parte, serie . . . (1), del registro (2) degli atti di . . . , per l'anno . . . , sul quale sono fino ad oggi iscritti numero . . . atti, il primo portante la data . . . , e l'ultimo la data del . . . , e sia . . . oggi stesso chiuso . . . in via straordinaria dal sottoscritto, essendone stato ordinato il trasporto nell'ufficio del . . . (indicare l'autorità giudiziaria), con ordinanza del . . . in data . . . , e ciò a norma dell'art. 23 ordinamento dello stato civile.

Così fatto in . . . il giorno . . .

L'Ufficiale dello stato civile.

(1) Indicare la serie; se la parte non è divisa in serie, inserire la parola « unica ».

(2) Per i registri di cittadinanza si dirà invece: « Questo registro degli atti di cittadinanza ».

FORM. 213. - Abschluss des Hauptregisters, welches den Aemtern der Gerichtsbehörde überstellt wird.

Dieser ^{erste} ~~zweite~~ Teil, Serie . . . (1), des Registers (2), der . . . Urkunden, für das Jahr . . . , in welchem bis zum heutigen Tage . . . Urkunden eingetragen sind, die erste unter dem Datum . . . die letzte unter dem Datum . . . , ist heute selbst vom Unterfertigten ausserordentlichweise abgeschlossen worden, da die Überstellung an das Amt des . . . (die Gerichtsbehörde angeben) mit Verfügung des . . . vom . . . angeordnet wurde, und zwar gemäss Art. 23 der St. A. O.

Durchgeführt in . . . am . . .

Der Standesbeamte

FORM. 214. - Vidimierung des Nachtrags-Registers.

Der unterfertigte Prator von . . . erklärt, dass das vorliegende Register für . . . Urkunden aus Nachtrag zum anderen für das Jahr . . . verwendet, welches an das Amt des . . . (Gerichtsbehörde angeben) zu überstellen ist, aus . . . bogen besteht.

Jeder Hogen dieses Registers, welches für das Standesamt von . . . bestimmt ist, wurde vor Gebrauch vom unterfertigten Prator vidimiert.

Durchgeführt in . . . den . . .

Der Prator

FORM. 215. - Abschluss des Nachtrags-Registers.

Das vorliegende Register für . . . Urkunden für das Jahr . . . , in welches . . . Urkunden eingetragen wurden, die erste unter dem Datum . . . und fortlaufender Nummer . . . , die letzte unter dem Datum . . . , und fortlaufender Nummer . . . , und welche dem gleichartigen Register als Nachtrag diente, sowie dem . . . (die Gerichtsbehörde angeben) gemäss Verordnung des . . . vom . . . überstellt wurde, ist heute vom unterzeichneten Standesbeamten der Gemeinde . . . gemäss Art. 23 der St. A. O. abgeschlossen worden.

Durchgeführt in . . . am . . .

Der Standesbeamte

FORM. 216. - Abschluss des Hauptregisters, welches von der Gerichtsbehörde nach dem jeweiligen Jahresende zurückgestellt wird.

Vorliegendes Register der . . . Urkunden für das Jahr . . . , in welches . . . Urkunden eingetragen wurden und welches bereits mit der gleichen Anzahl von Urkunden schon am . . . abgeschlossen wurde, um gemäss Verfügung des . . . vom . . . an das . . . (Gerichtsbehörde angeben) überstellt zu werden, wird mit heutigem Tage endgültig abgeschlossen, da es diesem Standesbeamten erst am . . . rückgestellt wurde, wobei vermerkt wird, dass die darauf folgenden Urkunden für das Jahr . . . im besonderen Nachtragsregister eingetragen sind.

Durchgeführt in . . . am . . .

Der Standesbeamte

FORM. 214. - Vidimazione del registro suppletivo.

Il sottoscritto Pretore di . . . dichiara che il presente registro per gli atti . . . , supplemento all'altro già in corso per l'anno . . . , supplemento all'altro già in corso per l'anno . . . , da trasportarsi all'ufficio del . . . (indicare l'autorità giudiziaria), si compone di fogli Detto registro è stato dal sottoscritto Pretore vidimato in ciascun foglio prima di essere posto in uso ed è destinato all'ufficio di stato civile di . . .

Il Pretore.

FORM. 215. - Chiusura del registro suppletivo.

Il presente registro degli atti di . . . per l'anno . . . nel quale sono stati iscritti numero . . . atti, il primo portante la data . . . , e il numero d'ordine . . . , l'ultimo la data . . . , ed il numero d'ordine . . . , che servi di supplemento al registro analogo, trasportato all'ufficio del . . . (indicare l'autorità giudiziaria), come da ordinanza del . . . in data . . . , è stato oggi chiuso dal sottoscritto ufficiale dello stato civile del Comune di . . . a norma dell'art. 23 ordinamento dello stato civile.

Così fatto in . . . il giorno . . .

L'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 216. - Chiusura del registro principale restituito dall'autorità giudiziaria dopo la fine dell'anno al quale si riferisce.

Il presente registro degli atti di . . . per l'anno . . . nel quale sono stati iscritti numero . . . atti, e che fu già chiuso con lo stesso numero di atti addi . . . per essere rimesso a . . . (indicare l'autorità giudiziaria) come da ordinanza del . . . in data . . . , viene oggi definitivamente chiuso, perché restituito a questo ufficio di stato civile soltanto addi . . . , con avvertenza che gli atti successivi per l'anno . . . sono raccolti nell'apposito registro suppletivo.

Così fatto in . . . il giorno . . .

L'Ufficiale dello stato civile.

INDICE

MODULI

Modulo A — Formato dei fogli che compongono i registri	Pag. 4
Modulo B — Registro degli atti di cittadinanza	7
Modulo C — Registro degli atti di nascita - Parte I, serie A	11
Modulo D — Registro degli atti di nascita - Parte I, serie B	15
Modulo E — Registro degli atti di nascita - Parte II, serie A	19
Modulo F — Registro degli atti di nascita - Parte II, serie B	23
Modulo G — Registro delle pubblicazioni di matrimonio - Parte I	27
Modulo H — Registro delle pubblicazioni di matrimonio - Parte II, serie A	31
Modulo I — Registro delle pubblicazioni di matrimonio - Parte II, serie B	35
Modulo L — Registro degli atti di matrimonio - Parte I	39
Modulo M — Registro degli atti di matrimonio - Parte II, serie A	43
Modulo N — Registro degli atti di matrimonio - Parte II, serie B	47
Modulo O — Registro degli atti di matrimonio - Parte II, serie C	51
Modulo P — Registro degli atti di morte - Parte I	55
Modulo Q — Registro degli atti di morte - Parte II, serie A	59
Modulo R — Registro degli atti di morte - Parte II, serie B	63
Modulo S — Registro degli atti di morte - Parte II, serie C	67
Modulo T — Indice annuale degli atti contenuti nei registri dello stato civile	71
Modulo U — Indice decennale degli atti contenuti nei registri dello stato civile	72
Modulo V — Atto di pubblicazione di matrimonio da affiggere alla porta della casa comunale	73
Modulo Z — Copertina per i fascicoli degli allegati agli atti dello stato civile	74

FORMULE

TITOLO I.

Formule per riempire gli spazi vuoti dei moduli stampati.

CAPO I. — ATTI DI NASCITA.

SEZIONE I. — *Richiami di cui al n. 4 dei moduli C e D, per la indicazione della qualità del dichiarante.*

§ A) CASI DI FILIAZIONE LEGITTIMA.

Form. 1. — Dichiarazione fatta dal padre legittimo ovvero dalla madre legittima	Pag. 70
Form. 2. — Dichiarazione fatta dal procuratore speciale del padre legittimo, ovvero della madre legittima	76
Form. 3. — Dichiarazione fatta dal medico-chirurgo o dalla levatrice in luogo del padre legittimo lontano dalla sua residenza, ammaliato, impedito per altra causa, ovvero defunto	76
Form. 4. — Dichiarazione fatta da persona che ha assistito al parto, in luogo del padre legittimo lontano dalla sua residenza, ammaliato, impedito per altra causa, ovvero defunto	76
Form. 5. — Dichiarazione fatta, per nascita avvenuta fuori dell'abitazione ordinaria della puerpera, dal capo della famiglia presso la quale ha avuto luogo il parto	77
Form. 6. — Dichiarazione fatta dal delegato di pubblico istituto o stabilimento in cui ebbe luogo il parto	77

§ B) CASI DI FILIAZIONE ILLEGITTIMA CON RICONOSCIMENTO.

Form. 7. — Dichiarazione fatta dal padre naturale nel caso in cui la madre consente di essere nominata	Pag. 77
Form. 8. — Dichiarazione fatta dal padre naturale con l'intervento della madre naturale	77
Form. 9. — Dichiarazione fatta dal procuratore speciale del padre ovvero della madre naturale, nel caso in cui anche l'altro genitore consente di essere nominato	77
Form. 10. — Dichiarazione fatta dal padre ovvero dalla madre naturale, nel caso in cui l'altro genitore non consente di essere nominato	78
Form. 11. — Dichiarazione fatta dal procuratore speciale del padre ovvero della madre naturale, nel caso in cui l'altro genitore non consente di essere nominato	78
Form. 12. — Dichiarazione fatta dal padre o dalla madre naturale, nel caso in cui vi fu riconoscimento anteriore alla nascita da parte di entrambi i genitori	78

<i>Form. 13.</i> — Dichiarazione fatta dalla madre naturale nel caso in cui vi fu riconoscimento anteriore alla nascita da parte di lei soltanto . . .	Pag. 78
<i>Form. 14.</i> — Dichiarazione fatta dal procuratore speciale del padre ovvero della madre naturale, nel caso in cui vi fu riconoscimento anteriore alla nascita o da parte di entrambi i genitori o da parte della sola madre . . .	78
<i>Form. 15.</i> — Dichiarazione fatta da persona diversa dal padre o dalla madre naturale o da loro procuratori speciali, nel caso di bambino riconosciuto anteriormente alla nascita . . .	78

§ C) CASI DI FILIAZIONE ILLEGITTIMA
NON RICONOSCIUTA.

<i>Form. 16.</i> — Dichiarazione fatta dal medico-chirurgo o dalla levatrice . . .	Pag. 79
<i>Form. 17.</i> — Dichiarazione fatta da persona che ha assistito al parto . . .	79
<i>Form. 18.</i> — Dichiarazione fatta dal capo della famiglia nella cui casa di abitazione il parto è occasionalmente avvenuto . . .	79
<i>Form. 19.</i> — Dichiarazione fatta dal delegato di pubblico istituto o stabilimento in cui ebbe luogo il parto . . .	79

SEZIONE II. — *Richiami di cui al n. 5 dei moduli C e D, per la indicazione dei genitori dei nati.*

§ A) CASI DI FILIAZIONE LEGITTIMA.

<i>Form. 20.</i> — Dichiarazione fatta dal padre legittimo	Pag. 79
<i>Form. 21.</i> — Dichiarazione fatta dalla madre legittima . . .	79
<i>Form. 22.</i> — Dichiarazione fatta da qualsivoglia altra persona che non sia uno dei genitori . . .	79

§ B) CASI DI FILIAZIONE ILLEGITTIMA
CON RICONOSCIMENTO.

<i>Form. 23.</i> — Dichiarazione fatta dal padre naturale nel caso in cui la madre consente di essere nominata . . .	Pag. 80
<i>Form. 24.</i> — Dichiarazione fatta dal padre naturale con l'intervento della madre naturale . . .	80
<i>Form. 25.</i> — Dichiarazione fatta dal procuratore speciale del padre ovvero della madre naturale, nel caso in cui anche l'altro genitore consente di essere nominato . . .	80
<i>Form. 26.</i> — . . .	80
<i>Form. 27.</i> — . . .	80
<i>Form. 28.</i> — . . .	80
<i>Form. 29.</i> — . . .	80
<i>Form. 30.</i> — . . .	81

§ C) CASI DI FILIAZIONE ILLEGITTIMA
NON RICONOSCIUTA.

<i>Form. 31.</i> — Dichiarazione di nascita di figli di genitori non conosciuti . . .	Pag. 81
SEZIONE III. — <i>Richiami di cui al n. 9 dei moduli C e D per i parti plurimi e per le altre particolari circostanze inerenti o conseguenti alla nascita.</i>	
<i>Form. 32.</i> — Caso di parto bigemino (Attestazione relativa al primo nato) . . .	Pag. 81
<i>Form. 33.</i> — Caso di parto bigemino (Attestazione relativa al secondo nato) . . .	81

<i>Form. 34.</i> — Caso di parto trigemino, quadrigemino, ecc. (Attestazione relativa al primo nato) . . .	Pag. 81
<i>Form. 35.</i> — Caso di parto trigemino, quadrigemino, ecc. (Attestazione relativa ad un nato intermedio) . . .	81
<i>Form. 36.</i> — Caso di parto trigemino, quadrigemino, ecc. (Attestazione relativa all'ultimo nato) . . .	81
<i>Form. 37.</i> — Caso di bambino, che, nato vivo, è deceduto prima della dichiarazione di nascita . . .	82
<i>Form. 38.</i> — Caso di bambino nato morto . . .	82
<i>Form. 39.</i> — Caso di tardiva dichiarazione di nascita autorizzata con sentenza del tribunale . . .	82
<i>Form. 40.</i> — Caso di dichiarazione di nascita di bambino riconosciuto prima della nascita da entrambi i genitori . . .	82
<i>Form. 41.</i> — Caso di dichiarazione di nascita di bambino riconosciuto dalla sola madre prima della nascita . . .	82
<i>Form. 42.</i> — Caso di figlio di genitori non conosciuti, che si consegna al dichiarante . . .	83
<i>Form. 43.</i> — Caso di figlio di genitori non conosciuti, che si manda ad un pubblico istituto . . .	83

SEZIONE IV. — *Richiami di cui al n. 10 dei moduli C e D, per la chiusura dell'atto.*

<i>Form. 44.</i> — Caso di sottoscrizione da parte di tutti gli intervenuti . . .	Pag. 83
<i>Form. 45.</i> — Caso di sottoscrizione da parte di alcuni soltanto degli intervenuti . . .	83
<i>Form. 46.</i> — Caso in cui nessuno degli intervenuti è in grado di sottoscrivere . . .	83
<i>Form. 47.</i> — Caso di dichiarazione fatta dal genitore sordomuto che sa leggere e scrivere . . .	83
<i>Form. 48.</i> — Caso di dichiarazione fatta dal genitore sordomuto, che sa leggere ma non sa né leggere né scrivere . . .	84
<i>Form. 49.</i> — Caso di dichiarazione fatta da persona che non conosce la lingua italiana né quella tedesca . . .	84

CAPO II. — ATTI DI RICHIESTA DELLA PUBBLICAZIONE
DI MATRIMONIO.

SEZIONE I. — *Richiami di cui al n. 8 del modulo G per la indicazione della qualità dei richiedenti.*

<i>Form. 50.</i> — Richiesta fatta personalmente dagli sposi . . .	Pag. 84
<i>Form. 51.</i> — Richiesta fatta da ambedue gli esercenti la patria potestà o la tutela sull'uno o sull'altro sposo . . .	84
<i>Form. 52.</i> — Richiesta fatta da uno degli sposi e dall'esercente la patria potestà o la tutela sull'altro sposo . . .	85
<i>Form. 53.</i> — Richiesta fatta da mandatarî speciali dell'uno e dell'altro sposo . . .	85
<i>Form. 54.</i> — Richiesta fatta da uno sposo e da un mandatario speciale dell'altro sposo . . .	85
<i>Form. 55.</i> — Richiesta fatta da chi esercita la patria potestà o la tutela su uno degli sposi e dal mandatario speciale dell'altro sposo . . .	85
<i>Form. 56.</i> — Richiesta fatta da unico mandatario speciale, incaricato dall'uno e dall'altro sposo . . .	85
<i>Form. 57.</i> — Richiesta fatta da chi esercita la patria potestà la tutela su uno degli sposi ed è pure mandatario speciale dell'altro sposo . . .	85

SEZIONE II. — *Richiami di cui al n. 14 del modulo G per la prestazione dell'assenso davanti all'ufficiale dello stato civile.*

- Form. 58. — Caso di assenso dato davanti all'ufficiale dello stato civile per entrambi gli sposi da chi esercita sopra di loro la patria potestà o la tutela Pag. 86
- Form. 59. — Caso di assenso dato davanti all'ufficiale dello stato civile per uno solo degli sposi da chi esercita la patria potestà o la tutela » 86
- Form. 60. — Caso di assenso dato davanti all'ufficiale dello stato civile per sposo minorenni emancipato che abbia per curatore uno dei genitori » 86

SEZIONE III. — *Richiami di cui al n. 15 del modulo G per la chiusura dell'atto.*

- Form. 61. — Caso di sottoscrizione da parte di tutti gli intervenuti Pag. 86
- Form. 62. — Caso di sottoscrizione da parte di alcuni soltanto degli intervenuti » 87
- Form. 63. — Caso nel quale nessuno degli intervenuti è in grado di sottoscrivere » 87
- Form. 64. — Caso di richiesta di pubblicazione o prestazione di assenso da parte di sordomuto che sa leggere e scrivere » 87
- Form. 65. — Caso di richiesta di pubblicazione o di prestazione di assenso da parte di sordomuto che sa leggere ma non sa o non può scrivere, ovvero che non sa né leggere né scrivere » 87
- Form. 66. — Caso di richiesta di pubblicazione o di prestazione di assenso da parte di persona che non conosce la lingua italiana » 88

CAPO III. — ATTI DI MATRIMONIO.

SEZIONE I. — *Richiami di cui al n. 6 del modulo I, per l'indicazione dei documenti riferentisi alla pubblicazione.*

- Form. 67. — Caso in cui si è proceduto alla pubblicazione in un solo Comune Pag. 88
- Form. 68. — Caso in cui si è proceduto alla pubblicazione in un solo Comune, con riduzione del termine » 88
- Form. 69. — Caso in cui si è proceduto alla pubblicazione in più Comuni » 89
- Form. 70. — Caso in cui gli sposi hanno ottenuto la dispensa dalla pubblicazione » 89
- Form. 71. — Caso di matrimonio celebrato sulla presentazione della sentenza passata in giudicato che rigetta l'opposizione, ovvero sulla presentazione dell'atto di rinuncia al giudizio di opposizione » 89

SEZIONE II. — *Richiami di cui al n. 7 del modulo I, per la prestazione dell'assenso*

- Form. 72. — Caso di assenso prestato per entrambi gli sposi da chi esercita su di loro la patria potestà o la tutela Pag. 89
- Form. 73. — Caso di assenso prestato per uno solo degli sposi da chi esercita la patria potestà o la tutela » 89
- Form. 74. — Caso di assenso prestato dal genitore curatore dello sposo (ovvero della sposa) minorenni emancipato » 90

Form. 75. — Caso in cui, a seguito di denegato assenso per uno degli sposi minorenni, è intervenuta autorizzazione del Procuratore generale presso la Corte di appello Pag. 90

SEZIONE III. — *Richiami di cui al n. 8 del modulo I, per i casi di dispensa da impedimenti al matrimonio.*

- Form. 76. — Caso in cui gli sposi ottennero dispensa dall'impedimento della parentela o dell'affinità o dell'adozione o dell'affiliazione Pag. 90
- Form. 77. — Casi in cui uno o entrambi gli sposi ottennero dispensa dall'impedimento dell'età » 90
- Form. 78. — Caso in cui, per la sposa che è vedova, è intervenuta dispensa ai sensi dell'art. 89 del Codice civile » 90
- Form. 79. — Caso in cui per la sposa, il cui precedente matrimonio venne sciolto ed annullato, è intervenuta dispensa ai sensi dell'art. 89 del Codice civile » 90

SEZIONE IV. — *Richiami di cui al n. 9 del modulo I, per riconoscimento di prole in occasione del matrimonio.*

- Form. 80. — Caso di riconoscimento di un figlio vivente da parte di entrambi gli sposi Pag. 91
- Form. 81. — Caso di riconoscimento di un figlio premorto da parte di entrambi gli sposi » 91
- Form. 82. — Caso di riconoscimento, da parte di uno degli sposi, di un figlio vivente già riconosciuto dall'altro sposo » 91
- Form. 83. — Caso di riconoscimento, da parte di uno degli sposi, di un figlio premorto che era già stato riconosciuto dall'altro sposo » 92

SEZIONE V. — *Richiami di cui al n. 10 del modulo I, per la chiusura dell'atto.*

- Form. 84. — Caso di sottoscrizione da parte di tutti gli intervenuti Pag. 93
- Form. 85. — Caso di sottoscrizione da parte di alcuni soltanto degli intervenuti » 93
- Form. 86. — Caso nel quale nessuno degli intervenuti è in grado di sottoscrivere » 93
- Form. 87. — Caso di matrimonio di sposo sordomuto che sa leggere e scrivere » 93
- Form. 88. — Caso di matrimonio di sposo sordomuto che sa leggere ma non sa o non può scrivere » 93
- Form. 89. — Caso di matrimonio di sposo sordomuto che non sa né leggere né scrivere » 94
- Form. 90. — Caso di matrimonio di sposo sordo, ma non muto, che sa leggere » 94
- Form. 91. — Caso di matrimonio di sposo sordo, ma non muto, che non sa leggere » 94
- Form. 92. — Caso di matrimonio di sposo muto che ha l'udito e che sa leggere e scrivere » 95
- Form. 93. — Caso di matrimonio di sposo muto che ha l'udito e che non sa né leggere né scrivere » 95
- Form. 94. — Caso di matrimonio di persona che non conosce la lingua italiana né quella tedesca » 95

CAPO IV. — ATTI DI MORTE.

Richiami di cui al n. 10 del modulo P per la chiusura dell'atto.

- Form. 95. — Caso di sottoscrizione da parte di tutti gli intervenuti Pag. 95
- Form. 96. — Caso di sottoscrizione da parte di alcuni soltanto degli intervenuti » 96
- Form. 97. — Caso in cui nessuno degli intervenuti è in grado di sottoscrivere » 96

TITOLO II.

Formule per gli atti da scrivere integralmente a mano su fogli in bianco.

CAPO I. — ATTI DI CITTADINANZA.

<i>Form. 98. — Dichiarazione di elezione di cittadinanza determinata da filiazione naturale riconosciuta o dichiarata giudizialmente</i>	<i>Pag. 96</i>
<i>Form. 99. — Dichiarazione di elezione di cittadinanza determinata da filiazione naturale che consti in uno dei modi di cui all'art. 279 del Codice civile</i>	<i>97</i>
<i>Form. 100. — Dichiarazione di eleggere la qualità di cittadino fatta tra il 21° e il 22° anno da straniero nato e residente in Italia</i>	<i>97</i>
<i>Form. 101. — Dichiarazione di eleggere la qualità di cittadino fatta tra il 21° e il 22° anno da straniero residente in Italia, figlio di genitori residenti in Italia da dieci anni al tempo della sua nascita</i>	<i>97</i>
<i>Form. 102. — Dichiarazione di eleggere la qualità di cittadino fatta da straniero il cui padre era cittadino italiano per nascita</i>	<i>98</i>
<i>Form. 103. — Dichiarazione di rinuncia alla cittadinanza italiana fatta da persona che, senza concorso di volontà propria, ha acquistato una cittadinanza straniera</i>	<i>98</i>
<i>Form. 104. — Dichiarazione fatta per riacquistare la cittadinanza italiana da chi, nato all'estero e già colà residente, divenuto maggiorenne, rinunciò alla cittadinanza italiana</i>	<i>98</i>
<i>Form. 105. — Dichiarazione fatta da chi, avendo spontaneamente acquistata la cittadinanza straniera, intende rinunciarvi per riacquistare la cittadinanza italiana</i>	<i>99</i>
<i>Form. 106. — Dichiarazione di rinuncia alla cittadinanza straniera fatta da chi acquistò la cittadinanza italiana dopo aver rinunciato alla cittadinanza straniera</i>	<i>99</i>
<i>Form. 107. — Dichiarazione di rinuncia alla cittadinanza straniera fatta da chi accettò impiego od entrò al servizio militare di potenza estera e vi persistette nonostante l'intimazione di abbandonarlo da parte del Governo italiano</i>	<i>100</i>
<i>Form. 108. — Dichiarazione fatta dalla vedova di straniero o dalla moglie divorziata da straniero per riacquistare la cittadinanza perduta a causa del matrimonio</i>	<i>100</i>
<i>Form. 109. — Dichiarazione fatta dalla vedova di straniero o dalla moglie divorziata da straniero per riacquistare la cittadinanza perduta dopo il matrimonio in seguito a perdita della cittadinanza da parte del marito</i>	<i>100</i>
<i>Form. 110. — Dichiarazione fatta, allo scopo di conservare la propria cittadinanza straniera, dalla moglie di straniero, il quale sia divenuto cittadino e dal quale ella sia legalmente separata</i>	<i>101</i>
<i>Form. 111. — Dichiarazione di elezione di cittadinanza straniera da parte di figlio di straniero per nascita divenuto cittadino</i>	<i>101</i>
<i>Form. 112. — Dichiarazione di elezione di cittadinanza italiana da parte di chi l'ha perduta durante la minore età per essere il padre divenuto straniero</i>	<i>102</i>
<i>Form. 113. — Dichiarazione di rinuncia alla cittadinanza straniera fatta da chi ha perduto la cittadinanza italiana durante la sua minore età per essere il padre divenuto straniero</i>	<i>102</i>
<i>Form. 114. — Trascrizione per riassunto chiesta dal Procuratore della Repubblica</i>	<i>102</i>

<i>Form. 115. — Trascrizione per riassunto chiesta da un privato</i>	<i>Pag. 103</i>
<i>Form. 116. — Trascrizione per riassunto eseguita di ufficio</i>	<i>103</i>
<i>Form. 117. — Verbale di giuramento</i>	<i>104</i>

CAPO II. — ATTI DI NASCITA E DI RICONOSCIMENTO.

<i>Form. 118. — Dichiarazione di nascita avvenuta in viaggio per aria</i>	<i>Pag. 104</i>
<i>Form. 119. — Dichiarazione di nascita di un bambino trovato che si manda ad un pubblico istituto o che si affida a privata persona</i>	<i>106</i>
<i>Form. 120. — Atto di riconoscimento di figlio naturale, già iscritto quale figlio di genitori non conosciuti da parte di uno dei genitori</i>	<i>106</i>
<i>Form. 121. — Atto di riconoscimento di figlio naturale, già iscritto quale figlio di genitori non conosciuti, da parte di entrambi i genitori</i>	<i>106</i>
<i>Form. 122. — Atto di riconoscimento di figlio naturale già riconosciuto dall'altro genitore</i>	<i>106</i>
<i>Form. 123. — Atto di riconoscimento di figlio naturale nascituro da parte della madre</i>	<i>107</i>
<i>Form. 124. — Atto di riconoscimento di figlio naturale nascituro da parte di entrambi i genitori</i>	<i>107</i>
<i>Form. 125. — Trascrizione per intero chiesta dal Procuratore della Repubblica</i>	<i>107</i>
<i>Form. 126. — Trascrizione per intero chiesta da un privato</i>	<i>108</i>
<i>Form. 127. — Trascrizione per intero eseguita d'ufficio</i>	<i>108</i>
<i>Form. 128. — Trascrizione per riassunto chiesta dal Procuratore della Repubblica</i>	<i>108</i>
<i>Form. 129. — Trascrizione per riassunto chiesta da un privato</i>	<i>108</i>
<i>Form. 130. — Trascrizione per riassunto eseguita di ufficio</i>	<i>109</i>

CAPO III. — PUBBLICAZIONI DI MATRIMONIO.

<i>Form. 131. — Richiesta fatta in seguito a dispensa dalla pubblicazione</i>	<i>Pag. 109</i>
<i>Form. 132. — Trascrizione della richiesta di pubblicazione proveniente dall'estero</i>	<i>110</i>

CAPO IV. — ATTI DI MATRIMONIO.

<i>Form. 133. — Matrimonio celebrato fuori della casa comunale</i>	<i>Pag. 110</i>
<i>Form. 134. — Matrimonio celebrato in imminente pericolo di vita</i>	<i>111</i>
<i>Form. 135. — Matrimonio celebrato su richiesta di ufficiale dello stato civile di altro Comune</i>	<i>111</i>
<i>Form. 136. — Matrimonio celebrato per procura</i>	<i>111</i>
<i>Form. 137. — Trascrizione per intero chiesta dal Procuratore della Repubblica</i>	<i>112</i>
<i>Form. 138. — Trascrizione per intero chiesta da un privato</i>	<i>112</i>
<i>Form. 139. — Trascrizione per intero eseguita d'ufficio</i>	<i>112</i>
<i>Form. 140. — Trascrizione di atto di matrimonio celebrato davanti a un ministro del culto cattolico anteriormente all'entrata in vigore della legge 27 maggio 1929, n. 847 (art. 21 della legge stessa)</i>	<i>113</i>
<i>Form. 141. — Trascrizione per riassunto chiesta dal Procuratore della Repubblica</i>	<i>113</i>

Form. 142. — Trascrizione per riassunto chiesta da un privato	Pag. 113
Form. 143. — Trascrizione per riassunto eseguita di ufficio	» 114

CAPO V. — ATTI DI MORTE.

Form. 144. — Trascrizione per intero chiesta dal Procuratore della Repubblica	Pag. 114
Form. 145. — Trascrizione per intero chiesta da un privato	» 114
Form. 146. — Trascrizione per intero eseguita d'ufficio	» 115
Form. 147. — Trascrizione per riassunto chiesta dal Procuratore della Repubblica	» 115
Form. 148. — Trascrizione per riassunto chiesta da un privato	» 115
Form. 149. — Trascrizione per riassunto eseguita di ufficio	» 115

TITOLO III.

Formule per le annotazioni in margine e in calce degli atti.

CAPO I. — PER GLI ATTI DI NASCITA.

SEZIONE I. — Annotazioni in margine.

Form. 150. — Annotazione di adozione (nei riguardi dell'adottato)	Pag. 116
Form. 151. — Annotazione di adozione (nei riguardi dell'adottante)	» 116
Form. 152. — Annotazione di revoca (o annullamento) dell'adozione (nei riguardi dell'adottato)	» 116
Form. 153. — Annotazione di revoca (o annullamento) dell'adozione (nei riguardi dell'adottante)	» 116
Form. 154. — Annotazione di affiliazione	» 116
Form. 155. — Annotazione di revoca (o dichiarazione di estinzione) dell'affiliazione	» 117
Form. 156. — Annotazione di apertura (o chiusura) di tutela	» 117
Form. 157. — Annotazione di emancipazione	» 117
Form. 158. — Annotazione di revoca dell'emancipazione	» 117
Form. 159. — Annotazione di nomina di tutore provvisorio in pendenza del giudizio d'interdizione	» 117
Form. 160. — Annotazione di revoca di nomina del tutore provvisorio	» 117
Form. 161. — Annotazione di nomina di curatore provvisorio in pendenza del giudizio di inabilitazione	» 117
Form. 162. — Annotazione di revoca di nomina del curatore provvisorio	» 118
Form. 163. — Annotazione d'interdizione (o inabilitazione)	» 118
Form. 164. — Annotazione di revoca dell'interdizione (o inabilitazione)	» 118
Form. 165. — Annotazione di matrimonio	» 118
Form. 166. — Annotazione di esistenza di matrimonio	» 118
Form. 167. — Annotazione di annullamento (o scioglimento) del matrimonio	» 118
Form. 168. — Annotazione di dispensa, da matrimonio rato e non consumato	» 119

Form. 169. — Annotazione di annullamento della trascrizione del matrimonio	Pag. 119
Form. 170. — Annotazione di acquisto o perdita della cittadinanza italiana	» 119
Form. 171. — Annotazione di dichiarazione di assenza	» 119
Form. 172. — Annotazione di dichiarazione di morte presunta	» 119
Form. 173. — Annotazione di dichiarazione di esistenza	» 119
Form. 174. — Annotazione di dichiarazione di accertamento di morte, già dichiarata presunta	» 120

SEZIONE II. — Annotazioni in calce.

Form. 175. — Annotazione di riconoscimento di un figlio naturale, per dichiarazione resa davanti all'ufficiale di stato civile o al giudice tutelare	Pag. 120
Form. 176. — Annotazione di riconoscimento di un figlio naturale, per dichiarazione resa in un atto pubblico o in un testamento	» 120
Form. 177. — Annotazione di riconoscimento di un figlio naturale, ammesso con decreto del Capo dello Stato	» 120
Form. 178. — Annotazione di annullamento del riconoscimento	» 120
Form. 179. — Annotazione di dichiarazione giudiziale di filiazione naturale	» 121
Form. 180. — Annotazione d'impugnazione del riconoscimento	» 121
Form. 181. — Annotazione di rigetto dell'impugnazione del riconoscimento	» 121
Form. 182. — Annotazione di legittimazione per susseguente matrimonio	» 121
Form. 183. — Annotazione di legittimazione concessa per decreto del Capo dello Stato	» 121
Form. 184. — Annotazione di annullamento della legittimazione	» 121
Form. 185. — Annotazione di dichiarazione di filiazione legittima, disposta in virtù di sentenza	» 122
Form. 186. — Annotazione di disconoscimento di filiazione legittima	» 122
Form. 187. — Annotazione di cambiamento (o di aggiunta) di cognome o di nome e cognome	» 122
Form. 188. — Annotazione di revoca del provvedimento che autorizza il cambiamento (o l'aggiunta) di cognome o di nome, o di nome e cognome	» 122
Form. 189. — Annotazione di concessione dell'uso di uno pseudonimo	» 122
Form. 190. — Annotazione di riconoscimento, concessione, o sospensione di un titolo o predicato nobiliare	» 123
Form. 191. — Annotazione di perdita del titolo o predicato nobiliare	» 123
Form. 192. — Annotazione di decadenza dal diritto di succedere nel titolo o predicato nobiliare	» 123
Form. 193. — Annotazione di morte	» 123

CAPO II. — PER LE PUBBLICAZIONI DI MATRIMONIO.

Form. 194. — Annotazione di opposizione al matrimonio	Pag. 123
Form. 195. — Annotazione di rigetto (o ammissione) della opposizione al matrimonio	» 124
Form. 196. — Annotazione di rinuncia agli atti del giudizio di opposizione al matrimonio	» 124

CAPO III. — PER GLI ATTI DI MATRIMONIO.

<i>Form. 197. — Annotazione di annullamento del matrimonio</i>	<i>Pag. 124</i>
<i>Form. 198. — Annotazione di annullamento (o scioglimento) del matrimonio per effetto di sentenza straniera resa esecutiva in Italia</i>	<i>» 124</i>
<i>Form. 199. — Annotazione di nullità (o dispensa) del matrimonio religioso in seguito a provvedimento dell'autorità ecclesiastica reso esecutivo dalla Corte di Appello</i>	<i>» 124</i>
<i>Form. 200. — Annotazione di nullità o di scioglimento di matrimonio civile in seguito a provvedimenti dell'autorità ecclesiastica e della Corte di Appello</i>	<i>» 125</i>
<i>Form. 201. — Annotazione di annullamento della trascrizione di un atto di matrimonio</i>	<i>» 125</i>
<i>Form. 202. — Annotazione di sentenza dichiarativa di assenza di uno degli sposi</i>	<i>» 125</i>
<i>Form. 203. — Annotazione di sentenza dichiarativa di morte presunta di uno degli sposi</i>	<i>» 125</i>
<i>Form. 204. — Annotazione di dichiarazione di esistenza di uno degli sposi, del quale era stata dichiarata la morte presunta</i>	<i>» 126</i>
<i>Form. 205. — Annotazione di accertamento di morte, già dichiarata presunta, nel riguardi di uno degli sposi</i>	<i>» 126</i>
<i>Form. 206. — Annotazione di domanda d'impugnazione di riconoscimento di filiazione</i>	<i>» 126</i>
<i>Form. 207. — Annotazione di rigetto dell'impugnazione di riconoscimento</i>	<i>» 126</i>

CAPO IV. — PER GLI ATTI DI MORTE.

<i>Form. 208. — Annotazione di dichiarazione di esistenza, successiva alla dichiarazione di morte presunta</i>	<i>Pag. 126</i>
<i>Form. 209. — Annotazione di accertamento di morte, già dichiarata presunta</i>	<i>» 127</i>

CAPO V. — PER TUTTI GLI ATTI DI STATO CIVILE.

<i>Form. 210. — Annotazione di sentenza di rettificazione</i>	<i>Pag. 127</i>
-------------------------------------------------------------------------	-----------------

TITOLO IV.

Formule per la chiusura dei registri.

<i>Form. 211. — Verbale di chiusura dei registri di stato civile alla fine dell'anno</i>	<i>Pag. 127</i>
<i>Form. 212. — Verbale di chiusura di un registro di stato civile al quale sussegue un registro suppletivo</i>	<i>» 127</i>
<i>Form. 213. — Chiusura del registro principale che debba trasportarsi negli uffici dell'autorità giudiziaria</i>	<i>» 128</i>
<i>Form. 214. — Vidimazione del registro suppletivo</i>	<i>» 128</i>
<i>Form. 215. — Chiusura del registro suppletivo</i>	<i>» 128</i>
<i>Form. 216. — Chiusura del registro principale restituito dall'autorità giudiziaria dopo la fine dell'anno al quale si riferisce</i>	<i>» 128</i>

GIOLITTI GIUSEPPE, direttore

SANTI RAFFAELI, gerente

(3104765) Roma - Istituto Poligrafico dello Stato - G. C.

PREZZO L. 250 —